華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇三九五號 每份零售港幣壹元

今日出紙七大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道一一〇號 中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下 旺角辦事處：上海街四九七號地下 北角辦事處：北角渣華街一二七號地下

電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

蘇共中央正式宣佈 契爾年科當選 蘇共新總書記

契氏忠心追隨老布歷時卅年 就職演說強調和平共存原則

契爾年科近照

（路透社莫斯科十三日電）蘇聯共黨中央政治局委員，蘇共故總書記布里茲涅夫的心腹，現年七十二歲之契爾年科今日當選爲蘇共新總書記，繼任安德洛波夫的職位。蘇聯國家電台和電視台在今日當地時間十四時（格林威治標準時間十一時，香港時間下午七時）的一項特別廣播中正式宣佈，蘇共中委會已推選契爾年科爲新總書記。蘇聯官方消息說，蘇聯總理迪科諾夫在今日的蘇共中委會議上提名年事最高之契爾年科出掌蘇共全黨。經中委會議通過和十二員政治局認可後已告作實。靈通的消息人士說，有強烈跡象顯示，蘇共中央推選契爾年科資實已克服了相當大的壓力，因爲安德洛波夫的心腹曾經加以阻撓。西方外交家們指出，選舉契爾年科的過程反映出蘇共黨內改革派的阻力很大。外交家們又指出，契爾年科曾經忠心耿耿的追隨布里茲涅夫歷時卅年，雖則在對內對外政策上未曾顯出其個人的影響力，但終究證實他是一位有才能的政治領袖。契爾年科在其就職演說中表示，現在，世界兩個超級大國的和平共存比以往更加必要。他指出，資本主義國家部份領袖顯然並不想實現此一目的。塔斯社報導，契爾年科又表示，蘇聯仍然遵守不同社會制度國家和平共存的原則。然而，他又抨擊帝國主義侵略勢力的冒險行動。他說：「我們不需要軍事優勢，亦不想將自己的願望強加諸別人，但我們絕不允許軍事平衡顛倒過來。」

蘇人民歡迎 契爾年科 任總書記

（路透社莫斯科十三日電）大多數的蘇聯人民，對於契爾年科之被任命爲共黨總書記的消息都表示歡迎，而不感到意外。一位年靑人問道：「有誰能負起這個責任？他有適當的經驗。」契爾年科是於格林威治標準時間上午十一時在國家電台及電視台宣佈被任命爲蘇共總書記的。那是在蘇聯領袖安德洛波夫逝世的四日之後。另一個在嚴寒的天氣中彎着背的人說：「契爾年科顯然是黨領袖」。又說：「他不會改變安德洛波夫的政策，但重點則可能改變。」

一朝天子一朝臣 蘇共新領袖上台 國內經濟是包袱

日分析蘇將採取權力分散體制

（合衆國際社莫斯科十三日電）任何新上台的蘇維埃領袖面臨之國內最大難題，就是經濟，而蘇聯今後的經濟動向，端視繼安德洛波夫，掌握大權之人是誰。星期四病逝之安氏曾被西方外交界人士視爲改革派，他在生時，將中央集權制，加以分散，尤其是在工業及農業兩方面厲行中央分權制。他死前一年內，蘇聯的工業品產量提高了百分之四，肉食及蔬菜供應量也都有增加，由於他認眞實行按勞付酬的辦法。新人上台恐又是一番局表，所謂人存政舉，人亡政息。若素以改革爲懷的羅曼諾夫，六十一歲，或戈巴切夫，五十二歲，一類的「技術民主」人物上台，則安德洛波夫的遺志很可能繼續逐漸實現。老派的領袖爲契爾年科（七十二歲）之類的人上台，則蘇聯恐有重演布里茲涅夫時代的經濟政策之慮。

（時事社東京十三日電）日本外務省人士十二日就蘇共政治局委員兼書記契爾年科，似乎已被決定爲故安德洛波夫總書記的繼承人的一部份報道，說：「雖然沒有獲得對此予以證實的情報，但從實際情況來說，此種可能性很大。」該人士又就以往情勢分析的結果，指出：「即使契爾年科在十三日的蘇共中央委員會全體會議上，被決定爲新總書記，但是安德洛波夫所担任的總書記，蘇聯最高蘇維埃主席團主席，及國防會議主席三要職，不會全部由其繼承」，而表明了新體制是採取「權力分散型」的看法。該人士還說：「三要職中，最高蘇維埃主席團主席，不會兼任，這是一般的看法。」

契爾年科言論集引言稱 東西方關係解凍 取決於華府態度

布殊認爲蘇共領導層轉變 給西方改善對蘇關係機會

（合衆社倫敦十三日電）繼承蘇聯領袖安德洛波夫職位的契爾年科在週日出版的一篇文中說：要解凍東西關係取決於美國。七十二歲的契爾年科在文章中說：「我們熱切盼望跟社會制度與我國相異的國家進行積極及有益的對話，特別是美國及英國。」「我國希望與別國能夠衷誠合作，在地球上建立信任及調和的氣候。」但他補充說：「未來數年兩大國是充份合作抑是格格不入，現在就要看美國了。」曾是前主席布里茲涅夫心腹的契爾年科又說：「蘇聯軍力強大」而且「能夠對任何挑戰應付裕餘。」他又警告說：「當然，我們並不尋求軍事優勢，但我們亦不會向任何企圖取得優勢的國家讓步。」契爾年科的文章刊登在英國星期日泰晤士報，是他演說集的引言，將於三月在倫敦出版。文章在安德洛波夫逝世前已寫完。

（合衆社盧森堡十三日電）刻在前往參加安德洛波夫葬禮途中的美副總統布殊宣稱，蘇聯領導層的轉變應該給西方提供一個改善對蘇聯關係的機會。布殊於與英首相戴卓爾夫人在她的鄉居官邸作第二天商談之後，在倫敦發表談話。她在動身前往盧森堡之前告記者招待會稱：「這項訊息是我們現有一個改善關係的機會，我們須要改善關係。」在被詢以華府是否認爲安德洛波夫是和平的一種障礙時，布殊表示不應試圖把指責加諸任何個人的身上。布殊將飛往莫斯科參加安德洛波夫星期二的國葬禮。戴卓爾夫人亦將前往莫斯科參加紅場的葬禮儀式，并可能與蘇聯的新領袖會晤。



美副總統布殊、英外相賀維爵士和英首相戴卓爾夫人三人十二日在阿利斯堡家首。他們將赴莫斯科參加安德洛波夫今日舉行的葬禮。（合衆國際社）

契爾年科簡歷

在政壇奮鬥五十年 保證繼承老安政策

（法新社莫斯科十三日電）據此間熟知蘇聯政情的西方外交界人士指出：最近膺選蘇共總書記（黨領袖）的契爾年科是一個典型的「保守派列寧主義者」，他本人篤信而且恪守共產黨的正規教條，深惡一切「異端」及「修正」的措施。契爾年科是一個「科班出身」的共產黨員，早在一九三一年便正式入黨，逐步攀升，終於在四十七年後——一九七八年——成爲「政治局」委員，躋身蘇共的最高領導層。

（莫斯科二月十三日電）據塔斯社報道，今天上午舉行了蘇共中央非常全會，悼念已去世的蘇聯領導人安德洛波夫，并一致選舉康．烏．契爾年科爲蘇共中央總書記。他將保證安德洛波夫當政期間蘇聯內外政策的繼承性。全會由契爾年科主持。康．烏．契爾年科一九一一年九月二十四日生于克拉斯諾亞爾斯克邊疆區的農民家庭，俄羅斯人，受過高等教育，一九三一年加入共產黨。一九五六至一九六零年任蘇共中央宣傳鼓動部部長。一九六零至一九六五年任蘇聯最高蘇維埃主席團秘書長。一九六五至一九八三年任蘇共中央總務部部長。一九七六年起爲蘇共中央書記。一九七七年起爲蘇共中央政治局候補委員，一九七八年起爲政治局委員。

趙紫陽會見金永南
强調中國支持朝鮮和平統一
告訴金氏中國尚有許多問題 必須解決方能增長經濟繁榮

（北京二月十三日電）[illegible]

萬里率領代表團參加蘇主席葬禮
中蘇高層領袖可能舉行會議 討論兩國雙邊關係國際情勢

[illegible]

山東黃河封凍嚴重 沿河羣衆認眞防凌

[illegible]

社論
東西諸國向蘇聯展開喪禮外交

[illegible]

大戶獲利回吐 倫敦美元微跌
金價疲弱西歐交投平淡

[illegible]

大學生吳義菊當選 全美華埠小姐

[illegible]

宋長志對記者說
中共從未放棄用武 進犯台澎金馬企圖
國軍必須力求現代化增強實力

（中央社台北十三日電）[illegible]

民革命軍的整個過程和歷史，以及國民革命軍以往作戰的經驗和教訓，在在都明白的顯示無形精神力量的重要，反共復國的戰爭是一場「以武力爲中心的思想總體戰」，其決勝的基本要素，是要先在思想上、精神上、決心上、意志上，勝過中共，然後才能運用有形的戰力和戰勝中共。所以培養和提升國軍的思想戰力、精神戰力和必勝的信心與決心，更是格外重要，必須不斷的努力，因此爲了鞏固復興基地安全，爲了達成光復大陸的使命，我們遵照既定的國防政策，秉持精神和物質並重的原則。

宋長志指出，當前國防建設的要項和作法是：在精神思想建設方面：是秉持以三民主義統一中國的目標，壯大自己、瓦解敵人的要旨，加強對×心戰，作爲強化官兵精神及思想戰力，鞏固中共統戰陰謀，團結部隊，進而結合全國力量，支援軍事作戰。武裝部隊建設方面：是本獨立作戰，攻守一體之方針，戰略持久，戰術速決之指導，以制空、制海、反登陸戰力整備爲要項，並要求增強火力，減少人力，堅實動員，爲整建目標。國防科技建設方面：是要確立國防科技發展目標，延攬并培養科技人才，配合軍事需求，統合公民營，與國軍科技研發單位之能量，全面提昇國防科技水準，力求重點突破技術瓶頸，加強尖端武器之發展製造。

貫徹勤儉建軍方面：我們特別要重視政策節約，杜絕浪費，建立成本觀念，使國防財力發揮最大功效，國軍官兵在風氣上，要全力倡導勤儉，希望能以勤儉建軍的精神，帶動勤儉建國，激發全國人人勤儉的良好風尚。宋長志並說，未來，我們國防部將繼續遵循國家政策指導，加速國防建設，全力鞏固復興基地，創機光復大陸，我們國軍官兵由於歷年的精訓勤練，人人士氣昂揚，充滿堅定的信心和決心。



二月十三日，中華人民共和國副主席烏蘭夫、人大常委會副委員長、國務委員兼外交部長吳學謙，前往蘇聯駐中國大使館吊唁蘇聯最高蘇維埃主席團主席尤·弗·安德羅波夫逝世（新華社記者攝）

烏蘭夫到蘇使館 弔唁老安逝世

（北京二月十三日電）國家副主席烏蘭夫，人大常委會副委員長兼外交部長吳學謙今天上午前往蘇聯駐華大使館，吊唁蘇聯最高蘇維埃主席團主席尤·弗·安德羅波夫逝世。全國人民代表大會常務委員會和國務院分別獻了花圈。花圈的白色緞帶上寫着：「獻給蘇聯最高蘇維埃主席團主席尤·弗·安德羅波夫主席」。吊唁后，烏蘭夫在吊唁簿上寫了題詞：「謹對安德羅波夫主席的不幸逝世表示深切哀悼」。烏蘭夫向謝爾巴科夫大使轉達了中國政府和中國人民以及他本人對安德羅波夫主席不幸逝世的深切哀悼和對他的家屬的慰問。他說，安德羅波夫主席生前曾多次表達了改善中蘇關係的願望。中國政府眞誠地希望中蘇兩國關係能得到進一步的發展。謝爾巴科夫大使對李先念主席和彭眞委員長給蘇聯最高蘇維埃主席團的唁電，以及烏蘭夫等到大使館吊唁表示感謝。

二月十日，國務院總理趙紫陽在北京中南海會見泰國商業部長哥頌·蓋立。（劉少山攝）

「北約」的兩位統帥和一對寃家

淵若

震撼了整個西德政壇的「四星上將基斯林罷職風波」，據說和「北約」聯軍總司令——美國的四星上將羅傑斯，很有聯帶關係。

最低限度，絕大多數的西德傳播媒介，都一直堅持着這種說法。

根據它們的報導，基斯林上將和羅傑斯上將之間的瓜葛，主要就表現在這樣五方面：

第一，「北約聯軍總司令」之下，本來一向只有一位英國派遣的副總司令，然而，從七十年代中期起，西德已經在「北約」集團中，成爲軍事力量最強大的一個歐洲國家，它在北約的二百三十七萬大軍之中，佔了百分之二十一的比重，反之，美國只佔了百分之十一，英國也只佔了百分之十四，因此，西德就名正言順地要求，提高它在「北約」指揮中心的發言權，建議美國把「北約」總參謀長這個重要位置，讓出來給西德將領。

但是，美國在這方面無論如何都不肯讓步，就提出來一個折衷的建議，「北約」總部中添設一位副總司令，專門由西德將領出任。

不過，後來的事實證明，這位副總司令根本有職無權，既無公文可批，也無部隊可帶，更無命令可發。歸根結底，只能眞正指揮三個人，一個是隨從副官，一個是專用的打字員，還有一個是專用的司機。——所以，他的整個職務，只不過是「聊備總司令諮詢」而已。

這就使得做了一輩子帶兵官的基斯林上將，心情落漠，態度消極到極點；很快就變成了總司令羅傑斯上將眼中的一個「問題兒童」。

第二，基斯林將軍在「北約」的頂頭上司——美國四星上將羅傑斯，自從一九四三年畢業於西點軍校，出任少尉以來；在過去的四十一年的戎馬生活之中，一共只做過四年的「帶兵官」。其中，兩年做的是營長（一九五二和一九五五），兩年做的是師長（一九六六和一九六九）。其餘的三十七年，全部都做的是幕僚工作。因此，就在執行他那「北約總司令」職務的時候，從當慣了「帶兵官」的基斯林將軍看來，在許多方面都表現得不夠「內行」。

加之，這一正一副，都很博學多才，最喜歡以「儒將」自命。羅傑斯上將是英國牛津大學的碩士，基斯林更是西德大學的經濟學博士。可能是所謂「學術銜頭上的等級觀念」作祟，就更使那位「帶兵官」出身的西德上將，自覺得比那幕僚出身的美國上將，「遠勝一籌」。

這種不融洽的係屬關係，發展得越來越表面化。據說，凡是有羅傑斯參加的會議，當人們都從椅子上站起來，歡迎那位美國四星上將就座的時候；只有這位西德四星上將，坐在他的椅子上不動。——在一個像羅傑斯那種富於「職別觀念」的上司看來，這種做法當然完全近於「大逆不道」。

第三，基斯林將軍，對北約領導層的社交生活，也盡量保持着一種「遺世獨立」的態度。他很少參加那些「三日一小宴，五日一大宴」的酒會和舞會；寧可獨自一個人躲在他那官邸的書房裡讀書。同時，他也不肯像其他的「北約」高級將領們一樣，把打高爾夫球，當做一種「大丈夫」非此不樂」的高級享受。——這自然又替他增加了幾分「拒不合羣」的印象，使得他的上司和美國同僚們，越發覺得非「去之而後快」不可。

第四，據西德的傳播媒介透露，自從一九八二年四月，基斯林將軍出任「北約」聯軍副總司令以來，他的美國上司已經三度向波恩表示，要求把他調回國去。但卻始終沒有得到西德政府的同意，這很可能是由於，民族自尊感使波恩不能不在德國軍人的人事調動上，堅決拒絕外國勢力的插手。

第五，西德的「軍事情報局」（MAD），在它的秘密調查報告書裏，曾經以道聽途說的口氣，白紙黑字地報導過：「『北約』聯軍總司令羅傑斯，由於查覺到基斯林將軍的同性戀傾向，已經對他不再以『副座』之禮待之；而且不再和他單獨見面。」——這個插曲，顯然也對那兩位四星上將之間的關係退步，發揮了一定程度的火上加油作用。

正由於西德傳播媒介上透露出來的這些內情，深深地刺痛了許多西德人的「民族自尊感」；覺得唯其有外國壓力的介入，就顯得西德國防部長罷黜基斯林將軍的決定，更加難孚衆望，難得人心。

最後還有一點，使得這場「四星上將的罷職風波」，越發餘波蕩漾，漩渦處處，那就是越來越多的西德人，敏感地意識到，給基斯林將軍戴上一頂「同性戀」大帽子的誤會；很可能是蘇聯和東德的特務們，在了解到「北約」帥府中「正副不和」的這個弱點之後，精心泡製成的。理由很簡單，當柯爾內閣的威信，西德「聯邦國防軍」的聲望，北約內部的團結，以及西德的整個民心士氣，都遭遇到沉重打擊的時候；眞正能夠大獲漁人之利的，自然只有蘇聯和東德。

如果這場「四星上將罷職風波」，一旦證實有蘇聯和東德的特務們插手，整個事件就非但不會成爲過去，反而會升級到一個更嚴重的階段。

南斯拉夫暴風雪
影響冬季奧運動會
交通斷絕萬人被困
旋風侵襲美國克州阿州各地

（合衆國際社南斯拉夫·薩拉熱窩十二日電）救援人員星期日掘開南斯拉夫首都外的十大呎（五米）高雪堆，通往遭暴風雪困在汽車裏的一千五百人；暴風雪最低限度已殺死四人，而且破壞了冬季奧林匹克運動會。警方表示，自星期四起，夾帶在颶風中的暴雪，橫掃南斯拉夫各地，對南斯拉夫大部份地區的空中，鐵路，公路交通，造成嚴重破壞，至今已有一萬人以上獲救。大雪在冬季奧運會舉行場地薩拉熱窩下了六十小時，迫使高山滑雪項目一再延遲。雪暴星期日在山區肆虐，奧運會職員承認，他們正考慮讓奧林匹克運動會如期進行——這是五十二年來不曾發生的事。

二萬多名南斯拉夫人，包括國民護衛隊員及軍人，奮戰了三日，以求打通貝爾格萊德以西一段六哩長的公路，解救遭高達十六呎（五米）的雪堆圍困的一千五百人。

（路透社蘇黎世十二日電）過去數天大風雪已奪取了中歐將近三十人的生命，道路阻塞，交通中斷，瑞士阿爾卑斯山發生多年來最猛烈的雪崩，今天道路和鐵路交通才逐步恢復正常。通往意大利的辛普龍隧道和大聖伯納德路的隧道今天也重開。但通往滑雪勝地萊迪阿布勒烈特斯的道路以及哥特哈德附近的富卡鐵路隧道則仍封閉。意大利中部山區阿布魯蘇據報下了二十年來最大的一場大雪，平均雪高兩、三公尺（約六至九呎）。有些地方積雪幾達五公尺（約十五呎）。

（美聯社紐約十二日電）本季首次旋風今天侵襲德克薩斯州，阿肯色州和路易桑納州部分地區，雷雨交加，南密西西比河谷下了半呎（十五厘米）的雨，而另外一股深冬反常暖流則使許多地方遠至北密執安也溶雪了。

密西西比河 洪水爲患

（合衆國際社芝加哥十三日電）暴風雨及本季的第一個風暴，襲擊由克薩斯起至阿拉巴馬止的南部各州，拖車被吹翻的有數十輛，房屋被破壞，洪水淹街。星期日密西西比河流域上的大霧迷漫，冷雨、冰雪和濃霧橫越達科塔及明尼蘇達北部。中北部各州被週末的大雪掩蓋，而俄亥俄州的氣溫則爲華氏表六十度。這場暴風使克薩斯的東南部至阿拉巴馬都受到破壞。

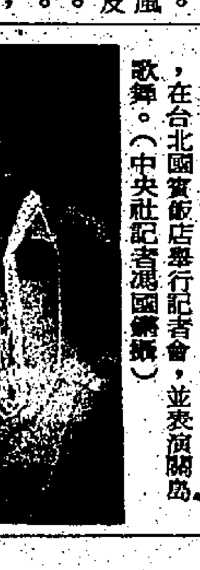
阿拉巴馬和密西西比的大部份地區，都掛上了提防洪水的牌子。時速達九十五哩的暴風吹襲克薩斯的東南部及路易士安納的西北部。據報只有很少人受傷。暴風將樹木連根拔起，吹跌電線，揭去屋頂，及吹翻了數十輛「拖車房屋」。有更多暴風穿越密西西比，進入阿拉巴馬。

「挑戰者」號機械臂
損壞不大可以修復 下次升空再度使用

（合衆社美國佛羅里達州坎納維爾角太空基地十三日電）美國太空穿梭機「挑戰者」號，完成第十度征空任務返回地球後，「太空總署」機械專家立即就「挑戰者」號所配備之「機械臂」進行初步檢查，認爲上述價值一億美元的機械臂雖然出了毛病，並不嚴重，他們很有信心在短期將「它」修理妥善，以便「挑戰者」號按照原定計劃於本年四月四日再度升空，並在下次任務中使用此經修理後之「機械臂」，從事計劃中在太空軌道修理損壞人造衛星的實驗。「太空基地」總機械師柯利，在「挑戰者」號登陸後，立即率領機械師多名登機檢查，後果發現「挑戰者」號，在太空中經歷八晝夜之後，機身仍然非常整潔，全機只有三處地方發現損毀情形：（一）兩組減速掣失靈。（二）三十塊隔熱「瓦片」損壞。（三）機首頂部兩塊窗門出現模糊陰影。

錯入軌跡 兩枚衛星 可以收回

（法新社休斯頓十二日電）美太空穿梭機「挑戰者」，能收回最近在太空走入錯誤軌跡的兩枚衛星，但費用可能比它們的本身價值爲高。太空穿梭節目總監阿布拉罕姆遜說：「這種收回的操作，係有可能者。」他說：「若這兩枚衛星的擁有者，要求我們這樣做，我們會認眞計劃。」他說：「此舉在經濟上係不化算者。」上述兩枚衛星，進入距地球由二六五公里到一千公里之軌跡，穿梭機能抵達距地球最遠之軌跡只爲四二〇公里。之無線電控制，能使衛星降入距地球較近之軌跡。





由關島觀光局副局長派特·沙基西率領的關島旅遊促進團，十一日來華，在各地作八天的訪問和表演。圖爲該團於十一日下午，在台北國賓飯店舉行記者會，並表演關島歌舞。（中央社記者潘國鑛攝）

診治老安重病 美國腎病專家 與蘇醫生會診

（路透社華盛頓十三日電）據美國駐聯合國大使柯柏特列表示，在蘇聯主席安德洛波夫病逝前，美國曾協助安排美國的專家與診治安氏的蘇聯醫生之間的諮商。她昨日在一項電視訪問中稱：「我親自加速處理一名非常卓越的蘇聯腎病專家與一名美國專家之間的諮商。」對於報章所傳說美國政府同意派出醫療設備去協助安德洛波夫對抗病魔等報導，柯柏特列拒絕加以說明或置評。她說：「蘇聯與美國對急性的醫藥問題及醫藥研究，一直長期合作。我們定期這樣做，亦將繼續這樣做。」她說，她對美國政府致力於協助蘇聯領袖康健的努力，認爲並無特別的意義存乎其中。「時代週刊」雜誌今天報道，雖然安德洛波夫身患腎病、心臟病及糖尿病，但診治他的醫生們去週對於他能恢復正常活動，仍抱樂觀。

老安執政 對付貪汚

（路透社莫斯科十二日電）蘇聯領袖安德洛波夫當政十五個月，對藝術、宗教、離心份子和貪污，大力箝制；他又西方分析家相信：他的若干主要繼承人，亦可能繼續此種傾向。週四逝世的安德洛波夫，過去是蘇聯秘密警察頭子，任克宮領袖之後，離心份子被捕和囚禁，在他的領導下，公開宣佈之處決增加，作爲減少貪汚運動的一部份。

英國滾石樂歌手 約翰今日結婚

（路透社·雪梨十三日電）英國著名滾石樂歌手伊爾頓·約翰已獲准於明日結婚，打破當地規定在婚禮舉行之前卅日須通知當局的條例，他上星期五向其三十歲的女友，西德籍的蓮娜塔·布萊爾小姐求婚，他們計劃於明日舉行婚禮。根據南威爾斯省的法例，婚禮舉行之前三十日須事先通知當局，該條法例是爲了給予準備結婚的人更多的時間考慮清楚，不過，該省司法部長藍達，一個坦承的是約翰的歌迷，接受了他所謂「好的及足夠的一理由之後，破例批准約翰閃電式結婚。他們婚禮將在雪梨聖馬克大教堂舉行，觀禮嘉賓包括澳洲籍的著名歌星奧莉花·紐頓莊。

白金漢宮正式宣佈
英王儲妃戴安娜
九月第二次生育

（本報綜合路透，合衆，法新，美聯社倫敦十三日電）白金漢宮發言人今日宣佈：王儲妃戴安娜已有喜，將於本年九月誕下第二位小王子或公主。白金漢宮的公報僅說：「皇太子伉儷的第二位兒女將於九月中旬誕生」，不過宮中的官員對外界表示，「宮中自皇太后及女皇伉儷所說，對王儲妃之第二度懷孕，均深感喜悅，至王儲伉儷對行將第二度爲人父母，其歡欣之情，更不言而喻。」白金漢宮發言人表示：「王儲妃甫自挪威訪問返國，目前健康異常良好。王儲妃雖已身懷六甲，仍將如常出席公私酬酢，直至醫囑休養待產時爲止。」現年廿二歲的王儲妃十九歲時于歸現年卅五歲的查理斯王子，於一九八二年六月二十一日誕下王孫威廉小王子，使其叔父，女皇次子安德魯退居第三王位繼承人，到本年九月第二位小王子或小公主誕生，依英王室繼承法成爲第六位繼承人，安德魯王子殿下屆時便再退一步，成爲第四位繼承人。



十三日，萬里啓程赴莫斯科參加安德洛波夫葬禮，這是近廿年來訪蘇的最高級官員。圖示萬里啓程時，向記者發表談話。（合衆國際社）

孫院長籲朝野戮力建設
使台灣成爲遠東經貿金融運輸中心
憑藉經貿金融運輸爲橋樑 作競爭前鋒鞏固國際地位

（中央社台北十三日電）行政院長孫運璿，今天籲請全國工商界人士配合政府建立我國爲遠東地區經貿、金融及運輸中心的政策，共同致力使我國經濟與國際經濟「結合爲一個堅強不可破的網」，以鞏固我國的國際地位。

孫院長也期勉工商界「這一新興力量」，能夠扮演「積極推動社會進步的角色」，會同政府及全民，共同建設一個安定進步和繁榮的國家，及一個安和樂利，多采多姿的社會。孫院長下午參加七十三年工商團體春節聯誼會，在會中致詞時，作以上表示。孫院長指出，對未來一、二年的經濟情況，大家都抱着樂觀的看法，特別是我們已有的勞力密集工業的勞動生產力有加速提高的趨勢，而產業結構調整，也有良好的開始，但孫院長提醒大家不要忘記，「我們的競爭對手，也同樣在努力前進之中。」

孫院長說，我們必須趁此復甦契機，乘風破浪，迎頭趕上，在國內提高國民生活水準，增加國內需求，厚植國家經濟基礎，增強未來發展潛力；對國外則應提防中共企圖孤立我們，削弱我們力量，打擊我們經濟發展的陰謀，要提高出口產品的競爭能力，繼續拓展我國與世界自由國家經貿關係，鞏固我國國際地位。對於繼續貫徹產業結構的調整，促成工業升級，孫院長指出，應注意工業升級的「兩隻翅膀」，一是注意科技進步，鼓勵研究發展；一是致力管理革新。前者對現有工業要推行自動化，提高產品品質，增強競爭能力，對新興工業要鼓勵民間投資於技術密集與策略性工業，引進新技術；後者應注意對市場的研究分析及財務的調度管理，尤其要注意電腦發展對經營管理的影響，充分運用。

孫院長特別強調我們今後要透過經貿、金融關係，加強與世界自由國家經濟關係，鞏固我國國際地位。在這方面，孫院長指出，我們應加速建立我國爲遠東經貿、金融及運輸中心的政策，這些包括打進國際金融體系，擴大貿易體系與國際間加強合作，以及擴大海運能力，建立空運轉運中心，試辦海空聯運，希望今年內能完成環球航線。

孫院長也重申分散外貿市場的重要，勉勵工商界與政府共同努力，加強經濟紀律的遵守，建立我國在國際間的信譽。關於政府鼓勵工商界參與國家經濟活動，孫院長強調，他希望的不僅是工商界對政府各項經濟計劃或重大措施提供意見，「更希望工商界能積極支持和推動政府各種經濟和社會建設。」孫院長說：「有人講，中產階級已成爲我國社會一項主要安定力量，值得重視，也很寶貴，希望工商界這一股新興力量，能扮演積極推動社會進步的角色。」

出列席人員完成報到手續
執政黨二中全會今在陽明山揭幕
歷史性會議展現了中興氣象

（中央社台北十三日電）中國國民黨第十二屆中央委員會第二次全體會議暨中央評議委員第二次會議，出列席人員今天上午開始辦理報到，至下午四時截止前，出列席人員已全部完成了報到手續。中午不到，已有七百多位與會的出列席人員順利的辦妥了報到手續，情形非常熱烈踴躍。全會秘書處爲提供與會人員交通服務，特向台北市公車處租用了廿六輛嶄新的大型公車，在開會期間接送與會人員。

陽明山中山樓中華文化堂，今天在「光明如旭日，和煦如春風」的大會精神下，已佈置得莊嚴肅穆，朝氣煥發，爲迎接明天召開的歷史性會議，展現了中興復國的氣象。全會秘書處在會場也設置有服務中心，供出列席人員隨時委託代辦或查詢情事。其他各項服務項目還包括郵政、電信、銀行、播音、代辦出境及醫護等。十四日中午，並放映電影，以娛佳賓。

執政黨二中全會暨中央評議委員第二次會議的召開，將爲中華民國復國建國開創新機運。全會秘書處在會議籌備小組召集人吳俊才的領導下，已在會議舉行前，完成一切佈置。相信將爲與會的出列席人員提供最佳的服務，協助這次會議圓滿順利成功。

（中央社台北十三日電）中國國民黨第十二屆中央委員會第二次全體會議暨中央評議委員第二次會議，今天在中央黨部辦理報到手續，至下午四時止，出列席人員已陸續辦妥報到手續，情形熱烈踴躍。

今天上午七時三十分前，會議籌備小組報到的工作人員，即已將有關資料及準備工作佈置妥當，八時左右因有部份出列席人員已前往報到，工作人員因此較預定時間的九時提前一小時，於八時開始受理報到。今天前往辦理報到手續的每一位出列席人員，都喜氣洋洋的依序排隊，爲中央黨部內帶來一片熱熱鬧鬧新春新禧的愉快氣氛。出列席人員紛紛表示，參加這次會議是榮譽，也是責任，衷心希望爲黨國有所貢獻以強固我國的領導中心，光大國家法統，宏揚民主憲政，開創復國建國的新機運。

二中全會暨評委二次會議，將於明天上午九時，在陽明山中山樓中華文化堂，舉行開會典禮，隨後將先召開二中全會預備會議、主席團會議。十時二十分，二中全會將召開第一次大會，聽取執政黨中央委員會秘書長蔣彥士的黨務工作報告，行政院從政主管孫運璿的行政工作報告及立法、司法、考試、監察四院從政主管的書面報告。十二時三十分，二中全會主席團，將前往慈湖謁陵，恭向先總統蔣公致敬。下午二時三十分起，將召開二中全會第二次大會，討論黨務工作報告及五院工作報告。十五日上午，將舉行中央評議委員第二次會議及二中全會第三次大會，下午將舉行二中全會第四次大會及第五次大會。二中全會暨評議委員第二次會議，預訂於十五日下午四時三十分，舉行閉會典禮。

元宵花燈在台北

（圖片說明）文復會台北市分會，擴大舉辦七十三年元宵花燈藝術活動，十一日起，在台北市國父紀念館前廣場，舉行花燈展覽。圖爲台北市長楊金欉，十一日下午參觀花燈車展覽。（中央社）

宋長志部長強調
三軍赤誠擁戴總統競選連任

（中央社台北十三日電）國防部長宋長志今天在中國國民黨二中全會召開的前夕指出，籲請將總統經國先生競選連任總統，是全民一致心願；三軍官兵也赤誠擁戴蔣總統競選連任，繼續領導全國軍民。

二中全會定明天上午起在陽明山中山樓舉行，宋長志今天接受記者訪問時表示，二中全會最重要的意義之一是鞏固領導中心，提名蔣總統競選連任總統。目前也擔任中國國民黨中央常務委員的宋長志深信，這次二中全會必能圓滿完成這項具有時代意義的使命。

宋長志強調，蔣總統是三軍統帥，三軍全體官兵也都一致赤誠擁戴蔣總統競選連任，繼續領導全國軍民，完成以三民主義統一中國的神聖使命。

國大代表續有報到

（中央社台北十三日電）第一屆國民大會第七次會議，今天續有卅七位代表辦理報到，目前完成報到手續的代表共有九百六十人。今天上午報到代表有：吳必恩、董銓、楊愷齡、李壽雍等十八人，下午是陳陽德、洪挑、黃英雄、李瑞珍、楊順隆等十九人。

大會報到組表示，國大七次會議代表總額是一千零六十四人，十日報到的代表有八百廿八人，十一日六十二人，十二日卅三人，加上今天的卅七人，共計九百六十人，報到率已超過百分之九十。

安哥拉游擊隊擊落援軍飛機
機上百人全部罹難

（美聯社倫敦十三日電）英國廣播電台今日在一項廣播中宣稱，由南非支持的安哥拉游擊隊上週四在安哥拉中部地區用飛彈擊落一架運載政府軍和古巴援軍的波音七三七航機，機上一百人全部罹難。該游擊組織發言人說，事發的該機時，所載者全部是軍人。

擁戴蔣總統連任
各方函電萬餘通

（中央社台北十三日電）據統計，從去年三月迄今，海內外各界同胞，以及敵後地區團體、民衆，擁戴蔣總統經國先生競選連任中華民國第七任總統的函電，已達一萬一千多封，充分反映海內外及敵後地區民衆企盼總統繼續領導，以謀全民福祉，早日完成統一中國大業的赤忱與心聲。

這些函電有的直接寄達總統府，大部份寄由僑務委員會、華僑救國聯合總會，中國國民黨中央委員會，海外工作會轉陳，敵後地區則民衆團體、學校、華僑團體、各政黨、各級民意機構及代表等，包括寄由中國國民黨大陸工作會等單位轉。致函電的有個人、各業、各級中國青年黨、中國民主社會黨、華僑救國聯合總會、台灣省議會、台北市議會、高雄市議會、港九、日本、菲律賓、印度、泰國、琉球、緬甸、土耳其、尼泊爾、伊朗、澳洲、加拿大、英國、美國、義大利、法國、南非、利比亞、阿根廷、巴西、哥倫比亞、秘魯、委內瑞拉、僑團、僑胞，及敵後的大陸康藏青年民主聯盟、西江七〇三號、廣東××站、東海××組、華南工人反共救國聯盟、青海三民主義統一中國大同盟等。

青年黨民社黨電賀
二中全會獲致全功
賴名湯王昇昨聯袂返抵台北

（中央社台北十三日電）中國青年黨主席團陳啓天、李璜、執行長劉子鵾、副主席趙純孝今天致電中國國民黨蔣主席經國先生，祝賀中國國民黨二中全會成功。這項電文中表示，第一屆國民大會第七次會議開會前夕，中國國民黨二中全會適時召開，意義自屬重大，集俊彥於一堂，定復興之大計，青年黨誼切同舟，休戚與共，特電祝賀大會成功。

電文是經由中國國民黨中央委員會秘書長蔣彥士轉給蔣主席。

（中央社台北十三日電）中國民主社會黨主席團主席王世憲、李緞、楊毓滋、劉政原及羅永揚，今天電賀中國國民黨第十二屆中央委員會第二次會議開幕，並且希望順應全民願望，繼續提名蔣主席經國先生爲第七任總統候選人，鞏固民主憲政宏規，早日完成反共復國大業。

電文內容是：「中國國民黨蔣主席經國先生勛鑒：欣逢貴黨第十二屆中央委員會第二次會議開幕，集俊彥於一堂，定國家之大計，至深敬佩，復以國民大會第七次會議舉行在即，貴黨執政多年，希望順應全民願望，繼續提名總統候選人，本黨同仁先生爲中華民國第七任總統候選人，以鞏固民主憲政之宏規，期能早日完成反共復國大業，謀億兆同胞之福祉，謹電申賀，並祝會議圓滿成功，中國民主社會黨主席團主席王世憲、李緞、楊毓滋、劉政原、羅永揚丑元印。」

（中央社台北十三日電）我國駐巴拉圭大使王昇昨天返國，將出席中國國民黨第十二屆二中全會及外交部使節會議。王昇現爲中國國民黨中央常務委員，這次是他出使巴國後首次返國。日前前往巴國訪問的賴名湯將軍，今天與王昇一起回國。國防部長宋長志、外交部次長丁懋時、邵學錕都在機場迎接他們。

東抗越部隊大部份武器由中共供應

（美聯社吉隆坡十二日電）前柬埔寨國家元首施漢諾，在接受馬來西亞通訊社之訪問時說，中共和其他東南亞友好國家，以武器供應柬埔寨抗越部隊，并提供一些游擊訓練。

施漢諾訪問檳榔嶼時說，他的部隊獲得武器，大部分係由中共供應。他說，東南亞數個友好國家（他拒絕透露名稱）也供應少量武器，作爲柬埔寨人民團結的象徵。

學生會遭取締財產被沒收
巴基斯坦學生抗議與警衝突將成星火
去年抗議死亡事件將死灰復燃

（合衆社巴基斯坦喀拉蚩十二日電）警察星期日會以警棍與催淚彈驅散那些投擲石塊的學生。學生們抗議軍人政府之取締學生會。

政府於週六已依據戒嚴法封閉那些學生會辦事處。學生們於星期日闖進這些辦事處。戒嚴法並已凍結了學生的基金，且已命令沒收學生會的財產。左派的學生均罷課，且在喀拉蚩若干街道上設置路障，阻止來往，以示抗議上述取締令。

警察於學生彈出石頭時，以警棍與催淚彈驅散這些抗議的學生。學生團體報告，當局採取十二次拘捕行動。

與伊斯蘭堡接壤的拉瓦品第，亦報告曾發生警察與學生之間的衝突。齊亞總統的軍法政府，於週六在信德省查禁學生的活動及他們的學生會。西北部邊境省份及旁遮普之政府已採取相似的行動來控制學生的煽動。

喀拉蚩及信德省數個市鎮曾有學生舉行抗議集會。這些地方去夏曾發生九個反對黨組織舉行的反政府抗議，二百餘人因而喪生。依據新法令，教育機構可有學生依據政府法規以組織的委員會。官員們稱，違反此新法令者可被判處服苦工監達五年之久及沒收其財產。

本年一月份日企業倒閉一千五百宗

（時事社東京十三日電）據民間信用調查機構帝國數據資料情報中心十三日發表的一月份全國企業倒閉數，共計一千四百九十四宗，較上月減少百分之十七點七，但是與上年同月相較，則增加百分之十九點三，依然維持高水平，就一月份的宗數來說，創史上最高紀錄。

又：負債總額爲二千八十四億九千五百萬日圓，雖較上月減少百分之十五點六，但較上年同月則增加百分之五十一點四之多，爲史上第二位高水平。另據東京商工調查所的調查，則爲一千四百九十三宗，二千四十六億八千二百萬日圓。

往年一月，由於開工天數少等季節性因素，企業倒閉在一年之中爲最低水平，但是今年一月，由於造成去年十一、十二月連續兩個月突破一千八百宗危機線主要原因的中小企業收益的惡化，依然繼續，致使企業倒閉仍維持高水平。

阿案調查五委員今明可動程赴日
將聽取八名日人證詞

（路透社馬尼拉十三日電）阿基諾被殺事件調查委員會主席阿格拉華今日表示：該調查委員會打算明日前往日本，聆聽一些可能目擊謀殺事件經過的日本人士作證。她表示：該五人委員會，希望日本當局批准他們此行。

日本大使館官員謂：有些手續問題必須搞清楚，但他們指出：調查委員會成員可望於明日或星期三動身。

另一位調查委員會成員透露：該委員會試圖聽取至少八個日本人的證詞，其中有兩個是記者，其他則爲彈道學和語音學的專家。阿格拉華，是前菲律賓上訴庭法官，拒絕透露在東京怎樣進行調查工作的細節。不過，報章報導日本當局將主持所有聆訊，所有問題也將由他們直接發問，調查委員會總顧問納瓦沙表示：「我們只希望得到可以接受的證據，並不介意日本人怎樣進行調查工作，這次東京之行所得到的結果不一定就是最後的答案，但卻很有參考價值」。

黎總統阿敏詹美耶絕不向反對派低頭
爲維護憲法決不辭去總統職位
認爲各派系和衷共濟才能救國

（路透社巴黎十三日電）黎巴嫩總統阿敏．詹美耶今日在一項電視訪問中表示：他絕不會向要求他辭職的反對派屈服。

阿敏總統在貝魯特總統府接受法國電視台記者訪問時說：「本人要強調一點，就是本人要繼續當總統。」他又說：「此乃是民主，本人是經由國會選舉，負有治理國家的重任：同時，此亦是由國家制度決定的。對本人來說，是要繼續捍衛國家憲法制度，特別是國家憲法。」

當記者問及他此種說法是否意味着不會辭去總統的職位時，他答道：「當然是不會辭職。」在此次訪問中，阿敏總統亦提及美國重新部署美國海軍陸戰隊的事。他說：「列根總統仍繼續支持黎巴嫩，也許他的新決定會對美國更有好處，因爲，陸戰隊在地面作戰無法發揮最大的戰鬥性能，況且，重新部署可以使該支美軍更好地發揮其機動性。」

記者又問及到黎國危機進一步惡化時，以色列參與是否爲最後的手段時，他說：就黎國的局勢而言，並無軍事解決辦法，他又認爲：只有黎國各交戰派系達成協議，方能拯救此一國家。他還說：現正在致力於談判，以求達到簽訂此項協議的目的。

（法新社貝魯特十二日電）此間某權威人士今天報導：黎巴嫩總統詹美耶將於二月廿七日，在日內瓦舉行之黎國各派和解會議，建議一項二十八點改革方案。其中包括創立一個參議院，按照目前在國會內基督教派與回教派議席之比例，并取消現行在身份證上列明所屬宗教。其他改革之點，還有終止任公職須公開告解發明，由衆議院以百份之五十五票數選任總統，及由衆議院委任總理。于較早時，詹美耶對報界發表談話，已表示他希望在日內瓦會議建立一個新政府。

高美尼警告再重提封鎖霍姆茲海峽
互作循環報復式炮轟

（路透社倫敦十三日電）伊朗國家通訊社報導：伊朗總統高美尼表示：伊朗可以利用石油爲武器，因爲伊朗可以封鎖霍姆茲海峽，該處是波斯灣的咽喉所在。

該通訊社引述高美尼的話說：「我現在宣佈我們必須利用石油做爲對付回教世界的共同敵人的武器……封鎖霍姆茲海峽，可以使西方工業陷於癱瘓，而我們目前正掌握着這個武器。」

高美尼昨日在伊朗東部霍拉珊省的一個液化氣體提煉廠開幕禮上作上述表示：伊朗已經打了三年的兩伊戰爭中，曾多次恐嚇要封閉霍姆茲海峽，目前非共產國家所需要的石油，六份之一經過海峽運出。

（路透社巴格達十二日電）伊拉克今天報導它曾襲擊伊朗的高米尼港及石油化學場地，同時並說它的這次襲擊是成功及有效的。高級司令部發表的一項公報並稱，伊拉克將繼續襲擊這些設施地帶，直至完全摧毀它們爲止。這是今天報復伊朗會炮轟伊拉克的市鎮的行動。伊拉克公報並沒有說出述上述襲擊之方式。

伊拉克在它與伊朗之間已歷時四十個月的戰爭中，曾襲擊伊朗前的上述價值三十五億美元之場地，伊拉克並說，不能保證該場地的日本工作者之安全。

該項公報並稱：伊拉克大炮今天會轟擊伊朗西部的居爾加比鎮及沙伊波爾沙哈鎮之特殊目標。伊拉克的槍船式直昇機並曾對北部客軍隊集中地作有效的襲擊，已使之損失人馬及裝備，全部出擊單位均已安然返回基地。

日本對韓僑仍存有偏見

（時事社華盛頓十三日電）美國國務院發表的「一九八三年人權報告」在關於日本的項目中，指稱：「日本確立了民主制度，日本人對於海外的思想雖然寬容，但是對於僑居國內的外國人，則頗爲冷淡」。並引述去年在日外國人二十六人（韓國人二十三人，美國人三人）發生拒絕接受指紋採取事件，對於六十萬在日韓國人的社會偏見，毫無改變。

此外，並批判道，在日本的外國人申請歸化，手續也甚爲複雜，困難。

林森紀念堂落成

（圖片說明）台北市福州同鄉會新建會所暨前國民政府故主席林森紀念堂落成典禮，十一日下午，在台北市寧波西街該會新廈舉行，由理事長林炳康主持。內政部長林洋港（左二）、總統府國策顧問鄭彥棻（左三）等也到會道賀。圖爲：戰前總統家淦（右）在典禮中致詞。左爲該會理事長林炳康。（中央社）

越金蘭灣蘇艦隻進出頻繁
蘇第二艘航母駛入遠東海域

（路透社新加坡十三日電）一位高級美國情報官員今日表示：蘇聯已派遣第二艘航空母艦，進入太平洋海域，以增加其遠東區海軍艦隊的實力。

該名官員對本報記者謂：蘇聯航空母艦羅夫洛斯克號，明日將進入馬六甲海峽，前往太平洋和另一艘蘇聯母艦明斯克號會合，和羅夫洛斯克號一起行動的，還有一艘巡洋艦，一艘導彈艦，以及一艘兩棲補給艦。預料他們正駛往越南的金蘭灣，該處實際上已成爲蘇聯的海軍基地，每日平均都有廿至廿六艘蘇聯軍艦進出。

東南亞非共產國家曾多次表示：對蘇聯不斷增加在亞洲海域的海軍及空軍力量感到憂慮，蘇聯太平洋艦隊，擁有八百艘軍艦，包括一百四十艘潛水艇，另有四百四十五架飛機和直昇機，而美國負責在由日本到中東廣大海域的巡邏任務的第七艦隊，有九十艘戰艦，及四百一十架戰機。

該名隨同美國第七艦隊到新加坡作親善訪問的美國情報官員表示：蘇聯艦隻雖然在數量上佔優勢，但美國海軍則在裝備技術和火力方面佔先。

反應爐滲出輻射水份
紐約市北一核電廠封閉數週進行驗修

（路透社紐約十二日電）一間擁有核電廠的公司稱，該公司已於昨天封閉一間位於紐約市北部的核電廠，事緣含有小量輻射的水份滲進它的蒸氣渦輪系統。

愛迪森聯營公司一名發言人稱，該個位於城市北面五十公里布加關的印地安十一號工廠將會封閉數週，與此同時，鍋爐管將會接受測驗和修理，制止反應爐每分鐘漏出約一公升的水份經發熱調換器。

該發言人稱，漏速度較美國核子規章委員會所訂下的「不尋常事件」爲慢。他說，該公司可以從它的石油和天然氣火力發電機提供足夠能源去應付公衆的需要。

本港新聞

晨操墮馬遭馬蹄踢中頭重傷
畢奇今晨仍昏迷
傷勢似有惡化傾向專科醫生正搶救中
腦部可能有積血相信要進行開腦手術

[illegible]

病房，神色凝重，但他還答覆記者的若干詢問。

老鄺說：「畢奇的後腦頭骨裂開了，是給馬蹄踏過受傷的。」他還說這比喻受傷位置，由左前額至後腦。

記者問：「嚴重嗎？」他想想後回答：「不算嚴重，或者毋須要動手術，他還未清醒，正在睡覺。」他再回答記者詢問時表示，畢奇的眼部、頸骨及身體其他部份都沒有受傷。

意外事件發生在昨日清晨六時五十分，畢奇策騎「銀星一號」與同馬房另外兩匹馬，戴萊策騎的「人傑」、陳毓培策騎的「名成利就」同在沙圈拍跳。

目擊者稱，三匹馬起初是並排，「銀星一號」在中間，至直路時，一起衝刺，「銀星一號」在推騎下即脫頴而出。在衝過終點的一剎那即出事。

策騎「銀星一號」失蹄被拋下馬
馬蹄踏正畢奇頭顱
摩仔睹狀掩面尖叫
畢奇今季成績卓越龍虎榜排第四

「銀星一號」突然馬失前蹄，後蹄揚起，電光火石間，只見畢奇由馬頭前面飛出，撞向木欄，頭盔亦飛脫。

有人看見他正想爬起來的時候，他所騎的馬剛衝至，馬蹄不偏不倚，正踏着他的頭顱，當場鮮血四濺。

「銀星一號」脫繮而去，在馬場內各人大驚，圍住受傷的畢奇，他傷口的血如泉噴出，頭面都染滿血。他的小舅，亦在操馬的摩加利匆忙趕至，見狀後大驚失色，掩面尖叫，並馬上轉身離去。

畢奇現年三十一歲，是世界有名氣的騎師，曾獲法國冠軍騎師銜頭，他過去在香港參賽是屬於客串形式，今屆開始是正式在香港謀生。他曾向人表示，離開法國是因為當地稅收太重，高達百分之六十七，同時賽事縮小，香港的生活令他更好敘天倫之樂。他現任新達理馬房主帥。

畢奇今季在香港的表現尚出色，現排在騎師榜的第四位，僅次利告東尼、李森和摩加於。畢奇在季初本來成績平平，但至聖誕期間則甚有水準。本季至今，他共贏得十八場頭馬，另外亞軍十七場，季軍十二場。

畢奇本季最出色的，相信是在打比大賽中策騎鄭棣池的「老虎仔」，以三十倍大冷門獲得冠軍。

畢奇的騎術是以推騎狠辣著名，特別是擅用左鞭，現任騎師鄭仲謀，譚文就和洪國興等，策騎方式都似有向畢奇仿習之處。

昨日出事的馬「銀星一號」，屬鄭棣池馬房，灰色，六歲，雄性。馬主是陳劍科。「銀星一號」一向都有脾氣。昨日，畢奇還是第一次過檔該馬。

畢奇昨晨墮馬後，馬會在安排週三賽事中排位時仍然為他抽簽，但其後獲悉他傷勢未能於週三前康復，遂決定將原定由畢奇策騎的三場賽事，改由陳柏鴻及劉伯恩代騎。（合）

著名騎師畢奇昨晨墮馬受傷。右圖為其近照，左圖則為畢奇之外父名練馬師佐治摩亞前往醫院探望愛婿。（本報記者攝）

新蒲崗遇劫之美安金行，案發後警方到場調查。（本報記者攝）

男子企圖跳樓輕生
與警方對峙四小時
警方費盡唇舌終於救回一命

（特訊）一名男子昨晚疑因為情所困，在花園街一樓宇天台處企圖跳樓輕生，幸及時被警方人員阻止，終於經四個多小時的對峙後，該男子自行離去不致枉死，其後送院檢驗。

現場是花園街一六五號一樓宇的九樓天台處，昨晚八時左右，廿八歲男子楊×勳，與朋友剛看完電影，便到達花園街現場，但表示要登樓探望朋友，其朋友久候乃未揭氏，便登樓發現楊企圖跳樓輕生，便報警求助。

警方到場，雙方一直對峙，該楊對警方表示，因前日與女友發生爭執，而作輕生之念，經警方四個多小時的勸喻後，該男子自行離開天台，其後由警方送院檢驗。（合）

今日溫暖約十八度

據天文台報導：中國及鄰近海域之氣壓頗高，本港地區今日天氣預測，吹和緩東風，初些離岸風勢清勁，多雲，日間短暫時間有陽光，最高氣溫約為十八度。

工廠東主倒斃廠內
死者妻與青年被控串謀謀殺

（新亞社訊）上月卅日荃灣一工廠東主被發現倒斃在工廠之內，警方經調查後，將死者妻子及一青年落案控以串謀謀殺罪，昨解荃灣裁判署提訊，彭善德法官徇控方請求，下令將案押後至二月十七日，以俟警方作進一步調查進行認人手續。

再訊，兩被告暫無須答辯，還押警方看管。

兩被告向法官要求法律援助，法官表示本案將來如在高院開審時，自會有法律援助予二人。

兩被告：（一）徐劍虹，廿歲，（二）賴美珍，卅歲，同被控於一月卅日，與其他人士在荃灣地區，串謀謀殺羅××（四十二歲）。

非法入境青年打劫拒捕藏有武器
被判監禁四年

（新亞社訊）一名非法入境者昨日在九龍地方法院被控打劫及拒捕藏有攻擊性武器三罪，他坦白認罪，被判入獄四年。

被告黃江，廿五歲，據案情指出：一月三日下午十一時，事主陳永立，六十歲，住大角咀，當時返家，途經雅蘭街及廣東道交界，被告突然由貨車之後走出，襲擊打劫，劫去現款及飾物共值一千〇卅元，當行劫時，事主手面俱傷，事後被送入院敷傷，一月五日警方在廣東道搜查身份證時，將被告拘捕，但被告拒捕，卒被拘獲，并在其身上搜出武器，乃控以上述三罪。

法官白維爾指被告太不長進，乃判予入獄四年。

被告聞判之後，對官說彼有父母在大陸，父失明兼患血癌，母親又足跛，彼要照顧父母，去年十一月在大陸時，因聽聞人說無身份證都可以立足，不過入工低一的，彼乃於去年杪來港，但來港後乃閱報章，希望覓得工作，但因無身份證，始終找不到工作，後來想返大陸又缺之盤資，乃出此下策，但結果法官仍維持原判。

打金工場超級市場表行遭賊光顧
港九三宗爆竊案
損失五十多萬元

（特訊）港九昨晨發生三宗爆竊案，損失總值五十多萬元。

尖沙咀彌敦道一間打金工場，昨晨遭爆竊，損失金條首飾達四十萬元。打金工場之防盜系統效果全失，被匪徒搜掠一空。

遭爆竊的打金工場為九十三號至九十七號華源大廈十三樓C座四號室之恒利打金工場。上週六晚各工友及師傅收工離去後。直至昨晨十一時十五分，工場的三名股東與及十餘名師傅返工場，發覺大門大鐵閘及後面一度大木門已遭撬開，而工場內另設之賬房的一度大鐵閘及另外一度大木門，亦遭撬開。室內一切防盜系統全無反應。工場內一個存貯金飾的夾萬遭撬開，損失金條、首飾、鑽石等約值四十萬元，而打金工場各技師工作檯的櫃桶，亦全部遭搜掠一空。

（二）尖沙咀彌敦道七十八號昨晨發生連環爆竊案，一家超級市場及專售雪糕的商店，遭人竊去現款及貨品總值三萬元。

遭受爆竊的為惠康超級市場及牛奶公司的雪糕屋。昨晨八時許，雪糕屋的一名張姓職員上班時，發現店內曾遭人搜掠，錢箱內六千四百元現款失去。稍後，惠康超級市場亦發現損失價值四千多元的香煙，及一萬八千元的洋酒。初步懷疑竊匪是從後巷進入行事的。

（三）港島西區一間鐘表店，昨晨發覺遭爆竊，損失一批手表，約值十五萬元。

現場為卑路乍街五十五號地下，該處一鋪兩店，一邊為僑記表行，另一邊是紅蘋果時裝店。

昨晨九時許，表行的鄭姓五十四歲東主，返回開鋪時，見後門鐵閘被撬毀，其店鋪櫃面翻搜凌亂，檢視下發覺失去一批值十五萬元手表，鄰鋪時裝店失去收銀機內現款五百元，即致電報警。（合）

元朗唐人新村
漂染廠大火
一工人受傷

（特訊）元朗唐人新村一間工廠單位，昨晨發生三級火警，大火經兩個多小時挨燒後，始為消防員撲熄。工廠內的一間漂染廠遭嚴重損毀，一個工人在火警中受傷。

火警發生於昨晨九時四十五分，元朗唐人新村一座三層高工廠大廈的地下起火，八分鐘後升為三級，消防人員到場用六條滅火喉及五隊煙霧隊進行灌救。火勢於十時三十三分受到控制，十一時零二分被救熄；在火勢猛烈時，消防員將一個女工帶到安全地方。

起火的一間漂染廠嚴重受損，而一個受傷的三十六歲工人送往博愛醫院治療後已出院。（合）

警方再搜華都大廈
消防沙箱內
尋獲玩具槍

（特訊）自日前晚上荃灣華都戲院被封，警方會封鎖華都大廈搜捕匪徒不獲後，昨晚八時卅分警方人員突然重臨該大廈搜查，情形頗為緊張。

事後警方人員在該大廈大堂電梯旁邊一個存放消防喉之沙箱內，檢獲一枝手槍，其後即被證實為一枝玩具槍，乃將之檢去，事件中無人被捕。

據稱，事則警方接獲一個熱線電話報案，謂該處有一槍一刀，放在消防沙箱內，至於是何人放置在該處，有關方面仍在調查中。（合）

三匪械劫崇齡街金行卅萬元金飾
舉槍大叫有殺冇賠
阻嚇追兵挾贓遁去

（特訊）三名分持一槍一刀之匪徒，昨午二時四十五分左右，行劫新蒲崗崇齡街一間金行，掠去金飾一批，約值卅萬元。

案中，未有人受傷，但當時一度有兩人追賊，被槍匪回身揮槍指嚇，阻止追截，終于為三匪逃脫。此外，三匪是携有一個膠喼而來，準備大肆劫掠，但因匪徒也十分慌張，於其一匪兩手拿滿金飾後，也匆匆轉身而逃，故金行方面未有重大損失。

此宗金行劫案之發生現場，是崇齡街廿號之美安金行，於案發時，金行之朱姓東主與四至五名職員在內，突然，三匪一人持槍，一人持刀闖入，舞刀槍指嚇各人，然後由其一匪跳入飾櫃劫掠，於此匪雙手拿滿一批金飾後，未及入袋，已慌忙會同其餘兩匪轉身逃走。

由於遇劫金行門外是街市，有蔬菜小販擺賣，於三匪犯案，劫掠得手時，金行東主與一名小販一度追賊，只見三匪在金行左轉入錦榮街逃向衍興街，但當追賊兩人將三匪追近時，槍匪突一個回身揮槍指嚇，大呼有殺冇賠，此時，追賊兩人始怯於槍咀下而停下，只有目睹三匪登上一部的士向東頭邨方面逃去，事後警方也欲找尋一部編號BU三九××之的士，但一直無所獲。（合）

施行筋腱接駁手術
男子傷口發炎不治
死因研究庭上遺孀供述事發經過

（新亞社訊）一名男子，在一場羽毛球比賽中，不慎扭傷足踝，入院接受筋腱接駁手術後，因傷口發炎，引致細菌入血，延治一星期後不治，有關死者張阮華（四十四歲）之死因研究，昨在死因研究庭研訊，昨由死者之妻出庭供述案發經過，全案證供未畢，今日繼續。

案由李達偉主持聆訊，高級檢察官麥嘉倫負責引導證人作供，三名男性組成之陪審團協同研訊，醫務衛生處亦有律師出席代表旁聽。

證人梁開蓮昨出庭作證供稱，她是死者之妻子，本身亦是一名護士，其夫生前非常健康。於去年三月十三日，死者參加一項羽毛球比賽，比賽中，不慎扭傷右足踝，送往沙田診所再轉送伊利沙伯醫院，在院內經過照X光後，顯示右脚扭傷，脈搏及血壓則正常。翌日，醫生睇過X光底片後，決定替死者施筋腱接駁手術，由下午一時半開始，至四時半完結。施手術的醫生姓李，隸屬骨科B組。當手術完結後，死者右脚由脚趾起至大腿，全部敷上石膏，返回病房後精神甚佳。本人問死者：「傷口有否痛」，他答：「唔痛。」

三月十五日，早上七時至八時往院探視死者，精神甚佳，表現睇來無任何不安，死者亦無提及傷口痛，本人看過床尾之病歷排版，知悉體溫略低，為攝氏三十七點四度至三十七點八度。

三月十六日，早上七時至八時探視死者，情況一如日前，死者曾表示因替其施手術之醫生巡房時太忙，故無問過有關是次手術，翌日，顧問醫生及醫生大巡房，其中一顧問醫生巡抵死者病床，問此手術誰人負責，一名醫生答是他做的，並表示這項手術是他第二次施行，當日是死者精神亦好，本人見有醫生在病房，曾問該醫生死者施手術後情況將來會點，該醫生睇着病歷排版後表示死者脚根部份折斷，施手術後日後康復，可自由走動及駕車。及後死者則向本人表示昨晚傷口疼痛非常，在睡中痛醒，須要食止痛丸。

任職護士之遺孀庭上作證稱
施術後數日發高燒
死者仍無服抗生素
換紗布時見死者傷口紅腫似發炎

證人續稱：在此之前，死者從未服食任何抗生素，本人在病房等到醫生巡房，然後問醫生：「我丈夫做完此次手術後，將來可否打波，駕車。」該醫生睇完病歷排版答謂：「死者之脚筋完全斷裂，手術後日後痊癒，可自由行動，駕車，但不可以做太劇烈運動，康復時間還需一段長時間，並且要做物理治療，現今他仍有低燒，正常之後，將轉往九龍醫院療養。」

三月十八日，除朝早探視，下午二時至三時亦有一次探視，除仍有間歇性低熱外，精神尚好，下午祇則胃口欠佳，死者亦有提過傷口間中有疼痛，要食止痛丸，但於同日下午六時至七時，死者發高燒，升至攝氏三十九度，（約華氏一〇二度至一〇三度），在發高熱時有醫生到場診斷，給予退燒藥後敷冰袋，直至此階段來講，死者仍無服抗生素。

三月十九日，慣常時間探望死者，晚上七時至八時再有一次，朝早見死者躺在床上，且敷冰袋，本人始知死者發燒，睇病歷排牌，知悉為三十九度攝氏，死者對本人謂，「無胃口食粥，有少少作悶，慼疲倦。」

她表示當晚死者多汗及發燒，本人曾吩咐他稍後將情況告知醫生。但到有醫生巡房時，知悉情況，遂將石膏割開檢視傷口，當石膏割開後，護士替其更換紗布，本人窺望傷口，見開刀縫痕很長，直延小腿上，見傷口有紅腫，該護士亦表示傷口可能發炎。以本人經驗，觸及疼痛及紅腫是發炎徵象。會問護士有否俾藥服食，護士答無。死者又會表示適有輕微腹瀉。

等待細菌培養報告
醫生不肯給抗生素
證人替其夫探脈搏感覺很難摸到

及後，見醫生同死者抽血，做細菌培養，同時死者熱度又提升至攝氏四十度。本人問醫生需否俾抗生素，因發燒及體溫續升，醫生答謂「要等細菌培養報告，始決定俾乜藥，若現在給藥，不知俾乜藥，而抗生素會高熱減退，變成不知道其高燒原因。」本人謂：「做細菌培養，最快要廿四小時，今日是星期六，最快亦要兩三日時間做細菌培養，到時俾藥會否太遲。」醫生答謂：「現俾退燒藥服食先。」

三月二十日，再探死者，俾碗粥死者進食時，手已顫抖不已，洗面時不能自己起床，推其如厠途中已無法控制。至醫生巡房，祇給予止瀉藥及留大便觀察，同日下午二時再探死者，見其呼吸急促，面青口唇白，撫摸前額，觸手冰冷，其時担心死者退熱太快，替其探熱，體溫仍舊三十九度攝氏，手脚亦冰凍，十指灰白，右脚脚趾全部腫脹，再按其腕，五指印下多時不散，灰白顯現，即叫護士俾退燒藥，問巡房有否俾抗生素，護士表示無。

本人替死者探脈搏，感到很難摸到，再摸大動脈，亦如是，而且死者覺週身唔舒服，遂即通知病房主管。至同日下午三時，死者情況未有改善，未幾，有一姓陳醫生到達，替其驗胸腹，本人問情況點？該醫生表示現今抽血驗，待有報告結果，始決定施予藥物，半小時後，死者神智不清，胡亂說話，在這之前，陳醫生在靜脈擬抽血時候不成功，後在腹溝抽血，再將血液交予緊急化驗，本人亦問過點解死者之膚色變青藍，陳醫生無答並離去。在死者神智不清時，本人要求醫生到，同日下午三時四十五分至四時，陳醫生復返，替死者吊鹽水。

證人向檢察官指出
找不到靜脈
乃血毒徵象

檢察官問證人，找不到靜脈，是否血毒早期象徵。

證人答，是，並稱死者平時很容易找到靜脈的。

證人續供稱：死者當日無尿水，推測是腎臟急性失功能，下午四時，會要求骨科醫生召內科醫生到場檢驗死者，但有醫生表示曾請示過高級醫生，回覆是不需要。五時半，一名姓溫醫生再檢視死者，替其造心電圖，注射利尿劑，當時本人又要求內科醫生，溫醫生答謂：「我是骨科A組，今日祇暫替代B組而矣。」一拒絕本人要求，約六時二十分至三十分，一名姓何醫生到視死者，並替死者注射抗生素，但醫生無表示是否血毒症。

由於苦苦哀求召內科醫生不果，本人返家後致電一名女同事，意思想她找內科醫生替其夫檢驗，同日下午七時折返醫院，見醫生正替死者做切靜脈手術，此做法是量血壓及血內水份高低，通常這樣做是施在休克病人身上，其時已有腎臟功能報告結果，下午八時，詢問下知悉死者情況危殆，要求搵內科醫生多次均被拒，並有醫生謂，「高幾級的醫生表示無此需要，我們不能越權。」

本人轉求一姓龔女同事幫手，龔前往搵了一姓葉醫生到場，葉醫生檢查後，再探過血壓覺低，即致電找內科醫生，同日晚九時，內科醫生趕到，詳細檢查後，本人即被問情況如何，內科醫生答謂，「血毒休克，」問點解有此情況，醫生答謂，「主要是有傷口，細菌從傷口入血，情況非常危殆，另一名姓司徒醫生抵達，檢驗後表示要入深切治療室，須要即施予血漿、葯物供氧及照X光。」

要求女同事幫忙
始找到內科醫生
手術失敗其夫不治

經過搶救後翌晨再探死者，見死者清醒，但呼吸仍促，導尿管有幾滴尿水，情況似有改善。而且廿號晚有醫生告知若死者對藥物有反應，則有望挽回死者性命，再後，當本人落樓下二樓洗手間時，在走廊遇上一名姓方女醫生，我上前追問有關死者情況，她急步前行，並答謂死者情況欠佳，隨時有性命危險，然後入電梯離去。廿一日上午十時，死者呼吸越來越促，在深切治療室醫生要求下，骨科醫生將石膏割開，檢查下，發覺右膝傷口附近有發炎，縫針兩旁有大小紅瘀塊，傷口已下紅腫發腫。其後醫生表示死者對藥物無反應，情況甚危，最後一次嘗試救之方法，是造腹腔灌洗穿刺手術，但此項手術須插喉以助呼吸手術，時間長短未詳，或十五分或一小時，死者現時情況急促，心肺受壓，隨時會停止其呼吸，而成功率五成機會也沒有。最終，本人簽字同意造此手術，結果手術失敗，死者於當日下午五時十五分不治，手術途中曾有過四次心臟停頓。

證人續謂：其他醫生做此項筋腱接駁手術前，都會注射抗生素，手術後，病者亦會再接受多日抗生素注射。

學生狂吞安眠藥
暈倒學校停車場

（特訊）旺角區一間中學停車場，於昨晚七時許，學校職工發現一名學生暈倒，於是立即通知教師報案，後由警方召救傷車將之送往醫院救治。

據稱：該青年學生姓林，十六歲，曾吞食十弍粒安眠藥以致暈倒，情況欠佳，聞說因功課壓力太大有關。（合）

涉嫌偷運導彈系統儀器入大陸
五名華人在美被捕
其中兩位來自香港

（合衆國際社美國紐約十二日電）據美國海關官員透露：有五名人士，由于涉嫌偷運一些可以用于飛彈導响系統上的電子儀器到中國大陸而被捕，他們包括兩名中國籍人士，及一名在新澤西比爾實驗室工作的職員。

該五名疑犯包括兩名香港人士，及三名美籍華人，他們是于上週末晚被捕的。

該五名被捕者是四十一歲的北京人鄭逵昌，與他的二十三歲弟媳張靜莉（上海人），二十四歲的楊廣雅倫，二十九歲的曾大衛，三十八歲的林權辛，以上姓名全是譯音。

本港新聞

涉及區會市局鄉議局架構
地方行政檢討 立法局明宣佈
擴大市政局職權範圍不宜倉卒 區議員多認爲應廣泛徵詢民意

（特訊）多位議員認爲：港府若在此時決定擴大市政局的職權範圍，未免過於倉卒。

而大部份鄉議局議員則表示不贊成市局擴大職權到新界，除非市局修改職權範圍，顧及新界人的權益。

行政及立法局議員譚惠珠表示：對於傳聞地方行政檢討報告書內曾有建議擴大市政局之職權範圍，至今行政及立法兩局均未有進行討論。不過，她補充說在本週三的立法局會議上，政府將會作出有關宣佈。在詢問其個人對市政局職權範圍擴大的意見時，她婉拒不予置評。

中西區區議員李達如認爲在現時擴大市政局職權範圍是過於倉卒。他認爲必須要採取循序漸進的方式，而且市政局本身內部亦應事前取得協調。他建議政府先廣泛徵詢普羅市民的意見，尤其是新界區居民的意見。

中西區議員周偉強表示：倘若政府有意擴大市政局職權範圍，是必須事前取得與其他政府部門協調。他相信在本週三的立法局會議上，政府方面祇會提出一個途徑，而不會作出決定。

他亦同意在目前擴大市政局職權範圍是過於倉卒，應廣泛徵詢民意。

中西區議員馮淡釗認爲市政局職權範圍擴大與區議會是沒有抵觸。他建議市政局地區關係委員會應加強區議會之間的聯繫。

而新界政務處長麥法誠則對市局擴大職權至新界的傳聞，不予置評。但他強調，新界鄉議局目前仍然是代表新界原居民對政府施政和立法提供意見的機構。

市局職權範圍 不須擴至新界
鄉議局主席表示不知地方行政檢討 認爲新界市政交區議會負責更適當

鄉議局主席劉皇發則認爲，政府必需諮詢過鄉議局，才可改變鄉議局的結構，但政府迄今並沒有這樣做。

他說，他亦曾就該項問題，向政府提出有關詢問，但政府却表示並沒有該事。

至於劉皇發反對市局擴大職權至新界的原因，他指出，是由于有關新界市政和文娛康樂等活動，現時已有區議會統籌，故實不需將市局職權擴大至新界。

相反地，他認爲，因區議員居住在新界，對新界的一些市政建議有相當程度的認識，故若將市局權力下放至區議會，相信對改善新界市政，會更爲適合。

另據悉，在昨日召開的市政局政務委員會會議上，曾有議員要求就市局擴大職權範圍，發表一份聲明，但與會一位高級官員並沒有作出答覆。（來、東）

圖示：面積六萬平方呎之金鐘地王明日公開拍賣。

新華社香港分社 增加一名副社長
許家屯酒會介紹陳伯堅

（特訊）原任北京新華社總社副社長陳伯堅，由上週起調任爲新華社香港分社副社長，使香港分社副社長增至八位。

新華社香港分社社長許家屯昨日在一個招待新聞界之酒會上，介紹剛上任四天之副社長陳伯堅與新聞界認識。

由於現時新華社香港分社第二社長李菊生爲中英雙方香港前途會談之中方團員，故增加副社長數目大可對有關消息發放有所帮助。

在昨日的酒會上，許家屯對記者詢問有關香港前途之問題，均笑而不答。出席該酒會者，除本港之新聞界外，更包括各駐港外國通訊社之代表。

美景街增設停車收費錶

（港訊）運輸署宣佈：由明星期三（二月十五日）起，美景街在與美光街和桂州街兩個交界處之間將增設十八個停車收費錶，以便調整街邊泊車位之使用量。這些兩小時停車錶每半小時收費一元。

更改賣地條款可建酒店
金鐘地王拍賣 底價定爲三億
地產界咸觸目預料高價成交

（港訊）地政署發言人昨日說，金鐘第二地段將於明（二月十五日）拍賣。他說，該幅位於金鐘道及紅棉路，佔地六千三百一十二平方米之土地位置優良，預料將會引起廣泛興趣。他說，自從政府於一月三日宣佈該幅土地可發展爲酒店後，條件更爲吸引。

政府在十二月二日首次宣佈拍賣該幅土地，當時並不包括發展爲酒店的計劃，但後來由於私人發展商要求而更改賣地條款，使該土地可發展爲酒店。地政署署長杜迪會於十二月表示，政府決定出售該幅土地，是由於有地產商有意出價三億元購買。他說：「星期三拍賣時，將以該價錢爲底價。」

該次拍賣將於是日下午二時三十分在富麗華酒店太平洋廳舉行。拍賣官爲賀能德。

光大實業王光英赴澳門活動
投資葡幣三億 發展澳門建設
黑沙灣建酒店球場別墅住宅 會晤澳督商談有關細節問題

（特訊）澳門消息：香港光大實業公司董事長王光英，爲離島路環發展黑沙假日俱樂部的重大投資而專程來澳，並且與澳督高斯達少將及工商界領袖會晤。

王光英於昨日上午十一時三刻與隨員乘搭噴射船抵澳，先後拜訪南光公司及中華總商會，受到南光公司總經理柯正平和中華總商會會長馬萬祺等的歡迎。

在中華總商會內，會長馬萬祺首先表示：十分歡迎光大實業在澳門的投資，投資對澳門今後繁榮有極大帮助。

而王光英則表示：光大實業公司接手投資離島路環黑沙假日俱樂部，投資額爲三億四千萬葡幣，分兩期進行，首期計劃在黑沙興建假日酒店及高爾夫球場。第二期則興建五十間別墅和住宅樓宇。

昨日下午一時，王光英與隨員出席南灣國際大厦二十一樓海洋集團公司內所設的午宴，出席者有澳督高斯達少將，建設政務司馬文佳，南光公司總經理柯正平，中總會長馬萬祺，澳門旅遊娛樂有限公司總經理何鴻燊等。宴會上王光英與澳督商談有關投資興建路環黑沙假日俱樂部的細節問題。

昨日下午，王光英親到路環黑沙巡視。據悉王氏一行多人將於今日前赴珠海訪問。（鮮）



圖示：光大實業公司王光英（左二）與澳督（右二）爲路環黑沙假日酒店的投資發展細節交換意見。

通車三年半先後曾加價三次
地鐵五月加價 每程均加五角
地鐵拒作評論・有決定即公布

（特訊）地下鐵路公司將於今年五月開始全面加價五角，屆時地鐵車費將由二元至四元五角。

地鐵發言人拒絕就上述消息作出評論，只謂地鐵每年之年初均對過去一年之財政狀況進行檢討，過去三年均如是，今年亦不例外。該公司已準備有關加價之文件，並已呈上董事局，但未悉是否對加價作出決定，目前距離五月尚有一段時間，故尚未是適當時間對此作出評論。

地鐵主席李敦只說，當公司作作決定後，即行有宜佈。

地鐵加價無須向港府申請，但據悉地鐵對加價等有關問題是有向港府作出磋商，運輸司施恪亦爲地鐵董事局成員之一。

消息指出：今年地鐵加幅可能由百分十三至三十三不等，視每段路程而定。

消息又謂，有關港島支綫在明年中完成通車後的新車費結構，相信亦一併在不久的加價決定中公佈。

自地鐵於一九七九年底通車迄今，已加價三次，地鐵較早時聲明謂該公司的政策是定期作出輕微加價，以避免在較長時間不加價後需要作出大幅度加價。

去年五月，地鐵所有長程及過海車費加價五角，但該等原本兩元或以下之車費則維持不變。上次加幅由百分十四至廿三。

今次短程路綫的建議加幅十分顯著，目前之一元五角將加百分卅三，兩元的將加百分廿五。

不過，消息說：地鐵車資比其他交通工具仍具競爭力，因爲該等短程車資已兩年沒有調整。去年，短程車資未有加價下，相對巴士在加價百分十八後之路綫收費少於一元。巴士於去年五月加價後，最受歡迎之七角路綫只加一或二角。

過海路綫方面，地鐵每程加五角不會令乘客改乘其他交通工具。雖然今年五月加價後，預期地鐵乘客會立即減少，但地鐵相信減幅將如以前加價一樣的輕微與只是暫時性。

過去，地鐵加價均是在正式實施的前一個月宣佈。

地鐵公司發現大部分經常使用地鐵之乘客中，佔六成是用儲值車票。自去年開始，地鐵每日之乘客數字在一百廿萬人次，前年爲一百萬人次。

小評

搜出眞槍實彈何其多

繼浣紗街大破賊巢，搜出七枝實彈手槍及二百發子彈後，事隔數天，又在葵涌搜出手槍十二支及子彈一千五百多發，警方大發神威，搜出如是龐大的眞槍實彈，已經令人十分驚奇，直到昨日，警方又在窮追猛打之下，再次出動大舉搜索，又在港島寶雲道山邊搜獲手槍四支及子彈二十一發。

總計警方在短短數天之內，先後搜獲眞槍實彈共達二十三支及子彈近二千發。警探與匪徒鬥法，可說是建立了奇功，從事租槍及械劫活動的不法組織，一定已經七零八落，對治安之改善，必然有所貢獻。

擒拿賊首與加重刑罰

警方能夠破獲如此龐大藏械組織，照常理推測，一定費盡了不少精神魄力。不過，我們認爲「除惡務盡」，警方費盡精神魄力與不法匪徒鬥法佔到上風，但並不表示從此天下太平，假如不法之徒死而不僵，豈非永無寧日？

因此，近日的成功應加讚揚外，幸勿沾沾自喜而鬆懈。我們認爲目前重要的工作有兩點：一是警方雖然接二連三搜出了大批軍械，但擒賊須先擒王，對於這些軍械來源尚未截斷，而首領人物尚未落網，換言之，未達到除惡務盡之最高目的，有待警方作更進一步之努力。

其次是一方面由警方加強破案，使不法之徒無法活動外，更應該在法律方面加重刑罰，藉重刑產生阻嚇效果。擒拿賊首與加強法律刑罰，雙管齊下，治安改善才有希望。

公主道天橋將封閉多晚

（港訊）運輸署宣佈：公主道天橋將於星期三至六（二月十五至十八日）由凌晨一時至六時暫時封閉。封閉期間，經公主道來往窩打老道之駕駛人士請使用路面道路。

一九九七「未雨綢繆」？
澳洲雪梨私立學校 港生申請突增一倍
港人申請移民澳洲亦見激增

（特訊）美聯社澳洲雪梨電：據週一在雪梨早報透露之調查顯示，由于香港前途問題之影響，雪梨之私立學校收到香港學生入學之申請比以前多達一倍。

調查結果透露：上述增幅是自中國宣佈在一九九七年收回香港主權之後所導致。

雪梨堂英國文法學校，通常每年只收到一百宗入學申請，但過去十二個月以來，却收到二百宗之多，大部分來自香港。

有關學校職員透露：雪梨堂英國女子文法學校亦接獲大量來自香港之入學申請，另一間女子學校亦在一年之內接獲三百宗申請。

不過，該位職員指出：大部份香港其子女申請入學之家長均感到失望，因爲他們之學位有限，而入學之優先權是給予當地學童。

澳洲駐港領事館去年收到八千五百九十八宗香港居民移民澳洲之申請，在澳洲定居之香港移民數字從一九八〇年之七百廿四人大幅增加至一九八二年之二千三百五十一人。

美聯社一篇評論作此報導
香港壓力團體要求改革政制

（港訊）美聯社一篇評論指出：隨着中英有關香港前途會談進入一個決定性階段，本港要求一個較爲民主化政府的呼聲漸高。

本港的壓力團體、知識份子、學生及專業人士等，正要求重新改組此地的政制，包括行政立法兩局人選的選舉。

本港現時的政府形式，這些人士說，並不能眞正代表五百卅萬人民的利益。

在製訂法律的立法局，四十七名議員中，十八名是官守，其餘廿九位是非官守；而由港督主持的行政局，十七名成員中，六名是官守，十一名非官守成員。兩局的官守議員，均是頂尖級的政府官員，而絕大多數非官守議員，都是一些成功的商家、工業家及專業人士。所有這些議員均由政府任命。

這種轉變的要求，在八二年中英在北京開始就香港前途問題舉行前不久，已經表面化，而在去年當中國方面聲言在九七年之後由港人自治之後而加烈。

中國方面聲稱，她將草擬一部小憲法，以允許香港繼續維持其本身的資本主義制度。

不過，她提出警告，如果到今年九月會談仍未取得協議，中國方面會單方面公佈解決香港前途之方案。

而下一輪會談將於本月廿三至廿四日在北京舉行。

去年港貨出口增長百分十四

製造業帶動經濟復甦

尤德爵士頒十五屆總督優異設計獎

強調製造優質產品須先有優秀設計

唐翔千籲添先進設備提高員工水平

（特訊）港督尤德爵士昨日在第十五屆總督優異設計獎典禮強調：廠商推銷產品積極態度，在製造業復甦的表現，扮演一個極重要角色。

另外，香港工業總會主席唐翔千在典禮上說：製造業帶動本港經濟復甦，而廠房現代化、提高和發展員工水平，對香港前途非常重要。

尤德爵士指出：在去屆的頒獎禮中，我曾提及由於世界經濟變動，我們的製造業及出口貿易，面臨不易應付的時代。現在情況已有改善，本港的製造業由一九八三年第二季開始復甦，商業訂單大幅增加，其後繼續維持强勢。同樣地，同期本港製品出口的增長率亦令人刮目相看。以實際價值而言，一九八三年本港製品出口較一九八二年高百分之十四。

他說：這觸目的增長，無疑是與香港主要市場國家的經濟改善有關係。但本人同意唐先生的見解，這增長亦有賴本港公司在推銷產品方面的積極態度，我們需要繼續保持這種積極態度，在日益繁多的產品及工業中，鑒定有市場需求及潛力的項目。而實際上，這是新成立的工業發展委員會的其中一項工作。

港督强調，無論是改進現有產品或發展新產品，設計程序都是整個製造業的基礎。要製造優質產品必先有優秀設計，較佳的設計令產品質素提高，更吸引消費者，買家自然更樂於訂購。在這方面，本人要讚揚舉辦是次比賽的香港工業總會在促進產品發展、新設計及改善品質方面所作出的努力。

最後他說：政府本身亦很重視促進工業設計。政府在職業訓練學校及其他教育機構設有訓練課程，以確保能培養足夠的優秀設計師，由職業訓練局主辦之工科畢業生訓練計劃受到工業家廣泛支持及接受是令人鼓舞的。政府亦資助專責促進工業設計之機構，例如香港工業製品設計促進委員會。此外，工業發展委員會更支持若干有關工業設計之工業研究及發展計劃。

爭取出口表現 有賴優良設計

工業總會主席唐翔千盼職業訓練局鼓勵工科畢業生參加廠內實務訓練

唐翔千致詞指出：去年出口貨品總值，超過一千億港元，較六九年增加近一百倍。

他强調：製品優良設計，在爭取出口業表現，担當重要角色。過去兩年間，地產業和服務的表現走下坡，再次突出了製造業重要性，也顯示了製造業在帶動香港走上經濟復甦的途中，扮演着首要角色。

他認為職業訓練局鼓勵工科畢業生參加廠內實務訓練計劃，該項廣泛推行。

昨日得總督設計獎的產品是由美明洋行設計的一具强力充電吸塵機。典禮在港督府禮堂舉行，出席嘉賓約有百多人，包括布政司夏鼎基爵士，財政司彭勵治，運輸司施恪，行政局首席非官守議員鍾士元……等。（家）

細小靈活電力充足彌補乾濕電不善之處

強力充電吸塵機榮獲 香港總督優異設計獎

唐裔隆另一項新穎設計充電螺絲批 奪華僑日報科技最先進產品設計獎

（特稿）體積精巧、使用靈活的强力充電吸塵機，及充電螺絲批，將在本港分別面世，售價約為四至五百元。

上述兩件產品，設計獨特新穎，站在本港同類產品的前端，它們昨日分別獲得總督優異設計獎及華僑日報科技最先進產品設計獎，而得獎設計師，同屬一人，他的名字為唐裔隆。唐氏是美明洋行首席工業設計師。

他得獎後接受訪問時說：强力充電吸塵機具有的優點，彌補濕電及乾電欠善之處，例如，以濕電吸塵機來說，在操作時，因為有電線拖住機器，欠缺靈活；又以乾電來說，電力不足，吸塵效果欠佳；他深信此件產品，能夠獲得工業產品設計最高榮譽，完全由於它的體積細小，靈活性，及電力足夠達到吸塵最佳效果。他最後說：此件產品，是年半心血結晶。

另一項一年心血結晶，為充電螺絲批，與市面一般不同者，為它的設計，可多樣化使用，及充電，既精巧又靈活，用來操作，相信可達到工作最佳及最快效果。

除上述兩件產品得獎外，另有十三件分別獲得獎項，綿銷公司羅德修的柔雅近攝閃燈柔光鏡，獲得南華早報最獨出心裁設計獎；多功能燒烤組件，MINI FLUORESCENT AND SPOTLIGHT；HALINA 328 TELE DISC CAMERA；JACQUES FAREL FASHION WATCHES；救生工具；交流電減蚊母；熱風爆谷機；輕便充電吸塵機；LASER 300。PERSONAL COMPUTER LANCER—136B PRINTER；4 COLOUR PRINTER；六合訊號燈連光管及電筒，則榮獲香港工業總會優異設計獎。

榮獲「總督優異設計獎」的唐裔隆，為香港理工學院太古設計學院的畢業生，另有六件得獎產品，也是由太古設計學院畢業生設計。

港督尤德爵士在頒獎典禮時最後表示：今日得獎的產品，是由美明洋行設計的一具强力充電吸塵機。這項革新的設計，體積精巧，使用便利，而且操作可靠。本人相信這定會如其他各種減輕家務操勞的設備一樣，備受歡迎。

這項一年一度的設計比賽由香港工業總會主辦，目的是提高本港工業製品的設計水平，表揚在本港設計及製造的優異製品。

參加這項比賽的製品共分十類：電器、電子製品、光學儀器、傢具、首飾鐘錶、金屬製品、玩具及雜品、特殊工業製品、紡織製品。（家）

優異設計產品　（上）獲總督優異設計獎之强力充電吸塵機；（下）獲華僑日報科技最先進產品設計獎之充電螺絲批。

總督優異設計獎　香港總督優異設計獎得主的代表，美明洋行總裁潘維接受尤德爵士頒給的榮譽獎項；（上左）華僑日報科技最先進產品設計獎得主唐裔隆接受尤德爵士頒給獎項；（下）第十五屆總督優異設計獎得主與港督尤德爵士（左五）及香港工業總會主席唐翔千（左二）在頒獎後合照。（本報記者攝）

反對黨領袖來訪認為香港前途樂觀

欲投資紐西蘭定居 需港幣一百廿五萬

朗尼致力促進港紐及中紐貿易 無意修改法例放寬港人移民紐西蘭

（特訊）紐西蘭反對黨領袖朗尼認為香港前途樂觀，在中、英緊密合作下，應該會達成完滿的協議。而紐西蘭無意更改移民法吸引港人定居。

但由於港紐貿易關係薄弱，他希望以後能加强這方面的發展。

朗尼表示其個人對香港前途是十分有信心，前途問題一定能夠找到理想的解決方案。他表示數年前曾在香港小住，今次再來，發覺香港一直進步，成績相當優異。

他指出紐西蘭與香港的雙邊貿易去年只得一百萬港元，可謂微不足道，所以他希望以後能加强雙方的工商業貿易往來關係。

朗尼於前晚到達香港，昨日曾先後與港府及有關人士會面，其中包括財政司及政治顧問。

經過兩日的繁忙活動，朗尼將於今日前赴中國大陸，進行商務訪問，行程包括北京，上海及廣州等，他並已安排與中央高層官員會面，討論如何加强中紐貿易。

他透露，目前紐西蘭共有百分之七點三失業人數，情況使人不滿意，當地政府為使經濟蓬勃，降低失業率，特鼓勵外國資金投入，開發豐富資源。

問及九七問題已導至很多香港市民計劃移民外國，紐西蘭會否就此修改移民法例來放寬容納數目。朗尼表示紐西蘭政府並沒有這個打算，仍然維持目前的情況。

他强調，紐西蘭是歡迎正式的移民申請但其原則是限於家人團聚及投資移民。在投資移民方面最低資金限額為二十五萬紐西蘭幣。（約一百二十五萬港元）

當地鼓勵投資行業主要是畜牧，農塲，食品加工，及旅遊事業等，至於技術人才的缺乏，主要集中是電腦，會計，護理，工商管理及廚師等，而近年廚師移民申請數目頗大。（俊）

英國工業聯盟駐港代表指出

對港前途充滿信心 英加强與中港貿易

九七後英將以商業投資者停留在港

（特訊）英國將會繼續加强與中國在商業和貿易上的聯系，這反映出英國方面對中英就香港前途談判充滿信心。

英國工業聯盟駐港代表雷朗昨日在維多利亞扶輪社午餐例會上作上述表示。

雷朗說，英國工業界將香港和大陸的貿易抱有樂觀態度，並認為英國與香港及中國有長期貿易及投資前景，並且不會受政治環境影響。

英國廠家認為中國政治形勢穩定，中英關係良好。雖然在七九至八二年間，中英貿易下降，但去年中英雙邊貿易有回升跡象。

雷氏表示：雖然近年中英貿易數字不大，但是英國在大陸和香港的經濟潛力很大。不過，英國政府亦指出，未來進一步的發展，很大程度上要視乎中英就香港前途談判是否成功。

雷氏又表示：九七以後，英國仍會以商業投資者停留在香港。他說西方國家仍視香港為接觸中國的踏脚石，因為香港有很多有利因素，是其他地方無法代替的。（佩）

五千年前中國早已講究服飾

古代服飾今日時裝專家嘆為觀止 若論浪漫大胆目前服裝不及唐朝

（特稿）今日的服裝講究時代潮流，標奇立異。可知五千年前的中國，在服飾上已甚為考究，式樣的優美，圖案的精細，要叫今日的時裝專家嘆為觀止。

於今日起至本月廿日止，在中環三聯書店展覽，可見到一系列工筆彩繪中國歷代服飾原作畫稿六十件。展出的內容包括帝后百官，平民百姓的冠帽、髮飾、服式、鞋履以至將兵的胄甲等。

此等繪圖是由上海市文化局戲曲學校中國服裝史組的至要成員周訊與及三位助手，在經過十數年的精力研究的成果。他們是根據多種正史、野史、私人筆記；以及近人的研究專著，又參照出土文物，如陶俑、木俑、壁畫磚刻、彩塑石雕、名畫等。經過他們綜合比較，總結出各個時期各色人等的服飾典型特徵，復原給製成彩色展示圖，亦即展出的畫稿。

這些展示圖是實地反映出各時期所流行的服飾式樣、圖案、色彩等，但觀來能有一個基本的認識和直接的印象，用顯示圖說出中國歷代的流行服飾可說是首次。

至於研究的朝代包括有上古、秦漢、魏晉南北朝、隋唐五代、宋、遼、金、元、明、清及近代等。各朝服飾的演變及特點，在此展覽中盡現眼前。

殷商時代流行上衣下裳，戰國時代的無襠褲曾更覺有趣，秦漢以後胡服的影響減少，緊身衣不再流行，一件袍服成為當時的主流，即繞襟深衣，男女服式相差不大，通常以頭飾作分別，女者用笄飾，男者戴冠帽。

當然談到浪漫服飾，必首推唐代。尤其盛唐以後，女服的式樣日趨寬大，到了中晚唐時更加明顯，他們的頭飾用特大花朶，所穿的皆透明紗衣，紗衣的內裏不穿內衣，僅以輕紗蔽體，是一種大胆裝束，想時至今日的婦女敢穿者的也不多，故從中可反映出唐代當時婦女的思想甚為開放。

至於明代的水田衣亦是中國服飾的特式。水田衣是一種以各色零星織料拼合縫製成的服裝，形似僧人所披的袈裟，因整件服裝織料色彩互相交錯，形如水田而得名，此種服裝簡單而別緻，在明清時代最能贏取婦女們的喜愛，與今戲台上的「百納衣」相似。

要研究中國的服飾並非易事，且各朝代皆有其服飾制度，且出土文物也只限於貴族，故今次所展出的服飾繪圖也以貴族階層為主。（嫻）

港府發表聲明否認 公務員改合約聘用

郵政局員工會並沒有接獲改制通知 本地督察協會得到保證必獲退休金

（特訊）港府昨日發表聲明，否認將長俸公務員改為合約方式聘用。

昨日一份報章報導：政府有意在八五至八六年間，將所有現職的長俸制公務員改以合約方式聘用，而終止長俸制後，政府將以每位公務員工作的年資，則兩年以其四分一的薪金作為補償。

該消息指出政府終止公務員的長俸制度後，將會改以每兩年簽訂合約一次，兩年半之後，不論該公務員自動辭職或被解僱，政府都會以該公務員之總薪金之百分之廿五，作為約滿獎金，類似現行廉政公署的約滿獎金制度。

該報導又謂消息指出，目前郵政署、教育署、消防署及房屋署之部份公務員已接到政府可能將他們的長俸制改為簽約制的通知。

但港府發言人認為上述的報導是不正確的。香港郵政局員工會的發言人昨晚表示：該會的會員並未接獲改制的通知。

另方面，本地警察協會最近在致函會員的信件中，曾引述警務處長保證公務員可獲退休金的談話。

警務處長被引述說過：無論香港地位發生如何的變更，英國政府會承担責任，所有公務員可取得退休金。

本地督察協會昨日發表聲明，表示上述事件純為警察內部事件，不必公開討論。（晴）

八名兩局非官守議員 訪問電腦資料處理處

（港訊）八名行政立法兩局非官守議員，以譚惠珠議員為首，昨晨到新水星大廈訪問政府電腦資料處理處，以瞭解政府使用電腦的最新情況。

抵埗時，議員由署理資料處經理潘伯瑋、高級助理資料處經理江安安及助理資料處經理林李靜琇迎接。

潘伯瑋向議員講述資料處的歷史、組織及現時所採用的主要電腦系統。議員對政府部門漸多採用微形電腦的現象，表示興趣。

議員繼而參觀區議會選民登記中文資料處理，多項選擇答案試卷處理及車輛換牌及駕駛執照等系統示範。

之後，議員一行人乘車前往人民入境事務處佳寧中心的香港新身份證換領處。

副人民入境事務處處長馬輝，及其他高級入境事務處人員陪同議員參觀該換證處，議員得以目睹換領身份證的全部過程及使用電腦儲存及考查資料的情形。

訪問資料處的議員計有蘇國榮、胡法光、陳鑑泉、張人龍、萊文慶、陳英麟及伍周美蓮，他們由兩局非官守議員辦事處助理秘書長王永平陪同參觀。

漁暉倡廉慶元宵 本月十九日舉行

（港訊）香港仔漁暉苑將在該苑平台廣場舉行大規模的元宵盛會，「漁暉倡廉慶元宵」。

該盛會定於本月十九日星期日舉行，節目分為三方面：上午九時至十一時為越野追踪比賽，路程由廣場至薄扶林水塘；下午一時半至四時為老少咸宜之攤位遊戲，而壓軸好戲為晚上七時至九時之綜合表演晚會，節目包括歌唱、魔術、雜技等。

該盛會由香港仔漁暉苑居民協會及廉政公署黃竹坑分處聯合主辦，招待漁暉苑居民及香港仔坊衆免費入場。屆時南區區議員揚植秋先生會蒞臨主禮，廉政公署黃竹坑分處主任張張婦之女士及漁暉苑居民協會主席陳光先生則頒獎予比賽之優勝者。



情人節購卡贈情人在港已蔚然成風。

今日何日

二月十四日對愛侶別具意義 其實愛情何止異性戀 願偉大愛情彌漫全球

（特稿）杭州西湖月老祠對聯說：願天下有情人皆成眷屬，無論男女，誰又不願愛神丘彼特一矢中的，與愛侶步上紅地毯，共諧連理。

今日是二月十四日，亦即西方的情人節，華洋雜處的香港，時下男女，對此歌頌愛情的節日，早深印心中，致送賀咭禮物予愛侶固是手段，相約外遊歡渡佳節則屬目的。

各花店、書店、禮品店在週前當然大事宣傳，紛紛推出應節物品，以廣招徠，酒店食肆亦有情人大餐之設，務使青年愛侶，燭影搖紅兩相對，抵掌談心，共訴衷曲。

在此節日中，未能約得異性把臂談心，故黯然神傷，對月懷人，心有慼然。極信最難堪者，是滿以為是對方惟一愛侶，結果焚然獨處，虛渡良宵。泛愛情主義者，如何選擇，又大費躊躇。

情人節亦稱聖華倫泰節（ST. VALENTINE'S DAY），其來由有多種傳說，最為人相信者，是因古羅馬天主教大主教聖華倫泰，終身樂善好施，當時羅馬皇帝窮兵黷武，兵戰年年，以求兵員充足，並將士無後顧之憂，禁止青年男子結婚。

然春花秋月，誰屬無情，不少青年出征前，竟秘密結婚，請聖華倫泰代他們舉行家教儀式。後來羅馬皇帝得悉，大為震怒，在公元一七〇年二月十四日，將聖華倫泰斬首。

後人為紀念主教，教友就在每年聖華倫泰節日去行善，並對親友作親愛的表示，而年輕情人，更以聖華倫泰做他們的主保聖人，所以沒有結婚之青年男女，多在此日互相寄贈華倫泰賀卡。

另一說是情人節脫胎自古羅馬之柏加利節，此節日規定來朝拜牧羊人和村人的神，在各種儀式中，有一習慣，將少女的名字，用紙來寫，放進小箱子內，由青年男子拾取，看誰運氣好，獲得最美麗的女郎做伴侶，被選出之伴侶，就叫做華倫泰。

又有一說，雀鳥在每年二月十日選擇伴侶，而青年人也倣效在該天選擇伴侶，英國著名詩人韓塞所寫之詩，「聖華倫泰日，每隻鳥到來選擇牠的伴侶」，即是明證。

致於華倫泰賀卡，傳說是由奧蘭斯公爵查理士所發起，他在阿珍葛特戰役中敗陣被俘，幽禁於倫敦塔，他寫一首華倫泰詩送給愛人，原稿現藏倫敦博物館內。

從前華倫泰賀卡是要贈送人自己製作，在一八四〇年才有印製好的賀卡出售，流風餘韻，現定購現成者致送愛侶，以表心意。

聖華倫泰節更被認為是對一切有關的人們表示親愛的節日，不單對於情人，就是家人和親屬，也可互相寄贈禮物，有心的地方就有愛，願愛永遠長存。（忠）

體育

東方舞九龍區首天多姿采
潔心一枝獨秀
一優異十二甲級獎漪歟盛哉
評判稱東方舞必須能表演突出民族風格

（特訊）校際舞蹈節九龍區首天多彩多姿的東方舞比賽裏，潔心小學上午校演出的非洲幸福兒童舞，一枝獨秀，勇奪全天惟一優異獎。

昨天在石硤尾黃棣珊中學禮堂揭開九龍區賽戰幔，節目豐富，包括中小學東方舞，特殊學校組東方及中國舞，還有中學組中國獨舞，雙人及三人舞，全天共錄得一優異十二甲級獎，除潔心騫頭獨佔外，特殊學校組共有三甲級獎，眞鐸啟暗學校中小學兩隊中國雙人舞隊伍，已佔兩甲。另一甲級由東華三院啟智學校奪得。

鍾浩總結上午東方舞和特殊學校組比賽時表示，東方舞必須能突出民族風格，特殊學校組編蹈宜簡短。鍾老師指出今年是第二年獨立辦東方舞，看到在隊數，人數，服飾，以至質素俱比去年進步，過去表演的東方舞動作和道具都較簡單，今年在這兩方面都有改進，成績亦相當好，不過他亦提出兩點建議。

首先，他指出排練東方舞，必須突出某民族的風俗習慣，否則每齣舞俱無分別，也毋須分東方舞了。他舉出韓國舞是含蓄的，不宜有大動作和跳躍；反之非洲和菲律賓舞動作較多。其次，鍾老師談到從特殊學校各隊表現，看到老師編排訓練的心機，但他建議音樂要揀節奏明顯，動作和舞台調度要簡單，舞蹈不宜太長宜精簡，否則台上同學感吃力，效果自然不好，他建議每齣兩三分鐘已足夠，務求動作齊整明朗。

下午舉行中學組中國舞，產生六甲級獎，主任評判吳世勳簡單地總結成績，提醒各老師編舞時要根據學生條件，若條件所限，演出效果自然不佳。

昨上下午評判除上述鍾浩和吳世勳外，還有林彩蘭，劉素琴，丘玉滴，朱絮及林祥培，今天仍假黃棣珊中學舉行小學高低年級中國舞比賽。

昨天比賽成績

小學高年級東方舞

優異獎

幸福兒童(非洲) 潔心小學上午校

甲級獎

風箏(馬來西亞) 香港樹人學校上午校

乙級獎

綉花姑娘(波斯) 台山商會學校下午校

歡樂的節日(韓國) 亞斯理衞理小學下午校

中學組東方舞

甲級獎

頂帽(菲律賓) 民生書院

日本花笠 佛教黃鳳翎中學

乙級獎

南豐小調(日本) 地利亞修女紀念學校美孚

村女侍郎(印度) 保祿六世書院

菲律賓竹舞 聖士提反女校

綉花舞(波斯) 元朗商會中學

加納的早晨(非洲) 聖公會莫壽增會督中學

蛇舞(印度獨舞) 保祿六世書院

特殊學校東方舞

乙級獎

竹舞(菲律賓) 念慈中學

鴨子舞(菲律賓) 嘉諾撒達言學校

特殊學校中國舞

甲級獎

山地舞 東華三院啟智學校

飛花點翠(雙人) 眞鐸啟暗學校(中學)

魚游春水(雙人) 眞鐸啟暗學校(小學)

乙級獎

羽扇舞 慈雲山街坊會蔡准學校

山地舞 油塘晨崗學校

杵歌舞 保良局百周年學校

中學組中國舞（獨舞、雙人及三人舞）

甲級獎

飛天(雙人) 香港四邑商工總會黃棣珊中學

飛天神女(三人) 東華三院黃笏南中學

橄欖歌(雙人) 梁式芝書院

乙級獎

春江花月夜(獨) 保良局第一中學

絲路隨想(三人) 聖公會諸聖中學

天山之春(三人) 鳳溪中學

蒙古舞(獨) 地利亞修女紀念學校月華

弓舞(雙人) 何明華會督銀禧中學

飛天(雙人) 地利亞修女紀念學校月華

絲綢之絲(雙人) 嘉德中學

淮河隨想曲(三人) 西貢崇真中學

歡樂的小牧民(獨) 聖公會莫壽增會督中學

今天比賽秩序

地點：黃棣珊紀念中學

上午(九時半起)

小學低年級中國舞

春光好 普愛下午校

鳳陽花鼓 德雅學校上午校

綉球舞 基華小學下午校

霸王鞭 牛頭角聖鮑思高學校

阿里山之歌 梁省德學校下午校

快樂的囉嗦 基法學校上午校

金魚的牧場 東莞同鄉會方樹泉上午校

快樂的童年 東華三院姚達之下午校

愛清潔 育群中學小學部上午校

小學高年級中國舞（獨舞、雙人及三人舞）

蓮童樂(三) 福德小學上午校

撲蝶(雙) 張祝珊紀念學校下午

化蝶(雙) 基秀上午校

梁祝舞(獨) 諸聖小學下午校

羣舞

魚舞 地利亞修女紀念下午校

高山之春 德貞小學上午校

吐魯番的葡萄 基法小學上午校

草稻人仙 東華三院關啟明下午校

天宮仙樂 香港布廠商會公學上午校

草原歡歌 東華三院姚達之上午校

歡樂的火把節 關啟明小學上

歡樂的新疆 鳳溪小學

下午(二時開始)

續小學高年級中國舞

天山之春 陳瑞琪小學上午校

保良局陳南昌夫人小學上

弓舞 聖文德學校上午校

橡根舞 民生書院小學部

海南春曉 香港道教聯合會學校

麗人行 聖方濟各英文小學上午校

彩球舞 善導下午校

弄紗 福德小學上午校

葵花 中華傳道會許大同上午校

綵帶舞 基覺學校上午校

羽扇舞 魚類統營處大埔上午

踢球舞 孔教三樂周汤桅上午

紅綢舞 慕光小學下午校

扇舞 東華三院羅裕積上午

小仙女 旺角勞工子弟上午校

湖畔心影 聖公會兆強小學下午

快樂的小金魚 東莞同鄉會學校下午

紅纓槍舞 東華三院羅裕積下午

扇巾舞 慕光小學上午校

草原馳騁 聖安當小學下午校

金禧花甲十九聯歡

港九金禧花甲體育會定於二月十九日（星期日）在香港紅寶石酒樓二樓舉行新春聯歡會，該會首長周志強，鄧泰全，吳炳權，馮金泰，曾裔崟，駱錦泉已聯函邀請有關者參加共歡。

籃球聯會昨舉行春節聯歡，會長容德根，副會長邱福平、楊植秋、黃偉慶，主席程萬琦，副主席譚翰章等合映。

大會裁判評語

小學高年級組東方舞

風箏（馬來西亞） 香港樹人學校（上午）

舞蹈素材具民族特色，生活氣氛亦屬良好，結構樸實，簡潔自然。同學演來動作純熟，合作有序，相互呼應，人物造型，唯妙唯肖，贏得全場掌聲，理當然也。

幸福兒童（非洲） 潔心小學（上午）

舞蹈風格突出，動作別具一格，民族色彩異常濃厚。同學演來熱情大方，台風旺盛，合作一流，至能表達一遍童眞及歡樂情緒，堪稱是一部上佳作品及演出。

綉花小姑娘（波斯） 台山商會學校（下午）

舞蹈編排暢順，惟地方風格有待加强，舞台調度可稱靈活，畫面清晰，同學演出認眞，合作尚好，如能增益綉花動作及舞姿美感上細意加工，演出成績必更理想。

歡樂的節日（韓國） 亞斯理衞理小學（下午）

舞蹈結構，頗爲嚴謹，風格尚濃，氣氛營造，亦見功夫。同學演來，努力認眞，合作良好，惟對動作掌握，柔韌有餘，內涵欠缺，是爲美中不足。供參攷。

中學組東方舞

南豐小調（日本） 地利亞修女紀念學校（美孚）

舞蹈編排基本暢順，動作採用頗具特色，音樂選曲，亦屬恰當。同學演出，舞步輕盈，合作得體，惜乎舞台調度略欠豐足，語彙又多重複，影響演出成績至大，供參攷。

頂帽（菲律賓） 民生書院

舞蹈安排，簡而精煉，風格突出，主題明確。服裝鮮艷奪目，選曲悅耳動聽。同學演出，舞姿優美，舞步輕盈，情緒飽滿，台風大方，給予人一部極視聽之娛舞蹈表演，佳作也。

村女侍郎 保祿六世書院

舞蹈素材豐富，具鄉土氣息，部份畫面，變化巧妙，惟動作安排與舞台調度有待加强。同學演來，台風較好，情緒洋溢，演出認眞，再加訓練，演出必更精彩。

菲律賓竹舞 聖士提反女校

舞蹈風格突出，主題鮮明，富生活氣息。同學演出樸實大方，合作熟練。但若能在舞蹈結構末段變化節奏，推向高潮，使之有一氣呵成之勢，演出效果必當別論。

綉花舞（波斯） 元朗商會中學

舞蹈取材，主題突出，同學演來合作良好，情緒熱烈。但如能加强本舞之地方色彩，使之具中東風味，演出定有驕人之效果也。

日本花笠 佛教黃鳳翎中學

舞蹈編排，頗能保留原作風味，舞蹈語彙異常豐足，舞台調度變化靈活。同學演出動作整齊，落落大方，是部成功之作。

加納的早晨（非洲） 聖公會莫壽增會督中學

舞蹈編排，略嫌單簡，動作採用也欠豐足，然同學演出，合作良好，表情自然，倘能細意加工，演出成績必更理想。

蛇舞 保祿六世書院

舞蹈素材，風格突出，主題明確，動作形象頗有韻味，服裝設計與化粧技巧能切合主題。獨惜演出者可能囿於素質及訓練不足，止能演出本舞之「形象」而欠卻其「神韻」之表達，影響演出成績至大，良可歎也。

特殊學校組東方舞

竹舞（菲律賓） 念慈中學

舞蹈主題鮮明，同學演出，合作良好，樸實自然，節奏感尚佳。若能在動作安排稍加變化，對演出之效果定添色不少。

鴨子舞（菲律賓） 嘉諾撒達言學校

舞蹈取材頗具地方風格，同學演來，合作協調感覺力强，舞蹈動作掌握不錯，已能表現出鴨子舞之形態，足見舞蹈老師良苦之心，此舞上演來自不易也。

特殊學校組中國舞

羽扇舞 慈雲山街坊會蔡準學校

舞蹈演出，鋼能達到基本要求，同學表演認眞，在其舉手與投足之中，深藏老師之耐心誘導與多時訓練之成果，所謂「冰封三尺，非一日之寒」。精神可嘉，已成定論。

山地舞 油塘晨崗學校

舞蹈演出，頗能表現地方風格，同學演來落力認眞，舞蹈自始至終，順利完成已是驕人表現。而透過舞蹈之歡樂聲影，足見良師所化費之精力與心血。

山地舞 東華三院啟智學校

舞蹈安排風格突出，主題鮮明，選曲悅耳動聽，動作輕快流暢，就同學之演出成功可見老師之訓練有「法」。是故同學與老師應同感此份光榮。

杵歌舞 保良局百周年學校

舞蹈動作略嫌單簡，惟節奏明朗風格突出，是其所長。同學之能參與此有益活動，並賦予他們之藝術色彩，舞蹈訓練老師，厥功至偉。

雙人舞

飛花點翠 眞鐸啟暗學校（中學）

舞蹈演出，合作良好，流暢自如，具有一定之基本功。在風格與動律之掌握方面，均有之色彩與韻味，果眞是「無聲勝有聲」。苟非訓練有素，何克臻此。佳作也。

魚游春水 眞鐸啟暗學校（小學）

舞蹈演出，小魚二尾，情緒飽滿，動作洒脫，生龍活虎，活潑可愛。觀魚之樂，不待贅言。贏得全場讚賞，蓋有由也。

中學組中國舞

蒙古舞（獨舞） 地利亞修女紀念學校（月華街）

舞蹈取材自蒙古盅碗舞，頗能保留基本風格，惟蒙族舞蹈剛柔並重之特色有待加强，動作設計動與靜演出之收與放，苟能刻意加工，以演員已有之潛質演出效果更出色。

弓舞（二人） 何明華會督銀禧中學

舞蹈改編流暢自然，開場前段氣勢逼人，大有英雄出自少年，巾幗不讓鬚眉之感。逐后結構，略嫌鬆散，舞與姿，動與靜，獨舞與雙人舞之連貫性與造型均有待加强演出，成績必更驕人也。

飛天（雙人） 香港四邑商工總會黃棣珊中學

舞蹈結構嚴謹，動作設計，動靜皆宜，強弱適度。同學演來熱情大方，合作一流，舞步輕盈，婀娜多姿，頗有一飛沖天神遊物外之意境。是部充滿古典韻律風味之成功演出。

飛天神女（三人舞） 東華三院黃笏南中學

舞蹈設計別緻，構思上佳。同學演來，合作良好，台風不俗。結構精簡緊湊，舞者相互呼應，大有交通，是部成功作品。

橄欖歌（二人） 梁式芝書院

舞蹈素材，自然樸實，彝族舞蹈風格與特色，確實保存。同學演出，合作良好感情投入。對動作之韻味與技巧之掌握適合了當，是一部出色之雙人舞蹈作品及演出。

飛天 地利亞修女紀念學校（月華街）

舞蹈結構，頗爲暢順，惟動作採用，稍欠豐足，尤以綢花訓練，極待加工，同學素質頗佳，合作較好，假以時日，前途無限也。

絲綢之絲（二人） 嘉德中學

舞蹈構思意境清新，處理別緻惟舞蹈編排，略嫌鬆散，至未能將主題作突出之表達，是爲美中不足，供參攷。

春江花月夜 保良局第一中學

舞蹈取材詩情畫意，演者不獨有花容月貌，而舞姿優美，動作利落頗具東萊風采。其演出之美，有若江中見月，霧中看花，精神爲之一爽，贏得全場矚目理當然也。

淮河隨想曲（三人） 西貢崇真中學

舞蹈結構，流暢自然，舞台調度亦甚豐足，惟動作採用略嫌單簡，未能突出主題。同學演來，合作良好，情緒飽滿，但基本功與古典身段有待加强，演出成績當更理想。

歡樂的小牧民（獨舞） 聖公會莫壽增會督中學

舞蹈編排，流暢自然，主題突出，富民族風格，同學演來，樸實落力台風大方，頗能將牧民少女之歡樂心靈演活過來，演出算是成功。

絲路隨想 聖公會諸聖中學

舞蹈結構嚴謹，畫面清晰，舞台調度，異常豐足。同學演來，感情投入，動作純熟，合作一流，演出非常成功，佳作也。

天山之春（三人） 鳳溪中學

舞蹈結構精煉，畫面流暢，風格柔郁，極富地方色彩，同學演來，熱情奔放，合作無間，是部水準以上之作品及演出。

潔心眞鐸小同學揮發歡樂
天眞活潑自然 演出感染力强
題材新穎韻律流暢恍如初寫黃庭

（特訊）採訪過四海學校舞蹈節，多少也覺得膩，但兒童天眞活潑的演出，題材動作不落俗套的作品，仍教人悠然神往心曠神弛的暢快。身爲舞的門外漢，直覺是看舞唯一標準——跟具備專業敏銳眼光的評判，自有一定距離——但沒有其他比活潑新穎更具感染力。

漫長一天後，幸在潔心上午的非洲幸福兒童舞和眞鐸啟暗小學的魚游春水裡，找到那份暢快。

幾乎不認得跳魚游春水的朱詠雪和盧瑞華，她們看來比去年跳金色小鹿奪甲級獎時成長許多。但仍天眞爛漫，演活兩尾小魚、游戲春水，動作雖非創作，難得那份可受跳皮充溢瀰漫，是童眞的流露。

記得去年訪問她倆，俱說不愛跳舞，不想再參加，可是這回兩位五年級學生異口同聲的說喜歡，還急不及待的用手語說魚有趣，做了個魚游動作。

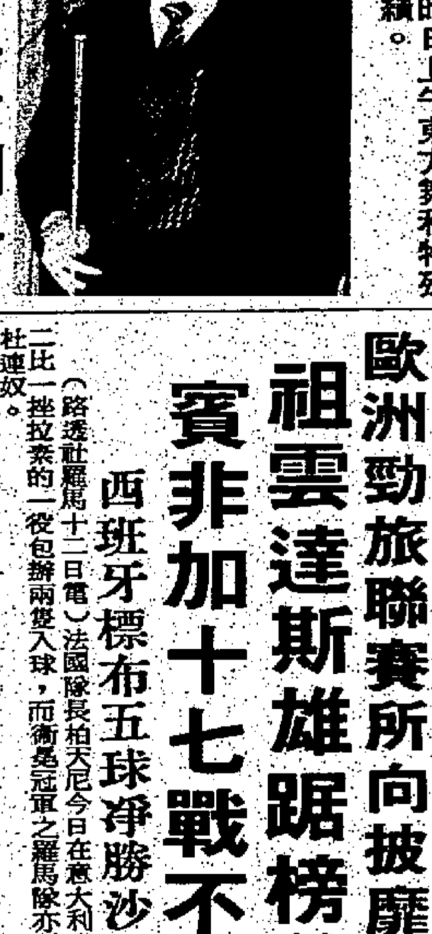
那麼明年還參加不？兩個小鑫精，縱出笑靨，點頭示意。巴不得立即再來一次？兩屆都得甲級獎，明年要爭取優異獎罷。

非洲幸福的兒童？這題材跟現實一樣罕見。非洲以政治動盪，瘦瘠可憐兮兮的難民，禿頭光脊大肚子，營養不良的兒童著稱；但潔心小學上午校的一齣幸福的兒童，果然別樹一幟，負責的黃令儀老師表示，她是銳意求新，才編出這齣舞。

十位演出的三、四及五年級學生，只兩位有演出經驗，而十月以來不斷訓練，博得評判「熱情大方，台風旺盛，合作一流，至能表達一片童眞及歡樂情緒」的讚許，加上同學愉快的經驗，夫復何求。

據悉黃老師在舞蹈動作、服裝頭飾，以至膚色化粧，都下過極大的心思。創作確實不易，黃老師說：「我對舞蹈有興趣。」又說，她以前參加過許多屆，也失敗過，至終拿捏創新題材，抓着整天罕見的優異獎。

眞鐸啟暗學校（中學）雙人舞「飛花點翠」甲級獎。



鍾浩總結昨日上午東方舞和特殊學校組各隊成績。

首名中共女劍手 欒菊杰奪世界盃

（法新社西德十二日電）欒菊杰成爲首個中共女劍手贏得此地今天舉行的世界盃賽。來自南京的廿五歲體育學生挫蘇聯薛杜萊娃八比六，奪得此地廿三屆哥平根賽事鈍劍錦標。匈牙利史芬加在對欒菊杰一仗受傷被迫退出，季軍由西德劍手韋見奪得。

吳世勳總結下午中學中國舞各隊演出。

總督盃賽旺角場挑燈夜戰
寶路華對海蜂
球隊實力懸殊海蜂仍力圖爆冷

（特訊）總督盃足球第二圈賽事寶路華對海蜂今晚在旺角球場挑燈夜戰，票價一律收廿五元，另設有五元學生票出售。今戰獲勝之一隊將面對週日淘汰流浪出局首晉四强之班霸精工。爭奪決賽權。

對流浪之後另一場強弱懸殊之戰，寶路華已是兩屆總督盃冠軍，他們當然希望能夠成爲連續三屆奪得總督盃的第一隊球隊。加上賽事晉級及入球獎金豐富，寶隊球員必會全力以赴。

海蜂今季兩遇寶路華，俱以很大之比數分別敗於北，聯賽及彪馬盃賽中路華，今仗面對勁旅寶路華，球員如無超水準演出，恐怕難逃被淘汰之厄運。

海蜂在農曆年過後雖，曾到廣州比賽，首仗雖然以零比四負於廣州員，但次戰北平，海蜂球員面對身型高大而踢法硬朗的北平球員，仍能踢成零比零平手，證明球員踢法有所進步。球員信心亦增强不少。事實上，向被稱爲「鷄尾班」之海蜂隊自從踏入聯賽次循環後，球員無論隊型及默契俱長足進步，今晚如果面對寶路華，在無心理壓力底下作戰，又能把握到機會的話，海蜂亦有權「爆冷」出綫甚或能夠取得可觀之入球獎金。

寶路華對總督盃異常重視，因此自從彪馬盃賽後，一直均勤操猛烈，昨日大戰前夕，球員仍在維園輕舒脚頭，目前除中場鮑維帝輕傷外，其他球員已摩拳擦掌準備上陣爭取出綫榮譽及搶奪獎金。如無意外，相信寶隊出綫之機會較高的，兩隊大致人脚如下：

寶路華

余國森、安德遜、黃華寶、施張熙、陳雲岳、鮑維科、德達利、陳發枝、里、蔡滿祥、朴炳徹

海蜂

梁振權、黃達祥、陳國輝、雷達華、張錦全、鄭詠強、王祖榮、文錦棠、區大勇、胡輝明、楊錦基

歐洲勁旅聯賽所向披靡
祖雲達斯雄踞榜首
賓非加十七戰不敗
西班牙標布五球淨勝沙維爾

（路透社羅馬十二日電）法國隊長柏天尼今日在意大利聯賽祖雲達斯二比一挫拉素的一役包辦兩隻入球，而衛冕冠軍之羅馬隊亦以二比一擊敗杜連奴。

祖雲達斯

祖雲達斯憑著陣中的波蘭翼鋒邦力克及柏天尼合作無間下，打跨了在聯賽掙扎的拉素，上半場邦力克勁射，柏天尼在白界綫前加上一脚入網，下半場兩人再度拍擋，邦力克滲入禁區被對手勾跌獲得一十二碼球，柏天尼操刀，射成二比〇之局，這已是他今季的第十五球入球。拉素丹麥球員劉德立在一分鐘後追回一球，爲客隊挽回些少面子。

擁有巴西球星薛高的於甸在對華朗拿一仗被哥達尼斯先射入一球上半場四十分鐘，中場球員米尼更被逐離場。

於甸

伊甸奴在對方禁區被絆倒，於甸就憑薛高主射十二碼球追成一比一。但薛高射入今季第十六球後，在完場前幾秒，華朗拿再入一球超前。

羅馬隊

主場迎戰杜連奴一仗更爲刺激，衛冕的羅馬隊由巴西球星科高妙傳，衛將馬迪拿出擊功成，先拔頭籌，但杜連奴中場球員杜先拿稍後攀平，下半場羅馬由普素近門頂入，奠定勝局之一球，在此之前羅馬守門員泰簡迪救出阿根延更蘭迪斯的十二碼球。

在完場前，羅馬的尼拿因爲「口舌招尤」被球證趕出場外，令他們只得十人應戰。

在有力挑戰冠軍寶座的其中一隊球隊科倫天拿雖然以三比〇打敗森多里亞，但他們卻失去了中場指揮官安東朗尼。他在下半場初段時間與守衛彼力加尼相撞後，右脚骨折而被抬出場。科倫天拿之三隻入球是由阿根廷隊長巴薩里拉，意大利國脚奧拿利及彼斯射入的。

西班牙

目前意大利聯賽中，祖雲達斯以廿八分高踞榜首，特倫天拿廿五分居次，杜連奴，羅馬及華朗拿俱是有廿四分並列第三位。

標布

上屆西班牙冠軍標布於上週聯賽榜被挫敗下跌後，今日恢復雄風，以五比〇勝沙維爾。

主場之利的標布，中場球員烏杜比在安迪斯打開紀錄後於兩分鐘內連入兩球，使標布上半場三比〇遙遙領先。

下半場標布國脚前鋒沙力巴及翼鋒基洛泰拿增添紀錄。

眞瑪德里

球星祖利奧主射十二碼建功使他們以一比〇勝沙拿高沙，眞瑪德里目前多出一分而居榜首。

眞瑪德里的勁敵瑪德里體育會在莫斯加全力防守下被〇比〇逼和。瑪德里體育會現時與巴薩隆拿俱是廿九分，不過巴薩隆拿得失球率較佳所以得以排名第三。

巴薩隆拿在下半場雖有三次入球良機，可惜因爲未能把握而要與節昂育會〇比〇賽和。

法國

在法國，榜首隊伍布達錫，摩納哥及歐色維俱沒有入球紀錄。

三隊勁旅並是與對手零比零賽和，而巴黎聖挺文則主場以三比一擊敗聖伊甸躍居第三。聖挺文目前落後榜首隊伍三分。

布達錫已盡力搶攻，可惜始終不能攻破杜洛思防綫，完全是因爲他們的門將保加奴表演出色之故，這亦是他表演最佳時刻，因爲法國領隊夏達高正在場觀戰。保加奴在九十分鐘未出過一次錯失。

歐色維及摩納哥之戰曾有一隻入球，沙瑪治接應角球頂入摩納哥網中，可惜球證判入球無效，使紀錄仍保持零比零。

巴黎聖挺文由高文在十一分及四十三分鐘包辦兩隻入球，而客隊之勒在五十九分鐘破蛋後，迪科高在完場前一分鐘再射成三比一之紀錄。

葡萄牙

賓非加今日以三比二挫里奧艾菲，仍保持其不敗紀錄，以十七戰得卅二分高踞葡萄牙足球聯賽榜首。

開賽後十二分鐘，戴文天奴接應丹麥球員文尼志傳球先拔頭籌，不過，里奧艾非在半場完前由夏賓拿追平。

將於三月七日在歐洲盃賽冠軍盃準決賽對英國勁旅利物浦的賓非加在下半場由翼鋒球員查利拿主射十二碼球超前，奧利花拿稍後將紀錄添至三比一。里奧艾非前鋒昆碼盤球大破賓非加守衛追成三比二之比數，但是始終不能阻止他們今季主場首次敗北之厄運。

居次席有廿九分的葡杜隊主場輕取阿基達六比零。雖然少了受傷的前鋒高美斯，但葡杜仍然從容地將現時仍未打開勝利之門的阿基達擊退。

有廿四分排第三的史砵亭亦是主場得勝，他們以四比二勝華斯。半場雙方一比一平手。

下半場雙方各獲一個十二碼球後，史砵亭由隊長法蘭迪及佐度建功後獲勝。

意大利甲組足球聯賽形勢

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
祖雲達斯	十九	十一	六	二	四十	十九	廿八
科倫天拿	十九	九	七	三	卅五	十九	廿五
羅馬	十九	九	六	四	廿八	十七	廿四
華朗拿	十九	九	六	四	廿八	十七	廿四
杜連奴	十九	八	八	三	廿三	十五	廿四

葡萄牙甲組足球聯賽形勢

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
賓非加	十七	十六	一	〇	四四	九	卅三
葡杜	十七	十三	三	一	三十	十二	廿九
士砵亭	十七	十一	二	四	卅五	十六	廿四
巴加	十七	七	六	四	十七	十三	二十
基美尼斯	十七	九	二	六	廿五	廿四	二十

西班牙甲組足球聯賽形勢

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
眞瑪德里	廿三	十五	三	五	四一	廿五	卅三
標布	廿三	十三	六	四	卅七	廿二	卅二
巴薩隆拿	廿三	十一	七	五	卅七	廿一	廿九
瑪德里	廿三	十二	五	六	卅五	卅一	廿九
比迪斯	廿三	十一	四	八	卅四	廿八	廿六

籃球今冬十一月在港舉辦
四國女籃賽會
四月廿七邀美國職業明星隊表演

籃球聯會昨日下午假座尖沙咀中華酒樓舉行甲子年春節聯歡大會，到有會長潘兆霖，副會長李柱，楊植秋，邱福平，黃偉慶，主席程萬琦，名譽會長黃國瑞，李揚眞，王國樑，陳添，顧問蕭作仁，執委會同人，會員及新聞界友好六十餘人，場面異常熱鬧，喜氣洋溢。

宴前由會長潘兆霖致詞向與會嘉賓及同人祝賀春禧，並多謝他們過去一年來之鼎力支持及合作，並強調今後籃聯以訓練年青後起新人爲工作重心。

程萬琦主席在歡宴席上宣佈，在市政局及康樂文化署積極支持下籃聯會定於今年四月二十七日邀請美國職業明星籃球隊來港作一場表演賽，擬於十一月在港舉辦美國、巴西、中共、南韓國際女籃邀請賽，且於八月派隊赴泰國參加第三屆亞洲城市籃球賽，而香港女子代表隊則於十月份前往上海參加第十屆亞洲女子籃球錦標賽。



教署督學劉漢華昨在舞蹈節致詞。

籃裁廿五春節聯歡

香港籃球裁判會定於二月廿五日（星期六）下午八時在香港中環租庇利街順德大廈三樓順聯總會舉行春節聯歡敘會，同時與有關者一叙云。



港小總昨舉行春節聯歡，各首長麥鎮遠、黃波、郭明義、曾裔崟、馮金泰及全體同人合映。

本港新聞

秀茂坪破製毒機關 三名被告判監 十年至十二年

(特訊)去年七月十四日，警方掃毒隊人員憑線報突擊搜查秀茂坪一住宅單位，結果破獲一個製毒工場，檢出海洛英及一批製毒化學藥品，價值達廿五萬元，四名男子被拘控，該案昨日在高院刑庭審結，三名男子裁定罪名成立，分別判處入獄由十年至十二年，另一名男子則於上週五裁定罪名不成立，當庭獲釋放。

被告：(一)林明光，四十歲；(二)陳仕南，廿九歲；(三)陳國新，廿四歲；(四)陳梅，卅一歲。被控去年七月十四日，在秀茂坪一單位，製造及藏有九百克海洛英及海洛英鹼。

檢察官透露事情：當日警方掃毒人員憑線報突擊搜查上述地址，檢獲九百克海洛英及一批海洛英鹼之化學藥品，被告等正在上址製煉毒品，乃將各人拘捕。

該案於去週五審訊時，第一及第四被告不認罪，而次、三兩被告則認罪，陪審員聆聽證供後，裁定首被告罪名成立，押候昨日宣判，第四被告罪名不成立，當庭釋放。

案由按察司貝理主審，法官判處首被告入獄十二年，第二、三兩被告各入獄十年，第四被告無罪省釋。(均)

西營盤分區委會 新春歌唱遊藝會 招待三千居民歡渡佳節

(特訊)中西區政務處，西營盤分區委員會，西區社區服務中心，聯合主辦「新春歡樂西營盤」遊藝歌唱綜合大會，昨日下午二時半，假東邊街佐治五世公園開幕，招待區內三千居民共同歡樂，請中西區政務主任余賜和，中西區及離島總福利主任陳毓賢，西區社區服務中心主任余染艷兒，西區警民關係主任麥國樞，中西區康體主任韓張秀梅，中西區區議員李達如，西營盤分區會主席廖烈科，李鄭締達，司庫游育德，社區建設小組主任何兆森剪綵。

余賜和主任致詞稱：今天舉辦遊藝會，為區內人士在新春期間提供文娛活動，使大衆共渡快樂的假日，希望大家透過參與工作及觀賞節目，增加對社區事務興趣。繼謂：首次區議會選舉至今已一年，政府積極檢討地方行政制度，在這方面，居民的意見極為重要，下次區議會選舉於明年三月舉行，選民登記在今年八九月間展開，接受候選人提名在明年一月開始，希望各位屆時協助及支持工作，使明年的區議會選舉更加成功。

主席廖烈科致詞稱：遊藝大會順利進行，有賴政府部門協助，各團體、學校攤位設計新奇遊戲，謹此致謝。隨致送紀念品與協辦機構及主禮人。禮成後節目開始，計有：中國舞、流行舞、觀花舞、什技、魔術、紅歌星演唱及醒獅表演，另有十個有獎攤位遊戲，場內充滿氣熱鬧氣氛。(天)

新春歡樂西營盤遊藝歌唱綜合大會開幕，各機構首長剪綵。(本報攝)

青少年犯罪紀錄下降 去年減少一千宗

狄勤總警司在音樂晚會透露

(新聲社)港島西區警察指揮官狄勤總警司昨日主持「撲滅青少年罪行運動」音樂晚會致詞指出：該項運動自開始發動，初期已有顯著的效果，在一九八二年中，共有九千九百三十個年齡廿一歲下青少年因犯刑事罪而被起訴，一九八三年數字則減少了百份之十點五，即減少一千宗案件，就十六歲以下的青少年犯罪來說，八三年罪案亦比八二年的總數減少約百份之四。由所收集到的案件和資料顯示中，我特別請求各位，如有看到有關犯罪活動時，請即與警方聯絡，提供消息，對抗罪惡。

狄勤稱：現在罪案環境雖然已略有改善，但是有很多地方仍要繼續進行，以青少年來說，我們一定要盡量給他們以正常的康樂活動，去發洩他們的精力。現在政府部門，區內慈善團體學校，在這方面都是十分踴躍推行。最近在區內開幕的少年警訊會所，亦是這類場所之一，同一目的，都是協助青少年避免與壞人來往。最後祝各位新年如意。

撲滅青少年罪行運動音樂晚會，昨(十二)日下午七時半，假港大陸佑堂舉行，請政府新聞處總新聞主任許嘉文，中區及西區警察指揮官劉道頤，狄勤，警察公共關係處長凌基理，中西區及南區政務專員趙婉珠，鄺其志，撲滅罪行委員會主席余賜和，邱騰華，常豐里老福德宮聯誼會主席李錦泉，滅罪委會委員張耀基，胡楚南，黃頌盈，馬滑煜，何若超，程子健，陳若瑟，簡文利，林國光，羅威，馬月霞，郭偉明，游玉蘭，曾宇佐剪綵。

到有嘉賓及青少年千多人，各長官分別致送紀念品與滅罪委員及贊助人老福德宮聯會主席李錦泉，新報機構羅威留念。

音樂晚會節目，由歌星鍾宛儀，鍾佩儀小姐，白金巨星葉振棠演唱，氣氛洋溢。

港島西南區「撲滅青少年罪行運動」音樂晚會開幕，機關長官，滅罪委員剪綵。

工商銀行暨華人銀行 海外信託銀行 春節聯歡酒會 代董事長吳婶蕊致賀詞

(港訊)本港海外信託銀行、香港工商銀行、香港華人銀行暨其附屬機構於本月十一日(星期六)假[illegible]酒店舉行春節聯歡酒會。參加者有嘉賓[illegible]人，並有抽獎助慶，[illegible]董事及職員凡二千餘人，自由傾談，互祝新禧，一杯在手，隨意所之，氣氛盛極一時。

海外信託銀行代董事長吳婶蕊於酒會中致詞稱，三行於去年工商[illegible]之逆境中，仍有良好之業績，此乃賴全體[illegible]努力不懈所致，希望今年本港經濟迅速復甦，集團內各機構更有百尺竿頭更進一步之表現，由三行董事全體同仁祝酒，幸運大抽獎亦[illegible]始，將新春聯歡酒會帶進高潮。而特別大獎[illegible]品繁多，多由各董事熱心捐出。是晚獎品[illegible]大十二日歐洲遊覽由海外信託銀行一行員[illegible]得，盛會至七時半結束。

圖為海外信託銀行工商銀行及華人銀行三行董事(由左至右)：鍾朝發，張耀升，雷永康，張麗仙，王敏生，張承忠，孫世俊，香港工商銀行董事長桂華山，海外信託銀行代董事長吳婶蕊，香港華人銀行董事長顏德堯，李東海，顏爲善，陳啓林。

學徒訓練組增設 土瓜灣新辦事處 加强服務排解糾紛

(港訊)工業教育及訓練署學徒訓練組昨日起在土瓜灣設立新辦事處，並增添人手應付需要。

新分處將代替原設在新蒲崗的舊辦事處，為油蔴地、新蒲崗、土瓜灣及九龍城等地區的學徒及僱主，提供更佳的服務。

新辦事處的地址為土瓜灣馬頭圍道一六五號土瓜灣市政大廈暨政府合署八樓。該分處設有會議室及寬敞的諮詢處，方便市民使用。

該署發言人說：「該新分處有更多學徒監察工作，負責保障受訓學徒及僱主雙方的利益。」

他說：「該處的學徒督察會巡視該等地區的工廠，以確保受僱於三十八個指定行業內的學徒，得到適當訓練。」

根據學徒條例規定，僱主如僱用十九歲以下的青年在指定行業內工作，必須簽訂學徒合約，及向工業教育及訓練署署長登記。

目前港九共有五間分處協助僱主簽訂合約及調解已登記學徒合約所引起的糾紛。

嘉華銀行 春節聯歡 千人宴會 共慶新歲

(港訊)嘉華銀行暨附屬嘉華國際財務有限公司、嘉華保險有限公司春節聯歡會，本月十一日(初十)假尖沙咀海城酒樓舉行，董事會主席林思顯博士、副主席兼總裁劉熾松、副主席卓德敦博士暨董事、職行員眷屬千多人歡叙一堂，筵開百席，互道祝頌，至為熱鬧，會中設各項遊戲、舞獅、武術表演及歌星演唱，抽獎大會更添歡樂氣氛。

林思顯博士致詞，語多吉祥嘉勉，指出嘉華銀行年來資金與業務有極大之增長。強調香港在過渡期中及未來之繼續繁榮發展，極具信心。現香港已成為國際及亞太區之金融貿易中心，香港工商業均能時刻力求創新，提高品質，加以居民勤儉耐勞之美德和高度之適應力，對於未來美好之展望與成就，當必更為進步。本行對美、加及亞太地區國家之工商界，保持密切關係，為着配合香港繼續發展，續在港九增設分行外，在美國羅省、紐約及加拿大之多倫多設立分行，配合着香港工商界繼續發展，並提供美元、加拿大幣及各類外幣存款和信貸押匯，加強對香港與各地區經濟融資及貿易上更完善服務。

會中頒發最佳分行獎，席間董事舉杯祝新年進步，身體健康，萬[illegible]。

嘉華銀行春節聯歡宴會，董事祝酒。

港九塑膠商會新春團拜 展望今年將見好景

主席黃鉅深稱有利因素呈現 希望同業把握時機大展鴻圖

(港訊)港九塑膠製造商聯合會於昨日下午七時假座海洋皇宮酒樓舉行甲子年新春團拜。出席者有：永遠名譽會長馮國華、朱本善、伍世惠、柏振光、李世奕、葉文、何兆麟，當屆名譽會長詹祖德、陳炳輝、區永業、陳堅、王倫、林亮、李家、羅祖耀、黃鵬飛，當屆會長姚中立，副會長：王文中、溫秋，主席黃鉅深，副主席朱樹威、史榮烈、袁仕傑，會董陳炎秋、何叔雄、梁祺祐、張國賢、陳賢、蕭錦華、馮樹亨、林鏗、朱鴻鈞、洪永鴻、文家聲、黃藻樑、陳偉賢、鄭威明、黃光、黃權開、戴寶璇、蘇國洪、陳建威、陳潮凱、陳永霖、伍健中、陸鏗、蕭作仁、賴鴻漢、沈文希、簡樹帆、區偉文、查文宗、謝振安、黃富强、馮生、羅富昌、張慶基、余其敦、林富强、黎偉彬、黃根、余德明等。

主席黃鉅深致賀年詞稱：回顧過去的一年本港塑膠工業隨着世界經濟的復甦而逐步好轉。展望今年，相信塑膠業亦將繼續有較好的表現，因為作為本港塑膠製品的最主要出口市場，美國的經濟預計今年會有持續增長。來自美國及世界各地的定單，肯定會繼續增加。另一方面，港元穩定，利率下降，塑膠原料供應已趨穩定，這些都是今年本港塑膠工業發展的有利因素。所以希望大家把握時機，增强信心，充份發揮自己的經驗和才智，在新的一年裏大展宏圖，進一步推動本港塑膠工業的發展，為香港的繼續繁榮安定作出自己的貢獻。

是晚團拜後由朱樹威、史榮烈、袁仕傑三位副主席聯合設宴聯歡。

圖示：港九塑膠商會新春團拜，首長合照。

周生生集團慶新春 二百員工暢遊西貢

董事長周君令大力提倡員工康樂活動 七海旅運有限公司妥善安排備受好評

周生生集團，近年在董事長兼總經理周君令，董事兼副總經理周君廉及周君任等英明領導下，業務蒸蒸日上，並趨向多元化發展，在本港工商界頗負盛譽。該公司對員工福利及康樂活動，亦素極重視，每年均舉辦多項康樂及旅遊活動，使員工得以舒暢身心，增進健康。於本(二)月四日，農曆年初三，趁新春期間，更舉辦「春郊漫遊燒烤歡樂遊」，暢遊西貢名勝風光，全部行程，委由七海旅運公司負責策劃安排。

當日參加此項旅遊節目者，計有各部員工暨家屬共達二百人，由該公司員工福利部主任委員林濟瀛，副主任委員何頌偉等率領，並由七海旅運公司經驗領隊多人陪同下，於尖沙咀中間道集合，分批登上特備遊覽車，浩浩蕩蕩出發。車上各參加員工暨家屬，並每人獲贈七海旅遊之寶，倍增遊興。

首程先驅車前往風景秀麗之西貢區，專車直達莊嚴肅穆之佛光寺，各員工暨家屬紛紛下車參神參佛，祈祝家人四季平安，繼續再乘車前往西貢企嶺下之「水浪窩」，隨即舉行燒烤大會，該處乃最新開之燒烤勝地，各員工分成十組，進行燒烤午餐，彼此分工合作，齊齊進食，洋溢着一片歡樂氣氛。

下午二時，乘車前往西貢北潭涌，瀏覽該處秀麗風光及攝影留念鏡頭，繼續驅車前往滘山寺，及極具特色之人工瀑布公園參觀，並欣賞黃昏日落景色，至下午六時，折返市區灣仔新鴻基中心「麗斯餐廳」共進自助晚餐，席間並欣賞精彩民歌演唱，場面熱鬧，喜氣洋溢，直至晚上八時許，始盡歡完畢，分成兩批，專車送返金鐘地鐵站，各自踏上歸途，各參加團友，才抱着依依不捨心情，結束了一天春郊漫遊之愉快旅程。

附圖：周生生集團春郊漫遊全體合攝於西貢滘山寺前。

周生生集團員工 春郊漫遊團 七海旅運有限公司策劃

葉南陽堂宗親會 慶春節敬老聯歡

(港訊)葉南陽堂宗親會，昨晚假環華酒樓舉行春節聯歡敬老懇親大會，到有：葉天養、葉金、葉文、子開、葉耀、劍虹、杜棠、葉柏、葉全、華生、惠波、黎閣、葉劍、燦輝、錫、剛、永泉、再生、耀忠、北高、克明、沛順、蔭棠、樹恩、式凝、葉有、葉基、健全、葉景、榮新、朗福、天德、培新、炳財、葉泰、葉林、葉時、守平、松昌、漢明、志雲、仕聰、珠光、彥良、婉君、敏儀、肇才、溢泰、昌發、龍啓、世忠、國雄、崇夫、樹輝、子覺及耆英宗親數百人。

理事長葉子開致賀歲詞，恭祝宗親身體康健，新年好運。並表示敬老是中國優良傳統美德，老前輩閱歷豐富，對人生有深切了解，處理穩重，年青一代應虛心請教，吸取人生經驗，活學活用，配合自己的知識，對事業及人生處世，肯定有極大幫助。

會長葉文，監事長葉耀致詞，語多吉祥。隨舉行歡宴，與會耆老獲贈利是，以表敬意。席間並投花燈及抽獎，喜氣洋溢。

葉南陽堂宗親會春節敬老懇親聯歡，理監事合照。

飼料進口商會團拜 會員大會選出董事

(港訊)香港粟米飼料進口商會，昨(正月十二)日下午三時半，在會舉行新春團拜，同時舉行週年會員大會暨第八屆董事選舉，全體會員，營業代表，經紀踴躍參加，場面熱鬧，喜氣洋溢。

主席陳偉南致賀詞稱：過去一年，飼料業務雖然受到港元匯率不穩及「針鷄事件」影響，經營略受困擾，但憑着業內商人堅强鬥志和豐富的商場經驗，困難終被一一克服。展望今年業務將會穩步向好。最後呼籲會員秉承以往的優良傳統，加強合作，共同推展會務。

第八屆董事順利選出，計有：陳偉南，黃松泉，黃炯南，陳統永，陳伯軍，林作輝，單培基，張漢傑，梁敬偉，宋潘澄，盧德就，陳和，林棠。候補董事：周經柏，陳介雄，鄧英來。(棠)

龍漢光耀光昆仲丁憂 龍天濟道長仙遊 十八祭奠　十九日出殯

(特訊)中醫藥界耆宿龍天濟道長，本月八日逝世，享壽積潤百齡，遺體寧移紅磡萬國殯儀治喪，本月十八日晚上七時，在該館二樓福海堂設壇誦經祭奠。十九日(星期日)上午十時，十一時辭靈，隨即出殯。哲嗣：漢光，耀光昆仲，交遊素廣，屆時出殯行見素車白馬，備極榮哀。(奕)

潮商互助社行善 賑藍田火災災民

(港訊)藍田木屋區日前火災，五百多人痛失家園。香港潮商互助社，撥出善款一萬元賑災，二月十三日，該社理事長林本典，社長丘士俠，副理事長：邱楊文波，張讓彬，福利主任：郭樹基、郭兆桐，往慰問災民，在觀塘政府合署派發賑款，每人廿元。

新界版

沙田市鎮發展已達巔峯 必成國際知名

新界政務署長表示港府履行承諾 八十年代之內成更均衡美好社區 馬鞍山發展亦順利私人投資甚多

（特訊）新界政務署長麥法誠昨（星期一）指出：目前沙田新市鎮的發展速度，正顯示着香港政府履行它的承諾，即是在一九八〇年代結束之前，將沙田變成一個均衡美好的新市鎮。

麥法誠在出席沙田政務處新春團拜時表示：沙田是全港發展得最快的新市鎮，大約有三十萬人已在沙田建立他們的家園；沙田的人口將會繼續高速增長。

已在建築階段的重要社區建設工程包括文娛館，沙田中央公園及城門河河畔公園。而馬鞍山的發展亦進行順利，當地第一個的公共屋邨恒安邨將於兩年後落成。

麥法誠更特別指出私人投資對新市鎮發展的貢獻，他說：沙田的商住建屋發展中，私人機構的參與甚多，特別在市中心區這種情況更為顯著。在社會人士和政府部門共同努力下，沙田必可成為國際知名的新市鎮。

沙田政務專員曾蔭權又藉此社區領袖聚首一堂的場合，呼籲居民以行動表示熱愛沙田。他說：地方行政制度要取得進一步的成績，是決定於市民的積極推動及參與。區議會所花的功夫，經已表現出沙田居民實在關心地方行政。他希望大家繼續支持這個制度及愛護沙田。第一步是在本年八月登記為選民，然後積極推舉賢能，參加明年三月的區議會選舉，使沙田成為一個更美好的社區。[illegible]籤，祝福沙田踏入平穩順利的一年，未來走勢應是穩步向前。居民方面會是家宅興旺，求財遂意，實在是春雙雨水大吉之年。（三）

離島採取行動解決 非法擴建花園特多

地政專員蘇振顯在新界扶輪社指出長洲、坪洲及大嶼山已控制，續處理南丫，正修訂補償地價並免附加費

百廿五宗個案・九十一宗糾正

（特訊）由於離島區已成為香港一個戶外活動中心，加上區內人口的增長，區內的環境保護工作更為重要。

離島區地政專員蘇振顯昨晚在新界扶輪社例會上作上述表示。他說：為達到這目標，須依賴的是政府的倡導及郊遊人士的合作。在[illegible]方面，新界各區在最近均成立了一由地政處統籌及有關各部門代表組成的分區河流管理工作小組，旨在先訂定區內一首要處理的河流，從而採取適當行動以清除河流的污物及保持河流的清潔和暢順。

談及非法擴建花園方面，蘇氏說，由於離島區的郊外特色，加上離島區居住密度較低，區內非法擴建園地的個案也特多。

他說：為取締這種非法的活動，地政處已調查所有區內的非法擴建的花園和採取適當的行動。直至目前，在一百二十五宗個案中，已有九十一宗得到糾正，餘下的三十四宗亦在處理中。

他補充說：大致上，非法擴建園地的情形在長洲，坪洲及大嶼山已受控制，而我們正在集中處理在南丫島的此類個案。

蘇氏稱：地政署為方便糾正此類違例事件，一方面修訂評估因園地擴展而須補償的地價，另一方面免除因非法佔用官地而應繳交的附加款項。通過以上的方法，相信在離島區多年以來的非法佔用園地的問題必可解決。

談到棄置車輛方面，蘇振顯說，雖然在報章上間中出現有關投訴，事實上，離島區官地上棄置車輛的問題，若跟其他新界地區比較，便并不覺嚴重。

他稱：這現象可能和離島區中只有大嶼山有行車路，以及島上實施禁區駕駛牌照的措施有關。

他又說：自離島地政處八二年四月成立以來，一共處理了六十四宗在官地棄置車輛，其中三十三架是由車主自行移走，其餘三十一架則由運輸署拖走。但是，由於離島區面積廣大（一百六十三平方公里），加上地政處官地管理組人手有限，很難監察非法傾倒泥頭的行為。

蘇氏說：為解決這難題，地政處現已得新界鄉鎮拓展工程處及新界路政部的合作，在長洲及坪洲提供了適當的公眾傾倒泥頭的地點。在大嶼山，地政處亦已知會各承建商可將建築的廢料及泥頭運往梅窩的取泥區傾倒。

他表示：為改善區內之居住環境，離島地政處自成立以來，即與有關部門合作，按次推行改善鄉村照明及供電計劃，提供水錶及處理其它因受發展影響之賠償事宜。

北區廠商會新春團拜，圖為會長高劍清致詞。

離島區地政專員蘇振顯昨在新界扶輪社致詞，旁為社長郭明義。

坪洲發展紛建設 居民生活可改善

鄉事會團拜林偉強期望通力合作

（特訊）坪洲鄉事委員會亦於新春期間舉行新春團拜，招待島上各界人士及有關政府部門官員，藉此回顧過去一年島上建設及展望未來發展。

應邀出席是次團拜的政府部門官員為離島政務專員葉采華，政務主任黃鴻超，聯絡主任黃乃帆，康樂體育主任譚雅拔，青年及社區事務主任吳湘[illegible]彭，陳榮，梁醒，鍾廣婉文，楊小珊，阮麗娣等。

坪洲鄉事委員會主席林偉強在致詞時指出：坪洲近年來被政府列為發展區，不少工程正如火如荼進行或隨即施工。繼去年底坪洲碼頭落成啓用，大利洲的垃圾焚化爐及污水處理廠等將相繼興建，南面的第四及第五期組合工程的動工，新填海區文娛康樂設施的籌劃，相信該等計劃完成後，坪洲居民的生活環境必有一番改善。坪洲鄉事委員會及島上有關團體，仍然秉承過去作風，在為居民爭取利益的前提上，通力與政府緊密合作。

出席團拜的島民還包括黃湘、葉瑞青、王坤、林俊、梁才福、余月慶、王海林、鍾文部、陳衛強、余國平、安喜富等。（新）

傳市政局擬轄新界 鄉紳認為應先諮詢

陳日新表示無可能因鄉議局地位不變

張人龍表示無所聞承認立局將有公佈

（特訊）前任新界鄉議局主席陳日新昨強調：新界鄉議局不但為新界民意諮詢機構，亦為香港唯一法定諮詢機構，對連日外間傳言市政局擴大管轄職權至新界，表示絕無可能。

他表示：鄉議局的代表地位永遠不變，因為它為代表新界四十多萬的草根居民——原住民的唯一機構。

他說：雖然新界新市鎮發展迅速，外來居民日多，但新界土地廣闊尚待發展的地區仍多。

現任立法局議員，前鄉議局主席當然執行議員張人龍表示：對市政局職權擴大至新界，並無所聞。

他說：如有此議，政府應向鄉議局徵詢意見。不過，張氏承認在明（十五）日立法局會議時，將有重要的公佈，鄉議局亦會先獲諮詢並提出意見。（三）

他說：地政處亦須與各村村代表聯絡，制定圖則，張貼告示及解決各類別土地問題。事實上，地區人士所反映的各種有關土地政策的意見，不單加深了每一位地政專員對區內事務和問題的了解，亦能幫助他反映地區上對地政的意見，從而協助地政署總部在檢討和釐訂各土地政策時，更能針對時弊。

元朗大會堂 活動受歡迎

管委會團拜梁省德指出 賀文伙泰李其彬獲獎章

（特訊）元朗大會堂管理委員會董事同寅，日昨在聚城酒樓舉行新春團拜，同時，並宴賀文伙泰及李其彬榮獲英女皇頒賜榮譽獎章，元朗政務專員韋仁信及若干首長均被邀參與盛會，場面熱鬧。

盛會首由主席梁省德致賀歲詞，繼謂文伙泰區議員為新田鄉事會主席，熱心公益，群眾欽佩，對於鄉事及地方福利尤為關注，建樹良多。李其彬董事，現為新界學體會元朗分會主席，為人謙遜，在教育界資歷甚深，桃李滿門，而在推動地方文娛康樂活動方面，至為熱心。今次兩位榮獲獎章，可謂實至名歸。

梁主席又謂：元朗大會堂開辦至今，得社會福利署、元朗政務處及區內社團機構、地方紳耆、文教先進及各界熱心人士的支持，得以推展各項活動，担任了重要角色，在過往一年中，曾舉辦多項活動節目，均受到地方人士歡迎。

就中尤以去年中學會考放榜前後，舉辦熱綫電話，輔導服務及設立資料查閱中心，以協助應屆考生解決面臨困難，十分成功。除此之外，本堂各小組，自務會社亦各盡所能，發揮他們崇高的服務精神，而各職員義工的努力，實令人讚揚。

及後，文、李兩人分致詞答謝，歡宴開始，至深宵始歡散。（君）

上水鄉事會 支持三原則

大會研討前途意見

港人治港・制度不變

（特訊）上水區鄉事委員會於昨日舉行村代表特別大會，對鄉議局徵詢「香港前途問題」意見詳細研討。綜合各村村代表意見，一致決議表示支持新界鄉議局三項原則：一、港人治港，二、香港制度不變，三、生活方式不變，並無任何意見。惟新界原居民傳統權益，與房產土地之業權，及保留新界鄉議局為新界最高民意代表機構與諮詢之地位，應請新界鄉議局重視此意，列入意見書反映中英當局爭取。（三）

安樂村發展有困難 官方同意安排會商

北區廠商會團拜高劍清提建議獲反應

專員胡德品 鄔輝誠希望達成協議改善

（特訊）北區廠商會會長高劍清昨強調：無論在經濟上、就業上、工業在北區來說都佔着極重要的一環。倘工業不急圖振作，失業率則隨之增加。他指出：上水粉嶺兩區屋邨陸續落成，人口隨增，政府應在就業機會上加以檢討，扶助工業，急不容緩。

北區廠商會於昨日假上水滿年華酒樓舉行新春團拜席上致詞時作上述表示。

他說：目前政府對安樂村發展計劃，我等同寅認為其中有些計劃是會遭極其困擾的困難，主要原因是一九九七政治問題尚未澈底明朗，本港銀行家不會接受建築貸款，廠商如果沒有銀行支持，工業建築實難完成，政府應將推行發展計劃，（如補地價等）就有改善或洽商餘地，在此，本人懇請政務處，地政處，發展處，早日與本會召開一個聯席會議，以謀良策。

高氏希望政府繼續保持港元對美金匯率，尤為重要，不以少數投機金融買賣幾萬人而忽略五百多萬市民生活反而擺在次要地位，為投機者弄成僵局。回顧去年，美匯升至九算時，本港廠家不知如何應付，當時匯率上落太大，廠家一買一賣開出價錢無法決定取捨，容易遭受損失，為了開支又不能停產，廠家商量應付惟有裁員，縮減皮費節省開支，如此一來立時造成五，六十萬人頓時失業，如此場面不可收拾。幸而政府有果斷措施，立將匯率公佈，使港元穩定下來，否則不堪設想。

北區政務專員胡德品，地政專員鄔輝誠先後致詞，對安樂村發展困難情況亦有同感，將會安排廠商研討，希望通過研商後能達成協議。

昨參與團拜並有羅義德，廖潤琛，暨各鄉事首長，北區區議員，各機關首長，社團領袖，各校校長，由會長高劍清，杜文光，陳展鴻，莊金寧，羅展雲，宋佩，馮秉孝及全體會董，會員等多人，濟濟一堂，備極熱鬧。（三）

大廟修碼頭工程逾百萬

保證天后誕前完成

（特訊）清水灣半島大廟灣之海堤及公眾碼頭去年受颱風愛倫吹襲受損壞，修理工程現已展開。

工程拓展署屬下土木工程處最近批出一份價值一百一十萬元之合約予太元船廠有限公司進行是項工程。該海堤長一百二十米，整段都遭受嚴重損毀；公眾碼頭之損毀程度則較為輕微。

土木工程處發言人保證修理工程會在本年天后誕前完工。本年的天后誕是四月二十三日。每年天后誕乘船往大廟灣參神者皆甚眾。

保持城市清潔 請勿亂拋垃圾

本港新聞

響應救童助學運動 善長捐欵源源不絕

華僑日報第廿七屆讀者救童助學運動，昨（十三）日續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：香港大丸百貨有限公司七千元，香港標準石油有限公司二千元，MR. LIM PENG SUAN千五百元，香港中華煤氣有限公司六百元，利昌金舖三百元，恩平工商會三百元，MISS JANET LEE三百元，何錫源先生二百元，廣新行貨倉二百元，WONG PO WAH SEWING MACHINE CO. LTD.二百元，翁鎮城先生二百元，MR. CHENG HUNG SHING二百元，利標有限公司百元，張寶明先生一百元，KAPOK ARTIFICIAL FLOWERS LTD.一百元，無名氏一百元，黃文錦先生一百元，港九雕刻木器業工會主席余榮恩先生一百元，李宅康康一百元，佛教觀園修苑百元，石永泰先生一百元，陳以澄先生五十元，無名氏五十元，伍舜西先生二十元，D. V. D. ENTERPRISES二十五元。

合計共一萬四千零四十五元正。

各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲荷。

香港大丸百貨公司 捐七千元救童助學

香港大丸百貨有限公司歷年對華僑日報救童助學運動均鼎力支持，不遺餘力，共襄善舉，昨日慨捐七千元以作熱烈響應，使各清貧學子繼續得以完成學業，此種熱心社會公益，古道熱腸之精神，實爲社會人仕欽佩。

標準石油公司二千

香港標準石油有限公司素來熱心公益，對華僑日報救童助學運動，歷屆均大力支持，認爲此項善舉，意義深長，功在社會，昨特捐助二千元，作爲響應是項捐欵，義擧仁風，至足欽佩。

LIM PENG SUAN千五百元

MR. LIM PENG SUAN對本報舉辦讀者救童助學運動，關懷備至，昨日特捐出一千五百元，作爲響應，使清貧學生得以繼續學業，其熱心公益，嘉惠學子之精神，實令人敬佩不已。

中華煤氣公司六百

香港中華煤氣有限公司熱心公益，對本報年舉辦之救童助學運動，贊助至多，不遺餘力，昨又捐助六百元，其造福下一代與樂善好施之精神，殊令人感奮。

本港珠寶鐘錶出口 未受經濟衰退影響
去年接單相當理想前景甚爲樂觀 八四年珠寶鐘錶展覽九月舉行

（港訊）在過去五年內，本港珠寶出口數字從七八年的三億五千六百萬元增加到八二年的十五億七千六百萬元，增幅幾達四倍，而且未受到近年經濟衰退的影響。據本地廠商表示，美國是香港高價首飾的最大出口市場，其次是新加坡和日本。鐘錶方面，則以美國及歐洲爲主要市場。由於西方經濟復甦，廠商在八三年內所接的訂單已遠超前年。香港珠寶鐘錶商對前景抱有樂觀態度。

八四年香港珠寶鐘錶展覽會已定於九月十八至二十一日，在香港麗晶及新世界酒店舉行。展出香港、亞太區及其他國家的珠寶、首飾、玉石及半寶石、鐘錶，有關配件及儀器等。

展覽會共有四個展覽場。原有的麗晶及新世界大堂仍供各類珠寶首飾及玉石展出，此外，還增用新世界酒店七、八樓，分別開設「玉石部」和「鐘錶部」，以便玉石批發商和鐘錶廠商，能直接與買家洽談生意。到本年一月底，八乘以上的攤位，已被本港及海外的廠商預定。主辦機構亦不斷收到世界各地的貿易諮詢，成爲買家與廠商的最佳聯絡站。而主辦機構所提供的一連串免費貿易諮詢服務，使買賣雙方，均獲裨益。（忠）

番禺縣工商聯誼會 組團回鄉觀禮
市橋中醫院十九日開幕

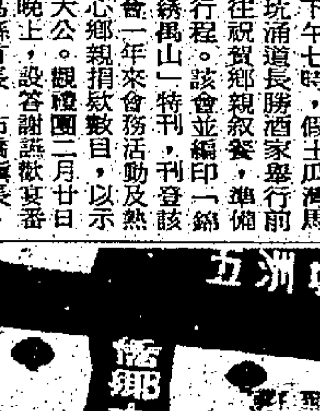
（港訊）番禺工商聯誼會，成立以來，對家鄉及會員福利悉力推進，同人贈建樓高八層之市橋中醫院，本月十九號開幕，請番禺縣及市橋鎮領導人，暨熱心捐資鄉親剪綵，當晚有粵劇演出及燃放烟花助興，日間有金龍醒獅祝賀節目。

二月十八日上午，參加由會長區志祥、李發、李佳、吳有源、陳滿、李浩安贈建在蓮花山旅遊區「聯誼樓」、「思鄉亭」、「愼遠亭」開幕，下午往博厚鄉參加副會長李發贈建之博厚學校剪綵及博厚幼兒院奠基。

二月廿日參加番禺黃角梅山糖廠落成，該糖廠爲廣東省最宏大先進設備，日搾六千噸糖，正是百事重重。

該會向中旅社包下直通首班快車車廂三個，供港澳及星馬海外鄉親同縣參加祝賀。該會包下番禺賓館全座接待鄉親食宿。

該會今（十四）日下午七時，假土瓜灣馬坑涌道長勝酒家舉行前往祝賀鄉親敘餐，準備行程。該會並編印「錦繡禺山」特刊，刊登該會一年來會務活動及熱心鄉親捐欵數目，以示大公。觀禮團二月廿日晚上，設答謝讌歡宴番禺縣首長、市橋鎮長、各公社僑務辦事人員，……



安順旅行社及錦倫旅運 假喜來登慶祝廿五週年

安順旅行社及錦倫旅運爲慶祝該公司成立廿五週年紀念，日前假座喜來登酒店銀宮殿設讌款待友好，同業及全體員工，到賀嘉賓達三佰餘人。席間由該公司董事郭勤林先生，梁兆平先生及馮幼薇小姐向全體來賓祝酒並致謝詞。直至深夜，賓主盡歡而散，席後來賓均獲贈紀念品乙份。

圖爲安順旅行社及錦倫旅運公司慶祝廿五週年，該公司董事致謝詞，由左起：梁兆平先生，郭勤林先生及馮幼薇小姐。

沙田舉辦勞工課程

沙田青少年中心肯組於二月十八日開始一連五個禮拜六晚上八時主辦「打工仔生活程」，目的爲使工友在餘時間認識一些基本工知識和勞工問題，並且幫助他們了解自己與人相處的技巧。由……業社會工作者主講，歡迎沙田區內工友參加，名額有限，報名從速。全期收費十五元，查詢及報名請到沙田……食和樓地下沙田青少年中心。

感謝年來對該會協助……



港商投資發展梅縣建設 五洲城舉行落成典禮
朱蓮芬及梅縣專員聯合剪綵

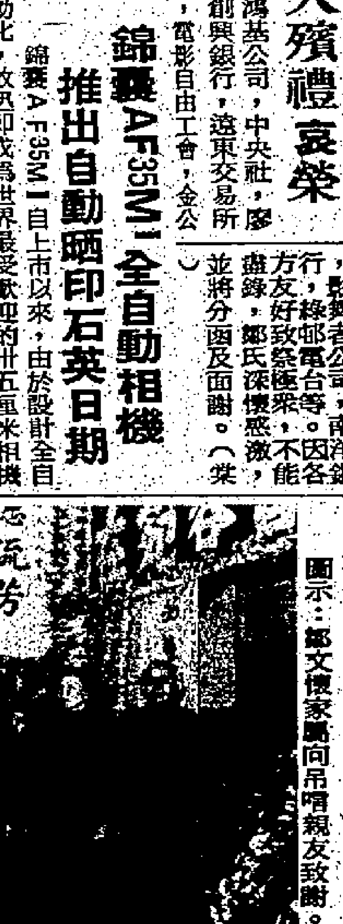
位于廣東梅縣市……地區專員李國瑞，梅縣市長朱蓮芬，梅縣前任市長羅倫……梅縣信託投資公司與香港五洲城發展有限公司在……新社區，五洲城……已經發展成爲商業，住宅的……合作社，農牧市場，百貨商品市場，珠寶加工廠……於五洲城正門的五洲城酒店……。羅市長讚揚五洲城……來更多的繁榮，也是海外同胞，港澳同胞愛國……建設作出貢獻的人士，更感謝梅縣市全體人民及……五洲城建設的支持和愛護。朱蓮芬在典禮中……她強調這是梅縣市全……認爲她對家鄉建設聊盡一點棉力，是希望藉此……家鄉，掀起更大熱潮。儀式中，炮竹聲……起彼落。萬人來道歡迎滿場觀禮嘉賓，盛況空前……大落成典禮。

圖上：港商投資……梅縣專員盧偉良剪綵……下：朱蓮芬與……

香港旅遊協會主辦 禮貌運動頒獎禮 國賓酒店獲殊榮

……第二季「禮貌運動」，於……完滿結束，同日中午假座……頒獎典禮，出席者有主辦機……達，一九八三年度「友誼……代表參加，衣香鬢影，極……後，勗勉有加，繼由香港旅……女士及鍾子綸小姐先後發……會及香港旅行社協會各高……各行業之最佳禮貌從業員……美德女士頒發最多遊客提……酒店（AMBASSADOR……水準之服務態度而獲得該……禮貌運動中會得全體表現……服務員陳佩賢女士亦奪取……同樣榮耀，新君也會於第……務行業之從業員禮貌信譽……之吸引。

……至右，丁徐美德女士，……，友誼小姐鍾子綸，國賓酒……人陳佩賢及人事經理陳永……



嘉禾機構董事長鄒文懷 鄒母太夫人殯禮哀榮

嘉禾機構董事長鄒文懷及殷商鄒定歐之令堂丘瑞貞女士二月十日壽終享年八十五歲，昨（十三日）上午十一時假香港殯儀館大殮，丘太夫人生前和藹嫻淑深受敬重，長男文懷創辦嘉和電影機構蜚聲中外，次男定歐創辦金融機構，業務繁忙，女兒女婿均爲社會俊彥，鄒母福壽全歸，昨日出殯到祭親友及社會名流國內外友好逾千，各方致送祭帛花圈盈堂，花圈擺至英皇道及電氣道路沿，白馬素車，備極榮哀。

昨致祭者有台行政院長孫運璿親書祭匾「懿範長存」空運抵港，文工會長周應龍親書祭帳，及各方高誼友好名流士紳胡漢輝、鄒裕彤、張友興、邵仁枚、邵維銳、邵維鉌、邵逸夫、馮景禧、高福述、尤敏、周明樞、梁淑怡夫婦、許敦樂、查良鏞、沈寶新、鄺蔭泉、沈雷覺坤、伍兆燦、林日順、孫秉樞、許賢發、馮秉仲、伍舜德、江祖貽、宋衍禮、黃也白、宋楚瑜、徐亨、趙從衍、馮秉芬、林文琰、林輝波、邵宜瑜、汪曉嵩、張鑑泉、廖烈科、李東海、古勝祥、林太乙、孫元壯、新馬師曾夫婦、胡樹儒、梁李少霞、曾大知、許冠文夫婦、洪金寶、成龍、元彪、鄧光榮、蕭芳芳、陳嵐祥、梅雪詩、龍劍笙、秦祥林、林青霞、岑建勳、梁家仁、程小東、伍楓、王羽、午馬、張同祖、許國、袁和平、丁善璽、吳宇森等等。

昨致祭丘太夫人大殮之各大機構有滙豐銀行，邵氏兄弟公司，邵氏父子公司，中央電影公司，台灣聯合報，東方日報，香港時報，新鴻基公司，中央社，廖創興銀行，遠東交易所，電影自由工會，金公主公司，大通銀行，國寶通銀行，大榮行，南洋公司，萬方行，影舞者公司，邵氏緣電台等。鄒氏深懷感激，因致祭衆多，不能各錄，並將分函及面謝。（棠）



圖示：鄒文懷家屬向吊唁親友致謝。

錦囊AF35MⅠ全自動相機 推出自動晒印石英日期

錦囊AF35MⅠ自上市以來，由於設計全自動化，故迅即成爲世界最受歡迎的卅五厘米相機型。現在錦囊廠宣佈推出最新的AF35MⅠ石英日期。除了具備AF35MⅠ全部優點外，特別配有內藏按鈕控制石英及日曆時間機背，只須按鈕便可將日月年或日時分的資料清楚晒印在照片的右下角，其內藏的石英控制保證了準確的日期和時間；日曆已預調至二〇一九年，並能自動計算潤年。所裝的3V鋰質電池使用期長達四年；另外菲林速度ASA100或400的選擇亦會顯示在液晶螢幕上，清楚方便，一目瞭然。相機重量只爲三百二十克，體積爲4/15/16吋（闊）×3吋（[illegible]）×2吋（深），極爲輕盈精巧。

錦囊AF35MⅠ石英日期型，配合了電動鏡頭罩，按鈕開關，自動上菲林，自動捲片，自動對焦，自動曝光系統，自動閃光，避免了觀景器焦距顯示，視聽警示系統，省電設計等優點，就算從未使用過卅五厘米相機，握控手柄的攝影人士，亦會因其輕巧易用而感到驚奇。對於愛好的攝影人士來說，當然會帶來更多樂趣了。

錦囊相機，以其傑出之表現，榮獲一九八四年洛杉磯世運會指定相機之殊榮。



（圖爲錦囊全自動相機）

南區下月舉行兒童健康比賽

（港訊）港島南區的家長，將可透過比賽方式，瞭解他們子女的健康狀況。

由南區區議會贊助及置富花園智發社主辦的「南區兒童健康比賽」，定於三月十一日舉行。

此項比賽的目的，是鼓勵家長小心照顧子女及留意他們的健康。

比賽將按年歲分三組進行，分別是：六至十八個月，十九至三十六個月及三至六歲。

每組的冠，亞，季及殿軍均會獲贈現金禮券及獎牌。

各優勝者更會代表本區，在五月十三日（母親節）參加一項全港性的比賽。

參加表格現已在香港仔中心美豐閣地下南區政務處，及其在華富邨及赤柱村道的分處備索。填妥的參加表格須於二月十八日（星期六）前交回政務處。

聞

先夫朱公新金府君 痛於公曆一九八四年二月五日（農曆甲子年正月初四日）下午二時卅分病逝九龍瑪嘉烈醫院，享年七十有一歲，於公曆一九八四年二月十四日（農曆甲子年正月十三日）遺體奉移九龍世界殯儀館明愛堂治喪，謹定公曆一九八四年二月十五日（農曆甲子年正月十四日）星期三上午九時大殮，十時出殯安葬柴灣華人永遠（歌連臣角）墳場哀此訃

妻 **朱丘芳昭**

孝男 善芳 媳 吳秋仙
義芳 歐淑陽
炳芳
利芳 李雪冰
遠芳

孝女 春香
[春蘭]
春萍 婿 余澤民
[春美]
春珍 李紹達
[春滿]
春圓
春艷

內孫男 港輝、港達、港傑
內孫女 艷莉、港菁、港慈
外孫女 余惠霞、李思慜
弟 新銳 弟媳 李惠雲

親屬繁衍 未能盡錄

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：九龍紅磡暢行道十號 電話：三—六二四三三一

聞

先慈周母梁太夫人（已故周埈年爵士夫人） 於公曆一九八四年二月十二日（農曆甲子年正月十一日）上午六時十五分壽終養和醫院積閏享壽七十有七歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆二月十五日（農曆正月十四日）（星期三）上午九時十五分在該館大禮堂大殮十時辭靈隨即出殯奉柩安葬香港仔華人永遠墳場哀此訃

孝男 湛樵 媳 盧妙賢
[湛[illegible]]
湛燊 莫慧霞
湛煌 徐六瑩

孝女 雲兒 婿 高偉文

孫男 嘉豪 嘉弘 嘉碩 嘉康
孫女 穎芳 穎姿 穎芬 穎寅
外孫女 高敏華 高敏賢

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二一六一八

聞

元配陸煥金夫人 痛於公曆一九八四年二月十一日（農曆甲子年正月初九日）凌晨一時四十五分壽終九龍廣華醫院積閏享壽八十有五歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆二月十五日（農曆正月十四日）（星期三）下午一時大殮隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

杖期夫 **崔溢文**
庶室 **曾少荷**

孝男 [炳榮]
錦華 媳 何佩顏
[炳光]
錦熹 媳 賴鳳蓮
錦榮
錦照
湛生 媳 黃靖華

孝女 雪梅 婿 黃用弧
雪薇 婿 石燮林
雪鴻 婿 羅偉業

孫男 允聰 允明 兆燁 允培 兆祺
孫女 淑滿 淑衛 淑怡
孫婿 陳國雄 區栢榮

外孫男 黃建國 黃治國 黃定國 石堅
外孫媳 ATHENIA WONG 蘇明玲
外孫女 黃愛梅 石晶 石瑩
外孫婿 林世昌
外曾孫男 黃信賢 林軒宇
外曾孫女 黃詩慧

親屬繁衍 未能盡錄

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三—六二四三三一（十線）
通訊處：福成棉紗有限公司 電話：三—八〇一三五七

本港新聞

四月加新指標・政府完成調查
私營機構僱員薪酬去年增加百分之十
數公務員工會認爲結果有偏差

（特訊）消息指出：新酬調查及研究小組經已完成去年私營機構薪酬變動之報告。私營機構薪酬調整在百分之十的水平，這幅度比對上一年略高。

消息稱稱：該份用以釐定公務員全面薪酬調整的「指標」報告書已交銓叙科人員研究，而預料公務員評議會在下週內舉行的會議上，職方代表將與該科人員就加薪方案展開討論。

另方面，若干公務員工會負責人對百分之十的加幅表示懷疑，彼等認爲一般機構加薪率均逾百分之十，綜合彼等的估計，私營機構薪酬調整幅度在百分之十二的水平，較似合理。

是次調查期包括本年一月卅一日對上十二個月內選定機構的薪酬變動情況。

基於要保持中立地位，薪酬調查及研究小組已擬歸公務員薪俸及服務條件常務委員會管轄。依據常委會的建議，公務員新薪酬應於四月實行。（晓）

大亞灣核電廠提前投產
監察輻射計劃相應推前兩年
首期四月開始天文台已購儀器

（特訊）涉及十多個部門的監察輻射計劃，原定是分三期於一九八七年間完成，屆時將全面進行監察本港空氣、土質、海水、食物中所含的輻射程度，但由於廣東當局去年年底提出，要將大亞灣投入生產的日期，由一九九一年推前到一九八九年，則本港監察輻射的工作亦要相應提前。

根據天文台最新修訂的時間表，兩年後便要做到全面監察本港的輻射，則在大亞灣核電廠發電時，本港已最少有三年關於輻射程度的資料數字，作爲日後比較使用。

這項計劃每年耗資大約三百萬，最近已得到經濟事務科同意，而天文台亦已訂購了第一期所需要用的儀器，四月一日便可以開始首期監察工作。

祥和苑安基苑兆康苑
第五期乙居屋今起接受申請
三千二百單位・售價十一萬起

[illegible]

灣仔香港仔及元朗多段路面更改交通

[illegible]……月十五日）上午十時起，港島及……之二段馬師道，及告士打道西行內，將劃爲每日上午七時至十時及下……述時間在該兩段路面停車上落……界起至該交界以北一百二十米……施將予撤銷。……禁車輛通行，爲期約三個月，……

消防處獲撥款一千二百萬元添新設備車輛

（港訊）政府已批准撥款差不多一千二百萬元予消防處購置新消防車輛及設備。

消防處發言人昨日說：「添購的車輛及設備，是供將於年底落成啓用的多間新消防局之用，及取代……西灣河分區消防局、九龍灣消……六米液壓升降台。這三部升降……取代兩部服役十五年後將於年……役中的七部同型車輛。該批舊……[illegible]

傑出推銷員獎
三月底頒發

（港訊）由香港管理專業協會屬下市場推銷研究社主辦的「傑出推銷員獎」自接受提名以來反應熱烈，下月舉行頒獎典禮。

已報名參加「傑出推銷員獎」者包括來自保險，汽車，銀行，零售及酒店等行業的公司。

競選此獎項的推銷員必須由其公司提名，參加公司提名本身的優秀推銷員後，由市場推銷研究社根據獲提名者之營業額，客戶關係，個人關係，推銷創意，買賣技巧，公共關係及營業習慣選出優勝者。

每位獲選者將於三月三十一日的頒獎典禮接受一座與電影業的奧斯卡獎相似的獎項。

……居者有其屋中心展出，供市民參觀。

北角東分區燒烤同樂日
數十家庭參加皆大歡喜

（港訊）東區政務處北角東分區委員會，爲促進社區活動，聯絡社區內居民之友誼。積極舉辦聯誼活動，繼去年十一月之老人郊遊日活動之後，本月十二日舉行家庭燒烤同樂日。目的營地爲烏溪沙青年營地。分組自由活動及燒烤並有幸運抽獎。由北角東分區委員會主席岑廷策及鍾鐳濤分處主任謝惠德主持。全部七十個家庭各得獎品及紀念品一份。參加人數達三百人，皆大歡喜。爲該分區歷次最大規模之旅行活動。

圖示：北角東分區家庭燒烤日，參加者合攝於烏溪沙營地。

塑膠廠東莞晚伏屍工廠案
再捕兩名男子
控以串謀謀殺罪今提訊

（特訊）新界總部罪案調查科人員繼日前拘控一對男女，涉嫌與今年一月卅號荃灣一名塑膠廠股東被殺案有關後，在偵騎四出下，於前日再拘捕兩名男子，並已控以串謀謀殺罪，將會在今日在荃灣裁判署提堂。

被捕兩名男子分別爲十九歲的黃志成與廿九歲的李德平，此外同案兩被告男子徐劍虹卅歲，女，賴美珍廿歲，已於昨日提堂被控予謀殺罪。

負責此案的新界總部罪案調查科第二隊人員表示，該隊探員首先在上周六分別在大角咀大同新邨一單位內及觀塘將首兩名男女疑兇拘捕，經過一番調查後，再於前日星期六在油蔴地一間酒樓及另處東道一大廈單位內拘捕次兩名被告李德平及黃志成二人。

謀殺案的死者鄭照，四十二歲，是上月卅日上午十時半，被人發現伏屍其荃灣沙咀道荃運工業大廈第一期十三樓八座聯誠膠袋廠內，身中十多刀，死狀恐怖。（合）

東區春節聯歡會
呂孝端專員呼籲
東區一家親精神

（港訊）東區區議會春節聯歡，昨於東區政務處會議室舉行，由東區區議會屬下社區建設委員會主席陳麗玲太平紳士，環境改善委員會蔡永安主席暨交通運輸委員會張建忠主席特爲甲子年新春設酒會招待東區區議員及東區十個分區委員，藉新春佳節聯絡情誼。東區區議會主席，東區政務專員呂孝端太平紳士酒會上致詞呼籲，東區區議會樹立一家精神，強調各區議員，衆志誠城，不遺餘力，與分區委員會保持密切聯絡，上下一心，爲東區市民服務。

上月天氣涼快乾燥
雨量僅三點五毫米
氣溫最低八度・曾發結霜警告

（港訊）今年一月份的天氣較正常涼快和乾燥。上半月普遍晴朗及有陽光，而下半月則多雲及間中有微雨。

天文台昨日發表上月份的天氣概況，報告如上。

一月份共錄得三點五毫米雨量，僅爲正常雨量百分之十三。由去年十一月至本年一月共錄得十點九毫米雨量，爲同期三個月中第二低的紀錄。

雖然一月一日天氣寒冷，最低溫度只爲攝氏八點三度，但由一月一日至十四日期間，天氣仍大致晴朗。一月二日及三日天氣稍爲和暖，但至一月四日，由於有一股冬季季候風影響，令到四日及五日晚間最低溫度降至攝氏十度以下。

由一月六日開始，天氣漸漸和暖，而十一至十三日下午最高溫度超過攝氏二十度。十四日黃昏轉爲多雲，但翌日則有陽光，氣溫升至攝氏二十二點九度，爲上月最高紀錄。

由於一股輕微的冬季季候風由東面吹至，十六日的天氣轉爲多雲及有雨。一直持續至一月二十六日，天氣都是多雲及間中有微雨。一月十九日一股冷鋒橫過香港以南，帶來清新北風，而當晚則轉吹東風，至翌日早離岸地區風勢轉爲清勁。

一股强烈之冬季季候於二十一日抵達，再度吹清新北風，空曠地方，風勢强勁。當日氣温逐漸下降，天文台在翌晨錄得攝氏八度，爲上月最低温度。在同一個早上，大帽山及大老山分別錄得攝氏零下零點五度及攝氏零點九度，但無結霜報告。

由二十三至二十六日，天氣普遍寒冷，而二十五日早上部份地區之北風略爲增强。二十七日天色稍爲晴朗，而二十八日又再多雲，並持續至月底。二十九至三十一日有微雨。一月三十一日，一股冬季季候風抵達，空曠地方在早上吹强勁北風。一月份太平洋西北部及南中國海並無熱帶氣旋產生，亦無任何航機因天氣不佳而需改飛別處。

一月二十一日天文台曾發出結霜警告。上月內需發出多次黃色火災危險警告訊號，計爲：一月一日至三日、十一日至十七日、十九日、二十日及二十八日至三十日。而紅色火災危險警告訊號則於一月三日至十一日生效。

以下爲一月份天氣數字及與正常比較的紀錄：

	一月份紀錄	與正常比較
陽光	一百三十八點零小時	低十五點五小時
雨量	三點五毫米	低二十三點四毫米
雲量	百分之六十一	高百分之二
相對濕度	百分之六十六	低百分之五
平均最高氣溫	攝氏十六點八度	低攝氏一點九度
平均氣溫	攝氏十四點一度	低攝氏一點五度
平均最低氣溫	攝氏十二點九度	低攝氏一點三度
平均露點	攝氏七點四度	低攝氏二點四度
總蒸發量	八十二點三毫米	低二十三點二毫米

最高氣溫攝氏二十二點九度是於一月十五日錄得，而最低氣溫攝氏八度則是於一月二十二日錄得。

圖：東區政務專員呂孝端太平紳士，東區區議會社區建設委員會主席陳麗玲太平紳士，市政局議員滋佑森博士，東區區議員蔡永安先生及張建忠先生在酒會上向東區各議員及各分區委員賀年。

代訂台北兩家酒店
華僑讀者七海旅行團台北四天逍遙遊
本月內有五折優待

台北希爾頓大飯店及富都大飯店，均爲有名之酒店，設備好，服務週到，住客無不賓至如歸，因此享譽盛名。

華僑讀者七海旅行團，現正辦有訂房服務，爲旅行台灣或公幹人士，并擬住宿該兩酒店，而由即日起至本年三月一日止，特價優待，五折收費，機會難逢，不容錯過。

與此同時，旅行團辦有台北四天三晚自由團及四天台北逍遙遊，招呼週到，享受節目俱佳，實爲短期遊覽台北的明智選擇。

台北四天三晚自由團，費用包括機票酒店的接送，團友可按個人喜好選擇住宿台北希爾頓、環亞、來來香格里拉、富都及美琪等高級大酒店，天天出發，費用由一千六百七十元起。

四天逍遙遊節目豐富，行程精選，遍遊桃園、六福村野生動物園、石門水庫、台北、故宮博物館、忠烈祠、陽明山、北投、中正紀念堂、國父紀念館、野柳等名勝風光，逢星期五及六有團出發，每位只收一千六百七十元。

報名可逕往中環德輔道中八十八號華僑商業大厦一八〇二室七海旅運有限公司辦理手續，查詢電話：五—四二三零八一。

荃灣街市與柴灣角市場有檔位開投

（港訊）荃灣街市及柴灣角熟食市場四十四個檔位，將於星期五（二月十七日）公開招投經營。

新界市政署發言人表示，該等檔位其中四十三個在荃灣街市，其餘一個則在柴灣角熟食市場，全部均於二月十七日上午十時在荃灣街市三樓之兒童遊樂場內公開競投。

荃灣街市之四十三個檔位中，三十個供售賣蔬菜，每月底租由五百五十元至七百元；底租由四百五十元至七百五十元；五個供售賣鮮花，底租由三個供售賣雜貨，另外三個供售賣洋雜，底租爲八百元；還有兩個售賣生果及一千一百五十元，此外一個售賣生雪的檔位，其底租分別爲一千二百元及二千五百元。

至於在柴灣角熟食市場之檔位，每月底租則爲五千八百元。

參加競投人士須年滿二十一歲之本港居民，並須攜帶其本人身份證及近照五張到場競投。

有意競投者如有任何疑問，可致電〇—四四四四二八一內線三六一向新界市政署荃灣小販及街市組查詢。

九龍地方法院民事訴訟
雜類訟案1983年第523宗

申請人：劉澤
答辯人：梁俠
致：梁俠女士

（前寓於香港灣仔道十三號四樓）茲有劉澤先生（寓於九龍慈雲山新邨第十座207室）起訴台端，並向法庭遞交修訂申請，聲言與台端之傳統婚姻仍持續生效；而法庭亦已頒下諭令，說明一經在華僑日報刊出有關是項修訂申請之訴訟通知書，即當作已將修訂申請正式送達台端論。

是項修訂申請已定於一九八四年二月十五日（星期三）上午九時卅分在九龍加士居道三十六號九龍地方法院聆訊，台端必須依期準時出庭；倘不依照上述時間地點親自出庭或委律師代表，法庭即有權作缺席裁判。

一九八四年二月一日發出

副經歷司

東莞同鄉總會
召開週年會員大會並舉行第十九屆甲子年會員春節聯歡慶燈大會通告

一九八四年二月拾日

（甲）本會依章定於二月廿六日即農曆正月廿五日（星期日）下午七時假座尖沙咀新世界中心三樓海城大酒樓舉行週年會員大會。議程（一）會務報告（二）通過年結算（三）聘定核數師及其應得酬金

（乙）春節聯歡慶燈叙餐大會，定同日下午八時一併舉行，歡迎會員鄉親踴躍參加，席券每張六十元，參加者請早日前來本會購券，售完即止。

地址：佐敦道43號B六樓東莞同鄉總會
電話：K 850487、852171

華僑日報熱心讀者
捐欵行善

華僑日報昨收到熱心讀者捐欵行善，芳名如下：

陳鉅龍捐助東華三院，香港防務會，各五百元。葉永盛捐助東華三院五百元，又蔡麗珠捐助二十元。盧曾彩寬捐助東華醫院二百元，又盧永光、永棠、慈顏、勤裕，麗霞共捐助一百元。無名氏捐助佛教醫院二十元。中學生捐助殉職警長馬直鑒遺孀、謝燦遺孀，各一百元。

男子遭襲重傷不治
青年涉嫌誤殺
證據不足獲釋

（新亞社訊）一名青年，涉嫌於去年七月初在西貢地區糾黨襲擊一名男子，引致其受重傷，送院後不治，警方經調查下，月前將其拘捕歸案，控以一項誤殺罪名，昨再解新蒲崗裁判署提訊，主控謂日明首先向法庭透露，由於控方所搜集到的證據不足以支持上述罪名，故不擬提證供繼續指控被告，獲法官接納，何鼎諾法官遂將被告當庭省釋。

被告王宜福，十七歲，餐廳侍應，原被控於八三年七月六日，在九龍地區與其他在逃人等，誤殺男子黃信中。

聲明啓事

本公司職員余潤駒與鄺麗卿兩人經於一九八四年一月卅一日離職特此聲明

NEWFORD COMPANY LIMITED
CANKON TRADING LIMITED
ANDIS MANUFACTURING LIMITED

本港新聞

住宅豪華巴士將開辦兩新線
行走屯門荃灣大埔觀塘

華新會促政府成立行動委會壓抑通脹

中西區油麻地舉行春節酒會
政務處向區內人士祝賀

輪歐美棉織品付運提早 境期延長漁民生意大增

配合工業發展多設工校

舊當年：一九六九年二月十四日 港九年宵市場繼續開業

應否資助小販存在 市局今日將有激辯
成立特別小組檢討小販政策

港九兩宗工傷意外 熨衣師傅傷手 建築工人跌傷

六匪打劫士多雀友 掠名錶逃去

同性戀屬違法 新法案在草擬階段 刑罰則會減輕

華僑教育

交通方便風景優美 第三大學理想地點
屯門區議會計劃草擬報告書提交政府 列出興建大學之最佳條件以說服當局

屯門區議會正準備向政府提交建議書，希望說服當局在屯門區興建第三間大學。

屯門區議會已成立一個工作小組，並且會在本月內開會，研究在區內興建第三間大學的可能性，屯門政務專員馮載祥說，他們會草擬一份報告書，列出在該區興建大學有何條件較在其他地區興建為佳，然後再交往當局考慮。

馮氏指出，在該區興建大學之好處，是交通方便，其次，屯門地方大，適宜建大學之用；而該區風景幽美，是學生讀書理想環境。

屯門區議會建議在屯門虎地軍營興建第三間大學；目前，該營地正進行工程，準備暫時改建為一間禁閉式難民營。馮氏表示，政府批出該營地作難民營為期三年，合約期滿後該地點可作其他用途。（永）

一份抽樣調查結果顯示 中學生談戀愛結果 近八成學業受影響
相信一見鍾情者佔調查人數六成多

中學是青少年成長和蛻變的階段。在這階段，青年人多熱衷於交朋結友，希望藉羣體生活去尋找認同感。隨著心理和生理上的轉變，開始對異性產生興趣，因而步上戀愛之路。可惜在途中又遇到不少困難及挫折，而有些同學對戀愛雖是躍躍欲試，但既不清楚愛情的真諦和影響，又惟受到家人，師長方面的壓力，於是感到困惱萬分。

官立學校非學位教師職工會曾就此問題作出問卷調查結果有百多位中學同學交回問卷，調查是嘗試去反映一般中學生的情況及意見。該會將結果在其屬下刊物「中學生聯刊」刊出希望能作為各同學的一種參考或指引。

調查指出，四分三中學同學認為戀愛是彼此分享快樂與痛苦，近兩成認為是彼此不能失去對方。同學們覺得中學生談戀愛的主要原因是受異性內在或外表的吸引佔百分之六十六，出自好奇佔百分之十六，抱着人有我有心理佔百分之十三。

百分之四十四同學認為選擇對象主要是外表及樣貌，百分之三十七是為人及性格，近兩成是對方對戀人的態度。此外，七成同學表示與異性同學相處的態度應與同性同學一樣，百分之十六則是很少與異性談話。

至於一個中學生談戀愛後，和其他同學相處態度有何改變，近四成同學表示沒有，超過三成說對其他同學的興趣都降低；超過兩成則減少了和其他異性相處。另外，近五成同學認為戀愛後學業時好時壞，水準不一；四分一成績比以前顯差了；超過兩成沒有影響；只有百分之四比以前顯著進步了。即是說認為戀愛對學業有影響的佔了百分之七十八。

調查中指出，同學相信有一見鍾情者佔百分之六十六（其中男生佔百分之五十五，女生佔四十五），否定者佔百分之三十四（其中男生佔百分之四十四，女生佔五十六）。認為中學生應談戀愛者佔百分之五十一（其中男生佔百分之六十五，女生佔三十五），不贊成者佔百分之四十九（其中男生佔百分之三十，女生佔百分之七十）表示曾談過戀愛者有百分之四十四（其中男生佔百分之六十二，女生佔三十八），表示未曾戀愛者佔百分之五十六（其中男生佔百分之四十六，女生佔五十四）。

此外，該會又選出七十五名有戀愛經驗的同學作答下列問題。顯示近六成同學在認識對象後，有故意地在對方面前表現自己優點。百分之七十七同學有指出對方的缺點，予以糾正。如果兩人鬧翻，而錯的是對方，願意主動認錯，提出和解者佔百分之四十九，不會者佔百分之五十一。同學們又表示，若兩人一起溫習，有百分之五十四不可以專心，另外百分之四十六則表示可以。（永）

內外篇　工具書
阿蕘

好的工具書，雖然也要買，因為工欲善其事，必先利其器。

教書不是只靠一把咀的「無本營生」，也要落些本錢買點參考書和工具書，才對得住自己的服務對象。

工具書的使用率極高，天天用，月月用，年年用，甚至可以留給下一代用，因此再貴也不能算貴。

工具書要放在隨手可及的地方，才容易養成勤於檢索使用的習慣。

每一種工具書的使用方法，必先熟習，使用時才能得心應手。

看報紙也好，看書也好，一發覺有疑問的地方，切不可懶惰，應隨即找本適合的工具書來查閱索解。當時不查，事後便會忘記。

有時一查未必能夠查到，或雖然查到却未能圓滿解答，必須窮追猛打，一點一點的追查下去，務求水落石出。

能堅持這種使用工具書的習慣，十年，廿年後，閣下的功夫大進矣！

中大校外部開辦京劇打擊樂課程

中文大學校外進修部將開辦一項專為介紹京劇打擊樂之課程——「京劇樂隊中的打擊樂在劇中所起的地位及應用」，由香港中樂團司鼓楊軍主講，內容着重介紹京劇武場中的鼓板、大鑼、鐃鈸及小鑼四件樂器。

京劇音樂是京劇的一個重要環節，而打擊樂則在京劇音樂中起着主導的作用。它自成體系，以其獨特的音樂帶動全局，貫串全劇，與京劇中的唱，念，做，打表演藝術相配合，調節表演，身段，舞蹈，唱腔與念白的節奏，韻律，演染烘托規定情境中的思想感情及環境氣氛，使之統一整個舞台的節奏風格。

上述課程理論與實踐並重，主要樂器由導師供應，學員只需備小鑼板一塊，即可上課。有興趣報名之人士，可前往尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十三樓中文大學校外進修部或恆生銀行香港及九龍總行，尖沙咀分行，九龍城分行，旺角分行，觀塘分行或荃灣沙咀道分行香港中文大學繳費處報名，該課程將於三月初開課。

讀者來論　師生關係
吳汝寧

在我國古代，地位高的有五種，依次是：天、地、君、親、師，可見教師的地位僅次於雙親；有些人更稱教師為「師父」，更可見古代教師的地位相當高。近代和現代，由於受到西方思潮的影響，教師的地位才下降。不過，開明的教育思想強調搞好師生關係，甚至要師生打成一片，才對教學有利，這是對的。

要搞好師生關係，當然有賴於教師和學生的共同努力。在教師方面：本科知識要充實，教學要認眞，負責，對學生要有愛心，要坦誠；上課時要盡量嚴肅，下課時要活潑一些。在學生方面：要專心聽講，要積極參與教學活動，要做好功課，對教師要尊重。這樣，教學效果自然理想，師生關係亦隨之而搞好。

教師除了關心學生的學業之外還要關心學生的行為，甚至個別學生的家庭狀況。特別是學業或行為異常的學生，更要深入了解原因，以便對症下藥。這樣，學生便會覺得教師關心自己，對教師自然敬愛，師生關係自然搞好。

至於以增加積分來討學生的歡心，並不是搞好師生關係的正途，為人師者應該避免。

浸會校外進修部 春季課程招新生

香港浸會學院校外進修部八四年度春季課程將於三月中旬開課，凡有意進修人士，可於即日起辦理報名手續。

據該部資料所示，是季課程開辦科目達三百科，其中包括會計，商業管理，電腦，大衆傳播，英語，美術，寶石學，法律，語文，音樂，醫藥衞生，設計，心理，社工，秘書管理，文史，興趣課程以及中學程度科目等。分別於該部香港，九龍及沙田中心上課，以提供更多進修機會予各區學員，其中沙田中心乃借用瀝源邨浸信會呂明才中學校舍，開辦廿餘項課程，茲介紹部份課程資料如下：

（一）初級會計：A組，由三月十九日起逢週一，四下午七至九時上課；B組由三月廿日起逢週二，四晚上七至九時上課；全期卅小時。

（二）BUSINESS STUDIES：由三月五日起逢週一，四晚上七至九時上課，全期共卅小時。

（三）出入口實務：由三月六日起逢週二，四晚上七至九時上課，全期共廿五小時。

（四）電腦入門：A組，三月五日起逢週一，四晚上七至九時上課；B組，由三月五日起逢週二晚上七至九時上課；C組，由三月六日起逢週二，五晚上七至九時上課；全期共廿小時。

（五）REVISION COURSE FOR HKCE E：A組，三月五日起逢週一，四晚上七至九時上課；B組，三月六日起逢週二，五晚上七至九時上課；全期共卅小時。

（六）英語會話（中五程度）：三月十九日起逢週一，四晚上七至九時上課，全期共廿八小時。

（七）國畫初階：三月十九日起逢週一，四晚上七至九時上課；全期共廿八小時。

（八）基礎攝影學：三月廿二日起逢週四晚上七至九時上課，全期共十六小時。

（九）兒童畫：三月十九日起逢週一、五晚上七至八時半上課，全期共廿小時。

（十）REVISION COURSE FOR F.5 PHYSICS：三月六日起逢週二、五晚上七至九時半上課。全期共卅小時。

（十一）REVISION COURSE FOR CHEMISTRY：三月六日起逢週二，四晚上七至九時半上課，全期共卅小時。

（十二）基礎國語：三月六日起逢週二、五晚上七至九時上課，全期共廿四小時。

（十三）口琴初階：三月廿日起逢週二、四晚上七時半至九時上課，全期共十八小時。

（十四）透視繪圖：三月六日起逢週二晚上七至九時上課，全期共卅小時。

（十五）日本時裝的製圖：三月十九日起逢一、四晚上七至九時上課，全期共廿小時。

（十六）繩結藝術：三月廿日起逢週二、四晚上七至九時上課，全期共廿六小時。

有關各科詳細資料可參閱該部春季課程手冊或電H七一二四三五一，K三六〇二三八查詢。

周氏學校校友日 全校滿歡樂氣氛

周氏宗親總會學校，創立於一九六二年，達廿一屆，畢業者達三千人，其升讀港大、中大與海外大學，獲優異成績，授榮譽學位者頗衆，至投身工商行業者，成就亦多。校方為促進互助，加強聯繫，特於前（十一）日下午，舉行「第八屆校友日」，雖籌備倉促，惟出席者仍達六百餘人，校監周修仁、校董周環、瑞庭、炎沐、周銘等全出席，是日該校佈置，除陳列書法名家所書之「孔聖嘉言」、「外文」、「[illegible]」外，以一聯云：「[illegible]」。校長周廣智撰，對該校源流、宗旨，表達無遺。校友於下午二時到後，領受紀念章扣，並參觀中央圖書室、語文幻燈室、音樂影視室、（放映名片兩套）、自然科學角等設備，較早年大加充實，母校團拜儀式開始時，周廣智校長致開會詞，歡迎歷屆同學，並回溯「校友日」之創始經過，點出「校友日」涵有「敘舊、學習、報答」等三個意義。現任校監周修仁、創校校監周環，相繼致詞，多所勉勵。適由台北回港渡假第一屆畢業之周振成，代表校友致詞，表達對母校、對師友之思念與懷念，並講述彼此…同全家，巡視校舍一週後之感想，深覺母校進步良多，不但物質上建設更充實，而且充滿中國文化氣息，精神上亦追上現代國際水平。

校監、校長宣佈明年舉行第九屆校友日後，全體教師、校友，和於互相問候、與祝頌聲中，歡融團拜禮成，茶會歡暢，備極歡娛。（成）

教育與科學
華僑日報教育版主編　香港數理教育學會提供資料

數理教育學會儀器組簡介
麥思源

（一）儀器組簡史

儀器組成立於一九七六年，當時適值香港從蘇格蘭引入初中綜合自然科學課程，此課程提倡實驗教學法，比傳統初中科學課程需用較多儀器，而泊來儀器甚為昂貴，數理學會部份會員有見及此，遂考慮自行生產少量儀器使學校應用。當時男拔萃書院在理科主任杜秉祺老師領導下，比教育署早一年率先試用此課程，該校部份儀器，由實驗室技術員自制，經一年教學現場試用，效果良好。我們首次計劃是找該校技術員試造二十多部0—12V 10A低壓電源箱，由學會發出通告，讓會員替學校訂購，結果反應空前熱烈，迅即認購一空。

是年六月，我們一方面找該兩位技術員生產電路板份子運動模型，低壓電源箱和音頻訊號發生器，另一方面得到教育署協助，斥資數千元購買若干簡單工具，又由政府大專暑期工作計劃撥款，聘請教育學院同學三人，並得黃棣珊中學校長鄭成業先生同意，借用該校木工室，用有機玻璃（亞加力膠板），試制各式能量轉換器，當年的產品由於工具，經費和技術的限制，製作簡陋，現在很多已不能再用，但是這個計劃給我們帶來信心和經驗，為儀器組開拓基礎的道路。

翌年六月，香港大學工業工程系主任（PROFESSOR REYNOLDS）和講師梁孟超先生，亦答應於學生暑期工作計劃期間，協助儀器組生產較複習的科學儀器，我們首年的產品，主要是初中綜合自然科學用的儀器，自得港大的援手後，我們開始生產物理科高中和一般實驗室常用儀器和器材。

七七至八零年間，高主教書院的化學主任陳國民老師，積多年研究心得，自制多欵電化學實驗用的套件，此等儀器曾於化學科研討會中介紹給其他老師，大受歡迎，為滿足大衆要求，陳老師於八零年開始，負責儀器組化學科儀器的生產任務。

隨着初中和高中新課程的發展，物理科高級程度亦於一九八三年改用新課程。男拔萃的杜秉祺老師對於這個課程的設計和推動功不可沒。杜老師及其他物理科負責人曾於八零和八一年間舉行多次研討會，介紹新課程的實驗方法和儀器的應用，同時由該校及香港大學教育學院技術員設計及生產多欵大學預科用的儀器，於研討會期間出售，為我們製造高級程度儀器的蘊釀。

生物科的幻燈及儀器製作，開始自八零年，由彭敬慈及潘家斌兩位老師負責。他們的幻燈製作，依教學進度，層次分明，且每一集均有詳細說明書，介紹教材使用方法，使生物科及自然科學科的老師受益不淺，有口皆碑。

上述教育署及港大工業工程系的援助計劃，分別於七八年及八一年終止，可幸此時儀器組根基已立，他們的任務改由中學生及小型工廠代替。除成本增加外，生產計劃未受影響。儀器組的儀器種類由最初不足十欵發展至現時超過120欵，年產值更由不足一萬港圓升至接近五十萬港圓。（未完待續）

紅磡區童軍會辦甲子年新春團拜

紅磡區童軍會於昨（十一日）下午四時正在紅磡馬頭圍道金寶石酒樓舉行全區新春團拜，並恭賀區委會名譽會長許賢瑛榮獲M.B.E勳銜，另歡送前任區總監梁業鴻前往澳洲深造，首由會長致送紀念品予許賢瑛名譽會長，然後由區委會副主席李偉珍女士致送紀念品予梁業鴻，繼由香港總監馬基太平紳士致詞，最後由區委會主席楊勵賢議員致謝詞，當日區會致送紀念品給予各來賓，區委員會副主席李偉珍女士實助新年禮物派發予各兒童。

東九龍童軍舉辦見習領袖訓練班

香港童軍總會東九龍地域年來業務擴展迅速，對童軍領袖之需求十分迫切。該會決定於八四年四月初舉辦見習領袖訓練班，逢星期六晚上及星期日全日受訓。查該班主要課程有：領導才，露營技巧，繩藝，原野烹飪，先鋒工程，救傷，射箭，遠足，步操，水上活動，探訪，戶外活動等項目。學員約六個月，均包括組織與領導基層童軍之技能在內。完成訓練結業後即派到各區童軍旅團服務實習。歡迎年齡已達十八歲或以上之男女青年報名參加。報名表可函東九龍地域辦事處，觀塘和樂邨居安樓地下，附回郵信封索取。或致電三—八九三七七八查詢。（成）



信和地產即將推出 半山區景海洋樓 好望閣

中半山區一直以來為香港市民所熟知的理想高尚住宅區，環境優雅，空氣清新，海景壯麗，名校林立，交通方便，長期以來，該區樓宇都十分搶手。

為了滿足市場需求，信和地產有限公司即將推出位於香港半山般咸道五十一至五十三號之「好望閣」海景高級洋樓供置業人士選購。

查「好望閣」樓高二十三層，地庫及地下劃作商場，一樓為寫字樓，適合銀行、大餐廳、超級市場及各行各業，二樓以上為高尚住宅，每層一伙，獨立門戶，高尚格調，每單位兩廳兩房，廳房望海，窗前俯瞰，美麗海港風光盡入眼簾。

香港半山區為著名教育區，名校林立，香港大學、羅富國教育學院、英皇書院、聖類斯書院、聖保羅男校、聖士提反女校及英華女校均在左右，子女就讀方便。

般咸道為半山交通幹綫，三、十三、廿三、四十M、四十五、一〇三及八八四等各綫巴士來往港九沙田，更有多路專綫小巴穿梭來往各區，非常方便，與中區商業中心僅咫尺距離，徒步十數分鐘即抵，返家午膳時間充裕，是旺中帶靜，上學就業均感方便之理想家園。每單位八百餘呎，全幢只得二十個住宅單位，近日銀行業內人士，政府公務員及附近街坊探盤甚眾，單位有限，認購當日，搶購必然踴躍，有意置業人士祈為留意，信和地產在九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心十一至十二樓。電話：三一七二一八三八八（卅綫）。



富東方特色的商場設計

發揚傳統 宣揚國粹 中國邨誠 出類拔萃

九龍壁神龍活現，氣勢磅礡，魚躍龍門如意吉祥，生氣勃勃，古樂悠揚，這些原是處身廟堂宮殿始能領悟到的景象，經本港名設計師的精心設計，現在只要踏足好時中心「中國邨」，便可以一一欣賞到，並可以邊遊覽，邊購物，邊欣賞歌舞表演。

中國邨是香港最近在商場設計上的一個新突破，它以傳統中國藝術為藍本，揉合了新式商場設計藝術，創辦了一個兼顧到遊覽和購物的好去處。整個中國邨商場設計除了充分表現了中國傳統風格、現代商場應有的氣派外，最為人津津樂道的是它的設計費僅僅用了百餘萬，便設計出一個出類拔萃的商場。

發揚傳統宣揚國粹

中國邨的發展是由大志（中國邨）發展有限公司負責，而設計及建造工程則由資深工程公司一〇〇MARK LTD（百美設計裝飾工程有限公司）承接。

據發展商表示：過往香港雖然有類似以中國色彩為主題的商場設計，但中國邨卻是一個創新的觀念、創新的設計，它既承接了過往的優點，並加以變化及改良。

100 MARK DESIGN CENTRE LTD總經理黃德恒小姐在介紹中國邨的設計時稱：「中國邨」坐落在東尖沙咀「好時中心」一樓，在正門是一對神采飛揚的巨龍，中央是「中國邨」的櫥扁，經過電梯，在入口大堂側是一幅巧奪天工的九龍壁。接踵而來的是魚池、小食店、手工藝攤位逐一佈局，在食品部份，出售的全部是傳統小食，如杏仁餅、蛋卷、龍鬚糖、燒餅等等。而手工藝品，則有絲綢、剌綉、手繪畫、樂器、古董、小擺設等等。可說是琳瑯滿目，應有盡有，既避免了重覆，亦不致有遺漏，達到了最佳反應中國傳統的市集風貌。

風格突出表現力強

在「中國邨」很容易感受到一份濃烈的中國色彩，它華麗的裝飾，濃厚的東方色彩，使人一踏足，便有如置身古樸的東方土地的感覺，能夠達到這個出色的設計，主要來說，是設計師的成功。她列舉了設計的四個特點：

（一）中國邨在整體設計以突出中國色彩為大前提，入口大堂雙龍嬉珠的大門金壁輝煌，九龍壁氣勢磅礡，魚池趣緻多姿，這些無一不具古典的中國色彩。

（二）按發展公司的意圖，在中國邨設置了一個舞台，向中外遊客表演傳統的中國藝術。這個設計打破了一般商場設計的規限，使遊客進入一個洋溢中國傳統的購物市集，購物及遊覽的興趣更高。

（三）在設計上，顧及到普羅大衆與高級消費人士的需要。在邨內既有一般的傳統食品、紀念品售賣，亦有出售高級珠寶玉石及手繪工藝品商店。這個特式現於眼前。此時，在邨中央是一道弧式舞台，可容觀衆百餘人，最後是以售賣珠寶玉石為主的高級禮品中心。整個「中國邨」共有七個小食攤位，四十三個手工藝產品，合共五十個攤位，此外還有三十個高級禮品，出售各款高級禮品、紀念品，整個中國邨的面積達一萬五千呎，而用作攤位的約為七千方呎左右，「中國邨」的攤檔的設計能最好地配合東尖沙咀發展的要求，亦使中國邨能吸引更多的遊客。

（四）突出以龍為主題的設計，因為自古龍是被視為中國的形象。在中國邨，龍的形象更被充分發揮。入口大堂是兩條栩栩如生的巨龍，內部有九龍壁、龍頭魚身的魚池，這個強調主題的手法，使「中國邨」更為出色，更為成功。

精心設計精心建造

百美設計裝飾工程有限公司總經理黃德恒小姐稱，在「中國邨」的建造工程中，顧及了設計上的風格突出，亦顧及到在建造時，符合經濟及美觀並全的要求。經已落成的「中國邨」，不論在外型的塑造方面，色澤的配合，材料的運用方面都令人感到充份反映到中國固有的色彩。能夠有上述的表現，除了是設計上的心思外，還有一個要點是材料選擇的成功。

整個中國邨在色澤方面強調了紅色——中國的吉祥色澤，而天花採用了籐織的，因為籐織天花類似琉璃瓦，使中國邨在色澤配合上更成功。同時，因為籐的通風效果，省卻了風喉的建造，省卻了一些頗大的工程費用。

在攤位的建造方面，設計師採用了紅木及人造天花互相配合，得出的效果更具古典美。而所有攤位在佈置方面，都是採用開放式，全部一目瞭然，以傳統材料為主，得出更佳的效果。

在整個建造工程中，另一個特點是舞台的設計，因為樓高及面積限制，只能設計出一個小型舞台，但設計師在參考了傳統舞台的設計，採用了弧型舞台，在最小面積上發揮了舞台的效用。

百萬裝修費用值用

整個中國邨不論設計，材料方面都被公認是一級商場的水準，但是，它的裝修費用卻少於百萬元。

黃德恒經理說，充裕的裝修費用固然可以造出美侖美奐的作品，在經費不足時，設計師亦可以運用本身的專業知識，設計出富麗堂煌的作品。

中國邨的裝修費僅百萬元，而且並非全部是作裝修用途。因為還要將二萬五千呎的原有商場舖位拆去，這個工程包括了拆牆及搬運拉坂，及鋁質師傅拆鋁框及天花、玻璃師傅拆玻璃、及有關電氣綫路的拆鉚及重新安裝。最由泥水師傅重新批盪裝修，單是這筆費用及有關之保險費，已經佔去了全部裝修費的三分之一。

餘下的幾十萬才是真正的裝修費，更要在三個月內連拆運裝全部工程，以這個有限的經費及時間限制要做出這一個龐大的商場，包括有六個門樓入口、七個小食部、四十幾個工藝品部和三十個珠寶部，更有九龍壁、魚池、舞台等，確是一個了不起的成就，亦證明了黃德恒小姐所稱的，設計不在於經費的多寡，而在於設計者的心思。

商場的特點是旺者愈旺，淡者愈淡，故此發展商在設計時務求有特色，吸引遊客，經營時不惜工本大肆宣傳，以求吸引租戶，吸引遊客，以求商場興旺，吸引更多的遊客，更高的出租率。

本港新聞

社團慶新歲團拜 聯歡祝今年好景

東莞同鄉總會

（特訊）東莞同鄉總會暨分會，昨日假中華酒樓團拜，席間先後由主席張念平，會長黃展雲、永遠會長王華生向全體同人致賀詞，展望今年會務與香港社會之繁榮，盡很善頌善禱，語多吉祥。詞畢，歡宴，觥籌光錯，鄉情融洽。參加者有總會暨分會首長：周環、王仲銘、周謝漢、馬汝良、溫達明、謝繼棠、王柏堅、麥舜瓊、李麟、徐國良、王炳坤、嚴懋勛、王霖、蕭樹強、王國欽與會董，敘職員百多人，氣氛熱鬧。

東莞同鄉總會團拜，會長黃展雲致賀詞。

、甄師謙、李添成、魏洪生、

任錦濤欽賓。

雷方鄺聯宗會

（港訊）雷方鄺聯宗會，年初九正午十二時在會舉行新春團拜，參加者有：理事長：雷……鄺樹鴻；監事長：鄺傑民，雷……遠名譽會長：雷庭灼、雷福康；永遠名譽會長：雷廷相，雷……李桂；永遠名譽顧問：鄺湯銘……鄺子飛及理事：雷灼南，雷建麟，鄺乃巫，鄺漢傑，鄺英。

上屆理監事長方秋舫將會……北海，交接禮完成。

理事長雷北海致賀詞，雷秋舫次第致詞，語多吉祥。

會後叙餐聯歡，場面熱鬧。

黃族宗親會

（港訊）黃族宗親會，月九日下午七時，假海城酒樓……到有會長：黃鑾焯，久傳禮，展雲，理事長：鑾強，福……兆俊，監事長：志強，遠道，……名譽會長麥花，煜鎏，賜翠，華滋，超昌，乙生……福根，炳照，福鈴，耀華，英萍，榮光，翠根，黃……育輝，偉乾夫婿，黃生，黃道，維裔，黃壯，黃……友，黃灝，景燊，溢權，長松，一平，黃輝，黃……燊夫婿，文清，燊生，黃欽，家一、志良，婉宜，……劍文，黃建，黃強，黃漢，煥進，少華，伍氏……宗親會首長理監事：伍旋操，尚信，伍漂，閻川……，伍光，毓鴻，瑞賢，伍禎，永灼，于楫，鴻深……，建英，尚達，時美，黃族宗親會學校校長：潘……國強，梁沃輝，黃鳴謙紀念學校校長：黃勵存，……黃尚炘及兩校教師二百多人。

七時，團拜，會長黃鑾焯，理事長伍旋操，黃福培，監事長黃志強，伍氏族上下午校校長潘國強，梁沃輝，黃鳴謙紀念上下午校校長黃勵存，黃尚炘，次第致吉祥詞，善頌善禱。

禮成後開筵暢飲，舉杯，互祝春福，氣氛熱鬧。

華安商會

（特訊）香港金山庄行華安商會理監事及會員，農曆年初七日（二月八日）正午十二時，在會團拜，到有：會長何昭，理事長：袁俊、劉鴻漢、理事：伍永灼、譚堯陵、李蘇石、梁樹滋、古國璧、趙源衍、王仲銘、黃仲安、李信民、司徒君孟、李澄海、林惠如、趙遠仁、雷元庭、陳顯達、李興源、謝瑞恬、蕭潤森，監事長雷庭灼、監事：許茂暢、伍超翠、雷少波、陳國平。

濟濟一堂，互賀春禧，共頌鼠年順景、萬事勝意，生意興隆。

隨後假京富酒樓午餐聯歡，情況熱鬧。

雲泉仙館

（特訊）道教雲泉仙館，昨日在會所團拜，由館長：崔沛玲、陳欽、明劍雄、司理：吳耀東、盧泰生、司庫：陸文德、李威及同人向祖師行禮。

崔館長致賀歲詞，隨競投勝意花燈，並謂每年投燈款項撥充慈善福利用途（贈醫助藥、冬賑寒衣、响應華僑救貧助學、敬老慈幼）。吳耀東司理報告擴選新址及籌建安老院情況。禮成歡宴。值理：何濟泉、鍾坤、程其光、趙渭中、胡品三、吳銳安、張海臻、甘南、劉冠雄、崔滋、盧忠良、麥添、吳堅、周本源、梁文、趙不動、吳旋、傅澤南、梁颯、羅侶平、鄺鉅鴻、羅恩海。

欖鎮同鄉會

（港訊）欖鎮同鄉會，昨（十一）日下午七時，在會團拜，到有：陳星海、李達人、李光、蕭旺、梁孔泉、李桂海、何紹雄、李立、何錫樑、麥允明、何池彬、張慶球、駱啓康、文國材、黎雅倫、許慶、余子良、鄧錫、李家滄、李明添、趙威、李海、李颷飛、郭帶、蔣德、何洪枝、何日華、麥禮枝、蕭興、劉朗、殷文基、陳家銘、何謂熾、李楊杏餘、黃兆滋、麥沃流、袁秋、袁兆、李朝満、鄧懋勛、黃兆滋、李增榮、胡傑和、岑英、李寶垣、廖煥、李增榮、胡傑和、岑勝旺、張明、李添、施銀好、崔華媛、鍾日亭、蟾明、廖華棠、何雲聰、陸蔭、鍾倫德、龍齊康、梁兆南、蘇裕、黃顯、李寶賢、李甜香。

理事長李光致賀詞——稱：威次甲子，喜逢雙春潤月，象徵今年社會安定，百業興旺，祝身壯力健，萬事勝意。

陳星海，李達人會長致賀詞，語多吉祥，會後春宴聯歡。

惠州十屬公會

（港訊）惠州十屬公會，昨（十二）日下午十二時在會所團拜，到有：向華炎，張覺凡，甘煥勳，黃陶，曾漢權，徐英武，華……

山海之友 萬湖吉鴨荔

山海之友本星期日十九號旅行一線環新界九時中間道公園開車首途馬鞍山下春節勝景區十四鄉遊步古村海岸落禾沙古渡頭烏溪沙咀鬼婆樓。企嶺馬尾撥林邊綠佳景隨日意新月長中短程遊下午車入北潭涌西貢膳。上午古路新開本港第一間民俗文物館。一窩古化組史跡然後，分富文組群組一組步。育徑，起子灣，黃宜洲內曬海古村遊春色道，強豚走署灣步入遊千頭汪洋碧波猪連灑，大適湖。全日制邊遊足大坳蔗山咬杯石船獅子漩球大細邊。即發參加券別車。船下暢遊四即廿三號特船。古村印塘石海坳進古道壯涌鴨洲荔枝。至三涌古村尋小港道步深涌口沙。八時廿分集合乘九龍塘地鐵站門口福道。大車中大轉船。即發車船券：山東街瓊華樓對面。即翠沖印克街正光書局大道中一三五佳麗唱片。注意廿六號八時中間須早車船全日遊塔門。提領券。

呂煥琛，周幼南，秦健，陳仲文，鄧奕裔，劉遠成，莊志良，黃興邦，楊鍵中，李正，黃健明，羅金輝，劉容宗，秘書伍祖賢，黃柏球，黃浩然等。

萬聖一善堂

（港訊）世界萬聖一善堂總理會，到有：黃偉明，李兆...向新春，致祝聯歡，氣氛熱鬧，參加同人百多人，神、聚興，林彤，何柏傑，林秀雙，會員致賀，雷雄，吳盛卿，會友，會友百多人，馬興，理會主席，黃乙生，致賀詞，祝願會員致賀，邀請會員，會友萬事如意，身體健康，事事順利。

恒隆銀行春節聯歡 週末統一酒樓舉行

（港訊）恒隆銀行春節聯歡晚會，於一九八四年二月十八日（星期六）下午七時三十分，假香港九龍彌敦道統一酒樓舉行，是晚酒會由香港及九龍各分行同人參加，會前舉行抽獎，節目精彩，屆時將有一番盛況。

酒會開始，齊齊舉酒，互祝新年快樂，生意興隆，身壯力健。

惠刊請駕臨下列地址

地區	代理	地址
西環	街坊福利會	皋路乍街14號
灣仔	凝翹軒文玩公司	軒尼詩道224—226號二樓
銅鑼灣	文海圖書公司	霎東街九號A地下
筲箕灣	可喜地產公司	筲箕灣道42號A地下
油麻地分處		佐敦道44號左邊地下
何文田	恆遠圖書唱片公司	亞皆老街124號M
紅磡	新鳴洋服時仙	紅磡馬頭圍道208號地下
牛頭角	明嘉琴行	牛頭角淘大商場地下36號
美孚新邨	荔灣街坊福利會內	吉利徑17號A平台
新蒲崗	明嘉琴行	新蒲崗嘉宮戲院側
荃灣	正康公司	荃灣眾安街3號2樓
屯門	衛光書局	屯門鄉事會路111號地下
大埔	永誠地產代理公司	肥肥軟雪糕專門店
元朗	元朗區社團聯誼會	元朗邨第四座22—22號

截稿時間：每日下午五時正

娛樂圈

睇明珠 看世界
明珠台節目多元化
搜羅世界各類節目

由廿六日開始，明珠台[illegible]口號。

無綫電視昨（十三）午特舉行「睇明珠，看世界」記者招待會，以舞蹈形式配合電視試映，介紹明珠台今年的新節目及製作方針，無綫電視節目總監蕭孫郁標，執行節目經理（明珠台）彭朗及狄寶娜摩亞等出席。

蕭孫郁標表示，今後明珠台節目將會分爲兩大類型。第一類是音樂節目，如「音樂電視」等。第二類型是資訊節目，旨在透過各種節目向觀衆提供知識和介紹新事物。這類型的節目又分爲軟性硬性或以娛樂性爲重的，如圖「絲綢之路」或「龍的心」都是較爲軟性的。

無綫推出的全新明珠台台歌特別邀請關正傑主唱。

由四月開始，除「明珠首映每月巨片」外，「明珠特級首映」將再次和觀衆見面，推出的電影計有「中途島戰役」、「畢業生」、「兇靈」、「遊樂場驚魂」、「想做就去做」、「布公仔大電影」、「強人」、「核子母艦遇險記」及「渾身是膽」等。

三月七日播映國際樂壇矚目之「格林美音樂頒獎特輯」，由四月開始，每月推出一個長達三小時的「音樂電視」播映世界流行樂壇最新歌曲，繼「勁歌明珠台」後，再爲流行樂迷帶來另一個勁歌熱舞的音樂世界。該個節目的主持人已定爲狄寶娜摩亞及另一個新人目前在試鏡中。

另一方面，遠赴日本，中國及香港實地拍攝的美國長篇電視劇「海上樂園」，亦將在明珠台播出。

資訊節目方面，明珠台將於四月推出去年掀起一股「絲路」熱潮的「絲綢之路」第二輯，而深入介紹中國現今社會、經濟及政治狀況的「龍的心」，及透過電視介紹人類歷史的全新片集「[illegible]」……亦計劃四月間推出英文的每日一字，相信這短短的節目除了吸引到外國人觀看之外，亦可以吸引到不少的中學生，這個節目已定名爲「WORD POWER」，主持人選仍在找尋中。

體育運動方面，無綫將集中人力物力，獨家衞星轉播八四年國際體壇盛事奧林匹克運動會。至於中篇電視劇集，首先推出有全美收視率最高，並曾獲六項「艾美獎」及四項「金球獎」的「荊鳥」；由彼得奧圖主演，耗資兩千萬美元攝製的「敵對」；轟動英國的「博爾傑斯家族」及由法蘭西斯哥普拉執導的「教父傳」等。

另外，除全新製作的「豪門恩怨」及「錦繡豪門」外，還有改編之阿瑟希利暢銷小說，由比提戴維絲主演的「酒店」的美國中篇劇。

新劇方面，則分別有以電腦爲題材的「電腦星君」，以電影「衝上雲霄」爲藍本的「新衝上雲霄」及火爆刺激的「沙胆法官招積仔」等。

而由四月開始，「特種部隊」及「六十分鐘時事雜誌」亦將再次和觀衆見面。

明珠製作的「明珠K一百」亦會配合「睇明珠，看世界」的口號，爲觀衆報導世界各地的娛樂快訊及訪問知名人士。

有關明珠台節目主持人人選的問題，蕭孫郁標表示，葉麗儀近月來忙於她的歌唱事業，而他亦渴望生BB，已表示過有BB之後他要以家庭爲重，所以她不可能花太多時間在電視節目上，幸而狄寶娜摩亞在明珠台工作了兩年，成熟了不少，可稱得上爲一個專業電視人，她亦能夠担當大任。

至於曾在明珠台工作過一段短時間的張曼玉，現時忙拍電影及電視劇，最快也要待她卸下港姐任務之後才會有空，不過，假如她演戲方面爲觀衆受落的話，無綫亦會讓她專長留演戲方面發展。

沒有時間拍章國明執導的電影
對自己演出受歡迎 關正傑說觀衆支持
但還是以自己公司的生意爲主，不想全心投入娛樂事業。

關正傑應無綫邀請爲明珠台唱台歌，昨日並出席明珠台新動向介紹的招待會。明珠台負責人，節目總監孫郁標表示，他們除了邀請關正傑唱台歌之外，還會邀請關正傑客串主持一些節目，關正傑謂如果時間許可的話。他亦會作出考慮。

關正傑在前天晚上「十大金曲」頒獎禮音樂會上，與盧冠廷合唱一首「天籟」，觀衆的反應非常熱烈，他表示，目前他原本也計劃去參觀盧冠廷的音樂會，但因爲要參加十大金曲頒獎禮綵排過時，所以去不成，不過，他也知道盧冠廷這次演唱會氣氛十分不錯。雖主唱的「天籟」成爲最佳中文流行歌，他也不打算全心全意投入歌唱事業，也一定要留一半時間去打理公司生意。

羅文曾表示不再上台領獎，而關正傑也是得獎無數的歌手，他的意見又如何。

關正傑表示，他自己沒有這個想法，因爲做新人時渴望得獎，而到自己的歌藝成熟，受人欣賞而得獎，那是理所當然的，而自己得到獎項，正代表了有人支持自己。不再上台領獎並不是表示不再需要別人支持，得獎而不上台領獎，那些只獲提名而未獲頒獎的歌星又如何自己？

關正傑表示：在他自己來說，他覺得人生是無止境的，他亦不覺得自己以歌唱事業曾經有過高峰。

談到推辭了章國明的電影一事，關正傑作出澄清，他表示，並非梁淑怡阻撓他拍電影，只是他自覺對拍電影無認識，心理負担又重，加上拍電影時間太長，他根本不能抽出幾[illegible]



蕭孫郁標介紹關正傑出場，他一臉的不好意思。

不想做阿哥 只想做好份內事
鍾鎮濤說野心不大
想請陳秋霞在演唱會做嘉賓

鍾鎮濤在四月舉行的首次個人演唱會，有意邀請婚後退出的陳秋霞担任特別嘉賓。

據阿B表示，過往陳秋霞是他唱歌上的好拍檔，但今次能否邀請她出，仍是未知之數，本來他亦有考慮請梅艷芳做特別嘉賓，因同她合作，發覺彼此夾得來。可惜，他們隷屬不同的唱片公司，請她拍檔，問題多。

在電影方面，阿B現忙於趕拍「青蛙生子」，同時，亦有多部影片斟介中，而年中，他會爲無綫拍特輯，他計劃完成所有工作後，到美國行休息及處理生意。先前，他在美國建了一所美麗的房子，本來用來出租，但因房太美，決定留爲己用。

阿B認爲他一年拍三部電影，已十分足夠，而對於近來的閒言閒語，他未有所聞。他表示，自己並不是個野心大的人，他不想做「阿哥」，只想做的自己的份內事，便心滿意足。

朱小寶嫌自己的名字太孩子氣，深恐自己老了以後，聽見人家叫「小寶」，會感到難爲情，但又担心新名未能被人接受，做成混淆，所以遲疑不決。

剛拋下書包，小寶便投考藝員訓練班，瞬息間已經四年了，小寶的名字開始爲人熟悉，她卻有改藝名的念頭，她解釋說：「當初簽合約做藝員的時候，實在太興奮了，根本沒有想到改藝名，因此填上眞實姓名算了，現在人長大了，覺得名字不夠成熟，總予人一種錯覺我還是小女孩，所以不大甘心，但無論如何我要小心行事，不可一錯再錯。」

邵氏蒙太奇合作 在港發行台灣片

由導演金鰲勳、張罰生、王童、美君，李裕寧，奇偉及製片梅長錕，作家黃春明結合共組的「蒙太奇」影片公司，是台灣影藝界「一匹黑馬」，目前已拍了林青霞，孫越主演的「黑白珠」，劉瑞琪，張國柱主演的「殺手軋歌」與陸小芬，蘇明明等主演的「看海的日子」。

「看海的日子」爲[illegible]女配角獎。

邵氏公司看好，已買了美加地區版權，及安排與蒙太奇以合作方式短期內在港推出。同時，[illegible]此片榮登金馬影后寶座，而英英亦以此片獲最佳[illegible]

因此，該片亦將成爲近年來台港在港自己發行[illegible]

劉家良拒宣傳新片
五郎八卦棍惹煩惱

劉家良很少看自己的午夜場，這個年初三，卻例外地去看了「五郎八卦棍」。

對於這部片，劉家良感情複雜，「五郎八卦棍」由開拍到完成，片中演員人事變化大，劉家良很早已向公司表示，影片上映時，他不會參加宣傳。

「不宣傳，並非不關心，而是不想煩惱」。劉家良的心情，邵氏很瞭解，故此未有相強。

片中，六郎傅聲已不在人世，八妹惠英紅，目前亦已離開劉家班。

「五郎八卦棍」拍楊家將事蹟，片中有死人、哭喪等悲壯場面，新春期間，觀衆反應如何？

劉家良欣慰地表示意外，因爲觀衆看戲都很投入，並沒有介意這些戲場。

尤其傅聲演的楊六郎。爲父親兄弟戰死沙場而悲慟的一場靈堂戲，劉家良看時因觸景傷情，老淚縱橫之時，發現附近不少人也爲之落淚。

劉家良難過，是看到畫面而憶起徒弟拍戲時種種，有私人感情在內，其他觀衆也許是傅聲的影迷，又也許爲戲中悲哀氣氛感染，他就不得而知了。



產後的黃儀淑，精神很好。

理家眞經驗拍成賣座片
史丹積高迪訴心聲

霍士公司的製片人雅倫史拜靈籌劃拍攝一部將時下最令人頭痛的夫妻問題加以一針見血地分析的影片，他們構思了很久，終於找到了因拍「一咬鍾情」而聲明大噪的年輕導演史丹積高迪，他只花了很少的成本，就拍成了這部賣座的喜劇——「媽咪先生」，它吐露出許多女性的心聲，當然，也還有男性的心聲。

史丹積高迪在接獲要拍攝「媽咪先生」的時候，十分興奮，因爲，他在管理家庭上素有經驗。由攝影師出身的史丹積高迪，他對於鏡頭和美女一向甚有心德，幾年前，當他還沒有做導演的時候，他得到了全美最紅的模特兒雷莉泰芝的垂青，和她結婚。那時史丹還是一名吊兒郎當的嬉皮士，他甚至因爲私藏大麻而在機場被警方扣留，使他和雷莉的婚姻幾形破裂。雷莉泰芝終日忙於她的表演生涯，所以史丹積高迪只好時常管家，對於家務，他是優於爲之，美國男人在這方面養成良好的習慣，都是他的夫子自道。

史丹積高迪認爲：「媽咪先生」將可以很切實地寫出夫婦之間的維繫之道，通常，愛一個人是誠意都未夠的，還且要付出有效的行動，戲中事情的而且確會發生在任何一個家庭，當人們看過我略誇張的處理後，遲些笑吧，這種事隨時也會發生在你身上。由於「媽咪先生」賣座，史丹積高迪又開新戲，他再也不必做媽咪先生了。

銀都春節聯歡
少林小子祝捷

銀都機構舉行新春叙餐晚會，主持人廖一原，傅奇，曾景平，張鑫炎，劉芳，薛后等迎接嘉賓，場面熱鬧。

中原公司的「少林小子」目前票房數字繼續上升，至於第三部影片是否由劉家良執導，有關主持人未有確實答覆，據說劉家良三月份便拉隊北上開拍片名爲「南北少林」，由李連杰主演，但叙餐會中未見劉導演到場，是否已經北上籌備工作？（棠）

廖一原，傅奇，曾景平等敬酒時攝。

的唯一的一部片，該公司計劃投下八十萬港元宣傳費，及動員全體演[illegible]戲人員來港宣傳，看來台灣片在港又會掀起熱潮。

黃淑儀弄璋
孩子重七磅十二安士

黃淑儀如願已償，一索得男，她於前日晚上九時十五分在醫院誕下重七磅十二安士的男嬰，母子平安。

黃淑儀預計兩日後便可返家休息。不過，芝芝的生產過程並不順利，據芝芝表示，她於四時開始陣痛，但到七時許孩子仍未出世，醫生急忙替她進行檢驗，發覺該孩子頭部的位置橫躺着，故醫生着芝芝側臥幫助孩子出世，但起初芝芝向左邊側躺無效，後來轉向右邊，孩子終於順利出世。唯因作痛的時間太長，弄致芝芝雙眼的週圍微絲血管爆裂，滿佈紅點。

芝芝並稱，孩子仍未改名，她見過孩子，發覺他的樣子都不像父母，但朋友說孩子像父親，由於芝芝弄璋成功[illegible]

錢慧儀未知道外間對她在「表錯七段情」中的演出有何評價。

新藝城祝捷
雷覺坤支持增產

麗聲院綫，金公主發行公司，新藝城影業公司的巨頭雷覺坤、馮炳仲、伍兆燦、彭達榮、麥嘉、石天、黃柏鳴，昨日舉行酒會，開香檳酒祝捷。祝捷是影片「女皇密令」破了第一集「最佳拍檔」的紀錄，映卅四天收二千六百一十三萬餘元，而「女皇密令」現時映了十八天已經收二千六百七十七萬餘元。

雷覺坤在酒會中表示，新藝城行政基本不變，希望「新藝城」每年能拍到十部影片，而「永佳」有四部，那麼「麗聲綫」全年要廿餘部影片，其中便可排其他獨立製片公司的片，同時亦會支持其他公司拍戲。

雷氏又謂：旺角區新建的戲院估計今年九月份可開幕，加入「麗聲綫」行列。新院未命名，座位有一千五百位以上，同時三年後還建多三家新院，兩家在新界，一家在北角。所以要多拍影片，還希望麥嘉、石天分開拍戲，勿同時一齊拍一片。

鄺文懷慈母仙遊，尤敏夫婦及許冠文等致祭。

日籍老闆不放人
龍艷芳赴日會夫

河海流

龍艷芳爲雛鳳鳴第三花旦，是雛鳳一員老臣子，他的夫婿受職在日本工作，分別已有兩年，雙方關山阻隔，相思不已！

本來，她丈夫受聘於日本人開設的中國餐館，担任「大廚」，服務兩年，應該有大假回港一轉「慰妻」的，但日籍老闆，卻苦苦懇求，不要動用假期，因恐防「大廚」一離開，動了陣脚，並不放心，而且新春假期，也是食物店的黃金假期。日籍老闆想出一個折衷辦法，不想無理由分隔年青夫婦兩年之久，於是送出機票，答應招待食宿，讓龍艷芳春節遊埠衆會夫。

螢影星聲

錢慧儀 初次參加電視

劇演出的「表錯七段情」已經在上週推出了，不過，錢慧儀表示她亦不知道外間對此劇的反應如何，更不知道她的演出反應，因爲她根本沒有時間看自己的演出。有一段時間直忙於趕拍「表錯七段情」，錢慧儀的戲份尚有十多日便拍完。

原本電影「傾城之戀」已經開拍七日，但由於她尚未拍完「表錯七段情」，所以「傾城之戀」未能抽時間去拍，該片的工作人員亦只好先拍其他人的戲份。

陳寶儀 昨日帶着女兒羅慧芝進入亞視探班劉嘉，羅樂林近日忙於拍「天堂鳥」、「母親」、「忘我」及「小梅」兩個劇集，一齊拍，忙得不可開交。

羅樂林 在連續三個劇中，都是飾演警探。

阿叻阿秀會少離多
各爲工作而忙

陳百祥昨日表示，他會在本月廿日前往夏威夷拍電影，而據他所知，黃杏秀將不會跟他一起去拍外景。

阿叻謂秀姑將在十八日拍完「老爺大過天」後，去歐洲旅行，然後經日本再到台灣去參加「金鐘獎」頒典禮。

阿叻表示，自一月八日以來，他忙於拍電影「一日三組戲」，而秀姑亦忙着拍「老爺大過天」，兩個人各有各忙，連見面的時間差點也沒有，就以上個星期爲例，他們悠悠一個星期之中，有見面的時間不足十小時，所以有關阿秀的一切計劃，他都只是聞說的。

羅維昨在台北
與袁和平簽約合作

羅維本來定於昨日自台返港，但由於韓國有一片商，十五日赴台，要與他洽商一些合作的事，所以他只好留在台北等他。現已改期十七日返港。昨日，羅維致長途電話返港，透露已於昨日在台北，與袁和平及袁家班全部工作人員簽約合作拍攝羅維公司成立十週年的代表作「中華英雄」。

羅維表示，袁和平和袁家班是電影圈受到重視的班底，這次被他羅致，全是基於他一番誠意，而羅維提出的合作條件，亦十分公道。

下月，袁和平與數兄弟，將會與羅維同赴美勘察外景，及物色演員。

「話說長江」介紹
佛教聖地蛾眉山

「蛾眉高出西極天」，海拔三〇九九米的蛾眉山，坐落在四川省境內岷江和大渡河匯合處的西側。亞洲電視的「話說長江」今（十四）晚九時播映，便會介紹「蛾眉凌雲」。

從蛾眉山東去四十餘公里，是岷江、大渡河和青衣江匯合處樂山市，由樂山隔江相望，就是凌雲山，著名的樂山大佛就在這里。

蛾眉山氣勢雄偉，山巒綿亘曲折，遠遠望去，彷似秀麗的「蛾眉」，這是氣候獨特，有「植物王國」的雅號，據說，杜鵑花就有二十三種之多。早在公元二世紀東漢時期，各教派就開始在這里建造廟宇，到明、清時該處的寺院，多達七十餘座，成爲中國四大佛教聖地之一，登上蛾眉金頂，不但可以飽覽遠近的大好河山，觀看蛾眉日出，雲海及「佛光」三大自然奇景。

要拍拖無對象
苗僑偉歎孤單

苗僑偉拍罷「五虎將」，接着演出邱家雄的新劇，他謂，接連演出三部劇集，上半年的演出量經已「爆騷」，下半年公司用不着他，他便可出外賺外快。

天師執位因拍外景進度緩慢，延遲了一週才能煞科，故苗僑偉拍罷該劇後，隨即便要參加「五虎將」的新劇演出。

據苗僑偉表示，因「天師執位」的特技場面，是在現場加特技拍攝，差不多每日不能有戲所需的鏡頭，而他每日平均只有三小時的睡眠時間，苗僑偉自言現在拍得很辛苦，希望找對像拍拖以作調劑，不過，戚美珍到外地登台至今，未曾接過她的長途電話，至於梅艷芳則已有一段時間沒有同對方面見。

較早前，苗僑偉換了一部新車，他視該部車如珠如寶，但新年時，被騎着單車的外籍孩子撞凹車門，令他心痛不已，他昨日犧牲了休息時間，把車送去修理及安裝冷氣管，但裝冷氣管的費用相當昂貴而放棄了。

「天堂鳥」中，羅樂林並擔心定型的問題，他表示：現在他已有人稱他爲遭是飾演警務人員，他也探長，街口已證明他的角色行在街口已證明他的角色深入民間，這也是一件好事，他從沒有想過被定了型會有甚麼壞處。

羅樂林的全家福。

今樂府

香港第一台（中波）七八三千赫

六時，節目與第二台相同。七時，「新聞天地」，（華南海域天氣報告）。八時，交通報告，「體育快訊」，「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。九時，新聞簡報，「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。十時，新聞簡報，經濟行情報導，城市故事，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，「朝朝早精神好」，經濟行情報導，繼續「朝朝早精神好」，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，經濟行情報導，猪牛價格報導，繼續「朝朝早、精神好」，卅分，收聞簡報，「驚心動魄」。一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，經濟行情報導，十一分，「採訪日記」，廿七分，「生活百合匙」，卅分，「日日三分鐘」。二時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，繼續「生活百合匙」。三時，新聞簡報，經濟行情報導，悲歡離合，卅分，新聞簡報，「節奏七八三」。四時，新聞簡報，經濟行情報導，「英語疑難」，繼續「節奏七八三」，卅分，新聞簡報。五時，「九十分鐘時事廣場」，五十七分，漁農產品批發市價報導，繼續「九十分鐘時事廣場」。六時卅分，交通報告，「傷殘復康者園地」。七時，新聞簡報，「基礎普通話」第四輯，卅分，新聞簡報，「ESL的學生」。八時，轉播英國廣播電台普通話新聞，十分，「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報，「活力五綫譜」。九時，轉播英國廣播電台粵語新聞，十分，繼續「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，錄音播放英國廣播電台粵語新聞節目，廿五分，「日日三分鐘」，卅分，新聞簡報，「初級法文證書課程」。十一時，新聞報告，十分，（與第二台合）。

香港第二台（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，卅分，「晨光第一線」。七時，新聞簡報，繼續「晨光第一線」，卅分，新聞簡報，「英語疑難」，繼續「晨光第一線」。八時，新聞簡報，交通報告，繼續「晨光第一線」，卅分，收聞簡報，交通報告。九時，新聞簡報，交通報告，「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報，交通報告。十時，新聞簡報，繼續「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，「立體聲洋紫荊」，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，繼續「立體聲洋紫荊」，卅分，新聞報告。一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，卅分，新聞簡報，十分，「音樂豆」。二時，新聞報告，「重量級唱片室」，卅分。三時，新聞簡報，繼續「重量級唱片室」，卅分，新聞簡報，「體壇快訊」，繼續「重量級唱片室」。四時，新聞簡報，「青春交響曲」，卅分，新聞簡報。五時，新聞簡報，警察通訊，交通報告，繼續「青春交響曲」，卅分，新聞簡報，交通報告，繼續「青春交響曲」。六時，新聞簡報，「猛碟傳眞」，交通報告，卅分，交通報告。七時，新聞簡報，繼續「猛碟傳眞」。八時，新聞簡報，「剪燭西窗下」。九時，新聞簡報，「古典精華」。十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，音樂人音樂廳：「鄉謠樂」。十一時，新聞報告，十分，（第一、二台合），海員職位空缺報導，「優悠夜空中」。十二時新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「優悠夜空中」。一時，新聞簡報，繼續「優悠夜空中」，卅分，三更半夜之「銀女」第十二回。二時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。三時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」。四時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」。五時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」（直至六時）。

香港第五台（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，RELAY BBC WORLD SERVICE，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞今晨節目。七時，新聞簡報，晨光共享，普通話節目：「陶醉半小時」，卅分，「點將台」。八時，新聞簡報，交通報告，BBC FINANCIAL NEWS，繼續「晨光共享」，十五分，潮語節目：「半邊天下」。九時，新聞簡報，交通報告，「香港藝術節巡禮」，繼續「晨光共享」，（故事人生），卅分，新聞簡報，名人素描。十時，新聞簡報，天氣報告，「小朋友時間」，卅分，「拍案驚奇」。十一時，新聞簡報，天氣報告，珠海絃歌。一時卅分，新聞簡報，「紹興戲曲」。二時卅分，「小朋友時間」。三時，新聞簡報，「美樂集之粵樂雜談」。四時，名著劇，卅分，普通話節目：「點將台」，RELAY BBC WORLD SERVICE，凌晨二時卅分，THE END。



畢奇昨晨操墮馬 昏迷腦部有積血 明晚不能上陣坐騎易配

騎師畢奇昨晨[illegible]，過終點後馬失前蹄，畢奇墮馬，[illegible]隨即將之送入浸會醫院，經初步觀察及急救，在早上排位時，排[illegible]布，畢奇不能上陣，第一場的超[illegible]備的順手改配到伯恩。[illegible]奇頭部受傷，刻尚在昏迷中，腦[illegible]

明晚夜戰出馬仍算熱鬧 登鹿具實力宜留意 羅蘭夫人偉寵可敲

八卦網 更好趣勇 超勝速佳

[illegible]

電子天下 長途最佳

[illegible]位佳，走[illegible]僅敗，祇[illegible]復課仍勇[illegible]勢可掄元[illegible]宗長途佳[illegible]「小休再來[illegible]於對手，應有機會爭取木球會盃。

羅蘭夫人 值得一捧

[illegible]圍，今仗加強配搭，必拼無疑，機會屬坐二望一。「飛箭時速」均速好而馭力強，此程最合腳法，亦有冷望。

第三場「羅蘭夫人」血統優良，近期進度好，降到此班形勢有利，最後試跑出腳有力，狀態已勇，回配告東尼，必有更接近演出，合理首選。「澳洲友」上仗路短，後上走勢不俗，以爲今仗而試，亦可[illegible]

場外發心得

第一場 ③超勝 ②⑧ 孖寶 一路好
第二場 ①電子天下 ⑨⑥ 紫翎 東寶（區公）
第一場 ③超勝 ⑨⑥ 勁威勇士 更好趣
第二場 ①電子天下 ⑦⑤ 飛箭時速 雄霸（南公）
第一場 ①小富翁 ④③ 過山 超勝
第二場 ③相見歡 ⑦④ 飛箭時速 大旺財（老惠）
第一場 ①小富翁 ③⑨⑥ 超勝 勁威勇士 更好趣
第二場 ①電子天下 ⑨⑤③ 紫翎 雄霸 相見歡（班超）

講馬（匡公） 澳洲友試出快速 勇態畢呈可求勝

[illegible]手自動提前退休之賓士，現時五駒，行家聲笑言呢位澳前變咗無兵司令都有份，不有可能，因爲起碼自己鄉里全力支持到底，換言之，實不出頭威女馬，歸過昨晨最家勝，而且力足辦到。「澳洲友」單跳半里，廿六秒六，廿五秒正，總時速五十[illegible]遠所致，可能認爲「澳洲友」旺盛則更有信心，是課所快開後，直路一程，上口火勇況畢呈！[illegible]林已見靚，可惜因的士工潮，明晚在普通場合交鋒，有[illegible]

華僑日報貼士

第一場：⑥更好趣 ⑨勁威勇士 ③超勝
第二場：①電子天下 ⑨紫翎 ⑦飛箭時速
第三場：⑤羅蘭夫人 ②澳洲友 ④奇峰突出
第四場：③偉寵 ⑥蘋果樹 ⑤世界仔
第五場：②金麟 ③高趣 ⑤谷中精華
第六場：②奇利福星 ④搵銀 ⑨保霸龍
（申力星提供）

偉寵有利 世界仔冷

第四場「偉寵」短途能手，在此班有利可圖，狀態勇達顛峰，陣上經常保持極佳水準，首選對象。「蘋果樹」前速飛快，近期操練正常，快跳悅目，論態已夠贏，有力威脅前駒。「世界仔」會勝此程，今季演出不俗，早課又爭雄。「奇峰突出」小休後所見，馬身紮實，毛色悅目，最佳冷選。

金麟路合 高趣保持

第五場「金麟」上仗千六米跑第二表現出色，末段衝刺力強，今仗路程更理想，強敵不多，機會至高。「高趣」一段速馬，步大力雄，上仗狀態初回，走勢不俗，拚後狀態有增無減，可左右大局。「谷中精華」路程正宗，操足而臨，大冷在此。

奇利福星 拼門搵銀

第六場「奇利福星」今季屢拚無功，最近試閘反應出色，大有進步，看動態最爲積極，見有氣勢，半冷佳選。

今回負磅有利，首選之材。「搵銀」質新有進步，馬身收得甚好，今仗較有分頭，宜冷敲熱避。「保霸龍」今仗負磅人口味，路程合，腳法，可博冷位。有輕磅，早課特有回勇跡象。（申力星）

明晚上陣馬仍見熱鬧 小富翁班次有利 保勝態況達巔峰

今次夜賽，六環彩池，由第一場至第六場相當。

第一場是第五班一二三五米短途賽事，出馬十匹，以小富翁及勁威勇士比較可取，尤以小富翁班次有利，試課突出，且賠率必高，機會應是較高。

第二場是第二班一二三〇米長途賽事，出馬十匹，以電子天下及相見歡比較可取，電子天下上賽經已回勇，走勢頗佳，此次試課再進，應有較佳之表現。

第三場是第五班一二三五米短途賽事，十駒上陣，以澳洲友及天賜福比較可取，兩駒均申請配戴眼包，上名機會較高。

第四場長第三班九七五米短途賽事，十駒上陣，以萍果樹及人馬星皇比較可取，萍果樹試課較勁，機會亦較高。

第五場是第五班一八〇〇米長途賽事，十駒上陣，以好好嘢及山海關比較可取，好好嘢易配王君適，贏面較高。

第六場是第五班一二三五米短途賽事，十駒上陣，以保勝及搵銀比較可取，保勝狀態較勇，機會較高。

六環彩介紹（神乾譜樣）

第一場 ①小富翁 ⑨勁威勇士
第二場 ①電子天下 ⑨紫翎
第三場 ②澳洲友
第四場 ⑥萍果樹
第五場 ⑧好好嘢
第六場 ③保勝 ④搵銀

孖寶特別介紹 W

第一口 ⑥⑨ 更好趣 勁威勇士 × ①⑨ 電子天下 紫翎
第二口 ①⑨ 電子天下 紫翎 × ⑤② 羅蘭夫人 澳洲友
第三口 ⑤② 羅蘭夫人 澳洲友 × ③⑥ 偉寵 蘋果樹
第四口 ③⑥ 偉寵 蘋果樹 × ②③ 金麟 高趣
（申力星提供）

今晨沙田試閘 十駒湊成一組

沙田馬場今晨七時十五分，有一組例行試閘舉行，十四馬報名參試，茲將名單列下：

檔	烙號	馬名	騎師	練馬師
三	P四六	人之光	朴仕能	鹿
四	T七二	鐵將軍	劉伯恩	張
五	P一二三	勝利之聲	陳柏鴻	施
六	V八〇	泰安	譚文就	新
七	M一七	捷迅	施泰浦	登
八	M一一	神寶	胡活士	夏
九	P二九	金飯碗	浩德	摩
十	N一二四	蜜林	摩加利	施
十一	T五四	金鳳凰	何敬森	摩
十二	T七六	安東尼澳	告東尼	摩登

沙田晨操 小成功有力精神爽 同心馬身瘦削態沉

昨晨出作最後試跑的馬匹十分擠擁，新配搭也特別多。「東寶」由畢奇執韁，「寶馬」由洪國興出策，陳柏鴻騎「永捷」。

「谷中精華」告東尼試八百米，按韁過直路，但見身體比前豐滿，步姿輕爽，近況在水準之上，力足克敵制勝。

「小成功」朴仕能，與容天鵬的「合作快樂」一同試千二米，兩騎並駕齊驅，未分勝負，貼欄的「小成功」精神煥發，腳步輕快而有力，有迴光勇，允屬前列份子。

「超勝」畢奇試千二米，沿欄而過，但見毛色閃閃生光，運步敏捷，且沒有飄口現象，進步良多，出頭有望了。

「更好趣」施泰浦試八百米，昂首而馳，十分搶口，但腳頭挺勁，勇況畢呈，力足搗亂大局，值得留意。

「偉寵」告東尼試千二米，按韁慢走，沒精打采，不大起勁，近況平平無奇。

「搵銀」胡活士試八百米，在人馬角力的情況下完成，體健神清，步姿輕健，有顯著的進步，可作配腳。

「同心」戴萊試八百米，運步欠靈活，馬身瘦削，依然未有起色。

「鄉村英雄」王君適試千二米，走來懶洋洋的，完全提不起勁，近況低沉。

「東寶」畢奇試千二米，由於騎者控制得宜，所以跑來比上一課順暢得多，但以態況而言，肯定未及爭勝水準，忍手爲高。

「寶馬」洪國興試八百米，沒精打采，瘦骨嶙嶙，之普可陳，未到注意的時候。

「銀峰」告東尼試八百米，按韁而馳，於電算機前兩度換腳，走勢不大自然，但態況仍在水準之上，只宜冷敲或作配腳。

「蘋果樹」摩加利試八百米，按韁過直路，本來是出左腳，但在電算機前兩度換腳，態況平平而已，切勿寄以厚望。

「勁威勇士」摩加利試八百米，走勢與力度都不錯，態況與上仗無異，一位已足。

「必利是」助手試八百米，沿中檔走過，步頭軟弱無力，且完全提不起勁，態況低沉。（南公）

×××

昨日快活谷晨課，試馬尚多，由於是最後試跑期，有實程馬匹大部份有出跳，告東尼七時後始趕到，替爲所欲爲試一課，另何敬森新過檔皇家權威，配搭新鮮。

金麟助手試三段，一分五十九秒正，末段三十二秒七，按韁而馳，貼欄勢順，全程以均速完成，不徐不疾，勁力普普通通，進展不大，但神態尚好，狀態一如上賽，路程稍長，馭力成疑，不宜高估。

嘉福寶曹達由嘉欣麥子直伴跳八百米，五十九秒一，末段二十七秒五，並轡而走，後駒稍佔上風，直路帶返。嘉福寶亦步亦趨，步伐整齊，勁力比前有進，馬身稍肥，狀態起而未足，仍非可靠之材。

大旺財王君適試八百米，五十三秒九，末段二十六秒四，順勢貼欄而走，全程緊韁前進，步活有力，毛色鮮明，狀態已臻作戰水準，祇途程未盡適合，遇冷可敲。

車百達助手由摶殺助手伴跳兩段，五十二秒六，末段二十六秒三，兩駒全程快走，互相爭持，結果同到。外欄車百達勁力仍非十足，神態平淡，馬身收得尚佳，態況初見轉好而已。

獲利多劉同安試兩段，五十五秒四，末段二十八秒一，全程貼欄而走，步勁俱佳，馬身飽滿，彈力十足，此駒勤操下大有轉機，已在勇點，路合有力一拚。

江湖好漢曹達試兩段，五十七秒七，末段二十八秒四，按實而馳，走中檔，步大之勁，神色非常好，勤操下狀態始終徘徊不進，今非昔比，路合只屬爭位之材，不可期望過高。

澳洲友浩德跳八百米，五十一秒六，末段二十五秒正，貼欄而馳，越走越快，試來氣勁俱佳，馬身收得扎實，四肢富有彈力，此駒疏操難得有佳態，今賽值得注意。

爲所欲爲告東尼與康祿藍志祥伴跳八百米，並轡前進，扣實奔馳，爲所欲爲馬身甚肥，步頭甚重，勁力不足，狀態毫無寸進，未操起的馬，不可期望有任何表現。康祿走來步幅較前爲壯，四肢勁力有增，毛色轉好，態況已有起色，但強手多，僅可當冷門敲之。

皇家權威何敬森試兩段，五十八秒三，末段二十九秒九，貼欄順放，前快後弱，老馬拚後狀態顯著不能保持。（老惠）

谷中早課

嘉福寶勁度比前進 澳洲友彈力見十足

偉寵可望奪錦標

莫稼仁

（華後人日記）

第四場：「偉寵」有前速，此實力馬亦應一拚了。「一於起」一段寬勁極佳，君適手風仍順，是有力推翻大局之馬。

第五場：「金麟」後勁好，近態佳，對手又弱，應是機會最高之一匹。「谷中精華」馬已循序漸進，我看小告今次必拚盡求勝也。

第六場：「奇利福星」屢拼不逞，但今次實在路程最合，洪國興手風既順，拚之何妨。「青蜂俠」馬起後勁較佳，前駒如熱得厲害，提防此馬來也。

三寶：偉寵 一於起 金麟 谷中精華 奇利福星 青蜂俠

去週日夜賽後 兩駒勝後升班

去週日夜兩次比賽結束後，馬會評磅員評一定各班次馬匹新評分後，昨午公佈有兩匹馬勝後升班，降班的有三匹，茲將馬會公佈之名單列下：

△第三班吉利多來（由第二班降下）幸運草（由第四班升上）△第四班揭家將（由第三班降下）△第五班歡呼（由第四班降下）△第六班蝙蝠俠（由第七班升上）

主力昨投伍廐

馬會賽事秘書郭力動昨日宣佈：第二班主力，由王兆旦馬房轉入伍碧權馬房。

明晚賽馬騎師排位配搭表

第一場

第五班 一二三五米（六環彩）（連贏位）（場外孖Q頭關）（場外孖寶第一口首關）

號	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）	小富翁	10	一三八	譚文就	歐
（二）	孖寶	9	一三七	曹達	夏
（三）	超勝	5	一二九	陳柏鴻	新
（四）	過山	4	一二九	潘納	簡
（五）	野火	6	一二九	戴萊	郭
（六）	更好趣	2	一二八	施泰浦	張
（七）	爲所欲爲	8	一二八	王君適	吳
（八）	一路好	1	一二三	朴仕能	伍
（九）	勁威勇士	7	一二一	摩加利	施
（十）	八仙嶺	3	一一四	洪國興	登

第二場

第二班 一二三〇米（六環彩）（連贏位）（場外孖Q尾關）（場外孖寶第一口尾關）（場外孖寶第二口頭關）（三重彩）

號	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）	電子天下	5	一三七	陳柏鴻	新
（二）	眞好嘢	1	一三六	李森	夏
（三）	相見歡	3	一三三	戴萊	鄭
（四）	大旺財	8	一二八	王君適	王
（五）	雄霸	10	一三一	摩加利	摩
（六）	東寶	9	一二三	胡活士	鄭
（七）	飛箭時速	7	一三〇	朴仕能	簡
（八）	寶馬	6	一一九	洪國興	簡
（九）	紫翎	2	一二二	劉伯恩	新
（十）	車百達	4	一二八	劉同安	陳

第三場

第五班 一二三五米（六環彩）（連贏位）（場外孖寶第二口尾關）（場外孖寶第三口頭關）

號	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）	爽馳个	1	一二七	王君適	朱
（二）	澳洲友	10	一三一	浩德	賓
（三）	天賜福	6	一三〇	梁偉德	張
（四）	奇峰突出	2	一二四	麥子直	吳
（五）	羅蘭夫人	5	一二八	告東尼	登
（六）	同心	4	一二八	戴萊	鄭
（七）	小成功	3	一二七	朴仕能	登
（八）	凡宜	7	一二六	潘納	羅
（九）	獲利多	8	一二六	劉同安	陳
（十）	康祿	9	一二一	藍志祥	吳

第四場

第三班 九七五米（六環彩）（連贏位）（場外孖寶第三口尾關）（場外孖寶第四口頭關）（三寶首關）（三重彩）（九龍木球會盃）

號	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）	一於起	3	一三三	王君適	夏
（二）	人馬星皇	9	一三七	李森	屈
（三）	偉寵	4	一三七	告東尼	登
（四）	江湖好漢	8	一三五	曹達	吳
（五）	世界仔	7	一三一	朴仕能	方
（六）	蘋果樹	5	一二八	摩加利	摩
（七）	向日葵	6	一二一	洪國興	張
（八）	日日旺	2	一二三	陳毓培	鄭
（九）	富臨門	1	一二一	陳柏鴻	新
（十）	加利	10	一一九	潘納	羅

第五場

第五班 一八〇〇米（六環彩）（連贏位）（場外孖寶第四口尾關）（三寶次關）

號	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）	必利是	3	一三六	李森	屈
（二）	金麟	8	一三三	劉同安	陳
（三）	高趣	2	一三一	潘納	羅
（四）	百勝之友	4	一三〇	朴仕能	張
（五）	谷中精華	1	一二八	告東尼	登
（六）	山海關	10	一二二	洪國興	歐
（七）	永發	9	一二三	摩加利	摩
（八）	好好嘢	6	一一六	王君適	夏
（九）	海洋王	7	一一九	徐貫良	李
（十）	大白鯊	5	一一七	浩德	簡

第六場

第五班 一二三五米（六環彩）（連贏位）（三寶尾關）（三重彩）

號	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）	嘉福寶	6	一三六	曹達	吳
（二）	奇利福星	4	一二八	洪國興	張
（三）	保勝	1	一三二	浩德	夏
（四）	搵銀	3	一二四	胡活士	方
（五）	青蜂俠	10	一三〇	譚文就	歐
（六）	小人物	7	一二八	黃潤生	登
（七）	永捷	5	一二四	陳柏鴻	鄭
（八）	鄉村英雄	8	一一七	王君適	伍
（九）	保霸龍	9	一一九	金頓	摩
（十）	銀峰	2	一一九	告東尼	簡

華僑文化

廿多國上演劇本譯成十五種文 諾貝爾文學得獎作 等待果陀再次登台 力行劇社三月在荃灣演出兩場

由文化署（新界科）和力行劇社合辦，力行劇社以粵語演出的話劇「等待果陀」（WAITING FOR GODOT），將在三月上旬假荃灣大會堂演奏廳上演。

「等待果陀」是諾貝爾文學獎得獎者貝克特（SAMUEL BECKETT）的代表作，一九五二年在巴黎首演時，已經哄動一時，之後曾在英國、美國、北至芬蘭，南至阿根廷等二十多個國家上演過；劇本已被翻譯成不下十五種文字，一九六五年，貝克特獲頒諾貝爾文學獎後，便奠定了該劇在文壇上的地位。

「等待果陀」一劇，對白精警深刻，節奏感强，給予人强而有人的沖擊。去年，力行劇社在香港藝術中心演出「等待果陀」，觀衆的情緒受到很大的感染。

「等待果陀」一劇由陳麗音、鄭文亮導演，演員有林大慶、凌嘉勤、蘇志堅、潘志誠和吳玉芝等；三月十日（星期六）下午八時正及三月十一日（星期日）下午三時正，在荃灣大會堂共演出兩場，票價分二十、十五、十元（學生票）三種。門票在荃灣大會堂票房，通利琴行（中環及尖沙咀陳列室）旺角田園圖書屋及荃灣東亞商場一樓A二〇三室科藝電腦系統有售，或電五——七〇八七六九力行劇社查詢。

宗友社舉辦 免費國語班

宗教友誼社老人康樂中心，是次聯會適逢甲子輪運之始，新春正月十五日（二月十六日），爲迎合春節快樂氣氛，舉行迎春茶會，藉賀春禧。是日下午二時半，特請九龍國語浸信會禮拜堂主任，王約翰牧師宣講：「過新年做新人」。又該社爲推廣普及國語，用新方法教授國語，在短時間能說流利國語。開課日期二月廿五日，授課時間，每週末下午五時至六時半。歡迎凡愛學國語者，均可免費報名參加。詢問電話三——七一四一二三八。

道二號藝術中心十六樓A工藝美術室。或電話五——六二五三七八。

題詞

賴少其作

（香港美術研究會聯展（名家贈品）十五至廿二日華潤展出。）

瑞士默劇

瑞士默劇如夢幻 人生百態此中尋 週日在荃灣表演一場

譽滿全球的瑞士默劇團，將於本月十九日（星期日）晚上八時，在荃灣大會堂表演一場生動有趣的默劇。

屆時，該團將帶領觀衆進入一個充滿奇人異物的夢幻世界，並利用拍紙簿及粘土等東西，巧妙地將人生百態表現出來。

該場表演是第六屆荃灣藝術節的節目之一，門票分五元、十元、十五元、及廿元，在荃灣大會堂票房發售。

荃灣藝術節由荃灣區議會、文化署（新界科）及荃灣文藝康樂協進會合辦。

港大校外部春季課程 徐達之主講書畫藝術

香港大學校外部春季課程，現已公佈接受報名。由徐達之教授主講國畫山水與人物走獸，及書法漢魏，晉唐名帖書法藝術等四班課程，分別在港大鈕魯詩樓，及太古城聖約翰書院上課。每一課程講授三十小時一季，每講派發講義，附整幅構圖習作，及在課室示範，批改習作，各班限額二十五人，額滿即止。上課時間地址分配如下：

港大鈕魯詩樓二一九課室——山水畫構圖技法及漢魏名碑書法藝術，三月十日起，每星期六下午二時四十五分至五時五十分，全期二十講，學費各二百二十五元。

聖約翰書院中學部二三九課室——人物走獸段描畫技法三月十二日起，每星期一下午七時至九時。又晉唐名帖書法藝術，由三月十四日起，每星期三下午七時至九時，全期各十五講，學費各二百二十五元。報名：香港大學校外課程部，電話H—一四〇九七三〇七或H—一四〇九七三〇四。

又香港藝術中心由徐達之教授主持之書法國畫個別教授課程，自三月一日起，每星期四，及三月四日起，每星期日，下午二時至六時，上課，每課一時半，即堂示範派稿，並供應紙筆墨顏色，每四課爲一節，費用二百五十元。報名上課：灣仔港灣

百事如意人物

徐達之筆

預期官訂匯率將提高美元投機沽售增
美匯繼續下挫

業內美電一度跌破七七八水平，英鎊馬克及日圓稍升，其他主要外幣則普遍下跌，港匯指數守原。銀行業內銀根仍鬆，拆息普軟。歐洲美元利率牛皮，亞洲美元利率則微升。

（特訊）繼上週六大跌後，美元在本港外匯市場繼續趨軟，市內沽售壓力頗大，中段時一度跌破七七八水平，其他主要外幣左有輕微上落，港匯指數守原。銀行同業拆息普遍穩報軟。歐洲美元利率牛皮，亞洲美元利率則微升。

據金融業消息報道：昨（十三）日，業內美電以七七八．五〇至七七八．六〇開成，最高成七七九．二〇至七七九．四〇，最低成七七七．八五，收市為七七八至七七八．一〇，比上週六收市下跌〇．四〇港元。英鎊成一一．〇四五，升〇．〇五港元。馬克成二八四．六〇，升一港元。日元成三三．三五，升〇．二五港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌六三二．八五，跌二．〇五港元。每百澳洲元兌七三六．一五，跌二．七五港元。每百瑞士法郎兌三五三．六〇，跌〇．九〇港元。每百星架坡元兌三七〇．一〇，跌一．二〇港元。每百法國法郎兌九三五五，跌〇．三五港元。

港匯指數仍報六十九．二，無升跌。

外匯業人士表示：繼上週五倫敦出現大手的港元買盤後，上週六港元對美元比值已明顯回升，但由於當日為週末，交投疏少，美元跌純受外國影響，本週初首天，外匯市場假後復常，美元的沽售壓力迅即增強，一方面，去週美元在多項國際政治有利因素，包括黎國戰火加深與蘇酋逝世支持下均無力上衝，而又多數市場人士認為美元的強勢似暫告一段落，近期可能會進入下跌的循環週期，另方面，有部份投機者估計港府在不久的將來可能提高港元兌美元的指導性匯率，促使本地性的投機拋售增加，此外，亦有部份持有美元的人士沽出美元轉套港幣，將會資金抽調入股市，這都是美元在港市進一步下跌原因，昨日在沽售拔強時，美元一度跌破了七七八關口，收市前有趁低吸納才挽回部份跌幅。然而美元雖跌，但其他主要外幣相對較強，於勻計算下，港匯指數未能藉美元下挫而調升。

銀行業內銀根鬆勢無改。昨（十三）日，業內廿四小時通知拆息成四厘至四厘半，比上週五收市升半厘，隔晚錢以四厘開成，收市時順下至一厘半至二厘，比上週五跌半厘。長錢拆息，一個月期拆五厘七五，跌八分七厘；兩個月期拆六厘八七五，跌四分三厘；三個月期拆七厘八七五，跌八分五厘；六個月期拆九厘一二五，跌八分三厘。

歐洲美元利率，一個月期九厘八一二五，兩個月期九厘八七五，三個月期九厘九三七五，六個月期十厘〇六二五，無升跌，九個月十厘三一二五，升十六分一厘；十二個月期十厘半，升十六分一厘。

亞洲美元利率，一個期九厘半，升十六分一厘；兩個月期九厘六二五，升十六分一厘；三個月期九厘七五，升八一厘；六個月期九厘八七五，升八分一厘。

梭織針織廠家昨已開齊工
紗價比節前略按高

棉織廠提取春節前買下的棉紗比較多，新買盤仍少。本地需求股切台灣空氣紡紗暫時停止對外報價。

（特訊）昨（十三）日一般梭織廠及針織廠已經開齊工，當然其中少數仍未復產的廠家，可能就此關閉，但每年新春或多或少都有這種情況出現。而正式開市較為延遲的紗商，昨日亦恢復正常買賣，不過，棉織廠還是提取春節前買下的棉紗比較多一些，新買盤仍然很少。

據紗商指出：港產環錠紡精梳棉紗及中國大陸環錠紡普通精梳棉紗價格，每包比春節前提高五十元，空氣紡棉紗價格未有變動，因為牛仔布生產轉慢，空氣紡棉紗實銷受影響。在普通棉紗之中，十六支粗紗實銷是增加的，因為織燈芯絨需用較多。中、幼支棉紗及混紡紗，目前針織廠需用還未見明顯增加，相信到了三月，需用增加才漸告明顯。

中國大陸棉紗，棉織廠「出舊買」較多，新買盤尚少，個別紗商實際上仍可照春節前價格供應熟客。

台灣空氣紡棉紗，本地織布業需用增加，暫停對外報價，但對本港市場無大影響。據台北航信報告：我國OE紗產銷正值旺季，國內外市場需求強勁，合作外銷供應甚不敷下游需求，OE紗業者對外銷訂單已暫停報價，認為短期內缺貨情況仍難紓緩，紗價近期內每件估計將再調升五百元左右。

據OE紗業者表示，自去年十一月下旬起OE紗生產逐漸趨於熱絡，紗價顯著調升，迄目前為止［illegible］

春節以來生牛疏供
廣東區生牛無供應影響
盤價攀逾千元，牛商多要觀望，若非必要，多不會購牛，以待稍後供應回復，目前市場需求也弱。

［正文未能完整辨識］

英國貿易團訪港
介紹新資訊技術

該協會發言人說：「這是一個資訊技術貿易團，它介紹的全是先進技術，是香港所需要，而英國在這方面站在世界尖端的。雖然這是本會的第一次組團訪問香港，但它一直是本會屬員的重要市場，也是被尚未對香港有貿易的［illegible］

英國藥品商 訪問 香港 開拓 市場

［正文未能完整辨識］

港金淡跌七元
收市價三五二一波幅十七元，算價跌三至五美元，飾金牌價無變動。
週一歐洲金市銀市開盤稍跌

（特訊）昨（十三）日本港九九金結算價跌七元，各月份期金結算價跌三至五美元，飾金牌價無變。

週一例無外國行情報盤，金市持觀望態度，交投平淡。

金商表示，由於美國銀根M一近期加速增長，令人憂慮利率可能［illegible］

收市價三五二一，最高價三五二五，最低三五〇八，波幅十七元。收市價三五一一，較開市價低十一元，較前市收市價仍跌七元。

期金方面，全日共成交廿二手，值一百萬美元，二月期貨結算價每安士三七八美元，較前日跌三美元。［illegible］

［正文未能完整辨識］

猪市略轉慢
成交六千二百餘頭 二百存欄盤價尚穩

［正文未能完整辨識］

國際金融股市行情

一九八四年二月十三日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

項目		
開市		
午市	— 1.70	（803.70）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

股份	幣值	買盤	賣盤
匯豐	H.K.$	8.45	8.65
怡和	H.K.$	12.60	12.90
和黃	H.K.$	16.90	17.10
會德豐	H.K.$	3.65	3.75
置地	H.K.$	3.725	3.825

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 — 5.34（1155.36）

東京股市（道瓊斯工業指數）

收市指數 — 3.26（9963.16）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S. — 0.15	（377.50）
尾盤	U.S. — 0.75	（376.85）

美元開市價格：

市場	價格	單位
法蘭克福	2.7370	馬克
倫敦	1.4180	美元
東京	234.25	日元
巴黎	8.4270	法郎

國際金價料在窄幅起落
美元匯率將會緩步下降
美期貨商預測短期利率升降輕微

［正文未能完整辨識］

綜合外國金融商認為：八四年內國際金價相信仍可維持在三百五十至四百元範圍。

美國期貨商週年論文預料，年內利率繼續發揮控制金價起落作用。各方面理論，對於美國利率短期趨向雖然各有牴觸，但不論升降仍屬輕微，由此顯示，金價起落範圍不大。

根據其他因素推測［illegible］

落，預示幣值今後偏向緩步上降，但不致急速貶值。論者大致推測一年之內美元可能貶值百分之八至百分之十，但未認真下跌之前，料將先行稍作反彈。

專欄指出，最近美國股市弱態畢露後，海外游資對美國龐大財政赤字亦表示不安，現已開始轉向其他地區活動，然而由於美國利率偏高，對美元甚有支持力，所以美國仍不失為游資的上好庇護場所。

萊斯國際銀行在該行國際金融前景月刊中預料，今年底用於美元匯價疲弱，英鎊對美元匯價會回升到至一兌一點五五。

英鎊仍然會受油價每日變動影響，不過預料這不會導致一九八四年出現重大疲弱。

該行預料，英國今年的國際收支一般項目僅僅能夠平衡，而去年有盈餘二十億英鎊。

英國商業機器總會在一九二〇年成立，會員由英國的各式商業設備（包括辦公室機器，家俬，微縮菲林設備，［illegible］）公司視為最有潛力的市場。

額也達到十四億鎊，其中西歐佔出口額百分之五十。美國、中東和遠東也是重要市場。該貿易團將由該會展覽部經理施德文率領。

美大通銀行擢升要員

美國大通銀行宣佈，擢升亞太區總部艾琳絲女士（MARY ANN ABRAMS）為副總裁。

艾女士畢業於紐約市大學，主修經濟學。一九八二年五月在紐約接受大通銀行信貸訓練課程完畢後，舉調至香港服務，同年八月加入亞太區貿易銀行業務部。

艾女士目前為高級產品經理，負責大通整個亞太區貿易產品及服務推廣及控制。

調任香港前，艾女士一直服務於銀行國際銀行業務部門。

艾琳絲女士

歐洲金融市開
美元報跌 金價亦軟
白銀價下跌四美仙

（特訊）倫敦二月十三日電：美元在西歐各主要金融市場開市時報跌，黃金及白銀價亦調低。

西德的外匯經紀表示：美元匯率雖作小幅下跌，但料在是日稍後時間會在其低水平上持穩，由於美國市場是日休市，相信市情不會出現劇烈的波動。

法蘭克福美元開市時由二．七四六七五跌至二．七三四五馬克，布魯塞爾美元開市時由五七．四八五比利時法郎，跌至五五．七二三一〇瑞士法郎。蘇黎世美元開市由二．二三四〇跌至二．二三二一〇。倫敦英鎊開市時由一．四一四〇升至一．四一七五美元。

巴黎美元開市時由八．四五六五跌至八．四二〇〇法國法郎，米蘭美元開市時由一六九一跌至一六八三．六〇里拉。阿姆斯特丹美元開市時由三．〇八八五跌至三．〇八二五荷蘭盾。

黃金開市價，蘇黎世每安士報三七七．〇〇美元，比上週五收市價下跌四十美仙。倫敦每安士報三七七．五〇美元，比上週五收市價跌一美元。

白銀開市價，倫敦每安士報八．七二美元，比上週五收市價下跌四美仙。

普通東方委新董事

（港訊）普通東方有限公司宣佈：CHARLES HAMBRO先生已獲委任為普通東方有限公司董事。HAMBRO為投資銀行家，現時為倫敦HAMBROS P.L.C.主席。

港匯指數未有變動

（特訊）一九八四年二月十三日（星期一）港元實際匯兌指數為六十九點二，與上週六指數相同。

美國銀行設黃金部門

美國銀行宣佈增設黃金買賣部門，並委任唐志鵬為助理副總裁兼該部門黃金買賣總主任。

唐氏履新後，負責籌設黃金買賣部門組織，策劃及業務推廣事宜，向主管香港債務管理部之副總裁潘燕輝直接交代。這個新部門計劃於今年第二季正式開業。

南北行業務進展
水貨充斥情況已受控制
個人與飲食業需求均趨旺 今年業務平穩下半年較好

據最近一期的「香港市場」半月刊分析說，南北行業今年業務得以平穩發展的原因是：（一）香港經濟持續增長，預計今年主要經濟部門發展將較為平衡，有利於本銷市場的需求。該行業經營的品種除了食品、糧油、土產和成藥外，還包括鮑、參、翅、肚、冬菇、干貝和蠔豉等海味雜貨，隨着今年製造業和旅遊隨的繼續向好，而地產、股票會從去年低潮有所回升，這些有利於個人消費需求的回增。

南北行的業務，過去的一年有了很大的進展，基本上扭轉了八二年的虧損局面，踏入一九八四年，情況將繼續趨好。

（二）飲食業將有所好轉，對高級副食品的需求趨增。今年為「雙春」兼閏月年份，嫁娶酒席增加，將刺激對魚翅、鮑魚、冬菇等食品的需求。其原因除了經濟因素外，主要是今年為「雙春」兼閏月年份。

（三）進口貨價格趨穩定，甚至有下降趨勢，來自日本的貨物，由於大多數當地供應商與本港代理商有協議，採取「聯家代理」制，例如干貝，目前只對南北行公所轄下七家商號供應，故能夠根據市場的供求情況控制價格，至于來自中國內地的貨物，其利潤有所保證，由於目前港元匯價回穩，有關副食品的價格也可能會回落。

（四）外國市場需求仍大，轉口生意繼續好轉，近年來南北行業在經營手法上顯得十分進取和靈活，積極拓展轉口市場，除原有傳統的東南亞地區外，更進軍歐洲和北美洲，據估計，目前轉口約佔該行業營業額的百分之三十，去年由於外國搶購和來貨減少，批高了貨價，盈利有所增加，估計今年外國的需求將持續，此外，近年內地亦開始向南北行部份商號購入諸如冬菇，干貝等高級海味。

（五）「水貨」充斥市場的情況得到控制，貨源供應正常有所保證，特別是去年秋交會之後，京果雜貨的「水貨」已明顯減少。

該刊物又分析說，新的一年南北行業亦會面對一些問題和困難，特別是：（一）消費者的消費習慣改變，對生意帶來一定的影響，這是由於科技的發展，食品的製作技術提高，速凍食品，快熟食品，鮮果貯存等新興產品的市場佔有率逐步上升，使南北行業受到一定的壓力。

（二）貨源的供應變化大，主要是南北行業經營的農副產品受各地天氣影響大，對來途貨源供應不易掌握。

該刊物最後指出，據南北行公所理事長何炯銳估計，今年該行業的業務將平穩發展，相信下半年會比上半年好。

尚有經濟刊在第五張第二頁

美國經濟展望較轉樂觀
儲備局長持溫和看好
存貨沒有累積跡象

（特訊）美國既得投資公司香港分行資料提供：

股市報導：二月十日，杜瓊斯工業股指數收一一六〇．七〇，上升七．九六，上升股票九一一隻，下跌股票六九五隻，總成交九千二百二十二萬股。

本日股市較好，由於週四股市表現較佳，與及儲備局長對經濟前景看法，並非如較早時那麼消極，科技股及藍籌股再度帶領大市上升，投資機構又再入手，吸購近來下挫幅度大的大型資本性股票，成交減縮，但上升超過下跌的股票為九對七，股市回升期為穩定，而升幅若要持續，在預算赤字上必須有若干有利表現。

經濟概論：

（一）對於經濟衰退問題：儲備局長仍然保持溫和看法，如果經濟衰退，第三世界財經問題將會重臨，我們相信各國中央銀行又希望見到經濟衰退，南美的債務危機剛剛才解決。

（二）去年下半年金融滋長數字修正後由百分五點五增加至百分七點二，金融供應增長比通脹率為快，這表示經濟繼續有增長機會，要機器操作運行，金融就有如是石油。

（三）存貨沒有累積跡象，且沒有太多的存貨，主要仍然支出金錢，而消費者支出，相當於個人入息百分十五點五，這是支出的低點，高點是在百分十七點五。

我們並不認為經濟衰退會出現，雖然赤字前景未可樂觀，本週債券市場經微下跌，但並非波動，股市終於會追上債券市場，而現時債券市場及股市價值似乎更為一致。



本港新聞

灣仔健康週星期六開幕
喚起注意營養烟酒禍害

（港訊）灣仔健康週本週末展開，以喚起居民注意健康的重要。

健康週是由灣仔區議會贊助，並由區議會轄下之社區建設委員會於去年十一月成立特別工作小組負責統籌，響應政府最近推行的全港反吸烟運動。

健康週的節目包括展覽會、講座、有獎填字遊戲及比賽。

開幕禮將於星期六下午二時在修頓球場舉行，隨並舉行歷時三小時的嘉年華會，節目計有十二個攤位遊戲、免費健康檢驗服務及家庭計劃指導等。嘉年華會的協辦機構為區內志願團體、學校、香港大學醫學會及家庭計劃指導會。灣仔政務專員超婉珠、政務主任何宜威、健康週工作小組主席張熾標及各區議員將主持開幕禮。

免費入場券暨嘉年華會攤位遊戲券，現可向香港軒尼詩道二〇一號灣仔政務處索取。

此外，「生活習慣與健康」展覽會定於二月二十三日至廿七日一連五天在銅鑼灣興利中心大堂展出，每日展覽時間由上午十時至下午九時。健康展覽目的主要在喚起市民注意飲食營養、家居安全、吸烟及飲酒之禍害、使用藥物的一般常識以及灣仔區內的醫療設施及服務資料等。

紅磡南分區委員會
春節聯歡遊藝會
招待五千坊衆欣賞節目

（國際社）紅磡南區委員會，紅磡街坊會，為紅磡居民，在職人士及青少年兒童在春節期間，提供娛樂，與九龍城政務處，康樂體育事務處，九龍城青年及社區事務處，九龍城警民關係組，聯合主辦「紅磡區春節聯歡遊藝大會」活動獲九龍城區議會贊助。

大會昨日假蕪湖街球場舉行，上午十時，招待區內青少年，展開兒童競技日，發揮兒童們活潑機智的功能。下午二時開幕，請九龍城政務主任吳漢榮，康樂體育主任雷志廷，警民關係主任王桂蘭，青年及社區事務主任陳省齡，紅磡政務分處主任曹紹俊，九龍城區議員，紅磡街坊會主席胡盛孫，紅磡南分區委員會主席胡詠紀，大會名譽會長：謝瑞麟，梁強，區志祥，黃大澄，趙樹宏，龐勳憲，傅丹青，李寶勤及副主席區志和，馮駒，趙雙城，李海生剪綵。

主席胡盛孫致歡迎詞稱：我們趁着萬衆騰歡的春節，為區內坊衆舉辦遊藝會，促進居民間之聯系，發揚睦鄰精神，增加大家對本區之歸屬感。今年歲次甲子生肖屬鼠，鼠的性能靈活，有耐性，希望帶來今年工商業好轉，經濟繁榮。

政務主任吳漢榮致詞，勗勉。

主席胡詠紀頒發八三年度歲晚大廈清潔比賽優勝獎。展開綜合性遊藝節目，有銀樂演奏，中西流行，歌曲演唱，舞蹈，魔術，並有抽獎及汽水招待坊衆，場面熱烈，官民同樂，共賀新春。



專業人士馮慶儀呼籲
弱智兒童廿萬人
待善長支持援助
寶馬山女獅會贈欵白田中心

（特訊）寶馬山女獅會，響應「傷健一家」，資助姊妹學校計劃，昨午由會長何顏素雲，翁瑞明，前往香港心理衛生會主辦之「白田兒童中心」捐助康樂活動經費三千多元，派送利是與中心學生，笑聲洋溢，充滿新春氣氛。

校長馮慶儀報告：兒童中心收容六歲至十六歲，嚴重弱智之兒童一百名，以年齡分班制或小組個別教學，包括日常生活，起居飲食，廿四小時由專人照顧。目前香港有七間類似此種兒童中心，每中心約收容八十人至一百人。香港約有二十萬弱智兒童，所以這方面服務極不足夠，竊請社會人士協助支持。

黃棣珊紀念中學學生，與中心兒童手牽手遊戲，舉行貼揮春，搽財神比賽，盡半日之歡愉。（宇）

庸社行友五二年第九回鳳角長走
甲子年新春團拜 郊遊聚餐喜洋洋

庸社行友第五十二年第九回旅行節目「鳳角長走」，定一九八四年二月十九日（星期日）舉行，特約來回四程專車接載，辦法如下：「長走組」乘車到萬宜水庫西灣路尾起行，經大浪三灣出鳳角（長咀），原路返咸田，過大浪老圍越凹落赤徑完畢行程。搭五時十五分開航之塔門綫小輪往黃石碼頭，乘車到北潭涌轉車出紅磡碼頭。路綫長程，不斷上高落低，要快步趕船期，宜量力參加。「漫遊組」照上述路綫，中段不走大浪至長咀來回兩程，先到赤徑候長走組回來會師，同船同車歸來。「專車」出發時在土瓜灣海心公園之順風街入口處附近登車，八時卅分開往北潭涌，轉乘鄉車到起行地點。「費用」全程車船費每位十七元，孩童全票。「發券」由即日起至十七日星期五下午五時止，因鄉車有限額，額滿立即止截。由下列兩位服務行友辦理發券：（一）馮世鴻：灣仔利東街卅二號鴻發五金行。（二）林植生：尖沙咀漢口道廿一E號華美公司。

新春團拜——農曆歲晚年初暫停活動，十二日（正月十一）舉行新春團拜，下午郊遊，晚間聚餐，六百餘行友齊來歡叙，長幼咸集，洋溢新春節日氣氛。

春郊漫遊——是日天氣回暖，日麗風和，行友於中午前後，分頭來集，參觀動植物公園之珍禽奇獸，活潑之虎子，跳之猿猴都惹人喜悅。一時結隊起行，全隊共百九十二人，經大兵頭花園之鳥籠及植物溫室，跨行人天橋過花園道上麥當勞道傍登山纜車軌旁小徑上蒲魯賢徑，在游樂場小休，乘時集衆團拜，共祝身心康泰，萬事勝意。再行上梅道入滾威徑，沿氣息清新之林蔭小徑步步高陞，上到白加道，行車路到甘道游樂場停留小休，流覽遊觀。三時三十分引隊沿灣仔峽道斜路落山，過寶雲道，堅尼地道到大道東之灣仔街市前宣佈行程完畢。

聚餐聯歡——在灣仔中國酒樓舉行，參加行友四百餘衆，筵開三十六席。五時三十分款接入座，清茶糖果餅乾，小叙言歡。七時正，宴會開始，菜上不道，黃賓修創社行友偕同常務服務行友登台祝酒幷講話祝願全體行友今年身體更健康，精神更愉快，學業事業更進步，幷與服務行友共勉，今年更努力推動康樂活動，創造更美好成績，隨即與全場行友共進一觴，一時歡聲雷動，喜氣洋溢。人人開懷暢進飲食。中國酒樓場面寬廣華麗，供應餚饌質美量豐，員工招呼週到，禮貌殷勤，大獲贊好。宴會在歡愉融洽中於八時三十分完畢。

南區文藝協會主辦
「文化之夜」晚會
演出節目與坊衆共樂



南區文藝協會辦「文化之夜」開幕禮，主席蘇周艷屏致詞，左為政務專員鄺其志。（本報攝）

（特訊）港島南區文藝協會主辦，南區區議會贊助「南區文化之夜」，昨日下午七時，假香港仔黃竹坑陳白沙中學舉行，南區團體贊助演出，節目有：中樂演奏、民歌、舞蹈、話劇，與會有：南區政務主任、區議員、政務機關長官、社團首長及坊衆達千人。

請南區政務專員鄺其志太平紳士，南區文藝協進會主席蘇周艷屏、副主席馬月霞剪綵，代表大會頒贈錦旗。

主席蘇周艷屏致詞：「南區文藝協進會是不牟利團體，在一九八二年由南區區議會及區內熱心人士推動下成立，成立後在區內舉辦多次大型文娛活動：陶瓷展覽、攝影比賽、現代書畫展、歌曲及文藝講座，喚起社會各界人士對文化藝術的興趣：本會屬下青年合唱團，兒童合唱團及話劇組是公開性質，歡迎有興趣人士參加，最後說：本會向房屋申請鴨脷洲會址，批准後便可大量招收會員，多舉辦各類型文化活動，屆時更有效地提高文藝水平。（奕）

天津羚羊傷風靈上市

羚羊傷風靈係天津中藥製藥廠根據我國著名「溫病條辨」一書，結合該廠歷年來出品的各種同類產品的優點，再經過多年的臨床驗證，不斷改良而成的一種新型成藥。主治流行性感冒。一經服用，迅速收乾鼻水，通鼻塞，消除頭痛及各種不適。本品純中藥配製，男女老幼均可服用，各國貨公司，藥行均有售。

石硤尾坊會白田分區會
新春酒會加強官民聯繫
郭永昌溫浩根欵接嘉賓

（特訊）石硤尾街坊福利會，石硤尾及白田分區委員會昨日下午二時假石硤尾坊會會所舉行新春酒會，柬邀區內政府各部門機關長官，區議員及各互助委員會主席出席參加，藉以加強官民聯繫。

昨到會者有深水埗政務主任高穎怡，南山分處主任麥池漢，聯絡主任藍建中，方培城，劉安石，深水埗區議員鄧新華，徐劍凌，李美蓮，謝凌淑賢，鄭賢康，周君廉，范錦平，伍旋操，市政局議員馮檢基，唐錦彪，房屋署石硤尾及白田辦事處經理楊聖根，郭長寧，社會福利署陶耀祖，麥慶華，深水埗警民關係主任黃勵生，葉欣榮，石硤尾警察分區指揮官沈明偉，龍洪煒，石硤尾及白田警察派出所所長韋慶桂，黃沛棠，運輸署主任李遠定，又一邨分區會主席鄭宗明及石硤尾白田分區委員會全體委員，石硤尾坊會理事等二百餘人，官民濟一堂，氣氛洋溢。

石硤尾及白田分區會正副主席郭永昌，溫浩根週旋於酒會叢中，頻頻勸酒，石硤尾坊會首長連承茂，吳俊英，許若志，紀良臣，李賢等欵接嘉賓，酒會下午五時結束。（濤）

圖：石硤尾坊會及白田分區委員會新春酒會理事長郭永昌在酒會中致詞。（本報攝）

華僑經濟

最近西歐天氣寒冷禦寒衣着暢銷
衣衫存貨迅速銷通 有助新單注港增進
毛針織產率穩勢下月將再提高 春節前美國訂單注入勝於去年

英國及西德訂單在春節前注入尚少，接單價格未有準則，但稍後廠商接入新訂單，價格將會調升。

美加日市需求大增 比去年同月增一倍六
台毛衫上月出口五千萬美元

毛衫廠利用中國大陸
加工比去年續增加
輸歐配額價格現在並不算昂

羊毛針織製衣業人士表示：現時輸英及輸西德羊毛衫配額價不算高，輸英配額每打五十元，輸西德配額每打六十元，但輸美配額每打四百元，爲八與一之比，實在過分偏高。所以輸美羊毛衫須要繼續向高技術及高品質發展，中價羊毛衫輸美實在……

[illegible]無法買入配額來接單，只有本身有實績配額的廠家才有和算。不過，本港很多出口商及製造商接入海外訂單，將利用中國大陸加工，仍將比去年繼續增加，尤其是上海及無錫加工的羊毛衫較多，這是利用中國大陸的廉價勞力，減輕本港羊毛衫出口成本。

羊毛針織製衣業人士又稱：本港羊毛衫在美國市場，不會受中國大陸羊毛衫低價競銷，因爲中國大陸羊毛衫輸美配額少，只得幾十萬打。台灣羊毛衫輸美配額數量亦不大，只有人造纖維毛衫輸美配額多過本港幾倍。故此本港羊毛衫在美國市場亦不會受台灣羊毛衫競爭。

香港金融行情表

一九八四年（二月十三日）
九九金每司両（開市）三五二三
（最高）三五二五
（最低）三五〇八
（收市）三五一一

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	七七八・二〇
美單	一〇〇	七七七・〇〇
美鈔	一〇〇	七七六・五〇
英鎊	一	一一〇・〇〇
加拿大圓	一〇〇	六二三・〇〇
法國法郎	一〇〇	九一・四〇
瑞士法郎	一〇〇	三四八・〇〇
西德馬克	一〇〇	二八三・五〇
意大利里拉	一〇〇〇	四・五三
荷蘭盾	一〇〇	二五一・〇〇
澳洲圓	一〇〇	七一九・〇〇
日本圓	一〇〇〇	三三・一八
菲律賓披索	一〇〇	三七・五〇
紐西蘭圓	一〇〇	五一〇・〇〇
坡圓	一〇〇	三六三・九〇
台灣圓	一〇〇	一八・四〇
泰國銖	一〇〇	三四・〇〇
印度勞啤	一〇〇	六〇・〇〇
澳門紙	一〇〇	九六・〇〇
南非蘭特	一〇〇	五五〇・〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八・六〇

春茗及婚嫁酒席支持
海味價格穩定
生意雖較春節前差但仍不俗

（特訊）新春假期後海味雜貨生意雖較節前遜色，但由於春茗及婚嫁喜慶酒席較多，對海味的需求仍殷切，故生意尚不算差，價格則大致企穩。

據海味商人表示，春節前的一段期間是海味業一年間市道最旺的時候。今年由於受到港元疲弱刺激價格大升的影響，加上市民的消費力亦低落，市道表現未如理想。市民購買海味的數量多告減少，且以中下價貨居多。

海味商說，通常新春假期過後海味市況便轉差，今年亦不例外。但由於新春假期後的春茗及婚嫁喜慶酒席仍多，對海味雜貨需求仍殷切，故此近期間亦非淡市，不過，由於酒樓所需多向拆銷商及入口商購買，故此零售生意則較爲平淡。

商人稱：由於售價越來越高，與市民的消費力脫節，故此海味的銷售業的經營，亦越來越困難。另方面，海味銷售業的商人越續有增加，且多爲集團式經營，在港九各地沒有店舖，透在電視及電台賣廣告，有的甚至直接入口，或直接向入口商買貨而不經拆銷商，經營方式顯較舊式的不同，亦爭取到不少顧客。在這種情況下，業內的競爭更爲激烈。

近日部份行情如下：泰國魷魚市道不俗，最高成三千九至三千八百元。大片魷魚二千七百至二千六百五十元，中片魷三千三百五十元至二千二百元。日本鮑魚甚貨，但勝在貨少。十二頭禾麻鮑，成十三萬元，十五頭十二萬五千元。十七頭十一萬七千元，廿三頭十一萬二千元，廿頭吉濱鮑九萬五千元，特大蘇絡鮑成九萬四千至九萬一千八百元，大隻七千四百元至七千元，中隻六千五百至六千元。柴魚肉藉疏價起，成過一千二百元後再按一千四百元。泰國意米成本減輕，自成過三百四十元後月中到交者減價十至廿元。台灣雪耳較穩，拆價六千三百至六千二百元。蓮子價格稍升，開邊湘蓮沽一千五百卅至一千五百五十元。江西白蓮一千四百五十至一千三百元。白湘蓮拆一千三百廿至一千三百五十元。南韓魷魚價穩，成三千四百元。海參市慢，特白石參成八千至七千六百元，中烏石參成二千六百元。日本冬菇靚貨少，中下價貨市却慢，花並菇成二萬一千八百至二萬一千元。上並菇二萬〇八百元至一萬九千二百元，花中玉成二萬〇五十元。浙江大及中花菇均成一萬一千元，小隻成九千九百元，大薄菇九千二百元，大厚菇九千五百元，中隻八千八百元。

美就業人數正大幅增加
過去十三月就業數增加達四百廿萬人
勞力增長很緩慢

漢華實業銀行出版「金融周刊」稱，美國今年一月之失業率爲百分之八，爲一九八一年十月份以來之最低數字。

由於美國商業在復甦中，過去十三個月就業人數已增加四百二十萬人，令平民失業率從一九八二年十二月之百分之十・七（戰後最高紀錄）下降至百分之二・七，亦爲最近經濟衰退及戰後第二個降幅最大之失業率。

就業率自上次經濟衰退以來上升百分之四・二；戰後七次經濟衰退中同期內平均就業增幅爲百分之三。

惟周刊指出，失業率下降並非完全因爲就業人數增加所致；其中一個原因係勞力增長特別緩慢——八三年僅增長百分之一・二，爲二十年來增幅最低之一次。

戰後一段時間內，由於達到就業年齡人數及尋找工作之婦女人數不斷增加，因此在七十年代，勞力之平均年增長率爲百分之二・七。

期豆市暢爽
全日共成二千三百九十二手，造價互有上落，但幅度不大

（特訊）昨（十三）日香港商品交易所大豆期貨交投暢爽，全日共成二千三百九十二手，較上週五減少二千二百六十手，造價互有上落，但幅度不大。

二月份大豆合約開市價報一二七點四元，收市一二八點四元，共成三十手；三月份開市一三一點八元，收市一三一點八元，共成一百零八手；四月份開市一三五點四元，收市一三六元，共成一百零四手；五月份開收市價同報一四一點二元，共成八百九十一手；六月份開市一四四點六元，收市一四四點二元，共成三百六十五手；七月份開市一四六點四元，收市一四七元，共成八百九十四手。

人民銀行下月起
辦票匯結算業務

（北京電）爲適應多種經濟形式和多條商品流通渠道的需要，中國人民銀行決定從一九八四年三月一日起，在全國開辦票匯結算業務。

「經濟日報」刊登人民銀行有關負責人就此發表的談話。他說，票匯結算，是匯款單位或個人將款項交給當地銀行，由銀行簽發給匯票，持往外地辦理轉帳或支取現金的一種結算方式。凡是企事業單位、個體經濟戶和個人，需要到外地採購商品，支付差旅費，清算往來款項都可以使用票匯。

銀行在五十年代曾辦理過票匯結算業務，後因一些安全方面問題而停辦。這次制定的票匯結算辦法，對有關規定和做法作了較大的改變，爲了保證客戶匯款和國家資財的安全，辦法規定，匯票必須一律記名，收受匯票必須認眞審查，如有疑問，可先提交銀行驗證、進帳。同時，銀行在嚴密內部手續方面也做了相應的規定。

投資觀望態濃
期糖造價全面呆定
市況平淡，全日共成四百六十八手。

（特訊）昨（十三）日香港商品交易所原糖市況平淡，全日共成四百六十八手，較上週五減少三十二手，期現價報呆定，現貨價報七點一美仙，無變動，投資者觀望態濃，市道平淡。

商品交易所發表昨日收市價爲：三月份七點四四美仙，共成三手，五月份七點三美仙，共成三十二手，七月份七點四九美仙，共成三十四手，九月份七點八七美仙，共成二十手，十月份八點〇六美仙，共成二百七十三手，一月份八點七七美仙，共成一百零六手。

馮秉芬集團與美國地產
在港合組聯營機構

本港馮秉芬集團已與美國三大地產公司之一的CUSHMAN AND WAKEFIELD INC.合組聯營公司——CUSHMAN AND WAKEFIELD/FUNG LTD.。CUSHMAN AND WAKEFIELD INC.爲ROCKEFELLER CENTER INC.之附屬公司。

新公司爲首間由香港與業務遍及全美的美國地產公司組成的機構，將爲本港人士提供在美加投資高級物業機會；同時，並可提供廣泛的輔助服務。馮秉芬集團在亞洲各地設立地產公司並爲多間被FORTUNE選爲「全美五百間最大公司」的機構及不少跨國公司服務提供。馮秉芬集團屬下的馮秉芬國際地產有限公司常務董事馮慶炤，與CUSHMAN AND WAKEFIELD INC.總裁STEPHEN B. SIEGEL將共同負責主理新公司業務。

馮慶炤表示，選擇美國投資合夥人的先決條件是該機構的業務必須遍及全美國，具有高水平的專業知識及穩健的聲譽。

CUSHMAN AND WAKEFIELD INC.在美國經營業務超過六十年，在全美各地設有五十五間辦事處，爲投資人士提供全面服務，包括租務、物業管理、建設顧問、評估、財務及證券管理。

合組聯營公司後，馮秉芬國際地產有限公司將可借助CUSHMAN AND WAKEFIELD INC.在美國的資源、聲譽、分析專長，以及市場知識，協助客戶尋政在美加投資的機會及提供廣泛的地產服務。

圖：成立CUSHMAN AND WAKEFIELD/FUNG LTD.。簽署儀式在康樂大厦舉行。（前排右起）馮秉芬有限公司主席馮秉芬及CUSHMAN AND WAKEFIELD INC.總裁STEPHEN B. SIEGEL。（後排右起）馮秉芬國際地產公司總經理陳江碩、CUSHMAN AND WAKEFIELD INC.副總裁KEVIN HAGGARTY及馮秉芬公司常務董事馮慶炤。

食糖市投投雖慢
韓幼砂糖回升
本月中旬後來途將轉疎，價位料會由低而振高，大陸榴花粗砂仍多充場，盤價趨軟。

（特訊）昨（十三）日糖市，交投雖慢，但南韓幼砂糖來貨轉疎，現貨價格降後回升。中國大陸榴花粗砂糖較多充場，價格仍軟。

據糖業人士指出：南韓幼砂糖新春開市的一週內，由於來貨多，買銷弱，價格下降，但本月下半月來貨將轉疎，這是港市售價低過成本，來途調節。不過，中國大陸榴花粗幼砂糖較多充場，價位仍低。

昨（十三）日市價，南韓幼砂糖現貨每担一三五元及一三七元五角，四至六月付船期貨每担一二八元。中國大陸榴花幼砂糖現貨每噸二、六〇〇元，本月下旬到港每噸二、五八〇元。

倫敦及紐約市場原糖上週收市價稍爲下降。倫敦原糖現貨每噸仍爲一二三點五〇鎊。三月期貨每噸一二九鎊，降點五〇鎊。五月期貨每噸一三三鎊，降點二五鎊。紐約原糖三月期貨每磅七點〇五美分，降點〇一美分。五月期貨每磅七點二九美分，降點〇一美分。七月期貨每磅七點六〇美分，降點〇一美分。

春節前候寄米雖少
米市交投仍然疲慢
基本存倉量略過六萬噸
候寄米低過一千噸爲新低水平

（特訊）昨（十三）日米市，成交仍少。入口米商十二家開盤，提沽食米四十六款，上午成盤的，泰國米佔十八款，中國大陸米佔二十款，每一款成盤數量不大。

據米業人士指出：春節前二、三盤商候寄米很少，但新春開市頭兩天辦入應銷量並不很大，因爲米價穩定，事實上應買銷而補充，春節後的旬日內，一般家庭尚未急於補充食米。

成盤紀錄：泰國金牡丹老花香米每担二三九元，金輪老花香米二三〇元，青發財老花粘米二三〇元，金發財新花香米二〇八元，紅菊花新花香米二〇八元，紅菊花香三號米一九八元，金杯新米一九三元，金杯新米一九五元，青龍蝦新米一九三元。中國大陸金稻絲苗二一九元，展字絲苗一七〇元，洪字絲苗一九八元，江西絲苗二一〇元，才字油粘一七〇元，利字絲苗一七一元，大迴油粘二二三元。

又據貿易處統計，截至一月卅一日爲止，基本存倉食米六萬〇三百九十四噸，包括候寄米五百九十七噸，另有特別額三百三十噸。

在基本存倉食米中，泰國米佔二萬九千五百八十六噸，中國大陸米佔二萬七千九百一十一噸，澳洲米佔二千七百一十一噸，其他地區米佔一百六十四噸。以品質來區分，大米佔五萬一千二百卅八噸，米碎佔七千二百廿九噸，糯米佔一千九百廿七噸。

一月卅一日前的一週內，食米入口量一萬一千一百廿四噸，出倉量八千二百一十七噸。

東京匯市
美元做價回跌
收市價比上週五跌〇點二七日圓，成交八億餘美元。

（特訊）東京二月十三日電：東京外匯市場美元交投穩淡，做價回跌，收市價報二三四・〇八日圓，比上週五收市二三四・三五，下跌〇・二七日圓。

美元開市時以二三四・二五的低價位開做，由於缺乏新消息刺激，而蘇聯主席的死訊對市情[illegible]整日做價只在二三四・〇五至二三四・[illegible]之間上落，大部份以二三四・一〇水位[illegible]

[illegible]億二千四百萬爲少。

美元走勢亦軟，三個月期收市價報二三[illegible]，比上週五股市價二三二・二七，跌〇[illegible]圓；六個月期收市價報二二九・九六，[illegible]收市價二三〇・二六，下跌〇三・〇日[illegible]

[illegible]總成量爲八億三千六百萬美元，比上週[illegible]美元總成量爲三億七千八百萬，比上週[illegible]六千六百萬爲多。

德廠開工率
升逾八成

（慕尼黑電）IFO經濟研究所報告，西德製造業接獲訂單增加，工廠開工率提高。

IFO說，根據它最近的調查，十二月份開工率增加至經季節調整後的八〇點七%，高於九月份的七九%與一九八二年十二月的七五點四%，也是一九八〇年九月份八一點四%以來的最高水準。

義貿易赤字
首兩月增多

（羅馬日電）意大利國家統計中心報導說，一九八三年十二月義大利貿易赤字是一九，一二〇億里拉，比一九八二年同時期一一，二四〇億里拉爲高。

股市專欄

港股市交投稍轉緩慢 做價普呈先強後軟

全日開做總值二億四千七百三十五萬元，恒生指數收市為一〇六二點三六，比上週收市指數回升一一點五九，上午開市後做價扯升明顯，惟隨而受到回吐壓力增晉而轉軟。東亞銀行及依時製衣做價漲升較勁，九龍倉、恒隆、工商銀行、能達科技、和記黃埔及隆豐國際投資做價漲升亦感有力。

（特訊）昨（十三）日香港股市交投稍減緩慢，市價亦略見反覆，整日四市場之交易數值只接近二億五千萬元。恒生指數回升十一點五九，以一〇六二點三六收市，雖然收市指數仍有報升，但大市走勢則屬先揚後軟，在上午開市最初階段，由於一般股市人士普遍觀望，交投較為平靜，但一般股票之開盤價則比上週收市價提升，有些更見跳升兩三個價位，高開後仍續見提升，上午一時之恒生指數又見報升二十二點，其後做價轉趨軟順，以迄下午收市。開市後做價即見扯升，並未因上週尾市突告急降而影響，係由於外國股市對蘇聯主席逝世並沒有反應，在另一方面則是港元對美元匯價之高升，且經去週尾市大跌後，部份買家乘低回吸增晉，致開市後做價被扯升，然因一般股市人士態度尚屬審慎，當市價被扯升，迅而復感受回吐壓力，因而形成隨後市價之轉疲軟。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場交易數值合計，全日交易數值有二億四千七百三十五萬元，在交易總值中，香港交易所佔四千八百一十四萬元，遠東交易所佔一億零八百一十四萬元，金銀交易所佔九千零八十一萬元，九龍交易所佔二十六萬元，至於指數方面，據恒生指數上午十一時報升二二·〇六，而為一〇七二·八三，上午收市指數回降為一〇六九·五〇，比上週收市指數升一八·七三，下午收市指數稍微降至一〇六二·三六，仍比上週收市指數升一一·五九，遠東指數收市為四九一〇·四三，比上週收市指數升五五·二六，遠東分類指數中除紡織類微報低外，其他各類俱見報升，其中以航業類升幅較大，金銀綜合指數為八五六·九七，比上週收市指數升七·七六，金指數為九三七·七六，比上週收市指數升九·五四，銀指數為七一〇·一〇，比上週收市指數升三·二六，在遠東交易所有成交之二百一十一項股票中，上升者有五十五項，下降者有二十六項，無變動者有三十項。

大市雖轉感緩慢，但由於買家仍傾向選擇性吸購，故部份股票交投仍屬暢活，做價普呈先強後軟中部份表現頗堅俏，如東亞銀行升一元，依時製衣升七元，升勢較有力者計有九龍倉升三角，恒隆升一角，工商銀行升一角，豐隆投資升五分，和記黃埔升三角，能達科技升三角及隆豐國際投資升一角半等，一般之收市價與上週各該項收市價比較榮辱只在一兩個價位之間，惟上升者則略為多見。

信大定期召開股東特別大會 以決議更易公司名稱

（特訊）信大輪船有限公司昨（十三）日宣佈將於三月八日召開股東特別大會，以通過一特別決議案，將該公司之名稱易為「激成投資（香港）有限公司」「KECK SENG INVESTMENTS（HONG KONG）LIMITED」。

二月十三日 遠東分類指數	收市	起/跌
銀行類	5971.18	+ 64.96
公用類	5099.13	+ 64.59
地產建築類	4883.79	+ 38.24
工商企業類	4625.47	+ 62.21
金融類	16615.59	+ 193.21
酒店類	3829.37	+ 22.85
投資類	3155.23	+ 18.54
航業類	749.94	+ 45.35
紡織類	3952.15	− 15.86

怡和證券資產淨值 每股十三點四六元

（特訊）怡和證券有限公司宣佈，截至一九八四年一月三十一日止，該公司股份之未經審核資產淨值，按其投資之市值計，為每股港幣十三元四角六仙。

二月十三日 遠東交易所 十項成交股數 最多股票	
國際城市	4,953,000
希慎興業	2,900,000
置地	1,312,000
九龍倉	1,237,500
港燈	913,117
長江實業	828,000
保華建業	752,000
隆豐國際	632,000
富豪酒店	594,000
遠東發展	561,000

缺乏新消息入市刺激 東京股市顯淡靜 做價普輕微反覆

杜瓊斯平均指數收市為九、九六三點二六，微升三點二六，全日成交減至一億七千萬股。

（東京二月十三日電）在缺乏新鮮消息之刺激，令東京證券交易所交投反覆。東京杜瓊斯平均指數收市時上升三·二六，報九、九六三·二六。新市場平均指數則跌一·三三而為七七四·〇七。市況交投異常疏落，全日總成交從上週五的三億二千三百萬股減至一億七千萬股。證券經紀稱，由於缺乏之海外買盤使很多投資者採取觀望以等待新消息。電訊及通訊工具在零碎買盤吸納下上漲。小型鋼鐵及一般機械在投機性吸購下攀升。電力、煤氣公用股與及部份銀行股做價偏軟。茲將是日部份股票收市價及升跌列下：NEC一四〇〇圓（無起跌），松下電器一七九〇圓（升一〇），豐田一二七〇圓（跌二〇），東京海上五三五圓（跌一〇）、日本鋼鐵一六五圓（無起跌）、日立八三六（升四）圓、東芝三九一（升四）圓、新力三五九〇（升四〇）圓、TDK六五三〇（跌三〇）、麗確一〇〇〇圓（無起跌）及東京電器一三八〇（跌一〇）圓。

新加坡股市 大勢仍反覆

（新加坡二月十三日電）新加坡股市在三日底成交中度，表現反覆，股價一升一跌，不一。東方集團六、[illegible]

澳洲股市呈疲弱 做價低跌稍明顯

普通股指數收市為七三八點六，下跌四點八。

（雪梨二月十三日電）雪梨股市週一市況疲弱，股價下跌，普通股類指數下跌六四·八，而以七三八點收市。銀行、財務、釀造及媒介股走勢偏軟。礦務類中，二綫金礦及石油股有部份買盤支持，但重磅股仍然滑落，[illegible] 全日總成交為一千五百二十萬元。

聯合電訊三、六〇元（升五十仙），DBS九、九〇元（無起跌），公衆銀行三、〇四（升四仙），海獅四、六元。

（七〇元（升五十仙）、升十二仙）

去週股價普遍回落 週息率多轉見報升

（特訊）據去週香港股票市價普遍回落，故去週六週息率隨之上升。週息率下跌者只有聯合企業、亞細安、東亞銀行、遠東酒店、第一太平實業、中華煤氣、電話公司、九龍巴士、海外信託銀行、大昌地產、泰盛及華光航業等。茲將去週之週息率與上週相比列下：

股名	二月十一日週息率	二月四日週息率
聯合企業	一·九〇	二·〇〇
亞細安	八·三三	八·七三
環球電子	〇·八八	〇·二〇
東亞銀行	二·七〇	二·九七
長江實業	六·七七	六·〇八
中華電力	四·一五	四·〇三
中華巴士	九·一八	九·一〇
莊士集團	九·四二	八·〇三
康力投資	六·九八	六·四三
隆道公司	九·二七	八·六二
愛美高	三·七六	三·二七
遠東酒店	四·二二	四·三三
第一太平財務	五·三八	五·三一
第一太平實業	二·六〇	八·〇〇
鷹君	七·一一	六·一六
青洲英坭	五·四七	五·一一
港機工程	七·九四	七·九一
恒隆	六·〇七	五·六〇
恒生銀行	四·一五	四·〇四
海港企業	二·四七	二·一三
恒基兆業	六·四五	五·九七
工商銀行	七·一七	六·三三
中華煤氣	二·三五	二·四八
電燈集團	五·七八	五·六五
九龍倉	三·八八	三·五一
置地公司	三·二四	二·八一
信託A	八·七九	八·七〇
香港電視	五·六四	五·四〇
滙豐銀行	六·五一	六·二五
大酒店	四·三五	四·〇八
電話公司	三·三七	三·六六
油蔴地小輪	六·二五	六·〇六
新昌集團	八·八五	八·七六
和記黃埔	三·〇七	二·七三
希慎	八·四九	八·八三
英之傑	四·八一	四·一八
國際城市	三·八五	三·五五
怡和	五·二八	四·八〇
怡和證券	九·五五	八·六九
嘉華銀行	八·〇〇	七·六〇
建煌新記	二·九四	二·八九
九龍巴士	九·二二	九·四三
能達科技	四·〇〇	三·五〇
立興	八·〇六	七·二七
廖創興	五·五三	五·四八
美居集團	九·〇九	九·三九
美麗華酒店	六·一四	六·〇四
新世界	六·五七	六·一一
新城市	二·八七	二·六三
東方海外	九·四四	九·一一
海外信託銀行	七·〇一	九·一一
百利保	一·五四	〇·五三
保華建築	六·五〇	六·一四
聯邦地產A	九·七一	九·〇〇
富豪酒店	四·二九	二·五〇
生力啤	八·五七	七·九〇
森那美	二·三七	二·三〇
新鴻基地產	九·五五	九·〇一
太古洋行A	四·八〇	四·〇九
太古地產	七·六八	七·〇一
大昌地產	一·七二	一·八〇
泰盛	五·六〇	五·六五
德榮	〇·三三	九·五八
華光地產	五·九三	五·八三
華光航業	〇·四六	〇·六三
會德豐A	八·一六	七·四一
王氏工業	三·六〇	三·二三
永泰	八·〇九	七·三五
南聯	六·五二	五·九七
隆豐國際	五·七一	五·七一

杜邦去年末季 收益大幅升

杜邦公司宣佈，去年第四季度之初步淨盈利為三億四千一百萬美元，較前一年同期增加百分之六十九。每股收益為一點四二美元，八二年同期為零點八四美元。去年第四季度之銷售量為九十一億美元，較八二年同期上升百分之八。杜邦公司主席傑勳信稱該公司生產之化工產品、塑料及特別產品之銷售量由於經濟繼續復甦表現良好，在美國市場之業績則更佳。該公司去年全年之初步淨盈利為十一億二千七百萬美元，較八二年增長百分之二十六。

萬籟無聲待雨來

先強後弱，開市初期的豪情壯志，經不起淡友再三施展壓力而終於敗下陣來，恒指亦由上升二十多點減至十一點五九，報一〇六二點三六，總成交二億四千萬元。

金鐘二段明日開投，成為好淡爭持目標，好友話：迄今為止，有六個財團參予競投，證明地產界一致看好，投地結果理想，是意料中事；淡友則話：地點雖然好，但附帶條件令人「倒盡胃口」，根據條文，由於該地盤現正興建港島地鐵支綫關係，有一千六百多方米的土地，在一九八六年九月底前是不能即時移交給發展商發展的，所以價值大受影響，估計投地價格不會多於五億元。

口痕友話：四成土地不能即時運用，無疑是獲取高價的一項阻力，但從目前的樓宇市道來說，分段興建也未嘗不是發展的一個利好因素，所以如果賣地價格在六億元左右，消息屬中性，市道仍會穩步發展，倘若有五億元或以下，便要暫避風頭，反之，高於六億元，千一點便可以轉瞬間收回。

馬前卒話：這兩日市勢的變化會較大，由於人心觀望關係，反覆是正常現象，要從中窺探頭緒，相當不易，如果大市繼續跌，可解釋為大戶看淡投地結果，預先拋貨，但也可解釋為大市壓市入貨，讓好消息宣佈後大力「吹谷」，觀點與角度，因環境不同而各異。無論如何，現在入市要「量力而為」。

「國城」連「撩鞋仔」都知被人收購，雖然被有關人士否認，但「拜也」購意未減，順風耳話：「風頭火勢」的情況下，「佳期」可能要延後宣佈，但收購價則會提高。

「長實」「國城」「王生」合作的鐵三角，被人看高一綫，認為憑着「李生」和「王生」的才，應會以一個合理價錢投得，從目前「王生」對新聞界之談話中所顯示的信心表現，已有志在必得姿態。

警務署長話：無論政治情況如何改變，公務員都可發退休金。口痕友話：做公務員除享有一個金飯碗之外，現在睇買了政治險，整天睇叫做公務員「沒出息」之輩，現在要收口了。

花和尚

啟明建業上半年 盈利逾六百萬元

比去年同期激增達三倍，董事局認為需保留資金以發展預定計劃，不擬派發本年度中期股息。

（特訊）啟明建業有限公司董事局昨（十三）日宣佈，截至一九八三年九月三十日止六個月內未經審核之扣除少數股東權益及稅項後之盈利為六百三十三萬一千元，八二年度同期則為一百九十萬七千元。每股盈利從九月三十日止六個月的四點二三仙，增至八三年同期的十三點七一仙。該董事局認為需要保留流動現金，以發展該集團預定之計劃，故不擬派發截至八四年三月卅一日止年度之中期股息。

百利保

恒指去週出現不良的一週轉向訊號，昨天稍作反彈，持貨者宜乘反彈勢先出貨，再靜觀。昨恒生指數收一〇六二點三六，共上升十一點五九，四會總成交兩億四千餘，因此反彈得並不良好。

百利保：走勢飄忽，在三角內爭持，無必要則宜考慮他股。

PALIBURG INV.

縱橫談 現市有步步為營感慨

二月十三日本港股市雖轉見報升，惟是大市之走勢並未能使股市人士對後市增強信心。全日四市場之交易數值只接近二億五千萬元，收市之恒生指數為一〇六二點三六，比上週收市指數升一一點五九。以昨日大市走勢，在開市後之一小時內表現頗好，隨着各種股票開盤做價不少以跳升之姿態出現，仍續見扯升，十一時之恒生指數已報升二十二點之多，可想當時之價扯升情勢。自此後做價已無力續晉，且受回吐壓力底下，做價按步低軟。

開市初期市價之冒升，乃是受去週尾市低降突急激，係屬於技術性之反應。由於蘇聯主席逝世的消息並沒有若何影響，人心遂轉安定，而港元匯價轉現強勢，致形成開市初期市價彈升之現象。惟交投並未隨市價之回升而活現，反映一般股市人士態度之審慎，隨後更出現回吐，當然。

昨日恒生指數回升至一千零七十點關後已無力再晉，政治前景不明朗為遠期影響因素外，頗大的回吐壓力，則對人心影響頗大。甚而感受到金鐘二段官地已定明日午後拍賣之成價，管日來傳說有多個財團感興趣，惟是拍賣之成價則為股市人士所關注。這可能為促使升而乏力之主要因素，但是，金鐘二段拍賣只是隨着而來的多項消息中之一項，目前對後市所採的態度，有步步為營的感慨。

上市公司派息消息

△啟明宣佈不派發中期息。

△安寧企業宣佈不派發中期息，截止過戶日期二月二十日至二十七日。

股市成交價目表（二月十三日 星期一）

香港會成交：48,140,000元　遠東會成交：108,140,000元

金銀會成交：90,810,000元　九龍會成交：260,000元

四會成交總額：247,350,000元

恆生指數：1062.36升11.59　遠東指數：4910.43升55.26

金指數 937.76升9.54　銀指數 710.10升3.26　金銀指數 856.97升7.76

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行	24.50	25.40	24.20	25.20	25.20	25.20
第一太平財務	1.58	1.58	1.58	——	1.58	——
恆生銀行	44.75	45.00	44.25	44.25	44.50	44.25
滙豐銀行	8.70	8.70	8.55	8.60	8.55	8.55
工商銀行	2.70	2.775	2.65	2.75	2.75	2.70
嘉華銀行	1.50	1.52	1.49	1.49	1.51	1.50
海外信託銀行	3.50	3.50	3.425	3.475	3.475	3.475
美迪臣證券	0.21	0.21	0.19	——	0.19	0.20
永盛財務（除息）	——	——	——	——	——	——
友聯銀行	6.30	6.30	6.20	——	6.20	6.20
永隆銀行	35.50	36.00	35.00	35.50	35.00	35.25
怡和證券	9.25	9.30	8.95	9.10	8.95	8.95
和黃認股權證	6.30	6.45	6.10	6.15	6.15	6.15
（二）債券類						
港燈債券9.25%	——	——	——	——	——	——
港燈認股權證	9.00	9.00	8.70	8.80	8.90	8.70
九倉債券7.5%	70.0%	70.0%	70.0%	——	70.0%	——
和黃債券	81.0%	81.0%	81.0%	——	81.0%	81.0%
置地債券8%	64.0%	64.0%	64.0%	——	——	——
置地認股權證86	5.10	5.10	4.90	——	4.90	5.05
怡和認股權證92	1.72	1.75	1.68	1.72	1.68	1.68
（三）公用事業類						
中華電力	13.20	13.50	13.10	13.20	13.20	13.20
中華巴士	7.20	7.20	7.20	——	7.20	——
海底隧道	12.50	12.50	12.30	12.30	12.40	12.30
港燈集團	6.50	6.60	6.40	6.40	6.40	6.40
中華煤氣	66.00	66.00	65.50	——	66.00	——
電話公司	44.75	45.00	44.50	45.00	45.00	44.75
油蔴地小輪	2.35	2.40	2.325	——	2.35	2.325
九龍巴士	6.35	6.40	6.35	6.40	6.35	6.35
（四）工商企業類						
聯合企業	6.30	6.30	6.30	——	6.30	——
雅利發太平行	1.20	1.20	1.20	——	——	1.20

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
寶威	2.00	2.00	1.90	1.98	2.00	1.90
愛美高	4.20	4.25	4.10	4.10	4.25	4.10
王氏工業	4.40	4.40	4.30	4.30	4.30	4.30
第一太平實業	4.675	4.70	4.60	4.60	4.65	4.675
周生生	——	——	——	——	——	——
莊士集團	1.09	1.10	1.06	1.06	1.07	1.06
和記黃埔	16.90	17.30	16.90	17.00	16.90	17.00
能達科技	4.75	5.00	4.60	4.75	4.80	4.80
怡和	12.80	13.10	12.70	12.80	12.80	12.70
利豐	——	——	——	——	——	——
廖創興	1.94	1.94	1.94	——	1.94	1.94
連卡佛A	6.80	6.90	6.80	——	——	6.80
志正	——	——	——	——	——	——
太古洋行A	17.60	17.70	17.50	17.50	17.50	17.70
新鴻基	1.53	1.56	1.51	1.54	1.51	1.53
瑞興公司	1.70	1.70	1.70	——	1.70	——
先施公司	27.20	28.00	27.20	——	28.00	28.00
會德豐A	3.75	3.825	3.675	3.675	3.675	3.675
永安公司	1.40	1.42	1.35	1.40	1.38	1.40
永安集團	2.50	2.50	2.40	——	2.50	2.40
仁孚	1.30	1.30	1.28	——	1.28	1.28
（五）地產建築類						
亞細安	0.27	0.27	0.27	——	0.27	0.27
紀徳企業	——	——	——	——	——	——
世紀城市	0.23	0.24	0.23	——	0.24	0.23
長江實業	9.50	9.70	9.40	9.45	9.40	9.40
莊士置業	0.20	0.20	0.20	——	——	0.20
四海地產	——	——	——	——	——	——
遠東發展	0.60	0.63	0.60	——	0.61	0.60
第一城市	——	——	——	——	——	——
金山地產	——	——	——	——	——	——
華英地產	——	——	——	——	——	——
廣碧地產	0.51	0.52	0.49	0.50	0.50	0.49
恆隆	2.275	2.325	2.25	——	2.30	2.275
夏利文	1.65	1.68	1.65	——	1.66	1.68
恆基兆業	1.27	1.28	1.25	1.28	1.28	1.28
協成行	——	——	——	——	——	——
置地公司	3.825	3.875	3.75	3.75	3.75	3.75
信託A	4.45	4.50	4.45	——	4.45	4.50
合和	——	——	——	——	——	——
新昌集團	0.96	0.97	0.95	——	0.96	0.95

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
新昌地產	0.25	0.255	0.25	0.25	0.25	0.255
希慎興業	0.54	0.55	0.52	0.52	0.53	0.53
國際城市	0.80	0.82	0.78	0.79	0.79	0.79
明輝發展	——	——	——	——	——	——
亨隆地產	1.44	1.44	1.44	——	——	1.44
啓明建築	——	——	——	——	——	——
建煌新記	0.48	0.48	0.475	——	——	0.475
利興發展	2.10	2.10	2.10	——	2.10	——
利安地產	——	——	——	——	——	——
美居集團	0.85	0.85	0.85	0.85	——	——
萬邦投資	——	——	——	——	——	——
新城市地產	0.84	0.86	0.84	——	0.84	0.85
新世界發展	3.55	3.625	3.45	3.50	3.50	3.50
鴻昜國際	0.70	0.70	0.70	0.70	——	——
百利保	0.24	0.25	0.24	0.24	0.245	3.25
保華建築（除息）	2.975	3.05	2.95	2.975	2.975	2.90
聯邦地產A	3.45	3.475	3.425	3.45	3.425	3.425
森滿合	——	——	——	——	——	——
信和置業	0.45	0.445	0.45	——	——	——
飛安地產	——	——	——	——	——	——
大新公和	3.45	3.50	3.45	——	3.45	3.50
新鴻基地產	6.90	7.00	6.70	6.75	6.75	6.75
太古地產	6.35	6.45	6.20	6.40	6.35	6.35
大昌地產（除息）	1.16	1.16	1.15	1.16	1.16	1.16
大生地產	1.42	1.42	1.42	1.42	1.42	1.42
泰盛發展	1.23	1.23	1.23	——	1.23	1.23
德榮建築	——	——	——	——	——	——
大寶地產	0.40	0.41	0.39	——	0.39	0.39
華光地產	0.57	0.58	0.56	——	0.58	0.58
永泰發展	2.25	2.275	2.20	2.25	2.20	2.20
世界發展	——	——	——	——	——	——
華信地產	0.59	0.59	0.59	——	0.59	——
（六）倉塢運輸						
中華造船	1.39	1.40	1.37	——	1.38	——
維達航業（暫停牌）	——	——	——	——	——	——
九龍倉	4.35	4.40	4.275	4.275	4.30	4.275
萬邦航業	——	——	——	——	——	——
海南發展	2.10	2.10	2.10	——	2.10	2.10
東方海外	2.65	2.675	2.625	2.65	2.675	2.625
安全貨倉	1.95	1.95	1.95	——	1.95	——
華光航業	3.15	3.20	3.15	——	3.15	3.15

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
會德豐船務A	1.90	1.90	1.90	——	1.90	——
隆豐國際	2.175	2.225	2.10	2.20	2.20	2.225
偉進航運	——	——	——	——	——	——
（七）酒店旅遊						
凱聯酒店	0.78	0.78	0.78	——	0.78	0.78
遠東酒店	0.85	0.87	0.82	——	0.84	0.82
海港企業	36.00	36.00	36.00	36.00	——	36.00
大酒店	22.90	23.00	22.90	22.90	22.90	23.00
美麗華酒店	22.40	22.40	22.40	——	22.40	——
百樂酒店	——	——	——	——	——	——
富豪酒店	0.215	0.22	0.21	0.2125	0.215	0.215
（八）紡織製衣						
鱷魚恤	5.50	5.50	5.40	5.50	5.50	5.40
依時製衣	24.00	31.00	24.00	31.00	——	——
南豐紗廠	12.00	12.00	12.00	——	12.00	——
南洋紗廠	47.00	47.00	47.00	——	47.00	——
南海實業	——	——	——	——	——	——
裕泰製衣	——	——	——	——	——	——
南聯實業（除息）	6.55	6.60	6.50	6.60	6.55	6.60
長江製衣	12.20	12.40	12.20	——	——	12.40
（九）其它						
海化大同	4.10	4.10	4.10	——	4.10	——
環球電子	8.15	8.15	7.90	7.95	7.95	7.95
忠德石油	——	——	——	——	——	——
康力投資	1.30	1.32	1.26	1.28	1.26	1.28
青洲英坭	12.80	13.00	12.50	12.80	12.60	12.50
港機工程	6.75	7.00	6.75	7.00	6.90	6.90
香港電視	3.95	4.00	3.85	3.925	3.90	3.90
茂昌國際	——	——	——	——	——	——
立興鐘錶	3.60	3.60	3.60	——	3.60	3.60
美順	——	——	——	——	——	——
菲立斯磚	——	——	——	——	——	——
生力啤酒	8.50	8.55	8.40	8.45	8.40	8.50
邵氏	——	——	——	——	——	——
森那美	9.70	9.70	9.70	9.70	——	——
星島報業	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00
南華早報	——	——	——	——	——	——
寶光實業	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	——
紅寶石發展	2.00	2.00	2.00	——	——	2.00
宋加利夢	——	——	——	——	——	——
太興隆	8.70	8.70	8.70	8.70	——	8.70

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
新海聯	NEW UNITED	印尼	十四	聯航
時威	SITTWAY	仰光	十四	新興
科特	FORTOITUDE PINE	日本	十四	海聯
金翼	GOLDEN TRADER	日本	十四	汎洋
比比	BIBI	台灣	十四	偉特
皮雅士總統	PRES.PIERCE	美國	十四	總統
明能	MING ENERGY	美國	十四	華海
保衞者	SL DEFENDER	美國	十四	海陸
先達快菲	STRATHFIFE	釜山	十四	太古
東京丸	TOKYO MARU	日本	十四	日郵
渣華吉城	NED. KATWIJK	智利	十四	渣華
遠東橋	F.E.BRIDGE	西澳洲	十四	日郵
海皇子玉	NEP.ZIRCON	曼谷	十四	港恒
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	十四	東洋
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十四	東海
扶桑丸	FUSO MARU	基隆	十四	日郵
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	十四	新興
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	十四	寶隆
靈江	LING JIANG	武漢	十四	招商局
歌仙奧斯基	J.C.KORZENIOWSKI	歐洲	十四	天祥
海則師	SEA ARCHITECT	日本	十四	大三
若瑞丸	WAKMIZU MARU	基隆	十四	日郵
明宇	MING UNIVERSE	美國	十四	華海
	ASIA VENTUNE	日本	十五	東源
加寶	NORASIA GABRIELE	歐洲	十五	仕嘉
歌莉亞	GLORIA	釜山	十五	港興
瑪莉安	MARIAN	日本	十五	日郵
長城丸	PANDJANG MARU	日本	十五	日郵
福他德班	FROTA DURBAN	新加坡	十五	豐利行
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	十五	振盛行
天馬	TEMA	日本	十五	大源
泰峰	TAI FENG	曼谷	十五	三寶
沙加路夫	KAP.SAKAROV	蘇聯	十五	華林
妙爾豪森	MUEHLHAUSEN	歐洲	十五	東亞
門羅總統	PRES.MONROE	美國	十五	總統
東勝	FORTUNE VICTORY	上海	十五	華夏
山杉丸	YAMASUGI MARU	日本	十五	協成
東峰	EASTERN SUMMIT	基隆	十五	日郵
威覇騎士	CHEVALIER VALBELLE	高雄	十五	大三
柯美卡	AL MIRQAB	高雄	十五	怡和
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	十五	新興
南非萬事達	SA.MORGENSTER	基隆	十五	大三
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	十五	日郵
泰來	TAILAI	高雄	十五	東海
海灣橋	BAY BRIDGE	美國	十五	川崎
佳順	KAI SHUN	基隆	十五	太古
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	十五	海豐
新天鵝	NEW SWAN	阿拉伯灣	十六	新僑
薩蘭高	ISLA SALANGO	台灣	十六	捷成
金璧	GEMINI SUN	印尼	十六	五洋
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	十六	寶隆
渣華利儲	NL.LINGE	新加坡	十六	渣華
東和	EASTERN HARMONY	基隆	十六	亞蘭高
紀伊丸	KII MARU	基隆	十六	大三
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十六	永裕
新比利士彬	ZIM BRISBANE	澳洲台灣	十六	新興
安東江	AN DONG JIANG	上海	十六	招商局
麥加多	MAECATOR	台灣	十六	招商局
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本	十六	福來
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	歐洲	十六	馬士基
長生	EVER VITAL	台灣	十六	利達
蜆灣	SHELLY BAY	曼谷	十六	海陸
壽山	SHOU SHAN	日本	十六	華夏
皮雅士總統	PRES.PIERCE	高雄	十六	總統
長行	EVER GOING	歐洲	十七	利達
美西美	MAH 2	曼谷	十七	振盛行
江戶丸	EDO MARU	日本	十七	天祥
摩素	MOSEL	新西蘭	十七	森那美
科拉寶	CORBANK	台灣	十七	川崎
瑪嘉烈約翰遜	MARACARET JOHNSON	新加坡	十七	寶隆
瑪莉公主	PRINCESS MARY	日本	十七	天祥
海誠	SEA CASABELLA	沙巴	十七	海信
利來厚文	NL. HOUTMAN	日本	十七	寶隆
先達康年	STRATH CONCON	基隆	十七	日郵
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	美國	十七	馬士基
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	日本	十七	華林
安莉約翰遜	ANNIE JOHNSON	美國	十七	寶隆
東方大使	O.AMBASSADOR	高雄	十七	大三
興華	HSING HWA	高雄	十七	永裕
燕嘉	INCA PACHACUTEC	台灣	十七	天祥
海和	OCEAN HARMONIA	日本	十七	大三
宇宙	COSMOS	台灣	十七	川崎
寶利星	BONNY STAR	釜山	十七	新興
渣華風	JAVA WIND	美國	十七	成風
陶南一號	DONAM 1	釜山	十七	港興
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	美國	十八	香島
碧嘉	PICA PORTE	日本	十八	美邦
保利安	BONION DUA	日本	十八	中央
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十八	海昌
錦春	CHIN CHUN	基隆	十八	太古
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十八	馬士基
南江	NAMGANG GLORY	釜山	十八	東宇
大阪丸	OSAKA MARU	南非	十八	大三
山帝高	TARPON SANTIAGO	台灣	十八	海運
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	十八	利洲
解放者	SL.SIBERATOR	美國	十八	海陸
明榮	MING GLORY	美國	十八	華海
東勇	ORT.VENTURE	關島	十八	東源
西雅圖	C.C.SEATTLE	美國	十八	嘉慶
力加馬士基	LICA MAERSK	新加坡	十八	馬士基
威沙快輪	WESER EXPRESS	美國	十九	捷成
海富	MARINE CONTAINER	基隆	十九	永裕
太平口	TAI PING KOU	上海	十九	新僑
海春	HAI CHUN	基隆	十九	永裕
國利	KUO LIE	高雄	十九	海昌
怡春	YI CHUN	基隆	十九	太古
渣華長崎	NED NAGASAKI	南美	十九	渣華
喜高	HUGO OLDENDORFF	東非	十九	日郵
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	二十	海豐
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	二十	永裕
金星	VENUS	日本	二十	美邦
海皇瑪瑙	N. AGATE	馬尼拉	二十	港恒
天翔	SKY HOVER	天津	廿一	華夏
南進	HP NAMJIN	釜山	廿一	東發
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿一	永裕
木星	JUPITER	釜山基隆	廿二	港興
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿三	永裕
安泰	ANTAR	紐西蘭	廿三	輝騰
海皇黃玉	NEP.TOPAZ	曼谷	廿三	港恒
快樂星	HAPPY STAR	釜山	廿三	新興
海興	SEA PRELUDE	基隆	廿四	太平
泰春	TAI CHUN	台灣	廿四	太古
漢江	HANGANG GLORY	釜山	廿五	東宇
亞寶三	AURECIO 3	關島	廿五	富必
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	廿五	中央

今日空郵（星期二）　截郵時間

台灣　上午十一時
新加坡、沙巴、斯里蘭卡、印尼、沙勞越、馬來西亞
半島、泰國、緬甸、菲律賓　正午十二時
汶萊、汶萊　下午一時
夏威夷　下午三時
杜拜、埃及、叙利亞、埃塞俄比亞、伊朗、丹麥、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、卡塔爾、約旦　下午四時
西德、芬蘭、奧地利、意大利、希臘、塞浦路斯、肯雅、南非、莫三鼻給、扎伊爾、澳洲、西澳洲、斐濟、紐西蘭、巴林、沙地阿拉伯、科威特、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、贊比亞、利比亞、加納、黎巴嫩、日本　下午五時
孟加拉、尼泊爾、南韓、美國、墨西哥、加拿大、荷屬安底列斯、蘇里南、牙買加、哥斯達黎加　下午六時



出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	十四	中央
比比	BIBI	加州	十四	偉特
東方教育家	ORT.EDUCATOR	西北太平洋	十四	港郵
金翼	GOLDEN TRADER	加勒比海	十五	汎洋
渣華吉城	NL.KATWIJK	智利秘魯中南美	十五	渣華
門羅總統	PRES.MONROE	加州西北太平洋	十五	總統
保衞者	SL.CEFENDER	西北太平洋	十五	海陸
福他德班	FROTADURBAN	南美	十五	豐利行
長生	EVER VITAL	加州	十六	利達
薩蘭高	ISLA SALANGO	南美	十七	捷成
瑪嘉烈約翰遜	MARGARET JOHNSON	加州西北太平洋	17	寶隆
皮雅士總統	PRES.PIERCE	加州西北太平洋	十七	總統
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	加州紐約	十七	馬士基
海港橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	十八	川崎
明榮	MING GLORY	洛杉磯紐約	十八	華海
力加馬士基	LICA MAERSK	加州紐約	十八	馬士基
燕嘉	INCA PACHACUTEC	秘魯	十九	天祥
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋	十九	海陸
	BARBER TAMPA	西北太平洋紐約	十九	百保利
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	加州	十九	香島
渣華長崎	NL.NAGASAKI	墨西哥加勒比海	十九	渣華
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	十九	捷成
賓嘉美娜	BUNGA MELOR	加州	十九	麥邊初
美國自由	AM.LIBERTY	加州紐約	十九	美輪
西雅圖	C C SEATTLE	加州西北太平洋	二十	嘉慶
紅勝	ACHIEVE	加州	廿一	利達
新海發	ZIM HAIF	洛杉磯紐約	廿一	新興
渣華風	JAVA WINDS	加州	廿二	成風
安多法加士達	ANTOFAGASTA	智利	廿一	大三
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	西北太平洋	廿二	港恒
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	廿二	中央
嘉林光榮	GALLEON PRIDE	洛杉磯三藩市	廿二	海豐
泰勒總統	PRES.TYLER	加州西北太平洋	廿三	總統
太平洋快輪	PACIFIC EXPDRESS	加州	廿三	中央
瑪連娜	SL.MARINER	西北太平洋	廿四	海陸
東方閣員	ORT.MINISTER	加州紐約	廿四	港郵
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	加州西北太平洋	廿四	總統
東方閣員	ORT.MINISTER	加州紐約	廿四	港郵
歐洲綫				
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	十四	日郵
海則師	SEA ARCHITECT	地中海	十五	大三
扶桑丸	FUSO MARU	地中海	十五	日郵
威覇騎士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	十五	日郵
沙加路夫	KAP.SAKHAROV	歐洲	十六	華林
麥加多	MERCATOR	歐洲	十六	沙嗜
安東江	AN DONG JIANG	英國歐洲	十六	招商局
渣華厚文	NL.HOUTMAN	歐洲	十七	寶隆
海和	OCEAN HARMONIA	地中海	十八	大三
奧畢高華	NAD.OBUKHOVA	歐洲	十九	華林
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	二十	大三
韓國長壽	KORAEN CHANCE	歐洲	廿一	怡和
長一隆	EVER GLORY	歐洲	廿二	利達
澳洲綫				
遠東橋	F.E.BRIDGE	弗里曼特爾	十四	日郵
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	十六	新興
安莉約翰遜	ANNIE JOHNSON	弗里曼特爾	十六	寶隆
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	澳洲	十七	華林
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	十八	日郵
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	十九	香島
太平口	TAI PING KOU	澳洲	二十	新僑
安泰	ANTAR	新西蘭	廿三	輝騰
印・巴・中東綫				
皮雅士總統	PRES.PIERCE	阿拉伯灣	十四	總統
先達快菲	STRATH FIFE	喀拉蚩阿拉伯灣	十四	太古
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	阿喀巴	十五	日郵
柯美卡	AL MIRQAB	阿拉伯灣	十五	怡和
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯灣	十五	總統
東峰	EASTERN SUMMIT	喀拉蚩孟買	十六	日郵
菲島怡美利	JOHN EVERETT	吉大港印度	十七	福來
渣華厚文	NL.HOUTMAN	遮打	十七	寶隆
先達康年	STRATH CONON	阿拉伯灣	十七	日郵
紀伊丸	KII MARU	遮打	十七	日郵
蘇葛夫	KHUD ZHUKOV	印度	十七	華林
時威	SITTWAY	仰光	十七	新興
納杰蘭	NAJRAN ZAHABLA	紅海	十八	嘉聯
新布里斯班	ZIM BRISBANE	依力	十八	新興
嘉明	CHAR MING	紅海	十八	嘉慶
奧畢高華	NAK OBUKHOVA	遮打	十九	華林
斯里馬尼	LANKA SRIMATHI	科倫坡紅海	十九	東亞
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	阿拉伯海	二十	總統
普士多娜	POSTOJNA	馬德拉斯加爾各答吉大港	廿一	海運
東南亞綫				
加里曼丹一號	KALIMANTAN SATU	新加坡巴生	十四	協成
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印尼	十四	日郵
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	十四	東洋
金星	TROPICAL VENUS	新加坡巴生	十四	大源
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	十五	港恒
士必快	SPECO EXPRESS	納閩亞庇山打根	十五	國光
科特	FORTITUDE PINE	新加坡	十五	海聯
瑪利安	MARIAN	新加坡印尼	十五	日郵
長城丸	PANGJANG MARU	新加坡印尼	十五	日郵
海皇子玉	NEP.ZIRCON	新加坡曼谷	十五	港恒
哥莉亞	GLORIA	新加坡曼谷	十六	港興
山杉丸	YAMASUGI MARU	新加坡巴生庇能	十六	協成
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	十六	港郵
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡巴生	十六	馬士基
天馬	TEMA	新加坡巴生	十七	大源
先達康年	STRATH CONON	新加坡	十七	山下
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	十七	振盛行
菲島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷新加坡	十七	福來
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	十八	天祥
蜆灣	SHELLY BAY	曼谷	十八	海陸
瑪莉公主	PRINCESS MARY	新加坡巴生庇能	十八	天祥
泰豐	TAI FENG	曼谷	十八	三寶
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十八	馬士基
浩安	FORTUNE NAVIGATOR	庇能古晉詩巫	十八	東安
新海聯	NEW UNITED	印尼	十八	海聯
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	十九	東宇
保利安	BONION DUA	古晉	十九	中央
台灣・日本・釜山綫				
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十四	永裕
寶利雅士	BONITA ACE	日本	十四	東洋
淮安	HUAI AN	張家港	十四	招商局
蘇龍	SU LONG	張家港	十四	招商局
沙河	SHAHE	新港上海	十四	招商局
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	十五	海豐
歌仙奧士基	J.C.KORZENIOEWSKI	日本	十五	天祥
華麗	HWALIE	高雄基隆	十五	緯利
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十五	東海
哥莉亞	GLORIA	仁川	十六	港興
佳順	KAI SHUN	高雄日本	十六	太古
泰來	TAI LAI	高雄	十六	東海
順江	SHUN JIANG	大連	十七	招商局
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十七	永裕
渣華利儲	NL.LINGE	日本	十七	渣華
寶利星	BONNY STAR	釜山	十八	新興
海富	MARING CONTAINER	高隆	十九	永裕
怡春	YI CHUN	高雄	二十	太古
涇河	JING HE	青島	廿一	招商局
南進	HP NAMJIN	釜山	廿二	東發
天翔	SKY HOVER	天津	廿二	輝騰
非洲綫				
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	南非	十五	日郵
東和	EASTERN HARMONY	南非	十五	亞蘭高
棲霞山	QIXIA SHAN	拉高斯阿巴巴	廿一	怡和
神戶快輪	KOBE EXRESS	西非	廿二	安快
阿波羅峰	APOLLO PEAK	路易士港留尼汪	廿二	大三

航訊

繼英航租用十四架七三七機後
國泰擬用租賃方式添置一架七四七機
是項交易涉及年期長達十六年

（本報訊）國泰航空公司證實，該航於不久的將來，可能透過一宗在日本完成的租賃交易租得一架新的波音七四七航機，以加入本身的機隊。

據稱，該宗交易所涉及的年期爲十六載，波音公司將獲美元撥款，倘交易順利，國泰航便一架新航機來加入其現存的七四七機隊——七架客機及一架貨機。然而，該航將選那款珍寶機於何時移交及用途，迄未得悉。

對於全球航空公司來說，租賃是一種「購入」新機的可接受途徑，不久前，英國航空公司簽署了一宗價值十五億港元的租機合約，獲得十四架波音七三七—二〇〇使用。

在目前航空公司一般銀根並不鬆動的時候，租賃航機可令公司無需動用大筆經營成本，即到新的資本器材，而這個方法，比諸向銀行貸款也較爲便宜。

據指出，根據租賃安排，一組銀行及財務公司，向製造商購入該等設備或機器，然後「出租」予最終用家。器材租賃公司正擬推廣這種租賃方法。

國際運輸集團業績好轉
飛虎航去年度末季獲利八百餘萬美元

（本報訊）美國飛虎國際集團宣佈，該集團在八三年第四季的經營純利共爲四百六十六萬九千美元，伸每股獲利零點二三美元，營業收益共三億六千七百六十二萬美元，而上年同期的收益則爲三億一千二百九十七萬四千美元，虧蝕二千七百二十六萬四千美元（每股虧蝕一點六一美元）。

以一九八三年全年計，飛虎集團之經營淨虧蝕額共爲九千五百六十二萬八千美元（每股五點三美元）；全年總收益爲十二億五千零二十七萬六千美元。而八二年度之全年總收益則爲十一億六千一百一十九萬六千美元，淨虧蝕額爲七千三百五十三萬三千美元，相當於每股虧蝕四點三四美元。（註：上述發表數字乃未經審核之業績。）

飛虎航空公司在第四季獲得稅前盈利八百一十九萬六千美元，而上年同期之比較數字則爲虧蝕一千五百八十三萬二千美元。此外飛虎航在一九八二年度的虧損，曾因出售飛機獲得稅前盈利約四百八十萬美元而受益。該公司是年度第四季營業收益共爲二億九千九百六十八萬九千美元，較諸一九八二年度同期之二億三千八百六十一萬八千美元，增加百分之廿五點六。

澳洲航空公司計劃購置九架波音式機

……特長客機，首兩架可於八五年十月移交予澳航，其餘四架可望於八五年十二月至八六年三月內移交。

未有決定是否要購買一些飛機上用的引擎，如果定購飛機將自一九八四年十一月起提貨。

列斯頓說，該航公司購飛機所需資金，是通過借貸及儲備方式籌得，所花費金錢打算以出售六架波音七四七型機作爲抵償。

該航公司已考慮購買空中巴士實業公司出品的歐洲空中巴士。

百保時超級貨輪服務廣而效率佳

……入作東向環球服務。BARBER TAMP……

……物。新超級貨輪航程遠四萬浬而耗油量亦已大大改善。

新超級貨輪之工作效率比諸一九七九年之第一代超級貨輪已大大提高。他們能靈活地處理各種形式之貨物，爲香港付貨人提供更佳之服務。

瑞航進行X光試驗 消除菲林受損疑慮

……的模糊。

洛歇飛行策劃系統英空軍試用成績佳

甲斐丸將航紅海

……輪，於本月廿三日（星期四）從基隆進口，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，前往紅海遮打……

時威從仰光抵達

新興行船務有限公司代理之時威（SITTWAY）號貨輪，於本月十四日（星期二）自仰光到來，碇泊在B號泡起落貨，十七日啓航，直放日本橫濱，名……

海皇黃玉從曼谷來港

……古屋，神戶及緬甸仰光。

港恆海運有限公司代理之海皇黃玉（NTOPAZ）號貨櫃輪在本月廿三日（星期四）自曼谷抵達，停泊在國際四號碼頭上落貨，翌日開航，駛往新加坡，曼谷。

清潔香港 人人有責

遠東美國綫增新血
羅思馬士基號正式投入服務

（特訊）淨重四萬七千噸的新貨櫃船「羅思馬士基」號，現已正式加入馬士基輪船公司旗下船隊，並投入該公司的遠東——美國綫航運服務隊伍，目前該艘新貨櫃輪，正駛往新加坡途中。

「羅思馬士基」號貨櫃輪，可載二千七百個二十呎貨櫃，船長二百五十五米，闊三十二米，吃水深度爲十三米。

三船公司聯合開辦香港至美西定期綫
太平洋快輪號訂於廿三日首航

（特訊）由日本郵船（香港）有限公司，昭和海運株式會社和商船海運株式會社三間公司合辦的香港直航美國西岸海運定期航綫，將於本月廿三日開始。首航由「太平洋快輪」（SUNSHINE EXPRESS）担任。

該航綫所經港口分別爲：香港——基隆——釜山——羅省、屋崙、西……

……陽光」（PACIFIC SUNSHINE）均淨重二萬一千多噸，可載一千零三十六個標準貨櫃。而「太平洋快輪」（PACIFIC EXPRESS）則淨重一……

兒童天地

第六五八一期

畫畫看

不可錯過的新書

小朋友

蝦蟆找國王

·伊索寓言· 石藍

唐姨姨

小常識

我們在冬天時所穿的棉襖,裏面是棉花,棉花是怎樣得來的呢?原來棉花是種植得來的,當棉花長到六、七片葉子的時候,就出現了花蕾,棉花出現花蕾後,經過相當的時間,它的內部逐漸生長發育,成爲花朵,不久花就開放了。最有趣的是,花開放後的要變換好幾次顏色,剛開的花是白色的,不久逐漸變成淺黃色,下午則轉變爲粉紅色,久了甚或變爲紅色或紫色,這是棉花的特性,因爲它花瓣裏含有多種的色素,隨着日光的照射及溫度的變化而變化的。

康樂家庭

遊戲表演匯一爐 新春老少齊共享

聖雅各福羣會舉辦「同歡日」,歡迎坊衆踴躍參加。

……戲,更設有價廉實用之家庭用品及精巧別緻之老人手工藝品義賣,種類繁多,不勝枚舉,查全部均由各年齡之人士親自設計與主持,可謂別具一格,深信定必能滿足各階層人士享受一愉快之家庭同樂日。

大會並首設新風格燈謎攤檔,已邀得文壇資深人士主持,設計內容不但保持我國燈謎之傳統及集中國台灣之新式燈謎,而且更創新而混入圖畫、動作、英語及算術謎語……等項,除增添新春氣氛外,更受愛好文藝人士的注意。

以上豐富節目將在當日(十九)下午一時卅分開始,由於該日爲周日假期,歡迎闔家盡早及踴躍赴會,歡渡天倫,共新慶春。

情人節金飾

元宵氣氛雖漸淡 花燈競投仍熱烈

新春喜慶再掀高潮,善信踴躍參加投燈盛會

時間過得眞快,鼠年剛踏足入來,轉瞬已過了十多天,正月十五日上元節亦已來臨,大家都知道,上元節亦即是元宵佳節,是賞花燈的時候,當然,在今時今日,對於這個節日的熱鬧氣氛已漸漸清淡,更有人不知此日是何日,古時習俗,如果村裏在去年曾經添了男丁的,今年上元節一定要到祠堂開燈分猪肉,現在這個文明城市,有人遵奉效開燈的古例,但並不是去祠堂分猪肉,而是假酒家樓設宴請親朋戚友飲一餐,至於鄉村,據說還有此習俗的。

雖然,這裏已沒有祠堂和分猪肉,但很多佛堂或者善堂,却每年在新十五之前,必舉行一個元宵花燈競投籌善款或經費的事,到那裏去競投的,多數是一些善男信女或會員,他們投燈的意思,有些人因爲家人添丁,亦有人因爲做生意或希望爲今年添財添壽而去投燈,總之,投得花燈者都是取個好意頭,所以,花燈上寫有富貴榮華或者前程錦繡,及添福添壽是最受歡迎的,因此,每年這個元宵佳節花燈競投成爲新正月頭的一項盛事。

相信大家都有見到,市面上那些紙紮舖已掛起各式各樣的花燈,有大有小的,由於那些店舖的門市是應付一些家庭去選購,因爲有些家庭亦喜歡上元節在家中掛盞花燈的,也是取好意頭的意思,那些燈多,以遂花燈及走馬燈居多,亦有些是小型的宮燈,至於在佛堂所掛的花燈,由小型至巨大型俱備的,而且一般都備有一二百盞至過千枝,所以,在掛滿堂的時候,却也非常熱鬧的,尤其是在開投的那段時間,更是人聲沸騰,使人感到處身在一個盛會的境界。

至於花燈的價格,如果在紙紮店選購,每盞約由幾十元至百多元,最貴也不外二百元左右,但同一類的花燈,如果在佛堂競投,則習慣是以價高者得,可能有人出到幾百元買一盞小型燈,三幾千元以至一萬幾千亦有人投,當然,主持者是希望越多越好的,因爲那是在籌善款也。所以,這個上元花燈盛會已成爲一個花燈拍賣的大日子,今年當不會例外,同樣有很多地方有此盛會。無形中是新年頭的一個最熱鬧日子也。

旺角北分區委員 劉善祺六秩榮壽

旺角北分區委員會委員劉善祺六秩榮壽,其承慶子劉志良、女劉家亮、盧姻、盧詩爲其祝嘏,昨晚假彩龍酒樓設桃酌歡宴親友,到賀社團領袖、工商名流,計有:洪偉民、鄒偉雄、羅善祥、何非池、陳漢宗、李淑芬、黃倩華、朱仁鴻、李耀明、郭瑞民、黃良波、楊麗芳、仇雪芬、施展鵰、蘇耀強、鮑永富、李應年、黃滿英、黎榜添、甘兆記、何鏡棠、何溢記、文興榮、楊鏡波、李文信、戴算、李景超、黃河清暨親友數百人。喜氣洋溢。



圖片:旺角北分區委員會劉善祺氏伉儷與兒女合影。

伍長貴、謝權結姻親 伍偉明謝淑貞締良緣

香港謝氏宗親會永遠名譽會長,應屆監事長,香港昭倫公所名譽會長,九龍總商會理事,港九機器十三科聯合總會會長,九龍西區扶輪社社董,國興隆鑄造廠有限公司董事長謝權,羅惠愛伉儷之第八女公子謝淑貞小姐與香港殷商伍長貴,陳綺金伉儷之次公子偉明君,於昨(十二)日在觀塘婚姻註冊署舉行結婚典禮,是夕乾坤兩宅主婚人假座九龍東部彩龍酒樓三樓設筵款宴親友,筵開五十餘桌,濟濟盈堂,喜氣洋溢。

新郎伍偉明君畢業於九龍工業中學,曾任職麗的電視台及汶萊電視台多年,現任職美國安培世界公司爲高級工程師。

新娘謝淑貞小姐爲香港浸會學院畢業生,現任職教師,一雙新人,堪稱郎才女貌,佳偶天成。(天)

伍偉明、謝淑貞結婚圖示新郎新娘與乾坤兩宅主婚人合影。(本報攝)

醫藥顧問 任卓瑱

流鼻血與夢遺

△賴嘉明君:

你來信說,約於一個月前,有一天,一些鼻血從鼻孔莫名其妙的流下來,其初以爲這是不要緊的,但此情形持續達一個月之久,至今尚未痊愈。每次鼻血的份量雖不多,但一天裏平均總有三次,眞令人躭憂。

又說,鼻血多是從右邊的鼻孔流出,有時左邊也有,流出的血其始色澤較淡,但稍後則是深色的。你自信並非缺乏維他命C,因爲你經常吃生果的,望提供治法。

答:流鼻血的疾患,往往見於青年發育期及婦女更年期,主要原因與內分泌失調有關,可服下方:

方用:生地黃八錢,淮山四錢,山萸肉四錢,雲苓五錢,牡丹皮三錢,澤瀉三錢,蘄艾葉四錢,柏子仁五錢,蓮子肉四錢,鮮荷葉一件。(清水煎服)

△國賢君:

你說現年十八歲,由十五歲起停止手淫後,不久就發生夢遺,到現在,一直都沒有辦法令夢遺停止。最近看到華僑日報本欄,介紹用「六味地黃丸」以治療遺精,你問除六味地黃丸外,還有甚麼藥物可治?

你又問:「六味地黃丸」是否很貴?大約多少錢才可以買到?服後是否可以完全醫好夢遺?

答:遺精的病態,分爲有夢而遺及無夢而遺兩者不同,前者症狀較輕,後者症狀較重,有夢而遺是在夢境中發生性交的幻象而遺精。故平日應摒除綺念,不要看淫褻性書刊和電影,正心修身。

前介紹「六味地黃丸」,作用於滋水濟火,調節內分泌,輕症的夢遺可取效,但你患此已有三年之久,應服下方:

方用:龍骨八錢,牡蠣八錢,山萸肉四錢,淮山四錢,雲苓四錢,製芡實四錢,白蓮鬚二錢,金櫻子三錢,土桑蛸二錢(鹽水炒),柏子仁三錢,遠志二錢,潼沙苑三錢,防黨參三錢,熟地黃六錢。(淸水煎服)

「蜜汁叉燒」香噴噴 串燒爐講座爲你設

家政中心專人介紹歡迎參加

舉行野火會,當然少不了雞翼、猪扒、香腸等食品,近年梅肉(猪肉的一種)亦成爲受歡迎之燒烤材料,特別是半肥瘦的梅肉,燒成的叉燒香噴噴的,用來下酒最爲適宜。

用電串燒爐製叉燒,絕不遜色於用炭爐燒製的,以下是蜜汁叉燒的菜譜,大家不妨一試。

材料:梅肉一斤,竹簽一扎。

調味料:乾葱茸兩粒,蒜茸兩粒,磨豉二湯匙,味粉一茶匙,生抽二湯匙,玫瑰露酒一茶匙,鹽四分一茶匙,糖三湯匙,五香粉四分一茶匙。

糖漿:蜜糖約三湯匙。

製法:(一)將梅肉切成片狀。

(二)將所有調味料拌勻,加入梅肉片,拌勻,醃兩小時。

(三)把肉片穿在竹簽上。

(四)首先將電串燒爐預熱五分鐘,將已串好之梅肉分別排在串燒爐上烤烘,直至肉片轉色,即反轉燒另一面。如是者轉換位置數次,便可塗上蜜糖,再燒片刻便可供熱吃。

港燈集團推行之「現代化,電氣化」,將於二月十五日舉行串燒爐講座,時間由下午三時至四時,除由專人介紹串燒爐之使用及清潔方法,徐任月珍女士將用串燒爐製吉列帶子,歡迎參加,同樣示範於二月十七日(星期五)下午三時至四時舉行。

文學 雙周刊 第五期

薦季直表插圖一

望瞿德録其舊勳矜其老
困復俾一州俾圖報効直
力氣尚壯必能夙夜保養人
不差毫髮先帝賞以封爵授
以劉郡今直罷任旅食許下
素爲廉吏衣食不充臣愚欲

元常與薦季直表(三)

天采

上期附圖刊出之薦季直表全帖書蹟,因翻複影印製版,效果模糊特甚,而本文却是備極頌揚,似與眼目所見,大相逕庭,雖然有識之士,對鍾書是衆口皆碑,但精鑑鍾書,分析它如何優越的文章,歷來尚不多見,其原因大抵爲:總覽幾柱所謂元常書蹟,各別差異甚大,確否爲元常手筆,其可靠程度亦甚微,可能全非元常所作,亦不爲奇。其次因所有書蹟都是小楷,拓本年代久遠,黑白已不甚分明,對於此等蠅頭小字,歷代書家無論如何精鑑,總覺得它隱約而模糊,雖有不少成功書家宗尚元常隸法,直接影響魏晉以後之風氣,但對鍾書之心法理論,畢竟付諸闕如,這對於有志研究書法之後學,無疑是一大損失,幸而今時可以借助于印刷術之昌明,顯明古人用筆之神奇強勁。精神透紙,妙處後人誠不能及,且看附圖取自二玄社一九七三年出版書道技法叢書中之放大薦季直表,部份及抽出字樣全不像前刊之糊塗。由此可以細心分析元常此表之令人可敬畏處,後學所應追蹤處。

四、用筆結構空前絕後

二玄社之書道技法叢書的成書手法,是每書以一帖或一碑分拆選字,每一字放大置於一大九宮格中,以便和學子字字熟練,此一巨集難帖,造成書法上的弊病:就是澈底破壞書法整篇之韻律、行氣、變化、輕重、主賓、揖讓之安排與結構,而以上多項都是書法上最難攻克的大關,忽略了就極其不妥,所以此帖中有好幾項結果令人看到割裂安置,那一個個大九宮格中的字,只有凋疏散敗的感覺,如「石門頌」、「書譜」這兩個以自然靈活、氣韻舒暢取勝的上佳書蹟,就弄至如一個個餓癟了的美人,擺設各別端坐在毫無眞的大觀園的廳堂中,教人是枉費「布置」氣力的製作!不過習臨薦季直表則不同。此帖經得上考驗,使人驚奇在放大二十多倍的個別字體之中,驗到那雷霆萬鈞之筆力,又復有活潑瀟灑如健兒在雪坡上滑走的英姿!元常之所以爲千古能手,書蹟經過科技處理後,更能見得到所有對他書名的頌譽,實質上全不落空!

薦季直表之所以任由放大而顯勁健,重點在實質豐厚,行筆在每一小畫的起止與中段都在凝重中經營,王羲之書被譽爲步步停頓,完全是吸取此中奧秘,就是不肯讓筆鋒在書寫時隨便滑過,乃用中鋒使線條圓渾,執筆運轉雖有萬鈞之力,却不使外露,所謂「隱鋒以爲之」,筆鋒含儲相當墨水,使其注下畫之正中央,然後任其化散於畫的兩旁,線條的外廓便不至平滑無韻緻,正是顏魯公所悟「屋漏痕」的道理,但並非如一般人用筆加快提按,刻意造出兩旁外線凹凸不平的難看,因爲如此一來便實質全無,故令人看了很不舒服,反不如隸書中鋒至相當功力,則行筆任意左右都可成妙筆,個中道理妙在工夫,毫釐與千里之判別,不得強求捷徑取巧以成也。鍾書之所以深藏隸法,是下筆無力苟且,中段無放鬆,筆鋒全盤送到最末梢,直至一筆寫完,不斜偏挫撥,因而生此效果。故遠望其書,全篇入眼就如盛德君子,並無鋒尖冗削,多餘之筆畫,刺眼之感覺,讀之就像親近仁人,精神爲之振奮,這就是元常用筆超脫惑人之處。

至於結構,鍾書這方面造詣高超,早已爲魏代當時識者所嘆服,書中疏處能跑馬,密處不容針。箇中學問,本源於殷周大鐘小鼎金文,如散氏盤、克鼎般,氣味創意著重在線條之深入,分佈則參考天地萬物之錯落形式,絕不讓它齊一平板,要擺成像是毫不經意的,如上帝之錯落有致的樣子,且看圖一節錄表之中段六行,那些字、畫畫平正,安放如鼎銘般穩重,却是字字欹斜,行行不整,經營創作,氣貫通篇,可寶貴者,乃是源頭出於高山者也。如此格調,吾人在行草方面盡量吸收而發揚光大之,故又能登峰造極,但在眞楷方面,已無一篇可有此風光氣格,唐以後更無注意者,都專在打格子,布算盤子方面下工夫,令人扼腕!再看,每字的結構,畫必平正,豎不全直,而數筆結成一字,必令其揖讓、向背、起坐、動靜、合情備韻,安和幽默,趣味盎然,插圖二乃由書道技法叢書此帖中抽出數字,由於經反白放大,紙白字黑,更能體會筆趣,勁力及安排巧妙,如第一行之「錄」、「縣」、「勳」、「事」等字,單看點的姿態與配搭,能不驚服處理的高明巧妙,却絕不輕浮。第二行之「俾」、「圖」、「國」、「舊」,豎筆就極盡變化之能事,第三行「穀」、「陽」、「劇」、「蟻」,四字都爲兩半的配合,看他擺得此長彼短,我高你下,眞是賓主盡歡,如魚得水。第四行「欲」、「能」、「罷」、「聚」,四筆長短捺筆,最爲學鍾書難及之處,觀其圓滿穩健,放縱而不惑多餘,對面取簡,使人仍嘆其惜墨如金,下筆圓點如線細,捺處重闊又漸起送至尖端,力使圓滿不敗,寫此殊非輕易,至於創體之功,使轉之活,開後世草體先河,更無倫比矣。

圖三爲戎路帖,相傳爲繇書,兩相比較,我帖結體筆勢雖亦活躍,有竭若游龍之姿,惟欠缺自然雍穆正大之氣,反覺做作諸多,故遠遜於彼,或疑爲僞作,學之者不察,易受其做作,創體之感染,自墮野俗不拔,蓋取險誇奇,最忌離正,反觀薦季直表,則剛正含奇,不可不辨。(未完)

「蕖浦論文稿」自序

林蓮僊

語言學權威林蓮仙教授歷任香港中文大學崇基學院中文系系主任、香港浸會學院中文系系主任,主講中大、嶺南等校有年,編著語言、聲韻、楚辭古方音等專書多部。頃彙集其學術演講稿及語言、聲韻、文史論文五十餘篇,凡六十萬字,都爲一集,以四十餘年前學者莫黃仲琴先生手稿「蕖浦論文稿」署耑刊行。茲特登載林博士自序文於後,以見該書之規模。(編者)

蕖浦林蓮仙序 癸亥六月二十八日

戎路帖插圖三

薦季直表插圖二

錄縣勳事
俾圖國舊
穀陽劇蟻
欲能罷聚

歡迎投稿

本刊園地公開,歡迎各方文友惠稿,刊登後當致薄酬,來稿請:

一、用原稿紙直行謄寫,勿一紙兩面。

二、可隨意用筆名或正名,惟賜示眞姓名及通訊處。

三、內容範圍包括:文字學、音韻學、書法、篆刻、考古、拾遺、中西藝術領域內之各項研討、介紹、欣賞之資料及創作。

四、稿件逕寄:渣華道一二一號六〇二室或本報轉。

沙田 大埔 上水 粉嶺 新邨版

旱季乾涸河中攪搊積存
城門河上游發臭味 影响屋邨衛生環境
政府在下財政年度將施工改善

沙田城門河上游在現今旱季乾涸，河中污物積存甚多，且有陣陣臭味，對沿河之居民衛生環境造成莫大影响。

據悉，有關方面早已注視上述問題，並預料在下一個財政年度撥款進行改善工程。

一位居於美林邨之住戶來函向本報投訴，其所居單位正面向着城門河上游部份，因現時正為旱季，河流缺之雨水下，使原來寬闊河道大為縮窄，在此影响下，河中便堆積不少垃圾污物，再加上河道兩旁長滿野樹植物，使垃圾更難冲走，在城門河上游地方，附近公共屋邨及私人住宅樓宇林立，再加上現時當局亦在附近地區興建美林邨等二期屋宇，日後入住人口勢必增加，但此河道則對居民之健康造成一定之影响。

該位讀者盼望當局在大力發展沙田區之同時，亦顧及居民衛生環境問題，故希望當局將上述污染問題及早解決。

根據本報記者往城門河上游觀察所得，證實河床污染問題頗為嚴重，由於河道乾涸，使不少垃圾廢物積存在河床內，而在河道兩旁也長滿了野樹。

事實上，除美林邨外，在城門河上游區內之受影响者，也同時包括大圍區內之私人住宅樓宇，不過，他們對污染問題似有麻木感覺，因為每逢旱季便會出現上述問題，正所謂習以為常。

據有關方面指出，當局早已對沙田城門河污染之問題有所注意，並已考慮多個可行之方法解決問題，與此同時，改善工程所需之費用可望在下一個財政年度獲得撥款。

當局所研究之多個解決城門河上游旱季污染問題之方法，其一乃在河床中央部份，挖一道深坑，使在旱季時的小量積水可集中流至下游，同時河水也可使垃圾污染集中，冲走往下游地方，而城門河下游河水較多，故亦可將污物垃圾冲出大海，此舉也可使河床在旱季時大力繁殖之短樹等植物，也因沒有淤泥或水份無法生長，當短樹除去後，污物垃圾便不能積存在河床內。

至於另一個解決方法，則較為耗費及長時間進行，其乃在上游山區加以植林，以防止泥水被雨水帶入河床，此法既可使地方美觀，另更可防止山坡在雨季時容易引起山泥傾瀉。

除此之外，有鑑於城門河上游污染之問題，在雨季時因雨水充裕而不會存在，但在旱季則出現問題，惡臭影响附近居民居住環境，故有關當局亦考慮在旱季時要求水務署在城門河上游灌水，冲走河床污物垃圾，但此法相信並不合化算，因為灌水冲走污物後，隔了一段時日，污物亦會重新積聚。（佳）

居民投訴87與87A巴士班次疏
九巴會視實際需求 考慮調整增加班次

在公共屋邨入伙階段，巴士公司密切注意居民對巴士服務之需求，於需要時作出調整及調配，提供充足載客服務，方便居民。

一位沙田居民曾向本報表示，九巴八十七號及八十七號A巴士綫，除以瀝源邨及新田圍邨之居民為主要服務對象外，尚有其他公共屋邨及私人樓宇，如禾輋邨、穗禾苑、沙田中心、好運中心及上、下禾輋等一系列村落之數以萬計居民也同時對該綫巴士需求殷切，故不應現今仍維持十數分鐘始有一班巴士服務。

該讀者盼望有關方面能作出改善，為方便及服務大衆為目的下，加強有關之巴士服務。

據九龍巴士公司認為，八十七號綫之巴士現時乃十二至二十分鐘一班車，根據觀察情況所得，以該班次時間表行車，服務情況尚足應付需求。

至於八十七號A綫巴士途經上述之多個公共屋邨及私人住宅樓宇，因有部份目前仍在興建入伙階段，故乘客對該綫之需求情況尚未穩定，而該綫現時之班次時間為十至二十分鐘，行車服務尚能應付沿途各區之居民需求。

巴士公司強調，該公司已派員密切觀察上述兩綫巴士之行車情況，在有需要時便會調整及調配加強服務班次，提供足夠載客之巴士服務。（佳）

沙田城門河上游在旱季發生惡臭味，對美林邨部份住戶造成不少影响

麗閣邨花床遍佈邨內空地，由於底部有孔疏水，每日淋花後，弄至地面濕滑。

北區新春長跑 本月廿六舉行
二月廿日截止報名

一年一度之全港新春長跑比賽將於本（二）月廿六日（星期日）舉行。該項長跑比賽活動，係由上水區體育會主辦，北區區議會贊助，北區政務處、北區廉政公署、粉嶺分區、上水分區警署、社會福利署北區社區中心、邊境區警民關係組、北區康樂體育事務處及四區體育教師協進會協辦。該比賽經辦有多年，已成為北區每年主要體育康樂活動項目，深得長跑健兒歡迎，故參與比賽男女運動員年有增加。

本年度（甲子）比賽，即日開始接受報名至二十日截止，凡對長途賽跑有興趣之業餘運動員均可參加，分男、女子組，設冠、亞、季、殿軍獎，第五至二十名為優異獎，其餘賽員如能跑畢全程者均可獲紀念章一枚。

比賽於本（二）月廿六日（農曆正月廿五）舉行，女子組於下午一時四十五分開始，男子組於下午二時正開始。有關比賽路綫報名地點如下：

比賽路綫：女子組：由坪輋路口─新圍兵房後山小徑─華山─安國新邨─馬會道行人隧道─符興街入石湖墟公共運動場終點。全程約八千米。

男子組：由打鼓嶺昇平公立學校運動場─新圍兵房後山小徑─華山─安國新邨─馬會道行人隧道─符興街入石湖墟公共運動場終站，全程約十千米。

新區屋邨通訊

灌溉花木不加節制 麗閣邨無雨亦地濕
地面濕滑居民出入大感不便

花王淋水不惜工本，天晴無雨，麗閣邨亦遍地皆濕，居民出入大感不便。

麗閣邨居民來函本報指出，麗閣邨無疑是一個環境幽美屋邨，花菓樹木遍佈屋邨空地！這些花草，除了有部份是栽種在地上，很多是種植在花床裏，而有等花床不作種花用途者，則以木板封蓋，作為居民休憩坐之用，設計既美觀，而且實用。

既然邨內環境如此可人，居民又有何投訴？來函中表示，設計雖好，但卻有意想不到的缺點，花王每天淋花之後，總是弄到遍地皆濕，由於全邨之地面都是舖上階磚，甚難乾透，而且比三合土地面較滑，居民來往，一個不留神便會滑倒。

來函中說，這種情形，對商戶更為苦惱，因為店舖門前經常濕滑，出入固然不便，邨民因而繞道而過，不會入店光顧，無形中少了很多生意。

居民表示，負責保養花木的人員，實在無須每日這麼多水，同時亦應該小心一點，淋水切勿亂射以圖方便。至於花床由於底部有孔疏水，故建議用三合土將花床與地面之間的空隙封閉，如此則不會有水漏出。另一個辦法是將花床底部之階磚掘去，使花床的水直接滲入地下的泥土，如此則不會積聚於地面。

記者將居民的意見轉達該邨辦事處。麗閣邨辦事處副房屋經理文柱錦表示：屋邨的花木護理，是有一段保養期的，由園藝專家負責保養，淋水每日例行程序，否則，花草很容易會枯萎。

有關居民建議將花床與地面之間空隙用三合土封閉，文氏認為這是不切實際的，他解釋花床的水份難以宣洩，對花草會有不良的影響。不過，無論如何，辦事處對居民的任何建議，都會詳加考慮。

至於花王洒水的方法，他表示會着令他們小心一點，盡量避免弄濕地面。（栢）

群言堂

沙田圓洲角區居民 望有巴士直通旺角

編輯先生：

本人是沙田圓洲角區居民，現借貴報發表一些關於本區之巴士服務的意見。

雖然巴士公司已先後開闢幾綫巴士行經本區，但仍遲遲未有直通往旺角之巴士服務，此點對本區富豪花園、沙田第一城、愉田苑、圓洲角臨時房屋區等好幾萬居民十分不公平。

因為，城門河之瀝源邨、禾輋、好運中心等屋邨除有直接乘坐火車之便外，還有七十一號、八十七號綫巴士直通佐敦道及旺角。而城門河以南除圓洲角以外，其他屋邨如沙角、博康、乙明、新翠、秦石、顯田、隆亨等均有直通旺角之八十七A綫巴士。因此，為什麼巴士公司、運輸署厚此薄彼，遲遲不開辦本區通往旺角、油麻地市中心之直接巴士服務？

本人現建議一簡單可行辦法，以供有關方面參考。

一、將以博康為終站之八十七號A延長至圓洲角，加速行走。因為此綫巴士現時已略感不足。

二、將行走旺角至太元邨之八十七B途經本區，分段收費。

又本人希望往返香港仔至沙田之一七〇隧道巴士能途經圓洲角，以配合那行將啓用之新醫院服務。

愉田苑居民上

夢歸

文：童華信　圖：楚子

四十二：傾吐

天堂煉獄

呂珊

牛公重傳

利是雜派　楚子

驚心動魄

西蒙

四二：艾頓已展開偵查

一個女孩子死後一個月，第二個女孩子就跟着失蹤，這能不能說是一種湊巧呢？」

我沒有插咀打斷她的話。

珍妮繼續說道：「很奇怪，她們全都是到學校去上課時失蹤的，她們沒有一個是在夜裏悄然離家出走的，而且她們全都是染上毒癮不久的。」

「有的吸食海洛英只有三個月，染上毒癮最長的也不過六個月。」我說。

她咕嚕着說道：「我真難明她們這麼容易能買到毒品，一個小孩子能連續吸食三個月至六個月的毒品殺害她自己，她們那裏會到這麼多的毒品呢？這些毒品究竟是甚麼人供應她們的？」

我說：「艾頓探長已經在偵查了，相信不久就會水落石出。」

香港竹枝詞

半個詩人

藏械

此地槍枝數可驚
如何運入未分明
可知槍械多犀利
竟配彈筒可減聲

女強人

朱秀娟

「明天我不去南部了！」吉米說：「南部的工廠也差不多嗎？」

「你如不去。」欣華說：「我會把那些能和我們做生意的工廠資料寄給你！規模，設備，成品！」

「台灣有這麼好的機會，我要趕快回去控制我的市場！已經講好了的貨，我立刻開L/C來。」

「大部份還沒定呢！」欣華說：「既來了就到中南部去一趟，全部訂好。」

「不可能全部訂好！」吉米說：「我們的訂單是源源不斷的，我們是要仰仗妳的！」

「謝謝！」欣華說：「貨品的選擇方面你已經給了我一個大概的觀念！價錢方面你也有了個大致印象！我相信我們合作起來會很愉快！」

「我經過香港去看吳東培！」吉米舉了舉酒杯：「告訴他，我們今後會長期合作了。」

「吳先生只關心一件事！我們賺多少！」

「罰我！罰我！」吉米敲着自己的頭：「我忘了我們之間的佣金問題了！佣金多少？」%2

%3 %？」

「1%！」欣華說：「數量大，1%！」

「我需要你們的全神貫注！」吉米說：「我們折中一下，1.5%！」

「謝謝！」欣華雙手舉杯敬着他：「不能後悔的喲！」

「我們立個合同。」

「什麼時候！」

「飯後！」

「不去新嘉坡了？」

「見識過了！生意要緊！」

兩人胡亂把酒跟菜吃完，忽忽下樓往公司趕。

在大廳裏迎頭碰到三個高中女同學，三個大學生看到欣華單獨和一個外國人有說有笑的從裏往外走，不由得忘了招呼，直會瞪眼發怔，欣華心裏有事，向她們略一招呼，上了計程車走了。和吉米在辦公廳裏一忙就忙到十一點多鐘，吉米把她送到巷子口，欣華一個人慢慢的走回來，這一整天的馬不停蹄沒有一分鐘腦筋能離思旁顧一下，直到走過葉家門口，看到濟榮黑漆漆的窗口，一股離情別緒又緊緊的抓住了她，她這個時候多麼需要像濟榮這樣的人來談談說說呢？她悵悵然的在濟榮家門口站了站，想着他現在已和吳芹芝別後重逢了，對自己的不能捨割，顯得可憐又可悲！失者已也，自己真該交個男朋友了！然而臨別的一吻牽心動肺，叫她一時怎麼忘得了呢？

「一定要忘！」她對着明月鞭策着自己！

她加快了兩步，推開自己的家門，小過道裏燈火通明着，媽媽哥哥妹妹正圍在餐桌上談天呢？

「哇！什麼事那麼開心！」欣華脫着鞋，笑着問：「哥哥在軍中得了獎啦！」（四六）

迷離空間

白玫瑰

半人探長

十歲的王瑪莎，是官校四年級下午班學生。

今天她如常在五時許離開學校，她的家距離學校三個街口，如果走大道，得繞一個大彎，如果走學校後面那條新樹林的小道，差不多可以省一半路程。

瑪莎想起回家看六時播映那個電視節目，便朝小道方向走去，可是走不了幾步，她猶豫了，因為冬天的五時許，天色已暗，何況最近兩天是陰雨天色，五時半才過，天空已黑暗了。

「小朋友，回家嗎？我也走這條路，不用怕。」一個有白髮的漢子說。

瑪莎見過這個衣服殘舊的白髮漢子幾次，她常是走這條小路，便不以為意，舉步前行走入小道。

那白髮漢子距離她十呎八呎間朝同一方向走。瑪莎有伴便不害怕了。

晚飯過後，瑪莎仍未回家。王太太焦急起來，和王先生一起到學校探問，校工回說學生早已走光了。王先生便拖着哭泣的妻子向警局報案。

警方着王先生把瑪莎的近照拿一張來。

上半夜，警方通訊網沒有尋得王瑪莎的訊息。

探長鍾遠參加一個宴會後回警署來看看有什麼特別的事，他是個很負責的資深探長，綽號「半人」，因為他的外型，頗像半人半鬼，一槍警匪槍戰中，他的左眼被子彈打壞了，傷的面積太大，假眼也配不上，他索性用一塊膠布貼着，把帽子拉下遮擋着左眼，下顎一排大鬍鬚，高鼻子，一副陰沉樣相，配上冷漠的眼神，歹徒們給他起了半人半鬼探長的外號，同僚們替他除了半鬼兩個字，成為半人探長。

鍾遠看着王瑪莎的照片，問：「學校和住宅之間的樹林部份，搜查過了？」

探員回報：「沒有。」

「你們怎麼總不肯動動腦筋，細心一些辦案？」鍾遠上了火氣。「王瑪莎健康強壯，笑得活潑，料想是個可愛的女孩子，她會遭遇什麼？」（一）

微中集

叛逆與老土

上了年紀的人，看到了年青小伙子的打扮，常是難以接受，奇異打扮會被認為叛逆行徑，而年青人對老人家，又常用「老土」兩個字，便概括了。

老人家是否老土，實不一定，有些年青小伙子，在老祖父之前大談桌球，以為他才是桌球好手，可不知祖父在桌球上花的銀紙可以鋪滿一張球桌，不可不知，當年的銀紙比今天值錢得多。

而老祖父在四五十年前，也一樣在老一輩眼中是叛逆的。他們穿西裝會把外交領反將出來，他們結一條大大的領呔中，作大蝴蝶狀，戴毡帽，斜斜的把帽簷垂下來，遮了一隻眼睛……

人類便是如此，叛逆，老土的一代一代下去，今之叛逆，十年後又給人說老土了。（金人）

花鳥蟲魚集

板植蝴蝶蘭

園叟

蛇木板是「樹厥」表皮一枝枝黑色纖維所組成，有不少人誤會它是用茶葉骨之類的東西壓成，那是錯誤的。

把蝴蝶蘭上板，最好是在四、五月間進行，選擇的植株最好是開第一次花的。幼苗是不大適宜，如果用將成熟快要開花的苗也可以，我們先把植株的根平舖在蛇木板上，要讓根自然的向板的四週伸展，平舖好之後，跟着便用水苔蓋上根部，最後是用鐵綫穿過蛇木板讓它固定下來，以不讓植株從板上掉下來為標準。

上好板之後，把板整塊浸於水中，讓其充分吸水，然後把它掛在陰濕通風的地方，此後三、四天不必澆水，待有新根長出來之後，便可回復充足澆水。

蝴蝶蘭屬氣生植物，它的根可在空氣中吸取水份及營養而生長，故此用板植對蝴蝶蘭的生長很理想，根系可以全部露出空中，不會受到通風不良而死亡。

蝴蝶蘭是一種喜歡陰濕，喜歡肥料的蘭花，但卻忌寒冷，喜歡溫暖，通風良好的環境生長。（附圖：花具紅斑的蝴蝶蘭）（中）



丈夫是誰

瑩翠

六九：進退為難

施施收綫，明明總輕舒一口氣，她整個下午在電話傍轉來轉去，灼英雖然看不見，但也覺得明明實在已經迷上了那個人，再不是歡喜那麼簡單的，到底那個他是何等樣人，會教明明如此緊張重視他？

傍晚阿泉却掛電話來，很特別的要明明接聽，明明的心不知怎的跳起來，撲撲不停。

「阿泉，有甚麼事？」她緊張地問。

「小姐，李先生走了……」阿泉還沒說完。

明明差點昏了過去搶着罵。

「你為甚不留着他？你真是的！」

「我再三挽留，他說走便走。」明明連手也顫抖了。

「甚麼時候走的？」明明輕問。

「今早他回來，祇收拾了些證件，零碎物件書報，連衣服也全不要了，便說他要走了，小姐，你是知道的，李先生的脾氣，我怎留得他住，我沒辦法留他便祇好步行出市區立刻掛電話給你，昨天他不是和你……一起麼？」

「算了……」明明的心一直下沉去。

「小姐，明天，我回來上班好嗎？」

「好的！」明明用力將電話掛上了。

「妹妹，甚麼事惹你不高興？」灼英截着帶奔帶跑步衝上樓梯的明明輕問。

「沒事，對不起！我要休息。」她苦着面回答。

「妹妹……妹妹……」灼英跟上前低喚。

「對不起！讓我靜靜好嗎？」她沒好氣地嚷。

灼英登時呆住，明明還不是和以前一樣的任性小姐脾氣？她不由搖搖頭，默默的不敢再響。

直到吃晚飯的時候，灼英纔敢着明明身邊的菲律賓女傭叩門，請她下來。

「小姐，小姐……大小姐請你下樓吃飯。」

女傭叩了兩下，沒有回應，惟有再又輕輕叩門。

「小姐，小姐……」她略略提高聲浪。

「別吵我好不好？我不吃了。」明明發脾氣。

「對不起……」女傭惟有退下樓來。

「小姐說不吃了……她……不愉快。」

「好吧！」灼英望了阿珍一眼。

「你再請她一次還是我去？」

「不……我怕怕。」阿珍連忙擺手，跟着說。

鬼火

樓公散

賈城司那老頭，他看到我和韋爾走進來的時候，並不離椅站起，祇是用他那雙大而發亮的眼睛瞪着我們，大刺刺的道：「瞧見你們兩個從餐室那邊走過來，所以就在這兒等着。現在我想知道一下，我該把雷狄大宅怎樣？是不是把它封起來？」

「暫時不必將它怎樣，」韋爾轉頭望向我，說道：「對了，祈頓，你知道那地方將屬於誰了呢？我不知道雷狄一家還有什麼親人。」我說：「雷狄和蘭西都沒有兄弟姊妹，」我說道：「承受全部遺產的，自然就是姚蒂。現在的問題是，姚蒂有沒有寫下遺囑？」

賈城司哼了一聲，不屑地道：「她才不會寫呢！她祇會想自己，從不替人打算的。」

我禁不住反駁道：「你有試過去了解她嗎，賈城司？」

他瞇了瞇眼睛道：「嘿！她從出娘胎的那一秒開始，就是老爺和太太的討債鬼了！」

「笑話！我跟雷狄夫婦都是從小到大的朋友。我從來就沒有發覺——」

「你雖然是他們的朋友，但不像我那樣了解他們！」老頭子咆哮道：「他們是真正的好人，懂得待人——」

「而姚蒂就不懂待你了？」

老頭子叫道：「總之她的行為討厭極了！」

「因為她有獨立的個性，喜歡我行我素？」

「什麼？」老頭子瞪大了眼睛道：「什麼叫做我行我素？我不懂！」

「就是，她自己想做什麼，就去做什麼。」

「這還用問嗎？她從來不肯聽人勸半句話的！」

「她雖然不盡對，但也不盡錯呢。」

「她生在雷狄家就已經是大錯了！」賈城司獨斷地說道：「老爺太太都給她剋死了，你們瞧見嗎？」

「賈城司，韋爾跟我都想知道一件事：你有沒有殺她？」

他忽然從椅上跳了起來，面色發青，雙眼直射着我，用一種憤怒而古怪的聲調說道：「祈頓先生，我忽然像是不認得你了。」

「你有沒有殺她？」我重覆地問。

他繞過了辦公桌，大步走到門口，才回過頭來，說道：「不是我，告訴你吧，祈頓先生，那是老爺的靈魂！老爺有權用任何方法殺死她的！」

說完，老頭子便大步走了出去。我們呆站了一陣，望着他的背影慢慢的消失。（十六）

雙劍天涯

高峰

三十一：首都風雲

此人是元冲的副手，叫做邵一刀。

邵一刀武功不弱，是八卦門的高手。

元冲叫道：

「邵一刀，在下面的，你料理了，我照顧瓦面上的，你聽見麼？」

元冲的功力，在邵一刀之上，邵一刀的叫喊之聲，元冲聽見，元冲的叫喊之聲，邵一刀自然也聽見。

邵一刀心中嘀咕一聲：「元冲對付的，不過兩名少年男女，他怎的如此鄭重，難道這對青年男女很厲害麼？」

元冲在百忙之中，發出號令，猛然之間，只覺臉上一涼，伊花斯的長劍，不知如何，竟然會在絕不可能的部位，挑將出來，刺向元冲胸口。

與高手拚鬥，使出渾身解數，還恐不及，那容他有餘暇去發施號令。邵一刀想對了，瓦面上那一對青年男女，比院子的，厲害得多。

元冲這一驚，非同小可，急忙「一鶴冲天」，身形上拔，避過了這險極的一招。

伊花斯長劍微微一抖，偏倒了一些，只聽「嗤」的一聲，元冲的左臂，給劃下了一道長長的傷口。

血流如注！

元冲嚇出了一身大汗。只見伊花斯纖腰一扭，躍在半空，長劍一撩，又是迎面刺到。

這一招，又是在絕不可能之中打來。

元冲身子仍在半空之中，決不能隨意閃避，敵招神出鬼沒，萬難抵擋。

伊花斯的招數，靜如處子，動若脫兔，正是不鳴則已，一鳴驚人，她的武功，到了此時，才發揮得淋漓盡致。

元冲暗叫一聲：「這番我命休矣！」

百忙中他只好舉刀一格，卻是無巧不巧，剛剛格着了伊花斯的長劍。只聽「咯」的一聲，伊花斯的長劍，斷為兩截。

原來元冲的黑白刀，乃是一口利刃。

伊花斯笑道：「便宜了你這個惡賊！」

她在半空中，手執斷劍，輕飄飄的落下來。（一〇〇八）

碧血寫春秋

賀原·文　秋鳳·圖

這一回：風雪無情欺古樹　雷電有心戮佞臣

豁子大漢聽到雲芷茹口出大言，似不把他放在眼內，甚為震怒，揚鞭大喝：「臭丫頭，你還不是老子對手，快叫你那兩個老不死的姘頭一起上吧。」他將她的外公與師公都說成她的姘頭，她如何不怒。鳳眼一瞪，人已到了外邊。她的身法真快啊，對方一眨眼，她已站在他面前一丈左右了。他這才大吃一驚，明白自己那幾個人何以全都輕易傷在她手中，就是自己，也有點失去取勝信心了。

不過，他在担竿山坐第三把交椅，武功卻僅次於第一位，是以一怔之後，又回復了自信，不待她站穩便衝前橫掃一鞭，想先佔便宜，不料一鞭橫掃，卻失了敵踪，反覺有一道勁風勁襲頭部，急忙點足後退，回鞭擊空，掩護自己撤退。

豁子大漢這一招用得很好，果然有驚無險，但卻退得十分狼狽，使他臉熱了。雲芷茹在空中作了一個半旋式，要回到原來站着的地方，仍然那麼美妙悠閒，但因為豁子大漢後退了，所以兩人之間比先前距離得遠了幾尺。

雲芷茹冷冷地說：「我早說過，先動手者賤，剛才是你先動手，你是個賤骨頭，這一頓打是免不了啦，你是自己動手還是要本姑娘動手？你自己動手呢，可能好受一點，若等到本姑娘動手，你就沒那麼好受，可能要傷殘或者死亡了，你要好好想清楚才好。」她說來十分平和，似是對老朋友說話，設想得十分周到。

但是，他們不是朋友，更不是好朋友。他們是敵人。她越是這麼說，就等於越是瞧不起對方，所以不但豁子大漢就越是恨怒。其實，就是與他在一起來的人也都氣惱。有人已經忍不住在鼓噪，要動手教訓雲芷茹了。豁子大漢見此情形，已無選擇餘地，只好動手了，他一閃身，立即搶前，並施展出他「旋風三式」的絕招，連續向雲芷茹打出三鞭。雲芷茹也心頭為之一顫，暗道：「奇怪，怎麼這地方的山賊也有此功夫。」心念電轉之間，已經連避三招，並且扭身反撲，也用出三招回敬。她輕功比對方好，兩次虛招，已迫得對方手忙脚亂，十分狼狽，等到第三招使出，對方已退避不及，也擋攔不住，右胸中了一劍，劍向上挑，把他的肩鎖骨也削斷了。他慘叫一聲向後便倒，手中鞭也丟了。雲芷茹飛身再向他追擊，他的兩個同伴一齊搶出，一個擋住雲芷茹，一個搶救豁子大漢，總算及時救了他一命。

在担竿山一班嘍囉中，豁子大漢本是一個英雄人物，所以他們也如過去一樣心情輕鬆，怎知才一交手，他們心目中的英雄也受傷慘敗，這個結果，對他們的打擊很大。他們為了壯膽，便高聲大叫，請二大王替三大王報仇。他們失望於三大王，只好把希望寄在二大王身上了。

但是，事實十分無情，他們的二大王更加不濟，進守也守不住，更別說攻勢了，他的下場也比三大王更慘，當場被殺慘死，倒在他們脚下。雲芷茹大聲說：「你們還有什麼人要動手的，都來吧，讓本姑娘把你們都送到鬼門關去。」

「臭丫頭，休得口出狂言，且看你接得下老子幾多招再說吧。」說話的正是掺扶豁子大漢的矮瘦漢子。（四二）

古事句奇



稚名

張夫人

結果，仍舊派遣一個老嫗，在她的屍骸附近，安放一張床，以防蛇鼠夜來侵擾她的遺體。

上半夜平安渡過，不料到了下半夜時，鄭氏的屍體忽然長嘆了一聲，跟着便揭起自己的面巾，彎起身來坐着，然後又站起身來。

老嫗見了，嚇個魂不附體，趕忙拉起被頭，蓋住腦袋，覺得那具屍體走起路來，踉踉蹌蹌的，於是自被底偷偷地窺望了它一眼，赫然是個母夜叉。那老嫗既然無法逃出來，惟有大聲叫喊，一味在被底哆索，驚至幾乎破胆。

家人雖然聽到了老嫗的叫喊，卻不敢闖進那房裏去，只就房板的縫裏窺看，同時把所有當夜值的兵卒都叫了來，手持木棒，站在房門外面。

只見房裏的那個母夜叉繞行了百匝，然後停下來，回到她原來躺着的地方，拉起被子，把自己覆蓋住，這纔安靜地躺在那裏。

過了好一會兒，家人纔敢推門進去，看個究竟，這時候，鄭氏的屍體，已經回復原狀了。

過了三年，張子能晉升為太司成，鄭洵仁右丞準備將女兒許配給他，但張子能不敢接受。無奈這時鄭洵仁頗得到皇上器重，於是奏請皇上降旨他們成親，舉行婚禮之夜，皇上又御賜珍珠寶帳一襲，價值五十萬貫的。不過，張子能畢竟仍覺得有點內疚，鬱鬱不樂。

有一次，睡午覺的時候，忽然夢見鄭氏打從窗口走進來，對他罵道：「我們的舊約怎麼樣？你竟然胆敢負約？我總算替你生了兩個女兒，即使沒有兒子，你大可以納妾啦，何必一定要正娶呢？報應快要來了。」說罷，她就往他的胯間一捋……（中）

京華感舊錄

多才多藝林徽音（下）

周簡段

林徽音、梁思成二位，一生在事業上也是志同道合。思成教授長期在清華任建築系主任，夫人則長期任建築裝飾學教授。如果說思成教授的學術偏重於營造學史、建築工程、工藝方面，林徽音教授則更偏重於建築藝術的美學方面。思成教授生前，常常愛說：「不愧名父之子」，那麼徽音教授自然也不愧名父之女了。因而他們來往的好友，更多是文學，戲劇界的人士，近六十年前，他們來往最多的是丁西林、陳西瀅、胡適之、陳衡哲、江紹原、凌叔華等位，那時沈從文、焦菊隱等位，還是初露頭角的新人呢。

我最初知道林徽音的名字，那已是遠在上述勝會之後了，因為我的行輩晚他們二十多年。我最初知道林徽音是在商務印書館出版的「文學叢刊」創刊號上，她的四幕劇本「梅真和她們」是在這個刊物上連載的。這是沈從文先生編的大型文字刊物，創刊號上還有蕭乾、施蟄存等人的作品，過去我收藏有前四期合訂本，思之如在目前，但早已無覓處矣。自我得之，自我失之，世事自當作如是觀耳。而我真正見到林徽音教授，則是更後十多年，我代表一個機關駕車去清華接思成教授審查圖紙，這樣才有幸見到徽音教授，後來在一次展覽會上又有幸接待過她一回，以後再也沒有機會見到她，也不可能再見到她了。

關於她的情況，更多的是聽另一位老先生說的。她與大詩人徐志摩有一段極為深厚的友誼。早在徐志摩在英國康橋皇家學院讀書時，林正隨其父在英倫讀中學。林的祖父曾任海寧州知州，同徐父申如先生是世交，異國相逢，自然來往十分密切，這樣在英倫海濱種下友誼的種子。數年後，大家又都聚會在北京，不但都成為社會上文化界名人，而且又都是風華綺麗之時，過從甚密，風頭之健是少有的。林家住景山東街，院中有雙桂樹，名雪池齋；另西山有別墅，林徽音生肺病，住在其中養病，徐志摩經常去看她，用汽車接了她，開到燕園，故意由另一位女文學家窗下輕輕開過，一時傳為韻事。一次泰戈爾生日，徐志摩主持在東單三條協和禮堂舉行的慶祝會，林徽音演「齊志拉」。陸小曼演「卡昆崗」。徐逝後四週年，林在大公報文藝版著文紀念，抄幾句作為本文的結束語吧：

「在昏沉的夜色裏，我獨立火車門外，凝望着那幽暗的站台，默默地回憶許多不相連續的過往殘片，直到生和死間居然幻滅一片模糊，人生和火車似的蜿蜒一串疑問在蒼茫間奔馳，我想起你的：火車擒住軌，在黑夜裏奔過山，過水，過……」

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登，大字四個，小字卅二個，每天十二元。

出讓 九龍

葵涌政府工廠大廈

居巢

廠 五千呎

錦綉花園

特大唐樓

美孚 長宏

東南 大宏

屯門花園

大埔唐樓

收租樓

吉舖收租

代租售樓宇

商店出讓

秀竹園道

富華閣

荃灣廠連天台石屎則

花園別墅

元朗別墅

元朗村舖

農場出頂

屯門旺舖

美孚 景宏

分類 小字卅四個每天十二元

工業大廈售

高層洋樓

湖心花園

高息平舖

官塘中心區

新樓急讓

官塘月華街

美樂花園

大單邊售

紅磡平樓

洋樓 12萬

金輝

辦館全頂

平讓

發財旺舖

免頂二千七

廠房出讓

元朗全新

商業一樓

免頂平租

廠房廉售

9萬 四樓

千餘尺樓 特價廉售

青山道洋樓

8萬 四樓 太子道

麗華大廈 商場旺舖・尚餘二間 特價每呎售$493起 南豐 5-235235 5-236866

收不交吉 樓宇舖位直接收購 出價高收錢快價合 即日成交⑤410480

交收吉不 置業公司

旺舖 廉售

購收 租樓

天祥

高價收購 不交吉樓 南洋財團

大辦館出讓

收交吉不

購不交吉樓 出價高成交快不用入屋睇樓歡迎垂詢 金豐地產③856007

尖沙咀 舖位地庫出售 旺舖900呎地庫約4000呎可相連 適合銀行酒樓夜總會超級市場及其他旅遊生意電話：3-7238755蔡洽

高價 收不交吉樓 成交快捷無須睇樓 歡迎垂詢⑤212167－10線 快富地產

租讓

觀塘工廠

診所頂讓

樓宇貨倉工廠租售

深圳租售

觀塘廠租售

北河大廈

新蒲崗廠房

荃威花園

吉樓租售

特廉工廠

免費桌球枱出讓

威勝商廈

吉舖租售

油麻地 彌敦道 特平商業樓

急徵廠房

維多利中心

一廳三房

跑馬地

滙文樓

商舖

舖

出讓 港香

富誠

喜利 安寧 幸福 德景 好祥 聯發 倉地 每呎租

創業中心

普慶坊

千德道

明珠閣

威景台

豪華洋樓

列提頓道

吉舖出售

梅窩吉售

廿八萬五

北角新都

北角光超

北角錦屏

北角 富嘉閣 高層單位 租／讓 Tel. 5-247925洽

收不交吉樓 直接收購出價最高收錢最快即日成交中環國際大廈 2001-2室電話：⑤410843

興業

成上基環

永豐

銅鑼灣

華豐閣

可喜公司

全家移民

美景台

特價平樓

燒臘舖

西區樓宇

平樓急售

北角錦屏

九如坊

唐樓廉售

租賃 港香

單邊閣樓舖

寫字平租

威勝大廈

地王旺舖

黃竹坑廠房

中區食店

東街

中環歌賦街

永樂街

銅鑼灣

梗房招租

騎樓分租

北角洋樓

金鐘遠東

寫字樓廉租

新樓出租

西環正街

中環商廈

跑馬地區

寫字樓分租

羅便臣道

商住四樓

干諾道西

中區旺舖 寫字樓

北角台

中環及灣仔寫字樓招租

理想住宅

租賃 龍九

元朗 800呎 2000元

平別村 相野屋 500

元朗屏山

工廠招租

二樓招租

全層出租

吉舖招租

商業一樓

旺角廉租

千九元

村屋

荔枝角道

旺舖招租

官塘海濱

觀塘世紀

旺舖出租

別墅村屋

荃灣旺舖

荃灣閣樓

屯門德雅

太子道全幢

校舍租

沙田別墅

夜總招租

土瓜灣

官塘工廠

商業二樓

西式別墅

屯門重型工業樓 廉租

尖沙咀特價 高級商業樓

旺角旺舖招租

旺舖連閣

自由大閣

新蒲崗廠房 長福街106號太子工業大廈6200呎租請電：3-234222洽

物業

購不交吉

訪尋

林玉虹 尋潮籍

李錦華

徵求

誠徵婚

女友誼

康樂家庭

誠徵證姐

誠徵女伴

誠徵女友

愛靜與寂寞

徵買內助

誠徵女友

徵男女友

急徵鋼琴

誠徵女友

收買酸枝

誠徵女友

徵女伴

誠徵男友

徵男友

初學徵鋼琴

收購酸枝

古玩字畫

誠徵男友

誠徵女友

加籍華僑

誠徵淑女

大學生

誠徵淑婦

誠徵男友

誠徵男伴

誠徵女伴

T. V. VIDEO & COMPUTER MARRIAGE 國際電腦婚姻協會 鳴謝美國CBS電視台專訪

INTERNATIONAL PEN FRIENDS 國際筆友

萬事勝意佳偶天成

徵求產品

美加姻緣

牛仔褲廠

美僑徵婚

求淑女

誠徵女友

誠徵女侶

誠徵女友

松柏國際(香港)協會

喇沙老人院

福星老人院

安慈護老院

頤安護老院

康福老人院

陶園老人院

官塘老人院

醫藥

司公務服姻婚善美

本報設代收廣告服務處

九龍佐敦道

西環街坊福利會

灣仔軒尼詩道

銅鑼灣霎東街

筲箕灣道

紅磡馬頭圍道

九龍新蒲崗

康年安老院

知年護養院

譚寶鈞

醫

康樂老人服務中心

深圳老人院

遺失

九龍 護理 安老院 九龍界限街171號（法國醫院對面） 電話③370287－3線

博愛老人院

翠谷護理院

祿鍵護老之家 環境雅靜

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

珠寶

寶光

遺失聲明

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界利用，每一個字四毫，大字四個，小字卅四個，每天十二元

聘請

誠聘文員　兼職補習　大量急聘　青衣津小　營業代表　中西藥行　幼稚園聘　聘請　請男生兼職　書局兼職　中廚女收銀　聘請外勤　誠聘幼師　補習教師　急聘助護　請女校工　出版商聘　急聘　招請校工　留宿女傭

牙醫助護　會計文員　補習社聘　五金舖　兼職助護　批發商行　男售貨員　聘推銷員　聘男文員　誠聘教師　女校務員　高薪信差　津校注意　鋼琴電子　醫務所接待　津中誠聘　補習中心　聘請中醫　元朗津小　誠聘幼師　荃灣津小

校務文員　誠聘西醫　診所登記　女文員　書局請人　兼職學生　急聘　急聘幼師　全日女傭　請女校工　急聘代課　打字文員　招請校工　數理教師　聘女兼職　聘女文員　聘請書記　私家看護　影版公司　兼職補習　半日兼職　聘女會計　地產女職　請教員

兼職文員　留宿褓姆　補習托教　招請女職　招請司機　津校書記　女傭　學生兼職　聘雜貨部女文員　夜各科教師　女文員　聘請教師　包裝管工　助理畫師　聘請歌星　兼職補習

營業代表　誠兼職聘　弱智住宿　女簿記員　資助小學女事務員　聘售貨員　誠聘練習生　聘練習生　社團宿舍主任　會計師行　誠聘信差

屯門幼師

屯門幼稚園聘經驗高班幼師兼抄寫須字體端正及有責任感電0-826836約洽

留宿女傭　營業代表　簿記文員

廣告學徒

廣告公司招聘男性學徒中學程度需刻苦耐勞應徵者詳履歷相片寄中環郵政總局信箱3709號。

會計文員

女會計18至22中學程度英文打字能處理工廠全盤帳目供午膳有意者將照履歷要求待遇葵涌葵昌路九十號十二字樓羅大行雷筆廠羅洽。

女文員

助理主任

產業管理公司年五十左右對大廈管理有經驗懂英文書信中文字體端正退休公務員優先有意者請連同履歷相片通訊電話寄本報信箱438號

幼童英語

幼童ABC英文班聘兼職教師逢週末下午上課薪優可拆帳願改者需具幼童英文教學經驗其履歷相片函本報信箱1531號約見。

誠聘職員

①紡部男保生多名如在滬曾爲機械技工者可優先錄用②門房男年45以下體健無不良嗜好具舖保③外勤兼總務年18以上中學程度④包裝過磅員工程驗者優先錄用。供午膳有意者請附履歷相片電話寄葵涌梨木道430號六樓人事部合則約晤。

教會程序幹事

招生

棉紡會職業先修學校

聘中文文憑教師實驗助理會考五科英文及生化理任何兩科及格詳履歷函葵涌葵盛圍350號請電：0-265669洽

聘男什務員

中環寫字樓聘男什務員壹名年五十上下有工作能力小學程度亦可工作時間朝九時半至晚六時供晚膳有假期薪優請下午四至六時電5-490882容先生洽

聘女校務文員

香港區某商科學校誠聘日校全職（早9至晚6）識打字字體端正應徵者需具中學程度請附電話函香港銅鑼灣軒尼詩道458-468號四樓③字

信差

中區律師樓欲急聘信差一名中五程度無需經驗有升職機會請即電⑤216471高小姐約見。

港島中區出版社招請多名 男女學生兼職

年十五至十八品行端正工作四小時上下午均可容易做待遇好無須經驗居住港島爲宜請帶證件照片到皇后大道中238號聯業大廈504室洽。

請練習生

某文化機構門市部請練習生初中或以上程度字體端正無不良嗜好有意者請具詳歷近照函華僑1072信箱收。

描油畫國畫素　八字命理班　教八字數　法文　琵琶古箏國樂　學　油畫商培訓　英文　教授梅花易數　鍋爐船主大偈　英語會話　安全托兒　英人話會　鑽石玉器　畫　歌唱電琴　調酒專科　書法教授　鋼琴　華商日文　美留學英語　培養歌手　教授鋼琴　遊艇考牌

北京音院小提琴鋼琴　寄宿　裏勤學校　英語小組　私成英日家人文國　馮氏英專 Fung's English　香港補習夜校　婦女　你要學嗎　醫護英語專業會話　中醫臨床實習學員　中醫許仁生　石川日文

手力治療　中級班招生　雕塑模特寫生書法兒童美術　鑽石器傳授玉　尖沙咀會辦　手錶全科

香港法文專科商業管理學校

尖沙咀加連威老道12號二樓電679356

出入日口法文國文語英文西文

AIRLINE TOEFL

樂豐音樂中心

洪必池主理

歌唱鋼琴提琴電琴結他樂理古箏打鼓笛子長笛口琴伴奏 附設唱片歌星訓練班爲本公司及專業機構培養歌星 彌敦道525—543號寶寧大廈C座18字或電③329139③328525

海燕藝術學院

歌唱　電子琴　小提琴　鋼琴　業理　琵琶　古箏　結他　笛子　水彩　兒童　國畫

教師：韋秀嫻、路爺李、一帆等 彌敦道242號3B 佐敦道口③7224845③7225873

國際中國氣功學會 正宗氣功班

全港首間最先奉准香港政府註册承認正宗氣功學術機構

教授：正宗中國氣功的寶貴醫療學術功能養生保健延年益壽強身健美減肥返老還童增強氣功防治職業病都市病各慢性病，政府教練大專教授親授。會址：九龍尖沙咀加連威老道28A號五樓電③672402

函授文憑

建校六年．學生逾千．數十專業．輔導青年．中文講義．人人可讀．升職進修．最佳機會．

即招工商管理、大廈管理、公共關係、企業行政管理、保險學、市場調查研究、人事管理、銀行學、新聞學、廣告設計、玉石鑑賞、時裝設計、中醫內科學、中醫外科學、中醫針灸學、美容皮膚護理、美容化粧設計、髮型設計及水彩畫等專業學員，畢業發國際通行文憑，歡迎備索。九龍尖沙咀星光行1426A室 · 西太平洋函授學院 ·

招生　瑜伽編織班　通善壇氣功日班

港九豪華琴行招生

歡迎租練鋼琴電子琴

鋼琴　電子琴　結他　小提琴　樂理　流行鼓　唱歌

香港銅鑼灣伊榮街11號地下H-777892 九龍亞皆老街122號A地下K-714007

德誠烹飪學校

師資最好★學科最多★教授最認真

凡學全科特價優待

粵燒點西西麵油荳打素月餅菜燒心餐餅飽器腐麵食餅油

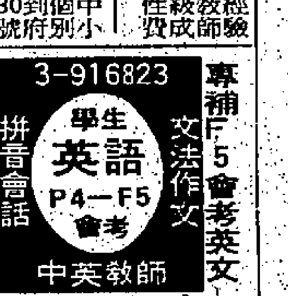
彌敦道554號 3-849248

香港藝苑招生

九龍音藝中心

鋼琴　聲樂　小提琴　兒童樂理

太子道210號3樓③803562



會計商科

F5. 會考班

電腦 日文 國語

速成商科語言學校

彌敦道717號二樓 3-954187

美加英專上學院聯合招生

Mills College; Lincoin College; U. of Miami; U. of Hawaii; Diversified Education Company; South Bay College; (U. S. A. 美國) The B. C. I. T.; Lungheed Business College; Career Canada MTC Col. of Bus. Shaw College; Advance Business College; Pitman Business College; (Canada 加拿大) Hotel & Travel Training College; Langham Secretarial College; University Tutorial College; London City College Art & Dramao (United Kingdom 英國)

我校等委託香港西太平洋海外升學指導中心爲海外招生總代理，招收84年度五月入學之會計專業、工商管理、秘書全科、新聞傳播、酒店管理、戲劇、音樂、廣告設計、美術、髮型設計、時裝設計、電腦全科、土木工程、電機工程、牙醫助理及兒童教育等學系新生。凡高中畢業，英文成績優良者，均可申請入學。香港辦事處：九龍尖沙咀星光行1426A室。電話：③696477。各校章程，歡迎索閱。專人指導，申請學生入境簽證。

嶺海藝專

教署立案 日夜校

二年制文憑課程：西畫系、國畫系、設計系

選科：書法、雕塑、篆刻、會考班、週末班、兒童畫、少年美術班

＊筲箕灣道239B-249號2樓⑤691256＊

立案 香港美專

歷史悠久美術日夜校歷屆成績歡迎參觀

擴增專用畫廊豐富教學設備

彌敦道438號3.4樓K 859929駱克道272號H 735830★

中國國醫學院 針灸班 醫

九龍中醫學院

脈學班招生

中國醫學院

院長：譚寶鈞

教務長：伍卓琪

九龍中醫學院

招收　基礎班　高級班　傷科班

初級班　高級班　研究班　學士班　鍼灸班

國際舞蹈協會

★社交舞★

現代舞＊健體舞

芭蕾舞＊個別

＊2/3月開新班＊

彌敦道509號三樓A

電話：③329332

荃灣沙咀道321號三樓電0-436556

港大英文　經驗補習　家庭補習　中大理四

補習

劍橋商學書院

1984年春季課程招生

㈠英語會話班（初級至高級）　㈡實用英語班（初級至高級）　㈢基礎英語班　㈣英語拼音班　㈤出入口實務　㈥商業書信及會話　㈦初中級簿記　㈧初級打字　㈨速記理論及速度

地址：彌敦道719號銀都商業大廈三字樓

電話：K953113　開課日期：二月廿日

國際聯邦書院（外讀）大專

★美國國際大學各級學位課程★

大學本科 B.A. B.B.A. 研究院 M.A. M.B.A. Ph.D. 等各級學位獲美國政府承認　報名每日下午2-6時　註冊處：彌敦道601號廖創興大廈15字10號

台灣梅園頤養中心 招收成員

本中心由台灣梅花教老基金會捐助佔地伍拾英平方呎內有20棟兩層洋樓設有完善單人雙人和三人房任擇另設衣食住行康樂和醫療保健服務歡迎各界人仕來台終身安養香港聯絡電話：③-7210587台北市長安東路一段二十五號。

名家氣功

政府註冊中國氣功科學研究協會

招油水素 生畫彩描

會考美術商業美術…

港大畢業　數　英文補習　經驗大事　經驗教師　經驗補習　禮邀補習　兼職補習　精補英文　專教成人　學生輔導室　家庭補習　精勤專數　精補數學　任教廿年　理工電子　補習　精數　經驗補習　經驗補習　專補會考　家庭補習　理工電機

會考85 保證合格課程

新法數理

會考英語研究所

＊入學時發出合格保証書　＊保証會考取得E級或以上　＊否則退還一切學費

＊英文、數學、物理、化學、附加數

九龍亞皆老街80—86號五樓 ③959571 ③953329

冬季補習新班 72研習中心

1. F4，F5會考英文文法班（爲期十週）
2. F4，F5會考英文作文、撮要班（十週）
3. 84年會考英、理科操練課程（十週）

彌敦道749號歐亞銀行大廈5字樓大大公司對面 請電：3-809539

英文數學操練課程

中五自修生—REVISION CLAUSE 全期十週每月95元 ＊國際英理補習社 電：0-436556＊＊

荃灣沙咀道321號廣益大廈二樓（近大快活側）

各級數理化 會考補習

香港大學 香港中文大學 通達補習班

英數

港大中大倫大預科數學中學各級英數附加數小學英數功課輔導佐敦道吳淞街150號寶靈商業中心電梯3字五號室（近地鐵）K7224103

到府補習

備補習教師幾百名遍佈香港九龍新界各區中小學生補習。各教師均被面試，本社負責監管教師盡責不滿可換。本社獲政府發牌和批准經營，電腦安排，快捷妥當③917402③914251青勵社

勵勤補習

學生英語 P4—F5 會考

3-916823

中英教師

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-462583

退股聲明

本人陳大鵬自一九八四年二月十日起退出於土瓜灣銀漢街12號地下之快迅車行之所有股份該公司自該日起之一切華洋轇轕均與本人無關　陳大鵬啓

聲明啓事

啓事

敬啓者本公司經理陳永張君1984年2月1日起離職以後關於陳君在外一切所洽業務及華洋轇轕概與本公司無涉由陳君自行負責特此登報聲明　佳佳洋行謹啓

啓事

港大精英補習社

經驗大學導師　精要筆記齊備　校譽超卓悠久

4月初新班每月85元起（五位一齊報名者每位80元起）

①85年會考英文保証合格班　③85年會考數學保証合格班
②85年會考理科保証合格班　④中小學及成人個別（200元）起

Ⓐ北角英皇道193號英皇中心3樓（近國都戲院）⑤—666421
Ⓑ亞皆老街98號富都大廈2樓（大同中學對面）③—7124121
Ⓒ青山道124號金星商業大廈10字樓B座（近華聲戲院）③—866750
Ⓓ荃灣河背街57號二樓（近龍華戲院）○—460508

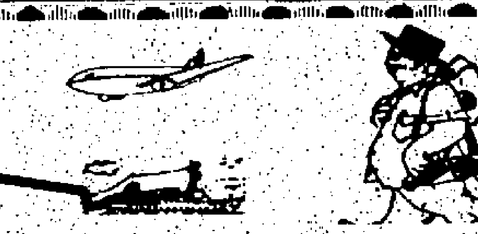
益智補習社

八五年會考合格班中三淘汰試班中小學各級速成

千五補習

女性中學會考主科合格早午晚均可象職七百專補小學有意電⑤418008

旅遊介紹 專欄廣告

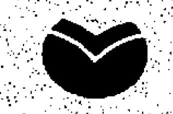


方便讀者　選擇旅遊



东方賓館 代理

天天訂房，免費專車由機場或火車站接往賓館。



景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64—70號連卡佛大廈1104室
電話：5-211251-3，5-235078-0，5-266483
（星期日及公衆假期照常營業）

香港旅行社協會會員．國際華商觀光協會會員

中國賓館訂房服務

北京—建國、華都飯店。
上海—華僑、國際、上海賓館。
杭州—花家山、花港、浙江及杭州飯店。
南京—金陵飯店。
桂林—隱山飯店。
爲閣下出門公幹或旅遊提供住房及交通絕對方便

代訂國內機票，車、船票

桂林

復活節五天直航團 $ 2090
4月4, 8, 12, 16, 20, 24, 28

桂林五天航空團 $ 1800
2月29，3月7, 14, 21, 28

北京·江南

北京七天航空團$ 3390
暢遊：天安門、故宮、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天壇、臥佛寺等等。
＊乘直航飛機來回，住宿豪華賓館套房。
日期：3月10, 17, 24, 31日

江南九天直航團$ 3390
3月9, 16, 23, 30日

中山

長江樂園珠海賓館
二天$ 438

澳門凱悅 天天出發
兩天$ 310 三天$ 410
＊ 雙體噴射船來回
＊ 全程食宿一流
＊ 天天出發

雲頂高原渡假勝地

＊住宿兩晚三日，雙人房連早餐祇需HK$ 697.00
＊旅行社組團住宿兩晚三日，連兩個美式早餐，一個午餐及兩個晚餐（其中一晚夜宴雲華宮夜總會）每位祇收HK$ 352.00
歡迎各旅行社查詢



雲頂高原 馬來西亞唯一的賭場　香港德輔道中120－126號香港商業銀行大廈十二樓　電話：5-434841



捷威旅行社

香港：皇后大道中31號陸海通大廈7字樓
電話：5-212527，5-254596
九龍：彌敦道301-309號嘉賓大廈804室
電話：3-308311-6
星期日、例假，照常辦公，歡迎查詢報名

石景山

澳門　中山溫泉　長江樂園　珠海賓館　翠亨村

獨家採用噴射船JET FOIL來回港澳走拱北免稅特快通道祇需五分鐘
• 兩日遊$399
• 住宿珠海賓館$419
• 中山溫泉$439
• 珠海·澳門三日遊$590
天天出發·早去晚返·食足四餐

西麗湖／香蜜湖

蛇口·水庫·深圳·惠州

獨家騎馬遊邊境·泛舟燒槍看煙花
坐電氣化·嘆直通巴
魚鮮肉嫩·菜式上選
幽雅客房·住得開朗
• 西麗湖 一天遊$160
兩天遊$290
• 香蜜湖·惠州兩天遊$320
天天出發·早去晚返

介紹週末
西麗天半遊 $280
香蜜天半遊 $320

沙坪／順德

澳門　石岐　小欖　中山　佛山　高鶴　新會　肇慶　石灣　廣州

$730 逢週三·日
捷威再接又再勵
沙坪四天野味團
奉客野味九大盅

野味菜譜
1. 龍虎鳳大會
2. 清蒸海上鮮
3. 炒白鱔王
4. 家鄉肥雞
5. 炒八珍
6. 鮮嫩油菜
7. 合時野味
8. 清甜水菓
9. 即冲蛇胆酒

包括團費之內 絕不再取分文

噴射船直通車
來回舒適妥善

西樵三天遊 $690 逢週六
從化四天遊 $760 逢週二

泰國

曼谷·芭堤雅·珊瑚島　水上市場·鱷魚潭

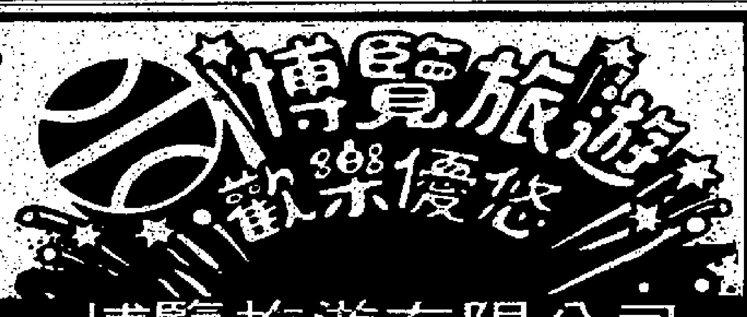
住宿最新落成之凱悅豪華大酒店
搭乘泰航，早去晚返，天天出發
• 曼谷七天$2480
• 芭堤雅，曼谷八天$2660
• 直航清邁八天$2880
• 泰星馬九天$4090
新加坡航空公司 鼎力贊助

日本

本州·九州·北海道

• 日本本州六天$3290
• 日本本州八天$4050
• 九　州八天$4160
• 九 本 州八天$4590
• 北海道七天$4490
• 日　韓八天$4590
天天出發

何路線均可享特價優待。公司、個別組團，參加任，歡迎工廠、社團、學校、



博覽旅遊有限公司

總社：中環皇后大道中48號萬年大廈1103室　5-217205　5-268305
分社：尖沙咀星光行935室　3-7236161
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903-4室　3-325655
分社：荃灣地鐵站南豐中心1705室及商場A79　朝九晚九　0-420248　0-4981511
票務專線：5-241292　5-241366　星期日及公衆假期照常辦公

日本本州

大阪·奈良·京都·名古屋·濱名湖·五合目·富士山·子彈車·箱根·東京·美加多夜總會

六天、七天、八天由$3290起

新增：東京廸士尼樂園（包套票）
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
先飛大阪、東京返港、減少行車16小時
＊乘日航747客機，早機去，晚機返。
＊住大陽城、山中湖等一流大酒店。
天天出發（回程可停台北）

全泰國

清邁團：• 乘泰航直飛清邁，• 清邁—曼谷乘內陸機

清邁四天、六天、七天、八天由$2190起
曼谷四天、五天、七天 由$2150起
全港獨有：①長勝灘 ②仙猴山 ③暹邏人工海浪園 ④東芭文化村 ⑤泰國夢幻遊樂園 ⑥芭堤雅嘉樂斯 ⑦巨鞋樂園
＊三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多。
＊曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。
芭堤雅住有私家海灘之Royal Cliff Hotel。
＊乘泰航、早機去、晚機返。
天天出發（可延期返港）

全台灣 行線全港最靚豪華團　直飛高雄，台北返港

阿里山·墾丁·溪頭·花蓮·野柳·野生動物園·地獄谷溫泉·佛光山

台北四天 $1690　花蓮阿里山五天 $1880　環島七天 $2300

環島阿里山八天$2510
＊高雄入，台北走＊內陸機：花蓮—台北

阿里山墾丁九天$2720
＊台北入，台北走＊內陸機：台北—花蓮　高雄—台北
＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發（回程可由台北、高雄返港）

星馬（檳城 怡保）泰

新增 ①皇城江沙②美馬高原③長勝灘④仙猴山⑤暹邏人工海浪園⑥東芭文化村⑦芭堤雅嘉樂斯

星馬七天 $3430　星馬泰十二天 $4350

新加坡直飛檳城，節省行車9小時
乘搭星航早機　逢星期一、二、三、六出發

菲律賓 碧瑤·大富郡　百島·碧濤林

高級七天$1920 天天出發

康泰旅行社有限公司

歷史悠久＊專業旅遊

中環德輔道中31號陸海通大廈1字樓 5-240061 / 5-213455
3-676111 / 3-305207 / 3-322301 / 0-430211

總社分社延長服務時間：朝九至晚九
機票訂購專線：星期日及公衆假期照常辦公
中環5-211411　尖沙咀3-676171　旺角3-319281

全泰國 Thai

清邁·曼谷·芭堤雅·布吉島
清邁四天$2190 七天$2700 八天$2880
芭堤雅四天$2150 曼谷七天$2480
布吉島七天$2890 八天$2990（雙程內陸機）

天天出發·乘泰航早機

本團優點：
①乘泰航A300豪華客機，早去晚返。
②清邁——曼谷——布吉島乘泰航內陸機
③曼谷住最新落成之文華、皇宮等大酒店。
④芭堤雅住最高級之假日、皇家大酒店。

全台灣 CAL

台北·高雄·阿里山·日月潭·花蓮
台北四天$1690 豪華七天$2300 九天$2720
花蓮五天$1880 高級七天$2390 九天$2790
阿里山澎湖列島八天$2590（雙程內陸機）

天天出發·乘華航早機

本團優點：
①乘華航747豪華客機、早去晚返。
②華航兩程內陸機（台北—花蓮、高雄—台北）
③台北住希爾頓、花蓮住中信、台中住全國，阿里山賓館、高雄住圓山。　台証$120

全泰馬星

節目最豐富、暢遊清邁、曼谷、芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。
清邁泰馬星十二天$4580
馬星泰九天$3890 十一天$4350
馬星泰（布吉島）十天$4290
馬星豪華七天$3530
逢星期一、二、四、六、日出發

菲律賓 國泰

七天豪華團$1950
逢星期一、三、六、日出發
乘國泰747豪華客機
早機去、晚機返、足七天
暢遊：馬尼拉市、碧濤林、碧瑤、蘇碧灣、百勝灘急流。
住宿：最高級之喜來登大酒店——五星級市區酒店、方便團友逛街購物，免除乘車往返之苦

日本韓國 國泰

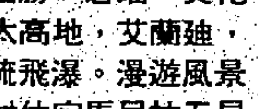
日本本州廸士尼樂園
六天$3290 七天$3670 八天$4050
逢星期一、二、三、六、日出發（乘國泰）
韓國九州鹿兒島八天$4200
逢星期一、六出發（乘華航767）
日韓聯遊豪華團八天 $4290
九州鹿兒島本州八天 $4590
九州鹿兒島八天豪華團 $4160
韓國四天$2700 五天$3000

星晨旅遊有限公司

票務部： IATA
特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢
3-320955　0-465473

菲律賓 碧瑤·雅谷七天團

（全港最豪華·成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島縮影）太高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘，急流飛瀑。漫遊風景秀麗之雅谷渡假村住宿馬尼拉五星超級豪華麗晶，鄉村，及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團團獨立，專人領隊，最佳導遊爲你服務。
天天出發，早出晚返
七天特價$ 1920



曼谷芭堤雅 七天貴賓團

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚湖，人妖花街，四面神，奇妙樂園等住宿一流大酒店。
本團特點：　天天出發
1）住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
2）新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園設備一流。
3）多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。
早機出發·晚機返港
七天$ 2480

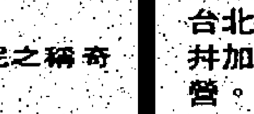


清邁布吉島

暢遊清邁市，雙龍寺，泰皇夏宮，美人窩，苗人村，布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。本團特點：
1）乘早機出發，晚機返港。
2）清邁往曼谷乘內陸機。
3）布吉島來回乘內陸機。
4）新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園。
逢星期二、日出發
八天清邁$ 2890
逢星期六出發布吉島
七天　$ 2990

台灣環島 早機出發·晚機返港

暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。
台北住財神，統一等豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營。保証滿意。
八天$ 2510
天天出發
七天$ 2300
逢星期四、日出發



馬星泰 乘新航早機出發

暢遊檳城，蛇廟，極樂寺，臥佛寺，猴子公園，丹絨武雅海灘，太平湖，怡保，霹靂洞，雲頂高原，賭場，清水岩，黑風洞，清眞寺，吉隆坡，星加坡，聖陶沙島，花葩山，裕華園，飛禽公園，曼谷，鱷魚湖，古城，著名佛寺，芭堤雅，珊瑚島等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店。專人領隊，團團獨立。
逢星期一、六出發
馬星七天$ 3580
馬星泰十二天$ 4580



星晨旅遊有限公司

票務部： IATA
特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢
3-320955　0-465473

日本本州 廸士尼八天豪華團

暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，伊豆，京都，奈良，名古屋，大阪，廸士尼樂園及新幹線（子彈火車）。住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。天天出發 $4050
東京廸士尼樂園六天豪華遊
天天出發 $3290
北海道廸士尼七天團
逢星期日 $ 4490
廸士尼韓國九州九天團
逢星期二 $ 4890

鹿兒島 九州，東京，廸士尼樂園

暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池中湖，霧島，宮崎，和平台，自然野生動物園，大分水族館，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，天草五橋，雲仙，長崎，福岡，天滿宮，櫛柚神社等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。廸士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊廸士尼樂園。
廸士尼九州東京九天$ 4590
逢星期四、六
廸士尼九州東京七天$ 3990
逢星期二
鹿兒島九州八天
逢星期三　$ 4160

澳門 二／三天豪華遊

暢遊澳門名勝，包括主教山，跑狗場，大三巴牌坊，觀音堂，澳門娛樂場，賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。
天天出發 $ 310起
特約代理澳門凱悅酒店
HYATT REGENCY MACAU
酒店十船票十澳門接送
天天出發　$ 260起

美加

暢遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路廸斯尼樂園，聖地牙哥，環球片場，拉斯維力斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，加州紅木林，沙沙利圖，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，加碧蘭盧吊橋等。專人領隊，住宿一流豪華大酒店。逢星期日 BIG TOP 747 出發。

美國西岸七天	$6490
美國西岸十天	$9390
美加西岸十一天	$11690
加拿大東西岸豪華團	$6890起

澳洲 黃金海岸八天豪華團

暢遊布里斯本，黃金海岸，海洋世界，雪梨歌劇院，雪梨塔，澳洲首都坎培拉，新金山——墨爾本，蘇菲力山，樹熊動物園及雪梨港遊船河等。乘搭澳航珍寶747客機及多程內陸機免舟車勞頓之苦。膳食以適合香港人口味之中菜爲主，獨立成團，專人領隊。免費代辦簽証。
逢星期一　出發
八天$ 6990起



工人世界

職高薪多責任加重 應付各方不能懈怠

若干機構主管提供工作經驗 對上對下大公無私打醒精神

低薪的工友，不免對高薪的員工有所企羨：「做到他的職位就好啦，他做一個月，我要做兩個半月，收入才可相等」。而高薪者之所以高薪，其原因可能基於有較高的資歷，或者由年資經驗的累積，恰巧有空缺才升上去。自然，資線時命，亦爲原因之一。「有爲者亦若是」。低薪者如肯學習，累積經驗，假以時日，有機會的話，亦可以升上去的。惟自暴自棄者，獲得進升的機會則較難。

如無真才實學 遲早站不住脚

升級加薪，當然是寫意的事，但必須才稱職才可，因加薪與升職，其職務與責任，例必成正比例的增加。若才不稱職，惟有人事上的支持，仍是可暫而不可久，一朝人事更代，如果沒有才幹去保位，遲早站不住脚的。

一位由收銀升爲理數的女職員蘭姑稱：「我目下雖然升了職，好處是不要如以前那樣外出收銀，不必就心歹徒覬覦，以及收錯數時要自己補貼。但升職之後，坐在賬房中，長日按機，絲毫不要出錯。又要做賬，責任比以前還大。很多舊日的同事，對我的升職，有點嫉恨，當面對我客氣，背地卻說我壞話。管他呢，自己做自己的事。芸芸衆多同事之中，上頭偏選中我，說我夠運也好，他們時運不濟也好，反正已成事實。不過我對他們仍持舊日的態度，免使他們難堪」。這種做法比較明智。

工作進行 承上轉下 責任使然

另一位當副經理的林君說：「我所担任的職務，也算是高職了。工夫雖然由下屬做好，交我決定，轉知阿頭覆核施行。但下邊的事務，一切問我，我的上司口頭上對我交辦，對上對下，成爲轉軸。處事真是要打醒十二分精神，務求絲毫不可出錯，否則任何一方面出問題，都可將責任推在我身上。老實告訴你：別人下班之後，可以自由活動。而我，下班後要在私家地方預辦公家事，時間不夠，責任所使然，薪金多了，無形中等於多了加班收入而已」。

「最怕是職高而薪不高，那就更煩氣。例如：手下一般的工資多數爲一千八百元左右，而自己的工資爲二千元多一點。當然是老經驗，可以做領班呢。而對住一帮散仔，你想他落力拍檔，第一要有咀頭，說服他們，甚至說『當帮忙我』之類的好話。第二，咀頭之後，有時要付出一點甜頭。奶茶西餅的招待，由自己掏銀包。簽補水時要酌情，要講得通，上頭查問時，能夠有所交代。他們過勞想告假，亦要通融辦理；若上邊催促，下邊玩太極，朋友，夠你煩呀。職高薪不高的職位，好睇唔好食」。担任校數的外勤領班張灝君，陳述工作實況。（啓光）

中五學生輔導計劃 義工訓練組 歡迎在職人士參加

每年超過十五萬的中五學生畢業，他們面對升學與就業的抉擇時，感到徬徨失措，你有沒有興趣協助他們渡過這段徬徨的日子？

堅道明愛服務中心特爲有志于青少年服務的青年男女提供一項爲期半年的訓練計劃，名爲「中五生輔導計劃」義工訓練組」，俾能透過訓練及實習機會，學習輔導一羣即將面對八四年會考的中五學生，協助他們能明智地抉擇他們的將來。該訓練計劃內容包括青少年（特別是工人子弟）的心理特徵，輔導的技巧，及領導才能等，並以六月及八月爲實習期。舉辦日期由八四年三月六日至八月廿一日，逢星期二晚上七時半至九時，及三月十七及十八日，地點在長洲慈幼師修院的訓練營。歡迎廿歲以上，中五或以上程度，而有興趣輔導青少年的在職或在學人士參加。報名或查詢請親臨香港堅道二號二樓小組及社區工作服務，或致電五—二四二〇七一。

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業

（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導組，爲求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

工程師 葵涌。男性。年二十五至三十五，持理工生產工業工程或機械工程系高級證書，兩年電子磁頭生產工作經驗，月薪三〇〇〇元起。

船務文員 鯽魚涌。男性。中五程度，一年船務文員經驗，懂打字，電訊操作，月薪一七〇〇元。

清潔主管 北角。男性。中學程度，年二十二以上，兩年樓宇清潔管理經驗，月薪二五〇〇元。

電子修理技工 北角。男性，電亚畢業，年二十以上，一年有關工作經驗。月薪一四〇〇元。

大陸護士 屯門。女性，年五十左右，需經驗，輪班，供膳，月薪一八五〇元。（啓光）

秘書 元朗。女性，中五程度，年十八至二十五，一年經驗，懂打字，月薪一八〇〇元。

文員 屯門。男性，會考合格，年二十五以下，流利英語，須地盤文員經驗，供膳。月薪二三〇〇元。

電子鐘修理員 北角。男性。年齡不限，兩年有關工作經驗，月薪一七〇〇至一八〇〇元。

除上述空缺外，該組尚有其他空缺，有意申請職位之人士，請於辦公時間內，携同本人身份證、相片、學歷及其他有關證件，到該組就近辦事處登記。此外須聘請職員之僱主，亦歡迎到該組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

（一）香港軒尼詩道四號先施保險大廈地下 電話：五—二七〇二七六
（二）香港北角電器道二百六十號華凱大廈地下 電話：五—七一二三五一
（三）香港柴灣漁灣邨漁安樓二十九至三十號地下 電話：五—五七〇二〇一
（四）香港黃竹坑邨福利大廈地下 電話：五—五二〇二三一
（五）九龍油麻地廟街二百六十至二百六十四號地下 電話：三—六九五五三五
（六）九龍旺角花園街一百八十五號地下 電話：三—九三六一七五
（七）九龍深水埗大埔道二百三十四號地下 電話：三—七九三六九〇
（八）九龍紅磡船塢街一百二十五號地下 電話：三—六五六二五〇
（九）九龍官塘同仁街政府合署三樓 電話：三—四二四二五一
（十）九龍新蒲崗景福街七號麗宮戲院大廈地下 電話：三—二六五一二一
（十一）九龍慈雲山慈樂邨樂安樓一至四及三十七至四十號地下 電話：三—二八〇一九四
（十二）新界荃灣大河道六十七至六十九號地下 電話：〇—四二〇一五四
（十三）新界屯門德政園三十一號地下 電話：〇—八一九三〇〇
（十四）新界大埔廣福道五十二號地下 電話：〇—六六五一八〇
（十五）新界沙田禾輋邨厚和樓商場西翼平台四二五—四二八室 電話：〇—六〇四七九一六